FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

AÑO XLIII — JUEVES 10 DE SEPTIEMBRE DE 1959 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 50.— N.o 15.254

EDICION EN 5 SECCIONES

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Las 5 medallas de oro del deporte chileno



MARLENE, la incomparable, tuvo el mérito de levantar la moral y el entusiasmo a sus compatriotas en Chicago, al conseguir en el día inaugural de los Juegos Panamericanos, la primera medalla de oro. Circunstancias adversas, ajenas a su habitual rendimiento, no le permitieron vencer con una mejor marca.

BREVE BALANCE DE SU ACTUACION EN LOS JUEGOS DE CHICAGO NO ARROJA UN SALDO HALAGADOR, PERO EN NINGUN CASO CAUSA DESALIENTO

UN BREVE análisis de la actuación que le cupo a nuestro deporte en los recientes Juegos Panamericanos de Chicago, deja un saldo no del todo halagador, pero en ningún caso de desaliento, en la mayoría de las especialidades que se hicieron representar en el importante evento de la ciudad ribereña del lago Michigan. Vaya una explicación, aunque sea en mínima proporción, en el espíritu de confraternidad que imperó en los organizadores, que se tradujo en la invitación al más alto número de deportistas que ha tenido hasta ahora un torneo deportivo.

Nunca antes habían participado 2.126 atletas, en 27 deportes, que fueron los que abarcó la competencia de Chicago. En los Juegos de Buenos Aires y Ciudad de México y en las Olimpíadas cumplidas hasta ahora no se había registrado una asistencia tan numerosa. Aspecto que esta vez se consideró por sobre la calidad de los concursantes, la misma que es rígida en los Juegos Olímpicos, para los que existen tablas especiales de suficiencia en las pruebas de pista y campo. Y que tendrá que tenerse en cuenta en futuros eventos, para que no ocurra igual que en Chicago, donde, aparte de experimentar muchos fracasos en su organización, hubo la oportunidad de observar la fuerza y la capacidad inmensa del deporte norteamericano. Que se acaparó nada menos que 121 medallas de oro, 73 de plata y 52 de bronce. Cifra fabulosa que marca su superioridad incontrarrestable y que aparece como un augurio cierto de sus magníficas posibilidades en próximas competencias internacionales.

El deporte chileno, que concurrió a Chicago con 97 atletas, distribuídos en 12 especialidades, logró en esta oportunidad 5 medallas de oro, 2 de plata y 6 de bronce, que equivalen al título de campeón, vicecampeones y terceros lugares. Las 5 de honor corresponden a otros tantos deportes: al atletismo, con el triunfo de Marlene Ahrens, en la jabalina; al boxeo, con la victoria de Alfredo Cornejo; a la equitación, ante la satisfacción lograda por el equipo de adiestramiento (dressage), formado por José Mela, César Mendoza y José Larraín; al tenis, con el título que trae Luis Ayala, en el singles, y al tiro al blanco ("skeet"), frente al triunfo en tiro al platillo, con marca mundial, de Gilberto Navarro. Las de plata pertenecieron a José Mela (equitación) y Renata Friederichs (atletismo); las de bronce, a Mario Gárate y Carlos Lucas (boxeo); a César Mendoza y al equipo de equitación que tomó parte en la Copa de las Naciones; al equipo femenino de básquetbol, y a la tripulación del 4 remos sin timonel.

Prácticamente los que se mantuvieron en su línea fueron la equitación, que tantos triunfos ha dado a nuestro deporte en jornadas internacionales, y el boxeo, que comenzó a destacarse en los Juegos Olímpicos de Melbourne, donde sacó un vicecampeón, Ramón Tapia y dos terceros puestos con Carlos Lucas y Claudio Barrientos. Igual se puede decir del básquetbol, pues el equipo femenino se mantuvo entre los mejores de los Juegos Panamericanos, siendo precedido sólo por Estados Unidos y Brasil. En el tenis también se dio la línea que se presumía con el título panamericano de nuestro campeón Luis Ayala.

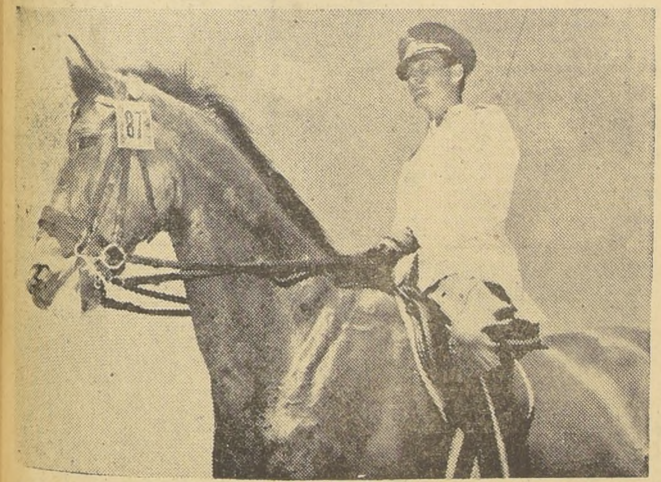
La baja más notable se estableció en el atletismo, que llevó a elementos de quienes se esperaba cumplieran lo suyo, o sea, sus registros habituales por lo menos, con los que habían dejado lejos a otros especialistas sudamericanos en torneos recientes. Nada de eso ocurrió. De superación, más bien no hay que hablar, pues hubo muchos que no se acercaron siquiera a las performances que venían repitiendo en las preselecciones. Se buscarán las explicaciones y no faltarán los argumentos para paliar el declive, pero esta opaca actuación ojalá sirva de experiencia y de claro antecedente en la orientación de los promisorios atletas que hoy abundan en nuestras pistas. Marlene Ahrens salvó el prestigio del atletismo, luciendo de nuevo su "clase" y sus extraordinarias condiciones.

En el ciclismo sucedió otro tanto y tuvimos a un equipo de 6 corredores que, de atenernos a la información cablegráfica, no hizo otra cosa que llenar el pasaje en la aeronave que condujo a la delegación a Chicago. Ninguno figuró en la caminera, prueba en la que los ilusionados dirigentes se aferraron para pedir su inclusión. En la esgrima, algo hicieron Lowy, Sahli y Sergio Vergara, y por ahí figuraron hasta las semifinales, etapa donde desaparecieron. El tiro al blanco fue otra especialidad que no se superó en los Juegos recién finalizados, en contraste con lo sucedido en México, donde resultó campeón con el equipo de fusil militar. Ahora, Gilberto Navarro sacó la cara por la numerosa delegación, venciendo con marca mundial en la especialidad de tiro al platillo. Y salvó al resto de tiradores de caer en el fracaso. De la natación, era bien poco, más bien dicho, nada, lo que se esperaba de Alvarado y Contreras, ya que se sabía que estaban inmensamente distantes de los demás competidores y que el viaje constituía un premio a su dilatada actuación en nuestras piletas.

Finalmente, el remo amateur justificó en parte su intervención con el tercer lugar en la prueba para embarcaciones de 4 remos sin timonel, cuya tripulación estuvo integrada por Nelson Casanova, Jorge Contreras, Hugo Escarez y Galvarino Guianatti. De la especialidad restante que formó en la delegación, el pentatlón moderno, todo cuanto se puede decir por ahora, mientras no se conozca el informe de los dirigentes, es que de nuevo estuvo perseguido por la mala fortuna, en la elección de las cabalgaduras para la primera prueba de la competencia, correspondiéndoles a Gerardo Cortés y Jaime González cumplir el recorrido montado en caballos de pésimas condiciones.



CAMPEON Y RECORDMAN MUNDIAL. Gilberto Navarro, tirador al blanco en la modalidad "skeet", se constituyó en la más alta expresión del deporte chileno en los Juegos de Chicago. No sólo respondió a lo que de él se esperaba, sino que se superó.



Obtuvo la mejor clasificación en la difícil prueba de "Dressage", montando a "Viarreggio", el capitán José Mela. Se ubicó en el segundo puesto individual, conduciendo a su montura con maestría y precisión a través de las numerosas exigencias que abarca la prueba, las que van desde la presentación del jinete ante el jurado, como los cambios de aires de marcha, detenciones, cruces diagonales, hasta giros y cambios de mano. Fue superado solamente por la amazona norteamericana Patricia Galvin, una hermosa dama de 20 años, y que, según comentarios posteriores, no tuvo la apostura del jinete nacional. Los lugares siguientes fueron ocupados por el capitán César Mendoza, en "Cohete", y mayor José Larraín, en "Camarero", con lo que Chile ganó la medalla de oro por equipos.

Irene e Ismenia: Goleadoras



IRENE VELASQUEZ se trajo también un título: goleadora del Panamericano. La extraordinaria jugadora puentealtina no hizo otra cosa que ratificar sus magníficas condiciones. Marcó 147 puntos. Vicegoleadora fue otra chilena: Ismenia Pauchard, que hizo 114 puntos, y tercera, la norteamericana Joan Crawford, que obtuvo 99. Irene Velásquez también se lució en el Panamericano de Ciudad de México, en 1955. Fue segunda entre las goleadoras del campeonato, con 134 puntos, siendo precedida por Lurline Mealhouse, de Estados Unidos, que marcó 140.



HISTORIAL

1951 1955 1959

Actuación del deporte chileno en los Juegos Panamericanos

Las actuaciones más sobresalientes del deporte chileno en los Juegos Panamericanos de Buenos Aires, Ciudad de México y Chicago, han sido las siguientes:

1951, BUENOS AIRES:

ATLETISMO (Varones): 1.500 metros planos: vicecampeón, Guillermo Solá; 5.000 metros planos: 3.o Gustavo Rojas; posta 4 por 400: vicecampeón, equipo formado por J. Itiman, J. Gevert, R. Martin y G. Ehlers; lanzamiento del martillo; 3.o Arturo Melcher, 45.70 metros; decatlón: campeón, Hernán Figueroa, 6,610 puntos. (Damas): 200 metros planos: 3.a Adriana Millard; 80 metros vallas: campeona, Eliana Gaete, con 11"9; vicecampeona, Marion Huber; posta 4 por 100: vicecampeón, equipo formado por Eliana Gaete, Betty Kretschmer, Hildegard Kreft y Adriana Millard; salto largo: campeona, Betty Kretschmer, 5,42; vicecampeona, Luisa Peters.

BOXEO: mosca: vicecampeón, Germán Pardo; gallo: 3.o Juan Gutiérrez; pluma: vicecampeón, Augusto Cárcamo; liviano: vicecampeón, Fernando Araneda; pesado: vicecampeón, Víctor Bignon.

CICLISMO: velocidad: 3.o Mario Massanés; persecución individual: 3.o Cruz Orellana; persecución 4 por 4.000 mtrs: vicecampeón, equipo formado por Moreno, Mellado, Acevedo y Ramos; 1.000 metros contra reloj: vicecampeón, Hernán Massanés; 50 kilómetros en pista: vicecampeón, Héctor Rojas; australiana sobre 40 vueltas, campeón, Exequiel Ramírez, 20'6"5.

EQUITACION: concurso completo: 3.o Mayor Hernán Vigil, en "Naftol", menos 5,38 puntos; adiestramiento: vicecampeón, con 50.60 puntos; adiestramiento alta escuela: campeón, capitán José Larraín, en "Rapel"; vicecampeón, capitán Héctor Clavel, en "Frontalera"; Copa de las Naciones, individual: campeón, capitán Alberto Larraguibel, 16 faltas; por equipo: campeón el equipo integrado por Carlos Echeverría, Alberto Larraguibel, César Mendoza, Gastón Zúñiga y Joaquín Larraín.

FUTBOL: 5.o el equipo chileno.

REMO: 4 remos largos con timonel: vicecampeón; 8 remos con timonel: vicecampeón.

TENIS: doble caballeros: vicecampeones, Luis Ayala y Carlos Sanhueza.

TIRO: carabina 22, 3 posiciones: vicecampeón, 5.456 puntos; fusil de guerra, de pie, a 300 metros: 3.o con 1.544 puntos; fusil de guerra, 3 posiciones: 3.o con 2.408 puntos.

YACHTING: regatas para barcos clase "Star": 3.o Ramón Pinochet, con "Poeloux", 608 puntos.

1955, CIUDAD DE MEXICO:

ATLETISMO (Varones): 800 metros planos: 3.o Ramón Sandoval, 1'52"; 10.000 metros planos: 3.o Jaime Correa, 33'42"6; 5.000 metros: 3.o Jaime Correa, 15'39"2; lanzamiento del disco: 3.o Hernán Haddad, 27.14; 3.000 metros con obstáculos: campeón, Guillermo Solá, 9'46"8; vicecampeón, Santiago Nova, 9'50"4; decatlón, 3.o Hernán Figueroa, 5.740 puntos. (Damas): 80 metros vallas: campeona, Eliana Gaete, 11"7; 4 por 100 metros: 3.o con 49"3.

BASQUETBOL FEMENINO: vicecampeón.

BOXEO: mosca: vicecampeón, Manuel Vega; mediano liviano: vicecampeón, Miguel Safatle.

EQUITACION: adiestramiento: campeón, Héctor Clavel, en "Frontalera"; 3.o José Larraín, en "Viareggio"; Copa de las Naciones: 3.o

PENTATLON MODERNO: 3.o el equipo formado por Gerardo Cortés, Luis Gallo y Hernán Fuentes.

TIRO AL BLANCO: fusil de guerra a 300 metros: vicecampeón, con 2.184 puntos, equipo formado por Vicente Herrera, Pedro Jara, Gustavo Rojas y Alfredo Urrutia; tiro con fusil: vicecampeón, Alfredo Cabello.

1959, CHICAGO:

ATLETISMO (Damas): lanzamiento de la jabalina: campeona, Marlene Ahrens, con 45.88 metros; salto alto: vicecampeona, Renate Friederichs, con 1.50 metros.

BASQUETBOL FEMENINO: tercer lugar.

BOXEO: medio mediano: campeón, Alfredo Cornejo; pluma, 3.o puesto, Mario Gárate; medio pesado, 3.o lugar, Carlos Lucas.

EQUITACION: adiestramiento (dressage): campeón, equipo integrado por José Mola, César Mendoza y José Larraín; individual: vicecampeón, José Mola; tercer lugar, César Mendoza; Copa de las Naciones: 3.o lugar.

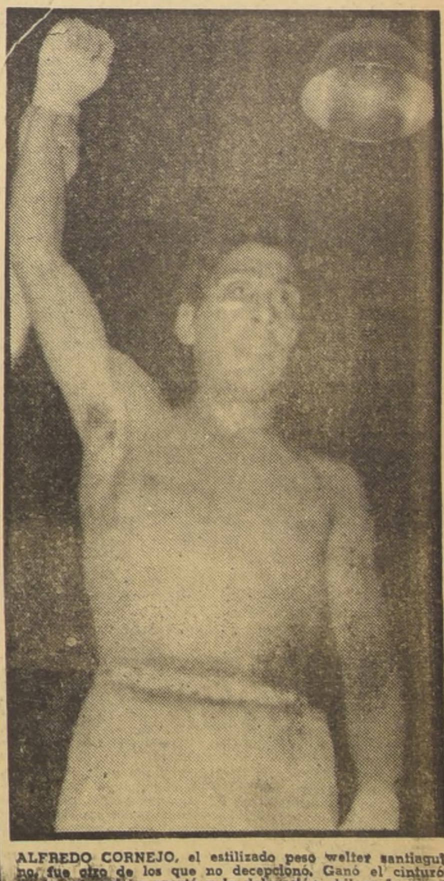
REMO: 4 remos sin timonel; tercer lugar.

TENIS: individual: campeón, Luis Ayala.

TIRO AL BLANCO: tiro al platillo ("skeet"): campeón, Gilberto Navarro, con 197 blancos en un máximo de 200 (record mundial).



CUMPLIO.— Grato resultó para el deporte chileno el triunfo de Luis Ayala, en el Panamericano de Chicago. Nuestro crack cumplió lo que se esperaba de él, o sea, traerse la medalla de oro del título de campeón.



ALFREDO CORNEJO, el estilizado peso welter santiaguino, fue otro de los que no decepcionó. Ganó el cinturón de su categoría y aportó a la delegación chilena la cuarta medalla de oro en Chicago.

POPURRI deportivo POR PACO LAGUNA

El boxeo tendrá gimnasios en los cuatro puntos cardinales

Y sede social propia, con la venta del terreno que posee la Federación, y que vale 70 millones.— Obra total de recuperación.— El plan, expuesto por Alberto Serrano

Desde el 18 de agosto del año en curso, el boxeo chileno vive una nueva y trascendente etapa.

En la fecha que señalamos llegó a ese cargo Alberto Serrano Ortiz, un antiguo y prestigioso dirigente del boxeo nacional, un luchador tenaz al servicio de la causa del pugilismo criollo. En casi 40 años de labor directiva, Serrano Ortiz realizó un trabajo constante y fervoroso desde muchos y diferentes puestos, dentro de la propia Federación y en la Asociación Santiago. Era lo que estaba necesitando la Federación: que llegara a su timón, un hombre con trayectoria, un dirigente que con sólo sentarse en el sillón presidencial hiciese renacer la confianza perdida y la esperanza sólida de que el boxeo nacional logrará recobrar el sitial que tuvo hasta hace unos pocos años atrás.

LA NACION, manteniendo su línea inalterable de colaborar con aquellos dirigentes que cumplen una gestión positiva y bien inspirada, estuvo conversando con el Presidente de la Federación Chilena de Boxeo sobre problemas y necesidades que aquejan al pugilismo.

—Estamos haciendo una política de puertas abiertas, nos dijo Alberto Serrano Ortiz. Necesitamos y pedimos la colaboración de todos los sectores que inciden en el boxeo chileno: dirigentes, asociaciones, clubes, managers, boxeadores y periodismo.

La primera medida de mi directorio fue devolverle sus derechos a todas aquellas asociaciones que estaban intervenidas, declaradas en reorganización. Es el único camino para que ellas trabajen y hagan obra. Insistir en una situación como la que tenían era matar el boxeo en provincias, en el país mismo. La Federación pretende que todas las asociaciones, a la medida de sus fuerzas y posibilidades, contribuyan a esta labor de recuperación, en la que estamos empeñados. Por eso es que hay que concederles facilidades, permitirles salir adelante. Nos parece una actitud lógica en un país como el nuestro donde el deporte, sobre todo en provincia, se hace a costa del esfuerzo de unos pocos entusiastas.



Una obra de recuperación y consolidación del boxeo chileno inicia Alberto Serrano Ortiz, al frente del directorio de la Federación. Tiene el apoyo de todo el pugilismo, porque se trata de un dirigente de dilatada actuación, con ejemplar espíritu de trabajo.

Sobre este punto, Manlio Fantini, director de la Federación y presidente de la Comisión de Boxeo Aficionado, no aclara que se acordó la inmediata reincorporación de los delegados de aquellas asociaciones afectadas por la reorganización, todas las cuales cumplen con los requisitos que exige el reglamento.

Hay sólo dos casos pendientes: los de las Asociaciones de Talca y Magallanes, que tienen requisitos por llenar.

El próximo Campeonato Nacional de Aficionados se hará en Valparaíso. Esta es una noticia que anticipa Alberto Serrano, expresando su confianza en el buen éxito del torneo. "La Asociación de Valparaíso tiene cuatro millones de pesos en caja y un gran entusiasmo y deseos de trabajo de toda su gente. Un Nacional, en el puerto, tiene que ser un buen suceso, porque el boxeo gusta y atrae a su público, como ha quedado demostrado en cada ocasión en que han realizado expectáculos de interés. Por ese camino se puede volver al brillo y atracción que tuvo el Nacional de Aficionados en otro tiempo. Haremos, asimismo, un "tiraje a la chimenea", promoviendo al profesionalismo a los valores ya consagrados. Se reforzarán así las filas del profesionalismo y las figuras noveles tendrán abierto el paso que le cierran hoy día los veteranos.

Con respecto al boxeo profesional, el presidente de la Federación revela que en estos meses de inactividad, se harán festivales en los clubes, como una manera de permitir la actuación, principalmente, de los preliministas y semifondistas, que no están en el caso de los valores consagrados, las figuras de primera fila, que salen al extranjero y a otras plazas. Ya con vistas a la temporada del año próximo, encararemos la disputa más permanente de los títulos de Chile, así como la incorporación de nuevas figuras. Para esto, trabajaremos en una labor conjunta con los promotores, managers y los propios boxeadores. Habrá que levantar el interés y la calidad aquí en Santiago y en el boxeo de provincias, donde el profesionalismo debe tener vida activa. Ya estamos haciendo algo en este sentido y la experiencia resulta interesante.

La Federación Chilena de Boxeo es propietaria, desde hace años, de un amplio terreno en calle Madrid". Estamos en conversaciones para alquilarle a una Cía. de microbuses, anota Serrano Ortiz, percibiendo 450 mil pesos mensuales, lo que será una inyección para los fondos nuestros. Esto tiene carácter transitorio, porque la idea definitiva es venderlo, sobre la base de su valor actual de 70 millones de pesos. En poder de ese capital, la Federación podrá construir su sede propia, además de cuatro gimnasios que quedarán ubicados en los cuatro puntos cardinales de Santiago. Cuatro gimnasios dotados de todo lo necesario, que serán entregados a los managers para que hagan una amplia labor de enseñanza. Los gimnasios son como las canchas para el fútbol sin tenerlos nunca avanzaremos.

El MEDALLON de la semana

El tiro chileno partió a Chicago optimista en la especialidad de tiro al platillo. "Skeet", como le dicen los norteamericanos. Iba en el equipo chileno Gilberto Navarro, joven especialista, cuya trayectoria marcaba un claro ascenso en sus marcas. En cada una de las pruebas de selección fue levantando sus marcas, que se han traducido en este primer puesto y record mundial en Chicago. Un doble triunfo, una doble satisfacción para el deporte chileno, que le proporciona un campeón que, en cada ocasión que compite en torneos internacionales muestra su aptitud y su clase. Consagrado campeón y recordman de Chile, Navarro fue al Gran Premio de la Vendimia, en Mendoza, y logró un triunfo notable. Fue el vencedor individual y con su registro de calidad, contribuyó, de manera fundamental, al triunfo del equipo chileno. A fines de 1958 se disputó en Buenos Aires —tierra de grandes tiradores— el llamado Campeonato de las Américas, y Gilberto Navarro logró una victoria que produjo sensación: su marca de 97 blancos, sobre un total de 100, era igual a la del vencedor en el Torneo Panamericano de Caracas. 97 blancos que, al convertirse en 99, en Chicago, dicen de la capacidad magnífica del "platillero" chileno y las muchas posibilidades que le ofrece aún el futuro.

El club de tiro al vuelo Lo Curro, al que pertenece, debe sentirse orgulloso de tener en sus filas a Gilberto Navarro. Un orgullo que alcanza a todo el deporte chileno, porque su performance permitió que, por quinta vez, flameara bajo el cielo de la América del Norte: el pabellón de la estrella solitaria.



39 AÑOS EN EL BOXEO

39 AÑOS en el boxeo acaba de cumplir Julio Vargas, el "Second Desconocido". Es una vida entera entregada con verdadero fervor a un deporte que es disciplina y escuela de nobleza para los hombres. Vargas tomó contacto con él desde los 10 años, cuando aprendió sus rudimentos en el gimnasio Benjamín Talomán y luego en el Rodolfo Núñez, que quedaba en la calle San Joaquín. Actuó en los pesos hoja, mosca, gallo y pluma, por espacio de 10 años, y al dejar la práctica activa, pasó a desempeñarse como second y mánager. Dirigió, entre otros, a Manuel Abarca y a Juan Yáñez, pero es como segundo donde ha ganado popularidad y buen nombre dada sus constancia, el cariño con que se entrega a su labor. En todas estas décadas estuvo, virtualmente, en el rincón de todos los grandes pugilistas chilenos y muchos extranjeros que pasaron por aquí. La lista es nutrida: Carlos Uzabeaga, Filiberto Mery, Manuel Celis, Simón Guerra, Lorenzo Coll, "Chumingo" Osorio, Osvaldo Sánchez, Raul Carabantes, Arturo Godoy, Guillermo y Fernando López, los hermanos Mario y Jorge Salinas, el italiano Foglia, el "burro" Icochea, Julio Febres, Jorge Azar, y muchos otros. El pugilista que más recuerda es Filiberto Mery. "Boxeaba y pegaba, era un espectáculo por su bravura. Con Carretero, peleó con una oreja rota, desprendida, y sin embargo ganó. De los de esta época, me gustó mucho Alberto Reyes y ahora Roberto Lobos y Andrés Osorio". Tal es, a grandes rasgos, la personalidad de un modesto pero eficaz servidor del boxeo, de quien casi todo el mundo ignora su nombre; lo conocen como el "Second Desconocido". Y lo conoce todo el mundo del boxeo. Son 4 lustros de labor incansable, valiosa, muy meritoria.



Julio Vargas

HABLEMOS CLARO

¡Santiago Morning, campeón del Ascenso!

La buena nueva produjo beneplácito en todos los círculos del deporte. Después de tres años de dura y dramática lucha, el instituto que naciera en Recoleta, está de vuelta en la División de Honor del fútbol chileno. Su triunfo final está consagrado, aún cuando restas dos fechas para el término del certamen. Es un retorno que sirve para dejar sentadas dos cosas: las simpatías de que goza el club bohemio y su sólida constitución moral, de entidad afirmada sobre bases firmes. Sólo quienes poseen un espíritu retemplado en la adversidad pueden lograr lo que el Santiago: luchar tres años largos, con entereza ejemplar, para poder gritar al término de su camino: ¡Campeones! ¡Volvemos!

En esta hora de júbilo, en que los recuerdos se amontonan y se proyecta toda una vida de lucha, de sacrificios, de victorias y derrotas, de risas y lágrimas, es cuando la gente del club bohemio tiene que evocar a quienes pusieron la primera piedra, a los que construyeron el club, con sus hazañas en la cancha, a los jugadores de la primera hora, que dieron prestigio y fama a la casaca: el ché Palleres, el doctor Octavio Monasterio, Anchanto y otros. Y a quienes, que, desde un función directiva, a veces silenciosa, pero de profundo espíritu deportivo, trabajaron con ahinco, sin desmayos: Ricardo Barahona, Raúl Barrera, Humberto Agüero, hasta llegar a los días actuales, con Oscar Palma y Rafael Blanco, su actual timonel. En esa lista tiene que estar, en lugar de honor, el nombre de Raúl Pávez Romero, hombre que como pocos, en la historia del club, ha encarnado el espíritu de los bohemios. Así como en página de oro están inscritos los nombres de Raúl Toro y Salvador Nocetti, sus dos más grandes jugadores, que cumplieron junto a Augusto Lobos, Víctor Klein, el "gringo" Ellis, Ruiz, Nocetti, Scalamandrá, Battistone, Casanova, Romo y Astudillo, con darle al club su más preciado galardón: el título de campeón de primera división en 1942. Un triunfo, una hora de gloria, que tiene su prolongación en este triunfo del Ascenso.

Ya tiene un nuevo motivo de interés y emoción el campeonato de 1960: la presencia de los colores de la "V" negra, aportando la alegría de su fútbol propio, entretenido, de calidad. Y la de un grito que a sus hinchas les sonará como música celestial:

¡Vamos, bohemios! ¡Arriba, Santiago!

PACO LAGUNA.



EMOCION Y LUCHA, ha sido la tónica de muchos partidos de la fase de clasificación del torneo metropolitano de básquetbol. Se ha jugado con entusiasmo ilimitado, dando ocasión a encuentros de real interés. Los resultados, han sido estrechos, vibrando la escasa concurrencia que se ha dado cita en Famae, con epílogos dramáticos. En la escena, el veterano y siempre gran basquetbolista —Exequiel Figueroa— ha puesto todo su amor propio en defensa del equipo de Constructores Civiles. Lo vemos en el suelo, disputando con el novel Herrera —del Internacional— una pelota que fue decisiva para el triunfo de su elenco, por angustioso score: 52-50.

EL METROPOLITANO DE BASQUET:

Un ensayo interesante

LA AFICION capitalina está en presencia de un ensayo importante: el Metropolitano de Básquetbol. Una feliz idea, que llevada a la práctica, está dando excelentes resultados. Al baloncesto santiaguino le estaba haciendo falta un torneo de este tipo. Un torneo que reuniera a los equipos militantes en las tres asociaciones que realizan sus campeonatos por separado: la "U", la Santiago y la UC. Frente a frente —los elencos de estas tres representantes—, se ha levantado un campeonato, que lógicamente tiene mucho más interés y atracción para el aficionado, que los que desarrollan por separado las respectivas asociaciones de la capital.

ES, PUES, lo que le estaba haciendo falta al cesto santiaguino: un torneo metropolitano. Ya hemos visto encuentros de real emotividad, en las fases preliminares del certamen. Y ciertamente que, en sus fechas decisivas, el campeonato en realización, habrá de llegar a constituírse en uno de los más importantes de los últimos años.

Ensayos como el presente —el que estaba destinado al más franco de los éxitos—, demuestran que la separación de torneos, no resulta de beneficio para el espectador, ni para el actor.

Encuentros hay, de los torneos de la "U", UC y Santiago, que se realizan menos que en familia, con el consiguiente desánimo para jugadores y dirigentes. Sin embargo, en el metropolitano, pese a lo frío y lejano del Famae, la concurrencia ha sido buena; tomando en cuenta que el torneo se halla en su faz preliminar. Y muchos partidos han tenido el calor y color —que les hace falta a la mayoría de los que se efectúan en los campeonatos que se realizan por separado. Es que el metropolitano ha juntado, en un solo torneo, a la familia basquetbolística de la capital. Y ha servido, para encender la mecha de una luz que en mucho se extinguía, por la falta de una competencia de real rivalidad.

Felicitamos a los impulsadores de este torneo. Y los instamos a perseverar en él, hasta darle un corte totalmente definitivo. Podrá tener imperfecciones —porque se trata de un ensayo—, pero imperfecciones que en el camino se irán corrigiendo. Y las que en ningún caso desmerecen el fondo de éxito en que se ha constituído —para profanos y entendidos—, el metropolitano de básquetbol.— MARCO

DE LA SCUOLA ITALIANA:

Falcone, "bambino" que promete

Luce condiciones que lo destacan en el torneo interescolar de básquetbol de colegios particulares

En el torneo interescolar de básquetbol de colegios particulares, organizado por Universidad Católica, hay varios jóvenes que bien guiados —a corto plazo—, pueden ser figuras de primer plano del baloncesto nacional. Y no, se piense que exageramos en nuestra opinión. Es cuestión de verlos, luciendo condiciones —innatas—, de esos que tienen la materia prima precisa para llegar muy lejos.

Entre éstos, nos ha llamado la atención Luis Falcone Fasce, del quinteto superior de la Escuola Italiana. Muchacho de buen físico, de gran picardía, de un dribling endemoniado y de excelente puntería. Posee los dotes esenciales para ser una figura dentro del básquetbol. Pero es un muchacho —es un "bambino", como le dicen sus compañeros—, y quién sabe qué será de él. Todavía no sienta cabeza. Díscolo, de buena figura "amanerado", si se quiere; llama la atención, —sin quizás— desearlo.

Y si destaca lo hace con los caracteres nítidos de un muchacho nacido para crack; pintado para "estrella".

Tiene 18 años, cursa el 6.o Año de Humanidades en la Scuola Italiana. Lo cursa por segunda vez... El dice que lo hace para afianzar más sus conocimientos para el bachillerato. Sus compañeros —por el contrario, pero en broma— dicen que repitió año por el deporte y por estar un año más junto a ellos...

Es hijo de don Angel Falcone, un genuino "tano", propietario del Restaurant Comercial, y de doña Olga Fasce, por la que también corre mucha sangre italiana. Unico varón, en una familia en que Adelina, de 15 años, es la menor.

¿Desde cuándo práctica básquetbol?

—Desde hace años, en la Scuola Italiana. Pero fútbol practico desde que tengo uso de razón. Me gusta mucho el fútbol, tanto o más que el básquetbol. Juego por el Stadio Italiano de inter izquierdo. Y me gusta hacer goles, igual que dobles.

¿Porqué no se dedica exclusivamente al básquetbol, teniendo tantas condiciones para este deporte?

—Primera vez que me dicen que tengo condiciones.

¿Le gustaría llegar a astro del baloncesto?

—Ciertamente. Me gustaría jugar alguna vez como Juan G. Thompson, o como el brasileño Amaury. Estos astros me deslumbraron en el Mundial. No perdí partido de este torneo. Y tampoco del Sudamericano. Es lindo el básquetbol.

¿Tiene facilidades en su casa para práctica deporte?

Me dan todas las facilidades que quiero, siempre que no descuide los estudios. Quiero estudiar Agronomía, y no deseo quedarme atrás. No soy de los estudiosos. Pero —salvo el sexto—, no he perdido un sólo año. He pasado "a la rastra", pero he pasado.

¿Quién le enseñó a juga?r

—Bueno, al principio por intuición. Posteriormente Milenko Skoknic y Eric Muñoz, han sido mis profesores. Muñoz es nuestro actual Director de la Scuola.

Cree que pueden ser campeones?

—Con un poco de suerte, sí. Hay muy buenos elementos, en el equipo, como Dell Orto y Guidetti. Y en general todos juegan muy bien.

¿Y porqué entonces, quiere Ud., hacerlo todo?

—Mire no sé. Es que me siento más seguro cuando llevo yo la pelota.

¿No será por llamar la atención?

—Creáme que nó. Lo hago, porque me parece mejor para el equipo. Muchas veces trato de hacer más pases, pero no me salen.

¿Cuál es su más grande deseo?

—Salir bien en el sexto, y dar un buen bachillerato para ganarme el viaje que me tiene ofrecido mi papá, a la Olimpíada de Roma, el próximo año. Luego, seguir Agronomía y titularme. Y si tengo condiciones, como ustedes dicen, ser un buen basquebolista, tan bueno como para integrar en algunos años más, la selección nacional.



LUIS FALCONE, un muchachito de la Scuola Italiana, que llama la atención por su especial destreza para el básquetbol.



SCUOLA ITALIANA, equipo de los mejores del torneo interescolar de básquetbol de colegios particulares. Formado por Esteban Dell'Orto, Hugo Davanzo, Arnaldo Bozzolo, Franco Marassi, Dante Bertonati, Guido Guidetti, Luis Falcone y Luis Zanoni.

DIFUSION DEL FUTBOL.—

Preparación técnica y entrenamiento

(Por el famoso coach inglés Walter Winterbottom)

LOS PASES

EL PRIMER requerimiento de la buena ligazón entre los jugadores es la exactitud en el pase que puede hacerse con el pie o la cabeza, a corta o larga distancia, por el suelo o el aire. Hasta que se logre exactitud, los jugadores no pueden dar expresión a una táctica inteligente de juego. Si se hace un pase a un jugador en buena posición, lejos de adversarios, tendrá tiempo de dominar la pelota y jugarla bien. Este factor de estar libre de adversarios es vital para el juego combinado.

Si un equipo pudiera ir pasándose la pelota sin oposición sería fácil llegar hasta el arco. El uso del espacio libre debe tender a esa facilidad. Por ejemplo, en Fig 1, si A pasa a B, encuentra la oposición inmediata de X, pero si B se corre a B1 ó B2 puede recibir un buen pase. Si va a B3, el pase por alto le dará tiempo a dominar la pelota antes de que X se le acerque de nuevo. Es importante saber cuándo correrse al espacio libre. Si B lo hace demasiado pronto, X puede tener tiempo de marcarlo o interceptar la pelota., A, debe tratar de hacer el pase de modo que la pelota llegue a un punto al mismo tiempo que B, pero algo adelante para que el jugador no deba esperarla.

Una de las mayores dificultades es el problema de la atención dividida. El jugador que va a recibir la pelota debe juzgar las posibilidades previamente; cuando está jugando la pelota debe tener los ojos en ella. Pero tiene que poder dirigir rápidamente su atención al campo, antes y mientras domina la pelota.

Se necesita mucha práctica de pases, que debe comenzar con lentitud, casi caminando, hasta aprender bien las diferentes posiciones y tipos de pases. Después se aceleran los movimientos y se termina intentando llegar al gol. Más adelante se practica contra adversarios, primero pasivos y después activos. La oposición debe tener siempre un hombre menos que los atacantes.

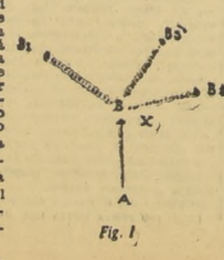


Fig. 1

ARTURO ROJAS IRA A BRASIL

Actuará tres meses en Sao Paulo.— También hay interés por Barrientos

UN CONTRATO de seis encuentros, a disputar en un plazo de tres meses, ofrece la empresa promotora del estadio Ibirapuera, de Sao Paulo, Brasil, a los pugilistas chilenos Arturo Rojas y Claudio Barrientos. El ofrecimiento se produjo luego de las gestiones que realizara el empresario Diógenes de la Fuente para que los dos boxeadores nombrados cumplan una campaña en rings brasileños, aprovechando el receso local. Sin embargo, el ofrecimiento hecho en la forma indicada, será todavía materia de discusión, ya que las condiciones señalan que tanto Rojas como Barrientos no pelearán de entrada, como es su deseo, con el crédito local Eder Jofre. La empresa que organiza los espectáculos hará en Sao Paulo una verdadera concentración de gallos sudamericanos y europeos, y su propósito es enfrentarlos, entre otros, con Rojas y Barrientos.

EN CHICAGO:

LAS DAMAS SUPERARON A LOS ATLETAS VARONES

Técnicamente, mejor Brasil que Chile

El desempeño del atletismo femenino sudamericano en Chicago, fue, sin duda, superior al que le cupo a los varones, en general, como lo señalan las clasificaciones obtenidas por brasileñas y chilenas, ya que Argentina no anotó inscripciones.

En efecto, BRASIL logró un segundo lugar en los 80 metros vallas, que la renovada Wanda do Santos corrió en 11.5", a sólo 2|10" de su record sudamericano, y Vera Tretzoitke, lanzó 12.61 metros en su tercera clasificación en bala, inferiores sólo en 8 centímetros al record de la trasandina Isabel Aveillán.

Técnicamente, entonces, sus rendimientos fueron más altos que los logrados por las nuestras.

CHILE, sin embargo, conquistó la única medalla de oro del programa, con Marlene Ahrens, aunque con una performance lejos de su marca continental, y, además, fue 11 en salto alto, en que Renate Friederich pasó 1.50. Después estuvieron Pradelia Delgado, 4a. en bala y quinta en disco; Eliana Gaete, quinta en largo, volviendo al foso con 5 metros. Quintas, asimismo, se clasificaron Adriana Silva, en jabalina, con una marca como los 39.06 metros, satisfactoria para su debut en una justa de esta importancia; Nelly Gómez, con 1.45 metros, menores a lo que se esperaba después de saltar 1.55 metros en la selección.

EL FRACASO DE SAN LORENZO

El signo peso jugó un papel decisivo.— San Filippo, mediador desaforado

Causó sorpresa la baja performance cumplida hace pocos días por San Lorenzo de Almagro, frente al seleccionado nacional. Aún tomando en cuenta la magnífica actuación del equipo de casa. Y más sorpresa nos ha causado el saber —de muy buena fuente— una de las razones del porqué de esa baja actuación del puntero argentino: el signo peso. Al efecto, se nos informó que, previo al encuentro con la selección nacional, San Filippo, capitán de San Lorenzo —en representación de los jugadores— se entrevistó con las autoridades de la delegación, para conocer el monto de la prima que se les abonaría para el caso que ganaran el encuentro. (San Filippo llevaba la petición de cinco mil nacionales para cada jugador). Pero los dirigentes le manifestaron que no habría prima especial, y que solamente estaba consultado 1.500 nacionales para cada uno. O sea, que daba lo mismo que ganaran o perdieran el encuentro. No le pusieron mucho empeño, y el rival jugó muy bien. Y he ahí una de las razones del fracaso de San Lorenzo: el signo peso, que domina a todo el mundo, y en toda clase de actividades.

Panamericanas

CHICAGO.— III Juegos Panamericanos.— (Especial para LA NACION).— Uno de los triunfos más significativos del atletismo panamericano lo constituyó el de la prueba más emocionante: los 400 metros planos. Más emocionante, más dura y más difícil. Significativo, porque los tres primeros lugares correspondieron a los representantes de West Indies: George Kerr, Basil Ince y Mal Spence. Hubo locura de alegría, en las tribunas, en el grupo de sus compatriotas. Pocos eran, pero gritaban por miles. Y con toda razón. Nosotros hubiéramos hecho algo igual o peor todavía. Más bonito fue aún el momento cuando izaron las banderas en la tarima olímpica. Las tres eran de las Indias Occidentales y flamearon orgullosas. Sus colores: fondo celeste, con rayas horizontales en forma de serpentina y un círculo color salmón en el centro.

ME DECIA Ramón Sandoval, el mismo día en que llegó cuarto en los 1.500 metros:

—No se puede competir con estos "gallos". Fíjese que el vencedor, el norteamericano Burlesson, tiene apenas 19 años, aparte de toda clase de facilidades para entrenar y para dedicarse por entero al atletismo. Nosotros, en cambio... Pude bajar los 3'51"9 que puse en la final. Por eso yo había escrito con tiempo al Comité Olímpico de Chile, para que me mandaran a Canadá, o a otra parte, para aclimatarme mejor y para entrenar, de modo de llegar al Panamericano con otras posibilidades.

VAYA UN ejemplo de la seriedad con que las casas comerciales atienden a sus clientes:

Una noche, en la Villa, el ciclista Juan Vallejos, muchacho joven y juguetón, le dio por no dejar dormir a su compañero Andrés Moraga. Y como ese día había comprado un radio portátil, esperaba que Andrés roncara para ponerle el radio en el oído. Tres veces le dijo Moraga, con buenas palabras, que la "cortara". Como Juanito insistiera, tomó Moraga el radio y lo tiró por la ventana desde el 4.o piso para abajo...

Fue Juan Vallejos, al día siguiente, a la casa donde había comprado el aparato, para explicar que se le había caído. Y —increíble, pero cierto— se lo cambiaron por uno nuevo. Igual que en Santiago...

CARLOS LUCAS, que tiene un carácter especial, amaneció el día en que debía disputar el tercer puesto sin deseos de pelear. Y le dijo a Giácono Rodorigo que no subiría al ring. Hubo que convencerlo a costa de grandes esfuerzos y, por fin, ya en el mismo gimnasio, dijo que bueno. Cuenta que la razón de su negativa era porque su rival, el canadiense Ignaz Dindmoser, en el físico, un perfecto "doble" de Leipeniecks, pegaba muy fuerte.

Sin embargo, lo que son las cosas, Lucas hizo una pelea excelente y superó largo a "Leipeniecks".

PEDRO GAJARDO C.



MANTUVO su cetro de campeón y recordman panamericano el brasileño Adhemar Ferreyra da Silva, en los Juegos de Chicago, saltando 15,90 metros, pero dejando la impresión que su brillante paso por los fosos no será más largo aún, por sus 32, aunque bien cuidados años de edad, como por el progreso que se observa en la técnica prueba, con varios jóvenes valores que pasan los 16 metros, especialmente en Europa. Con la chilena Marlene Ahrens y el argentino Suárez, fueron los únicos que obtuvieron medallas de oro en la gran y desorganizada justa. (Foto UPI)

HECHOS NO REVELADOS EN BOXEO DE CHICAGO

DESPUES de finalizado los III Juegos Panamericanos, podría decirse que lo mejor organizado fue el boxeo, rama en que los norteamericanos tienen mayor experiencia. Los dirigentes extranjeros que concurrieron a esta competencia concuerdan con esta apreciación; sin embargo, hay hechos que al margen de la parte organizativa, merecen consignarse porque son desconocidos hasta ahora.

Los púgiles centroamericanos, por ejemplo, mostraron aptitudes magníficas, especialmente evidenciaron poder golpe en sus primeras actuaciones; después casi todos bajaron en su rendimiento porque continuamente salían de la Villa a fiestas y bailes. Toda vez que Chicago cuenta con un ambiente frívolo que entusiasma a la juventud. Lógicamente que así, muchos boxeadores descuidaban su mejor estado físico y después su rendimiento bajaba bastante.

Estiman los dirigentes boxeriles visitantes que los árbitros fueron magníficos, como por consiguiente los jurados. Hubo sí un sólo error —porque alguno tendría que haber—. Los chilenos estiman que dos árbitros norteamericanos se equivocaron con el nombre de los pugilistas y del país; cuando se efectuó el encuentro entre el chileno Mario Gárate y el argentino Carlos Aros. La diferencia de los tres jurados que eran yanquis—, en las tarjetas, fue muy apreciable, ya que al parecer dejó una duda en aquel aspecto.

Otro hecho que llamó la atención para los visitantes a este torneo, es la característica de los guantes, que eran de espuma latex muy blanda, como esponja, de manera que cada golpe es una caída del adversario.

Estiman también que el clima en esta época es contraproducente para hacer deportes. Si no hubiesen llegado antes, como aconteció, habría sido un descalabro, especialmente para los sudamericanos. En cuanto a la capacidad de elementos, Argentina fue lo mejor; después Estados Unidos. Sorpresa fueron Brasil y Venezuela que partieron bastante bien.

Conviene destacar también que el ring estaba revestido de un petate muy grueso, aproximadamente de 3 pulgadas, lo que producía cansancio muy rápido a los aficionados, incluso, los árbitros terminaban agotados de las piernas, como que hubiesen arbitrado encuentros de 15 rounds. Y en cuanto al público se refiere, nunca hubo más de 300 personas en las reuniones.

El pugilista norteamericano Vince Shomo, mediomediano ligero, es un hombre que tiene 187 peleas ganadas de amateur. Es tres veces campeón de los Guantes de Oro y nunca ha ganado por puntos, sino que solamente por nocaut. Las tres peleas que sostuvo ahora en este Panamericano, las liquidó rápidamente. Una la ganó por no presentación del brasileño Jorge Sácoman; luego noqueó al primer round al mexicano Humberto Dip, y en la misma forma al chileno Joaquín Cornejo. Es seguramente un pugilista que luego ingresará al profesionalismo.

T. M.



GANO LOS 400 METROS.— George Kerr, el notable especialista de las Indias Orientales, cruza la meta de esta distancia en la pista del Soldier's Field, de Chicago, anotando el tiempo de 46,1", y superando a sus coequipos Basil Ince, en pista 1, y más atrás a Mal Spence. Este, a su vez, lucha con el americano Dave Mills, en uno de los resultados más sorpresivos, ya que eran los atletas locales los que aparecían con más posibilidades. Pero los jamaicanos demostraron que dominarán la vuelta a la pista nuevamente, lo que ratificaron al ganar, por lógica, entonces, la posta de la distancia. (Foto UPI)

"LA NACION" EN CHICAGO.-

George Kerr, el mejor atleta

El representante de las Indias Occidentales ganó los 400 metros planos, en 46" 1|10, y fue segundo en los 800, con 1' 49" 4|10.— En general, estuvo pobre el deporte clásico.— Impresión muy personal de Alberto Mainella: "Es la primera vez en mi vida, en 22 años de atletismo, que me aburro en una competencia internacional"

CHICAGO.— III Juegos Panamericanos.— (Especial para LA NACION).— El extraordinario George Kerr, de las Indias Occidentales, es, para Alberto Mainella, lo más sobresaliente que ha presentado el atletismo en estos III Juegos Panamericanos. Así nos habló el experimentado entrenador de los chilenos:

"Si tuvéramos que hacer una clasificación de los mejores atletas, tendría que poner primer, sin discusión, a Kerr, de West Indies, ganador de los 400, en 46"1. Kerr también terminó segundo, con 1"49"4, en los 800.

También hay que mencionar a Ince, de West Indies, segundo en los 400. Enseguida, Rey Norton, primero en los 100 metros, con 10"3, y en los 200, con 20"6. O'Brien, con sus 19.0 metros en la bala. Oerter, de USA, con sus 58.12 metros en disco. Roberson, en el salto largo. Dumas, en el salto alto. Jones, de USA, en los 110 metros vallas. Don Bragg, en garrocha. Kelly, en la maratón. Serían éstos los más sobresalientes.

DECEPCIONES.— Figuras que decepcionaron fueron Cantello, recordman mundial del dardo; Southern, de USA, eliminado en la semifinal de los 400; Walters, de USA, que abandonó en los 800 metros; Cunlife, 5.o en la misma prueba; Yermann, de USA, apenas sexto en 400 metros planos.

PROMESAS.— Entre los valores promisorios de perfiles mundiales están Kerr, Ince y Spence, de las Indias Occidentales, reyes de los 400 metros y posibles postulantes a quebrar el record del mundo. Acompañados por Spence, es casi seguro que rebajen la mejor marca en la posta de 4 por 400, en Roma. Ya los veremos.

Roberson, en el largo, que saltó 8 metros contra los rusos, hizo ahora 7.97, a pesar de una pista muy defectuosa.

En los 3 mil con obstáculos, Coleman y Jones de USA, y Galicia, de México, se colocaron en esta prueba en un plano de categoría mundial.

El atletismo femenino panamericano está muy bajo, según Alberto Mainella. Como lo mejor, habría que nombrar a Marlene Ahrens, a pesar de su mala performance en dardo; la Brown, de USA en disco y Berta Díaz, de Cuba, en 80 vallas.

CONCLUSIONES.— En resumen, digamos que la fecha de realización de estos Juegos, en cuanto a atletismo, fue sumamente perjudicial, especialmente para los sudamericanos. Junio sería el mes más favorable para todos, porque es un mes después de temporada en todo el continente. El calor, como ya se ha dicho, perjudicó mucho, especialmente a los países sudamericanos, no así a los de América Central. Lo único que en realidad perjudicó a todos fue la mala organización de los Juegos y la mala calidad de la pista. El campeonato de atletismo fue decayendo poco a poco, hasta terminar igual que una lámpara que se va apagando. Esto, en cuanto a interés del público y al ambiente que se vivió.

Es la primera vez en mi vida, en 22 años de atletismo, que me aburro en una competencia internacional. Esto, como impresión personal."

PEDRO GAJARDO C.

Records panamericanos de atletismo: varones

Después de los Juegos Panamericanos de Chicago, y batirse 22 marcas para ellos en el programa masculino, la tabla queda como sigue:

1955	100 metros planos, Rodney Richard (EE. UU.), 10,3".
1959	200 metros planos, Ray Norton (EE. UU.), 20,6".
1955	400 metros planos, Leu Jemes (EE. UU.), 45,4".
1959	800 metros planos, Tom Murphy (EE. UU.), 1' 49,2".
1959	1.500 metros planos, Dyrel Burlesson (EE. UU.), 3' 49,1".
1959	5.000 metros planos, Bill Dillinger (EE. UU.), 14' 28,4".
1959	10.000 metros planos, Osvaldo Suárez (A), 30' 17,2".
1959	Posta 4x100 metros, EE. UU., 40,4".
1959	Posta 4x400 metros, Indias Occidentales, 3' 05,3".
1959	110 metros vallas, Hayes Jones (EE. UU.), 13,6".
1959	400 metros vallas, John Culbreath (EE. UU.), 51,2".
1959	3.000 metros obstáculos, Bill Coleman (EE. UU.), 8' 56,4".
1959	Maratón, John Kelly (EE. UU.), 2 horas 27' 54,2".
1955	Salto largo, Roselyn Ranfe (EE. UU.), 8.03 metros.
1959	Salto alto, Charles Dumas (EE. UU.), 2.09 metros.
1955	Salto triple, Adhemar Ferreyra (B), 16.56 metros.
1959	Salto garrocha, Don Bragg (EE. UU.), 4.63 metros.
1959	Lanzamiento bala, Pat O'Brien (EE. UU.), 19.04 metros.
1959	Lanzamiento jabalina, Buster Quist (EE. UU.), 70.50 metros.
1959	Lanzamiento disco, Al Oster (EE. UU.), 58.12 metros.
1959	Lanzamiento martillo, Alpert Hall (EE. UU.), 59.71 metros.
1959	Decatlón, David Edstrom (EE. UU.), 7.254 puntos.



SU MEJOR MARCA en Chicago la logró Junis Laipeniecks, al lanzar 59,88 metros con la jabalina, en excelente esfuerzo, más destacado aún cuando venía de finalizar las pruebas del decatlón, en las que se clasificó sexto. (Foto UPI).

Balance Atlético Panamericano

Desfavorable para América del Sur

Brasil no respondió a su condición de campeón continental.— Argentina, con sólo cinco atletas, apenas si dio que hablar con Suárez.— Chile, después de Marlene Ahrens, Silva, Sandoval o Laipeniecks... nada más

No satisfizo la actuación que tuvo el atletismo sudamericano en Chicago, aunque existen atenuantes de importancia, especialmente para chilenos y argentinos, como el factor climatérico que ocasionó verdaderos estragos en ambas delegaciones, por el intenso calor. A todas, afectó la diferencia de comidas y la desorganización del torneo, hasta ahora inexplicable en un país como EE. UU., que disponía de todos los medios para haber presentado un espectáculo de alta jerarquía en todos sus aspectos.

Pero, sea como sea, el hecho indudable es que los resultados reflejan en gran parte, el actual standard continental, en carreras, saltos y lanzamientos, que acusan una baja notable, más en relación con el continuo progreso mundial.

BRASIL, desde luego, tenía la responsabilidad de obtener las mejores clasificaciones. Por ser el país más grande, el de una población atlética más numerosa, y también, desde hace varios años campeón de los torneos bianuales, fuera que las contingencias de temperatura ambiente, no podían malograr el desempeño de sus defensores, en la misma forma que a andinos o trasandinos.

Pero, ya se había visto en el torneo de campeones de Sao Paulo, de mayo, que no era el mismo de otras jornadas, y que faltaba una renovación de valores necesaria para impulsar nuevas cifras. Así, y pese a cierto optimismo que dejaron las pruebas selectivas, llegó a Chicago con 23 atletas, en su mayoría consagradas, como Telles, Ferreyra da Silva, De Souza, de Santes y otros, además del veterano Gómez Carneiro. Sólo el recordman del triple respondió, logrando una medalla de oro, pero con una marca como los 15.90 metros que puede ser una de las últimas de su dilatada trayectoria en el foso, y cuando son varios los bricadores que en el mundo, están quebrando los 16 metros.

Los demás, obtuvieron cuatro cuartas clasificaciones, dos quintas y dos sextas. La mejor, en la posta 4 x 400 metros, que el equipo corrió en 3'16". Vale anotar, también, los rendimientos en martillo del nuevo Roberto Chap y de Bruno Stromeier.

ARGENTINA, seleccionó para la justa panamericana, sólo cinco atletas, en medio de una crisis grave de su atletismo que no adivina, sensiblemente, una pronta solución sencilla para un país que siempre estuvo entre los grandes. Unicamente logró puntos, por intermedio de Osvaldo Suárez, con su medalla de oro en los 10.000 metros, y de plata en los 5.000, sobreestimando energías que debió dejar para la maratón; de Enrique Helf, en disco y bala; de Emir Martínez, en el decatlón. Bien poco, como puede apreciarse, para su tradición.

CHILE: En cuanto a nuestro país, fue defendido por un equipo de 23 atletas, igual que Brasil, que llevó no pocas esperanzas y como las más positivas, en Marlene Ahrens, en jabalina, Francisco Allen, en 3.000 metros steeplechase y Juan Silva en la maratón.

La realidad es que sólo cumplió la vice campeona olímpica, como se ha elogiado bastante. Con calidad internacional y una entereza, que no lucieron los varones. El atleta naval quedó fuera de tabla, errando su estrategia de carrera, cuando debió luchar por los primeros lugares. Lo señalan los nombres que precedieron al ganador, el americano Phil Colemann, como el mejicano Tinoco o el brasileño Mondesm, inferiores en marcas al chileno. Y el maratonista, desobediente al régimen alimenticio, tuvo además la mala suerte de un ataque al hígado, repitiéndose el accidente que sufrió en Melbourne, cuando quedó fuera de carrera por un intenso calambre. Menos mal, que ahora se sobrepuso, llegando 5o. a la meta.

Del resto, Ramón Sandoval, algo lejos de su mejor estado, que no pudo lograr por la tardanza en recibir los medios para dejar su trabajo y estudios en EE. UU., y entrenar como correspondía, fue sin embargo 4o. en los 1.500 metros, siendo el único sudamericano que presentó lucha a los americanos, y con 3'51". En los 800 metros, no pudo sino llegar a la semi final, junto con Krauss, que estuvo bastante regular con el 1.53'4" que llegó a ella, y Julio León. Después Haddad, 4o. en disco, defraudando mucho, porque se le asignaban más que los 46 que lanzó; Kistteiner que cumplió, sin superarse, pero sin obtener clasificación en la final; Ricardo Vidal con lesiones en los pies corrió en tres pruebas, incluso en los 1.500 metros, que no estaba en los planes iniciales, no fue más feliz que los anteriores, Díaz tampoco, a pesar de su esfuerzo en llegar a los 53 metros en martillo; Ternquist y Vera, saltaron largo y triple, pagando su noviciado el estudiante con ensayos nulos, igual que en Chile; Standien también cumplió igual que Kistteiner; Krumm se perdió totalmente en 100, 200 metros y salto largo, mientras que Ruiz no estuvo sino en 1.80 m. en alto, con principios de desgarramiento a un pie. LAIPENIECKS. Finalmente está el decatleta, que fue quien parece que resistió mejor los embates climatéricos y otros, clasificándose 6o., con bajas en algunas pruebas, se repuso después con su 4a. clasificación en la jabalina (59.88 metros).



PROMESAS DEL ATLETISMO FEMENINO NACIONAL.— He aquí un grupo de las que brindó el torneo del Atlético Santiago, que finalizó el domingo en el Estadio Nacional. De derecha a izquierda: María Barbies, Sonia Helvas y Adriana Manuen, del Colegio Salvador; Jimena Rodríguez, Carmen Palma y Luisa Montedonico, del Maisonnette, y Erica Schleber, del Colegio Alemán. Todas con condiciones, aún las primeras, que debutaban en esta competencia, bajo la dirección técnica de Lucy López, una de las ex figuras internacionales, que con Eliana Bahamondes, Magda Pape y María Ramis, ésta en Viña del Mar, están trabajando con esfuerzo en la importante tarea de forjar nuevos valores.

UNA MEDALLA DE SANGRE AL FINAL

FIEL a su tradición y a su no desmentida fama de ciudad de sangre, de gansters y tristes célebres matanzas, Chicago, sede de los III Juegos Panamericanos, puso un telón de sangre a la justa de las juventudes del hemisferio de Colón.

Un desgraciado accidente vino a empañar los intensos días de lucha deportiva, y la bandera del mundo en campo verde, debió colgar un crespón negro en sus colores, al regreso, como signo de dolor por la extraña muerte del remero Ronaldo Ducán, de Brasil.

El joven muchacho de 26 años, había hablado hacía dos días con su novia por teléfono. La boda ya estaba fijada, e incluso llevaba el dinero suficiente para comprar los ajuares y regalos. Esperaba defender los colores verde y amarillo, en la Olimpíadas de Roma en 1960. Por ello, es extraña su muerte y las circunstancias que la rodearon, según las informaciones del cable.

Junto al aspecto sentimental que significó la muerte de los dos caballos de la delegación ecuestre de Chile, "Cobre" y "Peumo", está este otro que fue un broche de sangre.

EN CHICAGO:

LA EQUITACION CHILENA CUMPLIO

Pese a la falta de aclimatación, escasos días para recuperar a los animales tras el largo viaje en vapor, la lesión y muerte de dos caballos, ganaron una medalla de oro y otra de cobre, por equipos; de plata y cobre en individuales.— Deben prepararse para ir a Roma en 1960

PESE a las dificultades y contratiempos que tuvo el equipo de equitación nacional que concurrió a los III Juegos Panamericanos de Chicago, cumplió un papel digno y de acuerdo con su tradición. El balance final es satisfactorio: una medalla de oro y una de cobre, por equipos; una de plata y otra de cobre, en individuales.

Resumiendo las actuaciones de los jinetes en las distintas pruebas en que participaron, se aprecia que el factor suerte los dejó de la mano. Sus intervenciones, tuvieron los resultados que se indican:

PRUEBA "DRESSAGE" o de Adiestramiento de Alta Escuela: participaron, el capitán José Mele, en "Viarreggio", obteniendo el 2.o lugar; capitán de Carabineros César Mendoza, en "Cohete", clasificándose en el 3er. lugar; mayor José Larraín, en "Camarero" fue 4.o. La competencia se desarrolló en el Oak Broock Polo Club, y fue ganada, con muchas reservas del caso, por la buena moza amazona norteamericana de 20 años, Patricia Galvin, en "Rath Patrick". Sin embargo, el equipo chileno ocupó el primer lugar.

Los entendidos en esta prueba, manifiestan, al igual que un comentario del cable, que llamó la atención la poca estrictez que hubo en adjudicarle puntos a miss Galvin a través de los distintos y difíciles ejercicios de que consta la prueba. El perfeccionamiento en adiestramiento —y esto para nadie es un misterio—, sólo se logra tras largos años de práctica y de mucho conocimiento sobre los animales. Los jinetes chilenos han sido imbatibles en esta prueba en toda América: en los panamericanos de 1951 en Buenos Aires, el capitán José Larraín fue el campeón: en los de México, en 1955, lo fue el capitán Héctor Clavel, en "Frontalera". Los mismos técnicos norteamericanos y extranjeros que vieron la prueba, concuerdan en proclamar que nunca antes habían visto un equipo y la calidad individual de sus integrantes, como el chileno, por su fineza y técnica de su escuela, que aunque se trata de ubicarla entre la francesa y alemana, la verdad, es que es netamente nacional, es algo innato, de acuerdo a la idiosincrasia de nuestros hombres.

PRUEBA POTENCIA o de Los Tres Días: la competencia se desarrolla en tres etapas y se toman en cuenta a los tres mejores clasificados. Los jinetes no pueden cambiar de animales, y si se retiran dos, se elimina el equipo, como por desgracia le ocurrió a Chile. Primero se hace una exhibición de adiestramiento categoría difícil; el segundo día se corre el cross country, y el tercero son los saltos. Formaron el cuarteto chileno, el capitán Sergio Arredondo, en "Cobre"; capitán Gastón Zúñiga, en "Anacoreta"; capitán Hernán Podestá, en "Fond de Cave", y capitán Joaquín Larraín, en "Peumo".

En el primer día de competencia, ocuparon los siguientes lugares: 2.o Arredondo; 5.o Zúñiga; 9.o Podestá, y 11.o Larraín, con lo que el equipo se colocó segundo en la clasificación general.

Se corrió a continuación el Cross Country sobre una distancia de 34 kilómetros, prueba en la que la representación chilena quedó eliminada como equipo. "Peumo" conducido por Larraín, se desvió del recorrido, cayendo agotado el caballo al cruzar la meta. "Cobre" montado por Arredondo, cayó cortado 400 metros antes de llegar al final. Como se sabe, posteriormente fallecieron estos dos animales a causa del gran esfuerzo que desplegaron, y el poco tiempo que tuvieron para reponerse de las fatigas del largo viaje desde el país. Al final del segundo día, el capitán Zúñiga quedó 6.o y Podestá 8.o, en la clasificación general.

Finalmente, vinieron los saltos, con tan mala suerte, que Arredondo tuvo que retirarse, por lesión de su monta, quedando solamente Zúñiga, que llegó 8.o en la clasificación de la prueba total.

COPA DE LAS NACIONES.— Es la competencia máxima de la equitación. Recordemos que Oscar Cristi fue vicecampeón mundial en Helsinki; en Buenos Aires fue ganada por Alberto Larraguibel, individualmente, y también por equipos. Esta vez, tomaron parte en ella, el comandante Oscar Cristi, en "Barranco" y "Cordovés"; Gastón Zúñiga, en "Maltén"; Joaquín Larraín, en "Pillán", y Américo Simonetti, en "Chañaral". Se toman en cuenta a los tres mejores clasificados.

Por desgracia, Oscar Cristi estuvo en un mal día, fallando en él que se cifraban mayores esperanzas; incluso, debió soportar una rodada, que restó casi toda chance, por el tiempo que perdió y puntos en contra que significaron. No tuvieron mayor fortuna los jinetes restantes, ya que en condiciones normales, sus performances son y han sido superiores. En todo caso, hubo superación y corazón de chileno, finalizando en un honroso tercer puesto por equipos.

En primer lugar, debemos reconocer, que el equipo ecuestre nacional no llegó a su lugar de destino, con el tiempo necesario. Los animales soportaron un largo viaje por vapor, y luego más de 1.500 kilómetros en camión. Entre la iniciación de las pruebas y la llegada, apenas hubo diez días, lapso en el cual es imposible recuperar a un animal fino que debe competir en tan duras pruebas. Los norteamericanos, por ejemplo, al igual que los venezolanos, se estaban preparando desde hacía casi un año. Los primeros fueron a Europa (en avión) y compitieron con todos, ganando una prueba de la Copa de las Naciones, contra los mejores equitadores del Viejo Continente. Deseaban ferviertemente derrotar a sus rivales y tomaron las medidas del caso. Esto debe servirnos de experiencia para los Juegos de Roma en 1960. La equitación chilena se tiene ganada su participación con creces.

Después hubo de lamentar la lesión de algunos animales, y la muerte de dos. Todas estas causas, son fundamentales, por ello que estimamos que la figuración del equipo ha sido sobresaliente, pese a todas estas anormalidades, y a la falta de aclimatación.

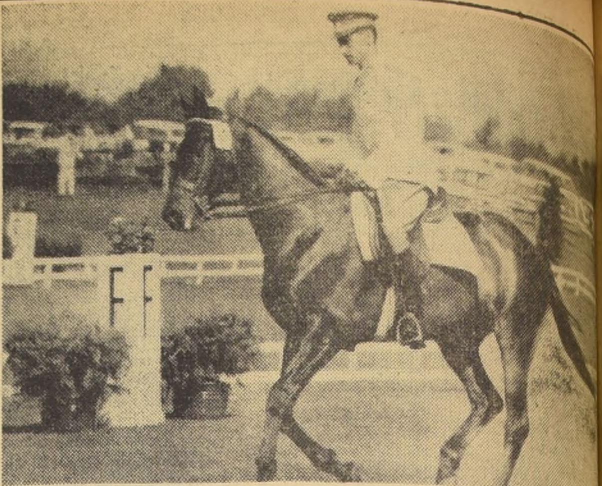
No nos queda, sino felicitar a la delegación que mejor justificó su asistencia a los III Juegos Panamericanos, y hacer votos para que sigan en su preparación, y el tricolor de la estrella solitaria, vuelva a ondear el próximo año en la Ciudad Eterna.

Por Osvaldo A. Pacheco C.

Los Heroicos Corceles Chilenos



DURANTE EL RECORRIDO del cross country —segundo día de la agotadora prueba de potencia—, el capitán Sergio Arredondo, conduciendo a "Cobre", sufrió una seria caída al tratar de salvar uno de los difíciles obstáculos, golpeándose el noble animal en la forma en que se puede apreciar en el grabado. Posteriormente, el animal cayó agotado, unos 400 metros antes de llegar a la meta, muriendo más tarde. Fue la segunda baja del equipo chileno ecuestre. Segundos antes, junto con cruzar la meta en la dura competencia, había caído fulminado, para no levantarse más, "Peumo", otro noble corcel criollo.— (Foto UPI).



FUE EL DE MEJOR DESEMPEÑO.— El capitán Gastón Zúñiga aparece en el Oak Broocks Polo Club, cabalgando en "Anacoreta". El mencionado jinete chileno fue, a la postre, el mejor hombre del equipo nacional: tomó parte en la prueba de Potencia, llegando solo al final de ella, por lesiones de los animales de sus compañeros; se clasificó octavo. En la Copa de las Naciones fue quinto en la clasificación individual, lo que contribuyó a que el equipo se colocara en el tercer lugar.

SALVADOR DEIK:

Una figura en el tenis chileno

Algunos apuntes sobre el deporte blanco, hechos por un astro indiscutible del pasado, dirigente tesonero y responsable del presente



EL TIEMPO pasa y ahora Salvador Deik es diferente en el físico al de hace 20 años, pero en espíritu es siempre el mismo muchacho animoso, optimista, pleno de entusiasmo y amor por el tenis, al que ha dedicado gran parte de su vida.

HACE casi 30 años, el tenis chileno tenía en Elías Deik, un campeón indiscutido. De acción simple y sin más armas que su extraordinaria sagacidad, la justeza y regularidad de su drive y la solidez de su juego de fondo, no encontraba el "veterano" Elías rivales capaces de opacar su justa fama.

Sin embargo, y por rara circunstancia no fue un extraño, sino su propio hermano, Salvador, el "cabro" Deik, quien formado a su vera, fue, de a poco y en fraternal rivalidad, discutiéndole la posesión del cetro del tenis nacional, hasta transformarse en el N.o 1.

De mejor físico, con un bagaje técnico más completo, luchador infatigable, de juego bullente y agresivo y amparado en un par de piernas que no conocían la fatiga, marcó Salvador una verdadera etapa en el deporte blanco y reinó en él casi 15 años. Desde 1932, en que recién se hizo notar hasta 1949 —su última actuación internacional en Lima—, todas las figuras del tenis continental lo conocieron y supieron de su excepcional capacidad. Terminada ya su actividad, no se resignó Salvador a decir adiós a lo que fue la pasión de su vida y siguió calidad de dirigente, viviendo muy cerca los entrelones del tenis.

No es entonces un aparecido. Sus apreciaciones corresponden a conocimientos sólidos, avalados en una existencia entera dedicada a un deporte. Por ello, interesa saber qué piensa y cómo se ve al tenis actual. Cuáles sus problemas y qué es necesario hacer para solucionarlos.

A preguntas nuestras, respondió Salvador con sencillez, pero con perfecta claridad.

—¿Tienen los chilenos disposiciones tenísticas? —"Sin duda alguna. Los nombres de Anita Lizana, Ayala, Pilo y Perico Facondi, Hamerley, Efraín González, bastan para confirmarlo. Bien orinetados y con ayuda económica, podría Chile ser otra Australia en el concierto del tenis mundial.

—¿Qué entiende por bien orientado?— "Una adecuada dirección técnica, un control físico-médico y una supervigilancia en el aspecto moral son indispensables en la formación del muchacho que recién empieza. Para ello es fundamental ir a la creación de una comisión permanente, que debería estar formada por un técnico, un médico y un profesor de educación física. Sólo quienes consigan la aprobación de este organismo, estará en condiciones de jugar con posibilidades de éxito.

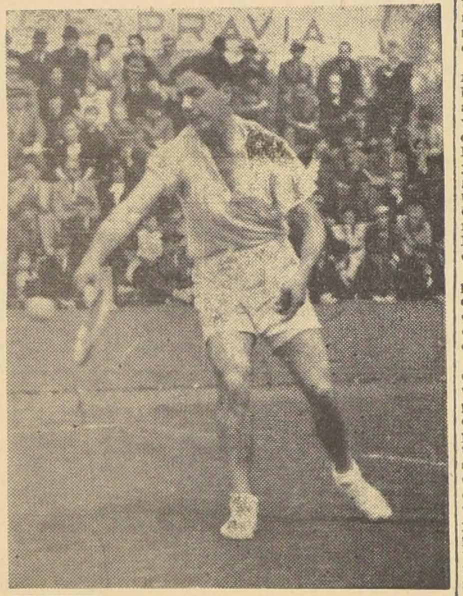
Es necesario, además, popularizar el tenis, llevarlo a las escuelas públicas, conseguir ayuda económica y crear muchas canchas, pues en su carencia radica uno de los mayores problemas.

—¿Qué virtudes debe tener un buen tenista? —"Aparte de las condiciones físicas, una sólida moral, un permanente espíritu de sacrificio y un deseo de superación. Sin ellas puede ocurrir que se pierdan valores dotados especialmente, como fue el caso muy conocido de "Viruta" González, que pudo haber sido una estrella del tenis mundial, tanto o mejor que Ayala, y que lamentablemente no pasó más allá de ser un astro en nuestro continente y por un plazo muy breve.

—¿Tiene Chile un jugador capaz de acompañar a Ayala? —Actualmente no. Rodríguez, tiene buen físico, pero carece de espíritu de lucha, es excesivamente frío y con clara mecanización en su juego. Achondo, por el contrario, tiene "sangre", una regular técnica y bastante rapidez, pero, en cambio, es descontrolado, no sabe imponer su juego y se desalienta con facilidad. De todos modos, creo que tiene más posibilidades que Rodríguez. Fuera de ellos, hay dos o tres que algo muestran, pero que aún son muy jóvenes. Roberto León, de Valparaíso; Jaime Musalem y Luis Cornejo, son estas promesas, que si se les sabe orientar, pueden dar el futuro compañero de Ayala.

Estas son sintéticamente las impresiones de Salvador Deik, astro de ayer, responsable dirigente de hoy, sobre problemas, inquietudes, presente y futuro del tenis, actividad deportiva ésta que mucho ha representado y mucho tiene que significar en el concierto del deporte nacional.

(Jorge Fernández R.)



Así era y así se le recuerda al magnífico jugador que, merced a condiciones de excepción, brilló y marcó una época en el tenis continental.



PUDO SER un astro del tenis mundial y no quiso serlo. Falto de responsabilidad desperdició "Viruta" González sus extraordinarias condiciones tenísticas, perdiendo con ello el deporte chileno la oportunidad de contar con una figura de enorme proyecciones.

Alfredo Cornejo

Pequeña biografía del campeón

ALFREDO CORNEJO, se titula campeón panamericano a los 26 años de edad, después de conseguir tres veces la corona latinoamericana: en 1956, en Uruguay; en 1957, en Chile, y en 1958, en Perú. Ha participado en seis campeonatos nacionales, clasificándose tres veces campeón y dos veces vicecampeón. Es ahora la cuarta vez que actúa fuera del país, iniciándose en el boxeo en el Campeonato de los Barrios de 1950, donde también participaron sus hermanos Joaquín y Víctor, por el Club Central de Leche. Después ingresó a la Universidad Católica, aún cuando estudiaba en el Instituto Ferroviario. Participó en un "clásico" universitario Cumplió con sus deberes ciudadanos en la Escuela de Aviación para enseguida volver nuevamente a la Católica. Actualmente Cornejo trabaja con su padre, como chofer de un camión que transporta frutos del país. Es casado y tiene una hijita de dos años de edad y vive en el barrio San Eugenio, calle San Joaquín con Club Hípico.

Averiguador Deportivo

De las notas que hemos recibido en el "Averiguador Deportivo" de LA NACION, consideramos de interés consignar la pregunta formulada por un aficionado local y la respectiva respuesta:

DE JORGE E. QUIÑONES, Quinta Normal: "Tuvimos una discusión hace poco con varios amigos y sostuve que de los jugadores de fútbol que fueron al torneo panamericano de Buenos Aires, en 1951, ninguno se encontraba en actividad en los clubes profesionales de primera división. ¿Pueden ustedes sacarnos de dudas?

RESPUESTA: De los integrantes del cuadro amateur que participó en los Primeros Juegos Panamericanos, todavía se encuentran en plena actividad Isaac Carrasco, de Colo Colo; Fernando Jara, de la UC.; Hugo Núñez, de la "U", y Salvador Arenas, que juega hoy en Lister Rossel, de Linares. De los nombrados, todos conservan su puesto, con excepción de Carrasco que jugó de entreala. Domingo Massaro, zaguero titular del equipo, interviene actualmente como referí de los partidos de Ascenso.

MALA ORGANIZACION EN LOS III JUEGOS

LOS III JUEGOS Panamericanos realizados en Chicago fueron calificados por todos los atletas y dirigentes —la mayoría de ellos con amplia experiencia y concurrentes a muchos campeonatos internacionales— como los peores en organización que se habían efectuado en este hemisferio.

Las quejas fueron generales; pero, al mismo tiempo, todos reconocen que hubo la mejor predisposición para tratar de solucionar los problemas, y que la cordialidad reinó en todos los aspectos. Sobre algo que no hubo discusión, y que calificaron de excelente, fue la comida.

Las principales deficiencias señaladas fueron las siguientes: falta de medios de locomoción; enorme distancia entre los lugares de las pruebas; alojamientos insuficientes y separación de las delegaciones, impidiéndoles convivir; impuntualidad en la iniciación de las pruebas; falta de técnicos a quien consultar o para que dirigieran las pruebas; impedimento para calentar los músculos antes de cada prueba, etc.

Hasta chistes se hicieron sobre el particular: un día los nadadores brasileños fueron llevados a la cancha de fútbol, y los futbolistas a la piscina. Un chofer local dijo: "Si los Juegos duran unas seis semanas más, llegaremos a obtener una buena organización".

EL BOXEO CHILENO

ESTUVO BIEN EN CHICAGO

Con ocho púgiles logró tres medallas

Colocación digna obtuvo el boxeo chileno en Chicago. Con sólo ocho participantes consiguió tres medallas, incluyendo una de oro, superando evidentemente a todas las demás ramas después de la equitación que siempre nos ha proporcionado satisfacciones. Y es más, cinco púgiles de los ocho intervienen por primera vez en una competencia internacional, los mismo que viajaron con dineros particulares.

En cuanto a la actuación previa antes de partir la delegación, por cuanto no asignábamos mayor chance al pesado y a las categorías bajas por ser sin experiencia; sin embargo, primó el criterio del ex presidente, don Francisco Araya que pretendía foguear a los promisorios elementos de provincias, dándole esta oportunidad, así como siempre concurren deportistas ya veteranos que nada más pueden aprender ni menos superar marcas establecidas.

El caso del pluma iquiqueño Mario Gárate es destacable, porque de entrada ganó al portorriqueño Rafael Navarro en una demostración clara de sus aptitudes; luego logró una victoria sin pelear y enseguida enfrentó al argentino Carlos Aros que se tituló campeón, perdiendo por decisión dividad, si consideramos que el locutor yanqui Nuck Canel, estableció 54-46 en las targetas del Jurado.

Y al decir de los técnicos y público extranjero que rodeó el escenario boxeril de Chicago, el chileno Gárate fue el mejor pugilista después del campeón Alfredo Cornejo.

Esto es un índice que llena de satisfacción a quiénes pretenden que mejore este deporte en nuestro país. El tercer lugar que ocupó el inexperto nortino, sin cancha internacional alguna, justificó ampliamente su inclusió. Y Carlos Lucas, el mediopesado con medalla de Melbourne, también logró una de cobre y que estuvo cerca de ser de plata, puesto que perdió estrechamente con el norteamericano Amos Johnson, un zurdo alto formidable que lo derribó en la segunda vuelta. No obstante, Lucas ganó ampliamente el último round hasta hacer flaquear al estadoundinense. El chileno venía de ganar al canadiense Igomar Lindmoser, y al dominicano Marcelino Díaz por nocaut.

En cuanto al liviano Luis Silva, comenzó bien ganando su primera pelea; lamentablemente le tocó enfrentar después al uruguayo Gualberto Gutiérrez quien lo venció por decision, actuando Silva con un pulgar lesionado.

Lógicamente que Alfredo Cornejo fue el boxeador completo de la delegación. Ganó invicto el título mediomediano y en cuya final le tocó enfrentar al argentino Aurelio González superádolo en un combate que mantuvo en tensión a todos cuántos se hallaban dentro del estadio. Los rounds se sucedieron dentro de un griterío ensordecedor de argentinos y chilenos que alentaban a sus favoritos. Con este triunfo Alfredo Cornejo subió a la tarima olímpica, seguido de Aurelio González que ocupó la segunda clasificación luego del brasileño Manuel Alvarez que remató tercero en la categoría. Y no terminar este ligero comentario sin referirnos al entrenador Giacono Rodorigo, que fue reconocido por los "coachs" norteamericanos como el mejor entrenador, habiendo sido felicitado por el presidente de la delegación estadoundinense, en mérito a su capacidad, y la conducta sobresaliente de los boxeadores chilenos.



CON SU DIRECTOR TECNICO.— En la báscula aparece aquí el flamante campeón panamericano Alfredo Cornejo, que en una sensacional pelea en Chicago superó al argentino Aurelio González. Controla su peso, bajo la vigilancia del director técnico, Giácomo Rodorigo, para quien los "coachs" norteamericanos tuvieron juicios muy favorables.

TENIS DE MESA.-

"Especiales relieves alcanzará el Campeonato de Linares"

Interesantes declaraciones del entrenador griego señor Juan Assimakopulos, técnico de la Federación.— El torneo se realizará del 10 al 17 de octubre próximo

"Yo creo que esta competencia nacional que realizará la Federación de Tenis de Mesa en Linares, deberá alcanzar relieves especiales, por cuanto conjuntamente con la selección entre jugadores chilenos, habrá un torneo abierto individual donde intervendrán "ases" del Brasil y del Perú", nos expresó el entrenador griego que contrató la Federación, señor Juan Assinákopulos.

Nos manifestó, además, el "coach" griego, que el presidente de la Federación, señor Luis Lagos, con el tesorero de la misma entidad, señor José Alcalde, visitaron aquella ciudad sureña donde ultimaron los detalles de la organización de esta competencia con el presidente de la Comisión de Linares, señor Alberto Reyes. Los personeros metropolitanos visitaron el Liceo de Niñas donde se halla el magnífico gimnasio que servirá de escenario para esta competencia que se realizará del 10 al 17 de octubre próximo.

En nuestra conversación con el señor Assinákopulos nos dijo cuáles son las Asociaciones que participarán en este evento.

"Desde luego —agrega— Santiago, Valparaíso y Viña del Mar, actuarán por derecho propio, por ser campeón, vicecampeón y 3.o del año pasado, respectivamente. Linares también, por ser la sede, además de los ganadores de Iquique-La Serena, Concepción-Valdivia; Universitaria-Rancagua y los finalistas de zona, como Coyhaique, de Punta Arenas.

—¿Y cómo actuarán los extranjeros?

—La Federación invitó a los brasileños Hugo Severa y "Biriba" Costa, y a los peruanos Legarda y Solorza, para darle mayor jerarquía al Torneo Nacional. No olvidemos que "Biriba" es actual campeón sudamericano y que cuenta solamente con 13 años de edad. En el campeonato mundial de Alemania, este muchachito exhibió sus notables virtudes para este juego y en ese torneo el adolescente brasileño cumplió un papel magnífico cuando el campeón mundial, el japonés Tanaka, visitó Brasil, el año pasado, "Biriba" lo venció.

Luego, el entrenador Assimakopulos, agregó: "A vuelta de Linares la Federación hará una competencia internacional entre los campeones de Brasil, Perú y Chile. Se jugarán partidos estilo "Copa Davis", que seguramente será una novedad para los aficionados chilenos adictos al pimpón, porque podrán apreciar de cerca las virtudes de los brasileños".

Enseguida, prosigue: "La característica de este campeonato de Linares es que, como nunca se ha hecho, las Asociaciones participantes deberán intervenir con equipos completos. Cabe decir, con tres jugadores varones, dos damas y un elemento juvenil. La Federación así lo determinó, que siendo obligatorio que cada Asociación o zona, tenga por hacerse representar como lo [illegible] conjunto completo [illegible] tablece la reglamentación de este deporte".

50 AÑOS



de actividad y experiencia
como fieles exponentes del
PROGRESO INDUSTRIAL DE CHILE

CASA GARCIA

ha significado a generaciones de compradores
de todo el pais el mejor resguardo
de su economıa para todas las necesidades
de la FAMILIA y del HOGAR



LA CASA GARCIA HA DADO VIGOROSO IMPULSO A INDUSTRIA NACIONAL

"Todos los elementos integrales en el desenvolvimiento económico de un país están en sus exposiciones", decía la prensa en 1951.

Los comentarios de los diarios más prestigiosos del país, en relación con las exposiciones de Casa García, constituyen una elocuente demostración de la importancia y trascendencia que han alcanzado estos torneos.

Por ejemplo, "Las Ultimas Noticias" decía en su edición del jueves 6 de septiembre de 1951, a raíz de la impresionante muestra de productos chilenos que hizo la firma:

"Cuando en 1927 se hablaba de la industria nacional, un gesto despectivo enmarcaba el ceño del más fanático de los patriotas. Y en verdad, ¿cómo hablar de industria nacional cuando en Chile todo ostentaba un sello extranjero? Sin embargo, existía latente un espíritu, nuevo para la época, pero profético. El alma industrial de Chile luchaba por sus primeras manifestaciones.

NUEVA FASE ECONOMICA

Y vinieron al mundo de las realidades los esfuerzos de los pioneros del poderío industrial de Chile. Así, tuvimos en nuestro país los primeros asomos de una nueva fase económica.

¿Cuáles fueron las primeras manifestaciones de una industria propia existente en Chile? Si inspeccionamos por nuestra vida fabril podemos señalar, entre otras, la textil, que ya se manifestó como tal en nuestro país en el período 1931-1932.

Saltando por el puente de los años podemos decir que el auge industrial de Chile se ha manifestado en todo su vigor, en las últimas décadas. Y para muestra, allí está la verdadera predilección que por los productos chilenos ha experimentado nuestro pueblo".

Más adelante, el cronista, refiriéndose específicamente a la Exposición de Industrias Chilenas de la Casa García, que ese año fue la quinta realizada desde su fundación, expresaba:

"En la Quinta Exposición de Industrias Nacionales, podemos decir que Chile se presenta como una nación que enmarca franco su paso hacia el predominio industrial. En ella encontramos todos los elementos que pueden catalogarse como integrales en el desenvolvimiento económico de un país; desde la fabricación de pequeñas palas y cacerolas, hasta la confección de complicadas máquinas, puede verse en esta exposición".



OSCAR BRAVO MUÑOZ, 49 años de edad, ingresó a la firma en 1924, como mozo. Después de pasar por varias dependencias, llegó hasta el cargo que ahora tiene, de Jefe de Marcas. Lleva ya 20 años en estas importantes y delicadas funciones. Bravo revisa, marca y factura todo lo que recibe la Casa García, controlando así anualmente millones de pesos.

Grandiosa fue la muestra de septiembre-1953

La séptima Exposición de Industrias Chilenas presentada por la Casa García en septiembre de 1953 puso de relieve, una vez más, la trascendencia eminentemente nacional y patriótica de esta iniciativa.

En efecto, con asistencia de Su Eminencia el Cardenal Caro, el Edecán del Presidente de la República, el Embajador de España, la Alcaldesa de Santiago, representantes de la banca, del comercio y de la industria, del cuerpo diplomático y numeroso público, se llevó a efecto la inauguración oficial de la VII Exposición y Ventas de Industrias Chilenas, que anualmente presenta la Casa García.

La prensa hacía resaltar, entonces también como en las anteriores Exposiciones y en las que le siguieron, que la selecta concurrencia, recorriendo los 4 pisos del establecimiento, pudo admirar el esfuerzo de la industria chilena, como también el alto grado de perfeccionamiento alcanzado por el obrero y el técnico chilenos.

En estas jornadas demostrativas del valor de la producción nacional, bajo el slogan "Si es chileno es bueno", ello no constituye solamente una frase de cliché, sino que una efectiva realidad.



JOSE EDUARDO LOPEZ SANTIAGO, de 64 años de edad, muy bien conservados, ha cumplido 21 años en la Casa García. Vino de Buenos Aires especialmente contratado como Jefe de Los Gobelinos, en la Sección Blanco, pasando de allí a García en 1940



ISAAC MUÑOZ URZUA de 57 años de edad, cumplirá en 1960 treinta años trabajando en la Casa García. Ingresó en mayo de 1930, como vendedor de sanitarios y artefactos eléctricos. Su sólida experiencia y profundos conocimientos en este ramo, lo llevaron a la Jefatura del Departamento, donde se desempeña con singular acierto.

Más de doscientos cincuenta firmas industriales de nuestro país exhibieron sus productos en esa muestra de 1953, ante el asombro de millares de personas que en más de una ocasión creyeron en su procedencia del exterior.

LA CASA GARCIA LA TRAJO DE ESPAÑA:

NOTABLE MAESTRA DEL BORDADO CREA LOS AJUARES DE NOVIA

ES UNA DE LAS ESPECIALIDADES DEL DEPARTAMENTO BLANCO, UNO DE LOS MAS COMPLETOS, VARIADOS Y VALIOSOS DEL ESTABLECIMIENTO

Uno de los departamentos más prósperos de la Casa García es el dedicado al Blanco.

Su jefe es el señor Eduardo López. Ingresó a la firma el 11 de marzo de 1938, en calidad de jefe del Departamento de Blanco.

Destacó el señor López que un renglón importantísimo de las ventas de blanco son los ajuares de novia, ropa de cama y mantelerías en telas de hilo y algodón, con finos bordados a mano y a máquina, confeccionados en los propios talleres de la Casa García.

La jefa de estos talleres es la señorita Soledad Esquerra, contratada en España por la firma, y que es una eximia profesora de bordados, poseedora de un gusto refinado y capaz de interpretar los más diversos estilos y gustos del público.

Actualmente están trabajando en una docena de ajuares de novia para entregar a fines de año.



HORTENSIA QU... BRA, Jefa de la ... gueteria, ingresó ... en 1932 como ... teriormente fue ... Frente al Depar... Juguetería, uno de ... nutridos y noved... García, sabe captar ... ra vista las pref... niño. Dijo que en la ... Navidades se advie... mundo infantil la ... por el juguete de ... principalmente de ...



DON JOAQUIN GARCIA NAVERO nació en Santiago de Chile en 1912 e hizo sus primeros estudios en el Liceo Alemán, Colegio de la Congregación del Verbo Divino, cumpliendo en este prestigioso plantel desde la primera preparatoria hasta el 6.o año de humanidades. Inmediatamente después de recibirse de bachiller se fue a Alemania a estudiar Ingeniería en la Escuela Técnica de Charlotenburg. Ingresó a la Casa García a fines del año 1932, a su regreso de Europa. Ha viajado por casi todo el mundo, en su afán de conocer y de recoger experiencias que puedan ser aplicadas en la firma. Don Joaquín García Navero, poseedor de gran versación y cultura, adquiridos en el estudio y en los viajes, habla varios idiomas. Al lado de su padre ha sido su brazo derecho y un colaborador de notable influencia en el extraordinario crecimiento de la empresa.

Dice don Joaquín García Navero:

HEMOS SIDO LOS COMPRADORES DE TODA LA INDUSTRIA CHILENA

"Fuimos los primeros que vimos, con optimismo, que la industria nacional tenía un vasto campo que desarrollar en Chile".

No hay sueldos límites en la Casa García: cada uno puede ganar lo que quiera, según su esfuerzo.

Frente a la poderosa organización comercial que este año cumplirá medio siglo de actividad, se encuentra un hombre joven, activo y que lleva en su sangre y en su espíritu todos los atributos del fundador de la Casa. Es don Joaquín García Navero, hijo de aquel dinámico hombre de negocios que dio nacimiento y llevó a la cumbre esta empresa.

Es difícil encontrar desocupado al señor García Navero. Desde que abre sus puertas el edificio y aún antes, ya está el señor García frente a su escritorio. Pero no es un administrador ni un gerente de bufete. Todos los pisos y las numerosas secciones de la Casa García son recorridas por él minuto a minuto, imponiéndose al detalle y en forma directa del funcionamiento del negocio. Esta cualidad, el afán de estar siempre atento a todo, la acuciosidad inspectiva, son condiciones innatas, heredadas de su extraordinario padre. Sin embargo, en cumplimiento de esta tarea, nunca se borra de sus labios la sonrisa y el personal tiene en el señor García Navero un verdadero amigo. Es la característica y el sello de distinción social de la Empresa. Y es por ello que todo el personal trabaja en un clima de permanente armonía, con entusiasmo y con decidido afán de superación.

NEXO ENTRE LA INDUSTRIA Y EL PUBLICO

La entrevista con el señor García Navero, no es tal. Es un diálogo cordial entre el periodista y el hombre de negocios. Es una conversación sencilla e ilustrativa. "El comercio es el nervio que mueve la industria. En base a este principio hemos sido, prácticamente, los compradores de todas las industrias chilenas, principalmente en el rubro textil, cristalería, enlozados, sanitarios, etc. Y fuimos los primeros que vimos con optimismo que la industria nacional tenía un vasto campo que desarrollar en Chile".

Luego el señor García Navero señala que la Casa García ha sido un nexo entre la industria y el público y, "hemos tratado de servir tanto a la industria como al comercio en la forma más honesta, siendo los intermediarios indispensables, necesarios para dinamizar la producción industrial".

Enseguida se refirió a las exposiciones, ya tradicionales de la Casa García, en pleno mes de la patria. "Estas exposiciones son de gran provecho para dar a conocer al público todo lo que el país crea y produce". Estima el señor García Navero que el problema de Chile, es de producción y competencia para poder abastecer al país en todas sus necesidades.

Recalcó que, en el orden interno, se ha tratado de modernizar la Casa en todos sus aspectos para atender a la clientela en la mejor forma posible. "Dentro de nuestras posibilidades trataremos de superarnos y de mejorar el standard de nuestros empleados. En Casa García nadie tiene un sueldo límite. Todos tienen comisión y de acuerdo con este sistema el empleado puede ganar lo que quiera. A mayor rendimiento y dedicación al trabajo, mayor comisión y, por lo tanto más óptimas ventajas económicas. Es preocupación permanente de la superioridad de Casa García cuidar del bienestar de los empleados y todo aquel que tenga algún problema encuentra siempre abierta mi oficina para recibir la ayuda oportuna y necesaria".

La entrevista es interrumpida por una y otra consulta de los jefes de departamentos. El colmenar humano en que diariamente se transforma la Casa García por la selecta y numerosa concurrencia que llena sus secciones, donde nada falta está bullendo otra vez, en una incesante movilidad, durante la cual miles de hogares chilenos se enriquecen con la multiplicidad de los artículos que ofrece la tradicional esquina de Alameda con Avenida España.



FERNANDO ARTIGAS RODRIGUEZ, de 54 años de edad, Jefe del Personal, ingresó a la Casa García, el 1.o de junio de 1934, como facturero. Sus méritos y dedicación al trabajo lo llevaron a dirigir el Departamento, que tiene bajo su control a 183 empleados y 126 obreros. Don Fernando es el encargado de resolver todos los problemas del personal y en este terreno facilita su labor la comprensión y sentido social de la superioridad de la Casa.

Hoy existe gente que tirita y muere de frío. Que esto no vuelva a suceder. Ayúdenos a darles un techo y un abrigo enviando su cooperación. Niños mueren de frío en nuestras calles o bajo los al Hogar de Cristo.



TERESA MORALES REY, una hermosa y auténtica hija de la histórica Cataluña. Nació en Barcelona. Tiene 3 años en la Casa García, a donde llegó después de cumplir una importante tarea en otra importante casa comercial. La bella española dirige la Sección Perfumería, Botonería y Modas. Ella tiene que ver con todo lo relativo a la selecta y numerosa clientela femenina de Casa García.

LA CLAVE DEL EXITO:

Eliminación de todo método rutinario y ofrecer al público lo que le conviene

La técnica empleada por la Casa García para concitar la atención del público en la producción nacional, nos fue explicada, en forma precisa, por lose señores García Carro y García Navero y Lagarini, socios e impulsadores de la firmas los primeros , yegerente de ventas, el segundo.

—Nuestros propósitos son eliminar sistemáticamente todo método rutinario. El comercio no debe contentarse sólo con ofrecer lo que la clientela y el público necesitan, sino en esmerarse en buscar siempre lo mejor y lo que le resulte más económico. Hay que atenderlo en forma que él sepa que nuestros desvelos son para servirlo, no una vez, sino que siempre; para eso nuestras preocupaciones van fundamentalmente a poner a su disposición los artículos que a nuestro juicio más le convienen, por su alta calidad y por su precio y ésta es una de las razones por que organizamos todos los años las exposiciones de la Industria Chilena.



LUIS MARIO CANDIA HENRIQUEZ, de 40 años de edad, cumplió un cuarto de siglo en la CASA GARCIA. Entró como obrero en las bodegas de la calle Sotomayor y ahora es Jefe de la Sección Bazar y Menaje. Preside el Deportivo de la firma, fundado el 10 de octubre de 1934, y en el cual se practica fútbol y básquetbol. Dijo que la institución ha contado siempre con el estímulo de la firma, y destaca en forma muy especial a don Joaquín García. El Deportivo cumple, además, una importante labor social, manteniendo el Ropero del Pueblo.

CAJA DE AHORROS Y COOPERATIVA DE EDIFICACION TIENE EL PERSONAL

El bienestar social constituye una de las preocupaciones básicas de los jefes de la CASA GARCIA, y en tal sentido han estimulado toda iniciativa en beneficio del personal.

Existen en la prestigiosa firma una Cooperativa de Edificación, una Caja de Ahorros e Inversiones, el Departamento de Bienestar y un Club Deportivo.

LA COOPERATIVA

El 30 de noviembre se fundó la Cooperativa de Edificación, que cuenta con personalidad jurídica, y, actualmente, tiene 28 socios. En 1958 adquirió un terreno en Gorbea, entre Almirante Latorre y Club Hípico, con el propósito de levantar un edificio de departamentos. Rige los destinos de la Cooperativa el siguiente directorio: Rafael Diez, presidente; Ruperto Sepúlveda, vicepresidente; Elsa Gutiérrez, secretaria; Carlos Vásquez y Luis Inostroza, directores; Héctor Vergara, gerente.

EL DEPORTIVO

El Club Deportivo fue fundado en 1934. Se practica fútbol y básquetbol, efectuando, además, paseos campestres. Mientras se organizaba un Departamento de Bienestar Social, el Club inició esta labor. Se preocupa todos los años de la celebración de la Navidad, con aguinaldos y regalos para los hijos de todo el personal. Actualmente está realizando un campeonato interno de básquetbol, con motivo de cumplirse el 50.o aniversario de la fundación de la Casa.

AHORROS

La Caja de Ahorros e Inversiones fue fundada el 11 de mayo de 1955, y la preside actualmente don Luis Mirabella. Gira con un capital de dos millones de pesos, que será aumentado el próximo año. Promueve el ahorro entre los socios, otorga préstamos de auxilio y mantiene un economato.

Paralelamente a la Caja funciona un Departamento de Bienestar Social, que otorga cuotas mortuorias, asignación natal, mantiene servicio de farmacia, dentista, óptica, funerales, etc.

Estas organizaciones internas de la CASA GARCIA contribuyen a robustecer el clima de compañerismo y unidad que existe entre todo el personal, y ello se evidencia notoriamente por la cordialidad y el afán de ayuda y comprensión mutua del personal que se observa en los diversos departamentos.



RAFAEL DIEZ GARCIA, de 31 años, casado, padre de cuatro hijos, 13 años en la CASA GARCIA entró a esta firma como empaquetador y actualmente es el Jefe de la Sección Camisería. Fue vendedor en tejidos, funciones que le dieron amplia experiencia en el ramo. La Casa García tiene su producción propia en camisas, adquiriendo la materia prima en Sumar, Yarur e Hirmas. Tiene una venta anual de 18 mil camisas. Preside el señor Diez la Cooperativa de Construcción y de Ahorros del personal de la firma.



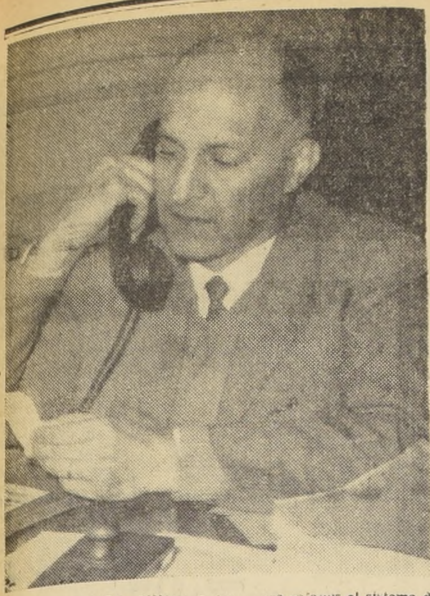
HUMBERTO PARDO SEPÚLVEDA, 54 años de edad, ingresó a la Casa García hace 24 años. Es el Jefe de Reclamos y Control y delegado del personal desde marzo de 19... Detenta el record de permanencia de un delegado del personal en estas delicadas funciones. Se inició como vendedor de tejidos. Ex dirigente nacional de los empleados particulares, fue tesorero en la UECH y en la CONF... Señala las cordiales relaciones entre la empresa y el personal, lo que ha permitido superar todos los problemas.

HA ALHAJADO Y DADO CONFORT A LOS MAS MODERNOS EDIFICIOS

La contribución de la Casa García al alhajamiento y comodidad de los más modernos y suntuosos edificios, está registrada a lo largo de toda su dilatada existencia.

La enumeración de todos estos aportes al confort, al embellecimiento de interiores y a enriquecer los inmuebles no cabría en el reducido espacio de una crónica.

CON DIEZ MIL PESOS, LA VOLUNTAD Y EL CORAZON DE UN HOMBRE EJEMPLAR, NACIO HACE 50 AÑOS LA CASA GARCIA



SERGIO GARCIA GHIRA- GHELLI, Jefe de la Sección Cuentas Corrientes de la Casa García. Es primo hermano de don Joaquín García Carro e hijo de uno de los grandes colaboradores de la firma, hoy fallecido, don Enrique García Martínez. Es apoderado de la firma, cajero general y jefe de créditos. Este departamento ... hace 50 años el sistema de créditos colectivos. Tiene actualmente 35.000 cuentas activas. El alto volumen de operaciones ha obligado a mecanizar el sistema. Es así como actualmente se cuenta con un equipo de máquinas de contabilidad, eléctricas, indispensables para el buen orden contable y expedita atención de sus numerosos favorecedores.

El cerebro y el corazón de un hombre de empresa, honesto y activo, diáfano en sus propósitos y con clara visión del porvenir, hizo posible el nacimiento de la Casa García.

Este hombre que hoy, pese a su edad y a los esfuerzos desplegados en su existencia en beneficio de la colectividad, se mantiene firme y siempre afanoso en sus iniciativas, es don Joaquín García Carro.

EL JOVEN QUE PARTIO DE CASTILLA"

A los 14 años de edad salió de Castilla la Vieja, en León, un visionario y emprendedor joven que al correr del tiempo se convirtió en el artífice y director de una de las principales industrias del país. Fue en 1901 cuando arribó a Chile el joven Joaquín García Carro, cuyo baúl sólo contenía algunas especies personales y una tarjeta de recomendación para presentarse en un negocio de la ciudad de Los Andes. Allí ocupó un empleo, ganándose al poco tiempo la confianza de sus patrones con su correcto proceder, espíritu de organización, capacidad inagotable de trabajo y su innata habilidad comercial.

En 1909, al cabo de nueve años de ardua jornada, se trasladó a Santiago con diez mil pesos en la billetera, suma reunida a costa de grandes sacrificios. Y entonces se operó el milagro que encauzaría la vida del joven García por la senda del progreso constante, siendo el forjador de la prestigiosa Casa García, que este año celebra sus bodas de oro.

COMO NACIO LA CASA GARCIA

En 1909, con sus ahorros, el señor García Carro instaló en Alameda esquina de Avenida España (en el mismo lugar que ahora ocupa) un depósito de la Cía. Industrial de Catres y Sommieres (hoy CIC). Los primeros tiempos fueron duros, de sacrificios enormes y de esforzada competencia.

Después de un año los negocios anduvieron mejor, llegando entonces a contratar un empleado, que era, en realidad un sacrificio económico, dadas las precarias condiciones en que surgía la industria.

En aquellos días las ventas anuales no subían de 60 mil pesos. Es interesante señalar que actualmente el volumen de ventas de los establecimientos de Avenida España y Alameda se eleva a varios miles de millones de pesos al año.

LOS FACTORES DEL TRIUNFO

Relatando a la prensa sus primeros esfuerzos por montar esta colosal organización comercial, que tan útil ha sido y sigue siendo a la industria chilena, el propio señor García Carro decía a un vespertino que lo entrevistó en octubre de 1952:

"Al poco tiempo procedí a ampliar el negocio. Dos o tres años después tenía cinco empleados, ocupando gran parte del primer piso del edificio. Después compré el terreno construyendo un inmueble de dos pisos, con mayores comodidades. También imprimí un nuevo ritmo al negocio, ampliando sus secciones y abarcando los rubros de bazar, tienda, sastrería, juguetería, artículos sanitarios y otras dependencias".

Y continuó su relato don Joaquín García:

"Los negocios prosperaron. Una nueva transformación experimentó el edificio de Alameda esquina de Avenida España, elevando a tres, primero y luego a cuatro sus pisos, quedando tal cual se observa hoy día, después de cincuenta años de lucha.

SU HIJO: BRAZO DERECHO

Al recordar el medio siglo de vida de la Casa García, obra cumbre de don Joaquín García Carro, merece destacarse la labor silenciosa de un hombre que ha sido el brazo derecho de don Joaquín. Es su hijo, Joaquín García Navero.

Tal ha sido la trayectoria de la Casa García, que en su género es única en Sudamérica y que, además, se encuentra a la altura de las más acreditadas firmas de Europa.



Esta fotografía pertenece a la historia. **El inolvidable Cardenal Primado de Chile y don Joaquín García Carro charlan animadamente durante la inauguración de una de las tradicionales exposiciones de la firma, en las que exalta la industria chilena.**



Milagro comercial en un mundo en llamas.—

EN PLENA GUERRA CASA GARCIA SE ABASTECIO EN EUROPA Y USA

Cumplió esta difícil tarea, con asombro so éxito, su actual Gerente de Ventas, don Julio Lagarini Navero.— Llegó a la firma cuando solo era un muchacho; ha cumplido en ella treinta y nueve años.



DON JULIO LAGARINI NAVERO, Gerente de Ventas de la Casa García, entró a la firma siendo un niño, fue jefe de sección, hasta llegar al puesto de alta responsabilidad y jerarquía que actualmente desempeña. Ha cumplido 39 años en la firma. Hizo, durante la guerra, el milagro de comprar para la firma en Europa y Estados Unidos, en días en que la conflagración ahogaba los mercados y la industria.

Frente a la parte esencialmente comercial de la firma, hay un hombre de extraordinaria actividad, espíritu de trabajo y profundo conocimiento del ramo, además de poseer una vasta cultura.

Don Julio Lagarini Navero llegó a la CASA GARCIA el 9 de julio de 1920, ocupando los cargos de jefe de sección en los Departamentos de Bazar, Menaje y Sanitarios. Ingresó siendo un muchacho de 13 años.

Sustrayéndolo unos minutos del intenso ajetreo de la Gerencia de Ventas, conversamos con el señor Lagarini, para que sea él mismo quien nos cuente su trayectoria en la CASA GARCIA.

VIAJES DE COMPRAS

—En el año 1938 hice un viaje de compras a Europa, visitando Alemania, Francia, Inglaterra, Bélgica, Checoslovaquia y otros países. En 1940 fui a Estados Unidos, donde visité todos los centros industriales y efectué ventas provechosas para la firma. En 1942 hice dos viajes nuevamente a los Estados Unidos, y con motivo de la guerra, que se cernía sobre el Viejo Mundo, adquirí con generosos resultados para la CASA GARCIA todo cuanto era posible comprar en esos días difíciles.

Nos relata más adelante que en el año 1946, recién terminada la conflagración mundial, viajó nuevamente a Europa a efectuar compras, y a pesar de la situación reinante en todas las actividades y en la producción de aquellas naciones, congestionadas por la destrucción y la muerte, fue posible obtener artículos que escaseaban en el mercado.

En el curso de la entrevista, señaló el señor Lagarini un hecho significativo y de importancia. Se refiere a su viaje a Argentina y Brasil, en 1942, cuando aún no se fabricaban en Chile artefactos sanitarios, y encontrándose la guerra en toda su terrible realidad, compró en esos países, para la firma, varias partidas de estos artefactos.

"Mucho es lo que hay que decir durante 39 años consecutivos que se está empleado en una firma, en la que me inicié a los 13 años de edad, manteniéndome con lealtad y honradez al servicio de la misma. Empecé de cadete, hasta llegar ahora a ser gerente de Ventas de CASA GARCIA", señala con un ademán que revela su íntima satisfacción, y agrega: "Todo lo que he aprendido comercialmente se lo debo a mi tío Joaquín García Carro, quien fue un verdadero y recto maestro para mí".



MARIO MADARIAGA CHAMORRO es el artista de las vitrinas ,que destacan en el comercio santiaguino por su buen gusto y sobrias ornamentaciones. En el mes de la patria es cuando la Casa García se luce con sus motivos típicamente chilenos. Es un enamorado de su arte y siempre está planeando algo nuevo.

¿Hijos de nadie...? No. Hijos del Hogar de Cristo. Talleres, escuelas, esperan a los niños que vagan... Su generosidad hará posible este milagro.

Música para todos los gustos en la sección discos



Eliana Cassanello Dassori

Mientras el cliente elige y busca lo mejor en las numerosas y variadas secciones de la Casa García, suaves melodías llenan el espacio. En el Departamento de Radio se [illegible] del sonido estereofónico y en la sección discos el público encuentra todo cuanto desea en novedades musicales.

Eliana Cassanello Dassori, es la encantadora Jefa de Discos. Ingresó en 1956 como vendedora en perfumería, pasó enseguida a Modas y finalmente se quedó en Discos. Interrogada por las preferencias del público, reveló que sigue en el cetro de la popularidad 'Personality" y que la gente busca con avidez las grabaciones de Los Cinco Latinos, la Orquesta Raicony, Frank Sinatra, y en el pentagrama nacional distingue al conjunto de Villa San Bernardo, Silvia Infanta y Lucho Gatica.

TRASCENDENTAL NEGOCIO DE EXPORTACION EFECTUO LA CASA GARCIA EN 1945

Una de las operaciones de exportación más interesantes realizadas en el país fue finiquitada por la firma García en 1945, cuando al término de la segunda guerra mundial se compraron dos millones de pesos en algodón, en el Perú y lana en Chile, por igual cantidad, que se canjearon por productos manufacturados en Italia, Francia y Bélgica, con el objeto de obtener divisas.

Contribuyó así la firma García a tonificar el presupuesto de disponibilidades, que la conflagración había llevado a un nivel desalentador.

El sistema empleado consiste, en el hecho, en pagar la mano de obra con materia prima, procedimiento que ponen de manifiesto el talento y la sagacidad comercial de la firma, y su firme propósito de cooperar al robustecimiento de la economía del país, duramente afectada por hondas repercusiones de toda índole de la guerra.



En las tradicionales exposiciones de la Casa García, siempre han llamado la atención sus maravillosas lámparas. También los cristales y los objetos de adorno para el hogar. En medio siglo de creciente desarrollo, la Casa García se ha transformado en el proveedor obligado de todo hogar confortable. El grabado muestra un rincón del surtido Departamento de Bazar y Menaje.

"FABRICACION CHILENA": CASA GARCIA CONSAGRO ESTA PATRIOTICA FRASE

Cuando nuestra industria se lanzó, de lleno, a la competencia con la producción extranjera, encontró en la prestigiosa firma su más vigoroso estímulo

En nuestra visita a los amplios salones de venta de la CASA GARCIA en la ya tradicional esquina de Alameda con Avenida España, lo que resalta a primera vista es la sólida organización de esta prestigiosa firma comercial, la forma solícita con que su seleccionado personal atiende al público y —¡lo más impresionante!— el extraordinario y variado volúmen de la mercadería que ofrece a su cada día más numerosa clientela.

Muchos de los empleados de la firma son fundadores de ésta. El arraigo profundo al trabajo, derivado del trato siempre cordial y afectuoso entre patrones y empleados, les ha permitido conocer a fondo todas las actividades de la Casa, y es así como hay algunos que, antes de obtener el relevante puesto de responsabilidad que hoy desempeñan, ocuparon todo el escalafón.

Durante la visita que LA NACION hizo a la poderosa, unida y progresista organización comercial, conversó con cada uno de los jefes de los 12 departamentos. El relato de sus primeros y tímidos pasos al llegar a un modesto cargo, revela el contenido humano de la tarea cumplida en medio siglo por esta firma, que, aparte de su aporte en el rubro del comercio nacional, ha contribuido también, valiosamente, al incremento de la industria chilena.

Cuando nuestra industria, todavía incipiente, decidió entrar de lleno en la competencia con el mercado internacional, y con tal propósito identificó esta voluntad de lucha con la elocuente y significativa frase de "Fabricación chilena", la CASA GARCIA fue la primera en exhibirla en los productos puestos en venta en su local de Avenida España esquina de Alameda. Y fue, desde el primer instante de este colosal esfuerzo, el sello de su personalidad como firma comercial que miraba más allá del utilitarismo, para transformarse en una entidad al servicio de la comunidad chilena.

En esta página consignamos las impresiones que nos dieron los jefes de los diversos departamentos de la CASA GARCIA y que, en conjunto, traducen lo que ha sido, es y seguirá siendo en un constante afán de superación esta firma que ya se ha integrado en las tradiciones nacionales del medio siglo.



LUIS MEZA SILVA, de 56 años de edad, informa con énfasis que tiene 32 en la Casa García. Ingresó a la firma en 1828, como vendedor en la Sección Tapicería, y actualmente es el Jefe de ese Departamento. Es padre de dos hijos ya crecidos y aventajados estudiantes universitarios. La niña estudia Servicio Social y el joven Medicina. Considera que ambos son la mejor recompensa que ha podido darle la vida a su abnegación y a su esfuerzo.

Desde 1921, el señor García Carro viajó a Europa para mantener relaciones con las más prestigiosas firmas del Viejo Mundo

Don Joaquín García Carro no se conformó con imprimir un vigor decisivo a la empresa que había acometido y darle el impulso que había de llevarla a un impresionante éxito.

Nada podía descuidarse. Era necesario conseguir lo mejor, para un público cada día más exigente. Y desde 1921 viajó a Europa con el objeto de mantener relaciones comerciales e industriales con las más prestigiosas firmas del Viejo Mundo, con un intercambio siempre creciente de productos de alta categoría, de rigurosa selección.

En este aspecto puede afirmarse con toda propiedad que don Joaquín García Carro ha sido un verdadero Embajador comercial e industrial de Chile, ya que todos los años se traslada a Estados Unidos y Europa trayendo los últimos adelantos y todas las novedades en la materia, las que después llegan al público en sus diferentes secciones de la Casa García, tanto en el ramo textil, como de menaje, sanitarios, juguetería, etc.



LEANDRO SALGUEIRO VASQUEZ de 46 años de edad, con 21 años en la Casa García. Se inició como modesto empleado en la venta de calzado y actualmente es el Jefe de esta Sección. Es vicepresidente de la Caja de Ahorros del personal. Como todos los demás jefes de la Casa García, ascendió por méritos, por constancia y dedicación al trabajo.

MEDIO SIGLO DE PROGRESO CUMPLE LA "CASA GARCIA"

Toda una vida vinculada estrechamente al desarrollo comercial e industrial del país.

En momentos de aguda crisis nacional, exportó manzanas, con cifra record.

Culminación de la obra de un visionario: don Joaquín García; su hijo sigue la luminosa huella.

Medio siglo de alta significación para el desarrollo comercial e industrial del país, cubre la existencia de la Casa García, va de un hombre joven, pero de gran visión y espíritu de empresa.

NOBLE INICIATIVA

En el curso de su vida, en la que ha habido triunfos y altibajos, la Casa registra gestos de impresionante influencia para el desenvolvimiento económico del país. En efecto, cabe destacar que en aquella dura crisis de 1931 al 32, cuando parecía derrumbarse toda expectativa de resurgimiento y el derrotismo se había apoderado de los espíritus, mientras la desocupación se levantaba sobre la nación como una sombra siniestra, la Casa García comenzó a exportar manzanas. En 1932 fueron al exterior 20 mil cajones y en 1938 la exportación alcanzó a un millón de cajones, que es la exportación máxima en este producto y fue hecha por ellos solos. Posteriormente se formó un consorcio con la Compañía Frutera Sudamericana.

INTENSO DESARROLLO

La Casa García fue la primera entidad comercial del país que instaló oficinas de compra en París, Londres y Hamburgo.

Efectuó exportaciones de madera al Perú y Argentina a cambio de mercadería y el excedente de divisas era vendido a los bancos. Fue la primera en iniciar concursos para favorecer a sus clientes, y en 1928 sorteó un automóvil "Durand", marca de gran moda en ese tiempo. Continuando con los sensacionales sorteos de Navidad, en combinación con la Lotería de Concepción, ha organizado para el 30 de diciembre un nuevo suceso de esta índole, en que regalará 5 millones por medio del Pozo de la Suerte, original y novedoso certamen en el que podrán tomar parte todos los clientes que lo deseen, sin complicaciones ni requisitos difíciles. Será un sorteo sin precedentes en el país, y su solo anuncio ha causado expectación pública.



[illegible] CO CARBONE ARAYA, Jefe de la Sección Aduana, tiene 24 años en la Firma García. El departamento de aduana es de vital importancia, porque en él se efectúan diversos trabajos que inciden directamente con los departamentos de Ventas. En efecto, a través de él se hacen todos los pedidos de mercaderías para los proveedores de la industria nacional, como así también los pedidos de mercaderías de importación. Se efectúan todos los trámites bancarios y de la Comisión de Cambios Internacionales. El Departamento recibe y contesta toda la correspondencia con el extranjero. Las vastas relaciones comerciales y bancarias del señor Car[illegible] han facilitado en forma notable la labor en esta sección básica de la firma.

HECHOS QUE EXPLICAN EL EXITO DE LA CASA GARCIA

El éxito creciente de la Casa García se explica por múltiples motivos.

Sintetizaremos, a continuación, algunos de los atributos que abonan su relevante posición en el ambiente comercial del país y de Sudamérica:

Tiene una flota de camiones para el reparto y se hacen grandes sacrificios para que el cliente reciba su mercadería en el día y hora en que la solicita;

La Casa García vende más barato por ser propietaria del edificio donde está instalada su sede comercial y por tener representación en la mayoría de las industrias;

También son de su propiedad sus modernas bodegas;

Las mercaderías son compradas por grandes cantidades, lo que permite reducir su costo. La clientela es la directamente favorecida, porque puede comprar a bajo precio;

Posee una poderosa red de teléfonos, con diez líneas. Este servicio, sin embargo, cada día se hace más insuficiente por el extraordinario movimiento de la firma y su numerosa clientela;

Las instalaciones de sus oficinas fueron proyectadas y construídas considerándose, fundamentalmente, la comodidad del cliente. Quien llega a la Casa García, se seinte como en su hogar, no solo por la acogida que recibe, sino por el clima que allí se disfruta;

Su contabilidad es totalmente mecanizada. Este adelanto constituye una efectiva garantía para el cliente, por cuanto en forma rapidísima se le informa del estado de su cuenta, con absoluta precisión;

Los clientes que poseen automóviles u otros medios de locomoción, pueden hacer sus compras con toda comodidad, por cuanto frente al edificio de Alameda con Avenida España hay estacionamientos cómodos.



Mandatarios y hombres de gobierno, altos jefes, de la administración pública, autoridades civiles, militares y religiosas, parlamentarios han realzado con su presencia las Exposiciones de Industrias Chilenas, organizadas por la Casa García, desde 1921. En el grabado, el Presidente González Videla, acompañado por el entonces vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, don Germán Picó Cañas, y el recordado industrial don Juan Yarur, escucha atentamente las explicaciones de don Joaquín García Carro acerca de la fabricación de un fino paño nacional.

CASA GARCIA HA DESPERTADO EL AFAN DE EMULACION DE LOS FABRICANTES

Otra de las ventajas que tienen las Exposiciones de Industrias Chilenas de la Casa García es la emulación que despiertan en los diversos fabricantes por presentar cada año productos de mejor calidad, de más cuidadoso acabado.

Este espíritu de superación entre los fabricantes se traduce en constantes y evidentes progresos. Cada año sorprenden estas exposiciones con nuevas y hasta [illegible] sospechadas manufacturas, y dentro de las que ya se realizaban con dibujos, formas, colores, afinados, que van acusando un [illegible]ro e indiscutible perfeccionamiento. Son innumerables los productos nacionales que superaron, con creces, a los importados, economizándose así un considerable volumen de divisas que se restaban al presupuesto de disponibilidades.

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 10 DE SEPTIEMBRE DE 1959

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LEA HOY:



VISITA.— Los delegados extranjeros que concurrieron a la IV Reunión del Consejo Interamericano de Jurisconsultos visitaron ayer al Presidente de la República, en el Palacio de la Moneda. Estuvieron presentes en la audiencia los Ministros de Relaciones Exteriores y de Justicia. Por su parte, ayer, en una ceremonia que duró 45 minutos, se puso término a la IV Reunión de este organismo internacional. (Información en página 3)

Rebajas de 25 por ciento en zapatos

Se importan 50 mil cueros para evitar especulación

Las fábricas de calzado venderán directamente al público con un descuento del 25 por ciento sobre el precio de tienda, según se desprende de la resolución dictada por la Superintendencia de Abastecimientos y Precios. Las fábricas deberán contar con un depósito de venta en el que se expenderá el calzado al precio de mayoristas más un diez por ciento. Ahora bien, como los industriales dejan a los comerciantes un margen de utilidad de un 35 por ciento, más o menos, el comprador particular obtendrá esta diferencia a su beneficio, menos el 10 por ciento.



INGRID CON SUS HIJOS.— SANTA MARINELLA (ITALIA).— En la terraza de la villa de Rossellini aparece aquí, el 9 de septiembre, la actriz Ingrid Bergman, con sus hijos. Los niños son, de izquierda a derecha: Robertino, de 9 años; Isotta, de 7, e Isabella, de 7. Ingrid Bergman y su ex esposo, el director cinematográfico Roberto Rossellini, acordaron en una tumultuosa audiencia en el Tribunal, en Roma, el 9 de septiembre, que los niños permanecerán al lado del padre un mes más antes de regresar con su madre a París. (RADIOFOTO UPI.)

Por otra parte, se anunció que el Gobierno gestiona la adquisición de 50 mil cueros uruguayos para evitar la especulación y el alza artificial de los precios.

EL PAN

Por otra parte, el Ministro de Finanzas, don Roberto Vergara, informó que los industriales panaderos entregarán en las próximas 24 horas su adhesión a la Campaña de Estabilización de Precios. Sobre esta materia hubo conversaciones oficiales entre representantes del Ministerio de Economía y los industriales.

INSTITUTO SEROTERAPICO

Finalmente, el Instituto Seroterápico "Dr. L. Schmidt Herman" envió una nota al Subsecretario de Economía, Luis Marty, por medio de la cual le comunica su adhesión a esta jornada. Dice esta comunicación en su parte principal: "Considerando que la patriótica iniciativa del Gobierno debe ser secundada, hemos querido también aportar nuestro concurso a la estabilización de precios, los cuales serán mantenidos por el resto del año y del próximo si nos es posible".

DISMINUYE LA DESOCUPACION EN LAS SALITRERAS

El Censo de Ocupación Asalariada en las Oficinas Salitreras de las provincias de Tarapacá y Antofagasta al 30 de junio del presente año, registra 18.153 trabajadores ocupados, cifra superior en 2.889 obreros a la registrada el 30 de junio de 1958 —según informó al respecto el Ministerio del Trabajo.

El último censo representa un aumento ocupacional de un 18,92 por ciento.

SE INSTALA EN CHILE LA MOBIL OIL

Se formó sociedad con mil millones de pesos de capital

Con un capital de mil millones de pesos se instalará la "Mobil Oil Chile Ltda", formada por la "Copec" y la "Socony Mobil Oil Company Inc.", de Nueva York. Cada una de las empresas aportará el 50 por ciento. La sociedad de reciente formación constituye un ejemplo de colaboración entre los capitales chilenos y norteamericanos.

La planta productora se está levantando en Las Salinas (Viña del Mar), y estará terminada en el curso del presente año. Significará trabajo para más de cien obreros y empleados, además una gran economía en divisas, una vez que comience a producir.

El primer barco, con trece mil toneladas de materia prima a granel, llegará a fin de año a Valparaíso, fecha en que ya estará terminada la planta.

La "Mobil Oil Chile Ltda." producirá en nuestro país la línea de lubricantes "Mobiloil".

DICE UNA DUEÑA DE CASA:

"Clara y dura como la verdad misma" fue la exposición del Presidente

Los sectores populares adhieren al Jefe del Estado

Una dueña de casa, una estudiante y un profesor primario, un dirigente de los empleados y otro de los ferroviarios, calificaron de "realista, seria, documentada y franca", la exposición económica del Presidente de la República, al contestar en la encuesta destinada a captar el sentir popular en relación a los planteamientos hechos por el Jefe del Estado.

Por otra parte, se recibió en la redacción un acuerdo de la Confederación de Colectividades Populares, Departamento Femeninos, Juventudes y Agrupación Vecinal de Quinta Normal, en que expresan su adhesión al Presidente Alessandri, "quien en su reciente exposición al país, transmitida por radio, ha puntualizado lo que dijo cuando era candidato a la Primera Magistratura". Reitera, enseguida, la adhesión y apoyo de esas colectividades a la gestión gubernativa.



REBECA PIZARRO DE LYON, madre de dos hijos, Hernán Eduardo, de 7 años, y Juan Enrique, de 5, casada con un antiguo empleado del Registro Civil, no es una dueña de casa cómoda. Diariamente concurre a la Vega Central y para abarrotes se aprovisiona en los almacenes de la "Cadena de los Precios Bajos". Dice que "los precios han bajado en la Vega". Y acerca de la exposición del Primer Mandatario, que oyó y leyó, la calificó de "clara y dura como la verdad misma", agregando que "demuestra, además, aún para el más lego en estas materias, un profundo conocimiento de nuestros problemas. No hay como saber las cosas como son para ponerles remedio. Esta es la impresión que yo creo se han formado los chilenos con esta exposición que, además, contempla los caminos para la recuperación del país por medio del trabajo y la cordura. Para una mujer de hogar es interesante saber que uno de los factores principales para encauzar a Chile estriba en que todos cooperemos a manejar nuestro presupuesto con economía, aprendiendo a comprar, sin dejarnos llevar de la vanidad por las cosas superfluas".

"Efectivamente, tomé conocimiento del discurso pronunciado por S. E. el Presidente de la República y, en el aspecto sindical puede usted decir que la Federación de Empleados de Comercio está de acuerdo en que hay que buscar la estabilidad económica" —nos dijo doña Inés del Canto Bustos, presidenta de esta organización gremial, al ser requerida por nuestro diario para que emitiera su opinión sobre el particular. Nos agregó:

"Pero que el Gobierno se anticipe a decir que no habrá reajustes legales, es pronosticar que tampoco habrá nuevas alzas del costo de la vida. Así lo entendemos nosotros.

"Porque, ¿cómo podríamos, los empleados, financiar nuestros presupuestos si cada día tenemos que pagar más por alimentos, vestuarios, arriendos, servicios de utilidad pública, y otros?

"Esperamos una respuesta adecuada que dé solución a nuestros problemas económicos, ya que nuestro salario vital no guarda relación alguna con el alza del costo de la vida. Hace años que este salario no ha sido aumentado en la debida proporción. Necesitamos, en la actualidad, un vital de 110.000 pesos para vivir. ¿Qué hace la producción si no hay poder comprador? Nosotros somos el poder comprador" —termino diciéndonos esta dirigente.

OPINA UN FERROVIARIO

Por su parte, don Rubén Nieto Ramos, presidente de la Junta Zonal de la Federación Ferroviaria, nos dijo: "Nosotros creemos que, con el alza del costo de la vida es imposible subsistir. Tenemos en nuestros hogares un déficit de un 50 por ciento.

"Efectivamente, me enteré del discurso de S. E. el Presidente de la República. Las autoridades deben saber que, con lo que ganamos, no podemos mantener nuestros hogares. Es imposible prescindir del aumento que necesitamos para paliar los efectos del alza del costo de la vida.

"Al efecto, hemos solicitado un aumento compensatorio de un 15 por ciento, precisamente, para hacer frente a esta situación, que no puede escapar al conocimiento de las autoridades y jefes de la Empresa."

ZOILA GONZALEZ: ESTUDIANTE: 18 años de edad, segundo de Publicidad en el Instituto Pedagógico Técnico:



"Fue una exposición documentada, seria y serena. Su planteamiento realista tiene que haber llegado al corazón de los chilenos auténticos. Necesitábamos de que se nos hablara en un tono... como decirlo... así, crudo, fuerte. Es preferible vivir de realidades que de mixtificaciones. Como señala bien S. E., el país, paulatina y penosamente, sale de su postración económica, triste herencia de pasados regímenes. No milito en partido político alguno, ni soy partidaria de tal o cual líder, pero como joven chilena creo que el Presidente Alessandri ha enfocado en forma decidida y valiente los problemas de la nación".

CARLOS ESCOBAR ESCOBAR.— Profesor Primario. Escuela N.o 24, Santiago, 46 años: "Los planteamientos del Presidente de la República fueron interesantes en dos aspectos: primero, que planteó los problemas con claridad, sin tapujos de ninguna especie; luego, la precisión en sus diversas ponencias. Me gustó especialmente aquel acápite en que esclarece lo que es la libre competencia. "Ella —dice— no tiene por objeto lograr el enriquecimiento de unos pocos, sino el bienestar de la colectividad". En el aspecto económico, me gustó, principalmente, cuando señaló que "no reconoce otra doctrina que buscar en cada caso el camino más adecuado para servir al bien común".



Higinio Santos Sevilla Jiménez, entrenador argentino del equipo de boga de Chile, que en informaciones de prensa aparece implicado en la muerte del remero brasileño Rolando Duncan Arantes, declara a LA NACION no tener nada que ver con el hecho, estableciendo que la policía norteamericana no lo interrogó ni molestó por este hecho.

Nadie del equipo chileno tiene la menor idea de quién mató al brasileño

Llegaron a Santiago Wiese y Sevilla

Con su llegada ayer, a las 18.30 horas, a Los Cerrillos, el entrenador argentino de los bogadores chilenos que asistieron a los Juegos de Chicago, Higinio Santos Sevilla Jiménez, desmintió la noticia que lo señaló como detenido en Estados Unidos en relación con la muerte del remero brasileño Ronaldo Duncan Arantes.

A su llegada al aeropuerto explicó que su retraso en llegar al país se debió a que tuvo que hacer visar su pasaporte por el Cónsul de Chile en Miami, por ser él ciudadano argentino y que por estas diligencias perdió el avión en el cual viajaban los bogadores nacionales. El entrenador explicó que se le ha relacionado con el hecho por la compra que hizo de un revólver Smith & Wesson, calibre 22 mm., por intermedio de un vendedor, cuyo nombre no recuerda, quien le extendió un recibo para retirar el arma en un establecimiento del ramo.

Sevilla Jiménez añadió que no tuvo contacto alguno con la policía norteamericana.

Por su parte, el otro miembro de la delegación que también ha sido señalado en el caso Federico Wiese, que llegó 20 horas antes que su entrenador, declaró a la prensa no tener idea del asunto.

El jefe de la Policía Internacional chilena, Patricio Wiechmann, señaló no haber recibido instrucciones para detener o interrogar a Wiese o Sevilla.

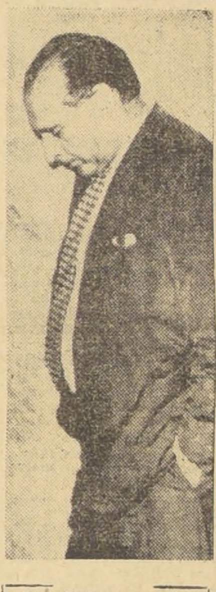
Tras larga espera en el Hotel Mundial, logramos conversar con el entrenador del remo chileno, señor Higinio Sevilla Jiménez, argentino.

"Me extraña —nos dijo— que publiquen informaciones tan precipitadas, que me dejan mal con mi familia en Argentina y en todas partes.

"Yo nada tengo que ver en esto —expresó—. Seguramente relacionaron el hecho que yo compré un revólver, como también otros lo hicieron, en el mismo negocio donde adquirieron el que hallaron en el suelo casi junto al cadáver del remero brasileño. Cuando cerca de las 9 horas del lunes, el brasileño fue encontrado muerto en la parte frontal del Kaufman Hall donde nos hospedamos todos los latinos, se corrió rápidamente la noticia y en grupo fuimos a verlo; pero el brasileño estaba tapado con una manta, lo que nos impidió observarlo, y no podría ubicarlo porque no le conocí personalmente.

"Debo agregarles que el revólver mío es calibre 38 y el arma homicida es de calibre 22. Tampoco me detuvieron. La policía no me preguntó ni la hora. Yo estuve en Miami para visar mi pasaporte; pero, después, seguí viaje a Santiago sin contratiempo alguno.

"Yo regreso mañana a Concepción —concluyó—; deseo dejar aclarado este asunto que nada me incumbe".



ROSSELLINI, SERIO.— ROMA.— El director cinematográfico italiano Roberto Rossellini llega con la cara muy seria al Tribunal, aquí, el 9 de septiembre, para una audiencia en relación con el litigio sobre la custodia de sus hijos que sostiene con la actriz Ingrid Bergman. (RADIOFOTO UPI.)

130 millones de pesos para los estudios de Aeródromo Pudahuel

Ciento treinta millones de pesos fueron destinados para estudios relacionados con la construcción del aeródromo internacional de Pudahuel. Se dictó un decreto por medio del cual entrega estos fondos al Ministerio de Obras Públicas, para realizar el proyecto mencionado.

En la Subsecretaría de Transportes, se dijo que seguramente antes de fin de año estarán terminadas las partes principales de este estudio. El mencionado puerto aéreo, quedará ubicado a 16 kilómetros de Santiago, entre Pudahuel y Renca.

Japoneses se interesan por inversiones en cobre y hierro

Entrevista del Ministro de Hacienda con el presidente del Banco de Tokio.— Posteriormente ofreció conferencia de prensa

Con el Ministro de Hacienda, Roberto Vergara, se entrevistó ayer en la mañana el presidente del Banco de Tokio, Shigeo Horio, quien fue acompañado por el Embajador japonés ante la Moneda, Rokuzo Yaguchi. Le manifestó al titular de esa Cartera que el Japón está interesado en nuevas inversiones en América Latina y que, en el caso de Chile, deseaba aportar capitales para el mayor desarrollo de la industria extractiva del cobre y del hierro. También le dio algunas cifras respecto a fondos invertidos en el norte, en explotaciones mineras.

Vergara le respondió que el Gobierno estaba dispuesto a otorgar grandes facilidades a los inversionistas extranjeros, de acuerdo a las normas que rigen en el país, sobre la materia.

CONFERENCIA DE PRENSA

A las 17.30 horas, Shigeo Horio ofreció una conferencia de prensa, en la cual reiteró los conceptos expresados al Ministro Vergara. Su objetivo es visitar las sucursales del Banco de Tokio en América Latina y sus corresponsalías, como el Banco de Chile; obtener antecedentes económicos y financieros antes de la reunión del Fondo Monetario Internacional; conectar a los países de esta área con el ECATE, Comité Económico de la NU para el Lejano Oriente; relacionarse con la CEPAL y gestionar el aumento del comercio entre el Japón y las naciones del Pacífico.



Presidente del Banco de Tokio, Shigeo Horie, que visita nuestro país en busca de un mayor intercambio comercial entre ambas naciones

"Ike" habla esta noche para América Latina

Dará a conocer el informe sobre su viaje a Europa

WASHINGTON, 9.— El informe que dará a la nación el Presidente Eisenhower después de su viaje a Europa y sus conferencias con los dirigentes de Europa occidental, será transmitido directamente en inglés a la América Latina, hoy 10, a las 23.30 GMT, por la banda de 19 metros. Será retransmitido, también en inglés, a las 00.15 GMT de mañana, por las bandas de 16 y 19 metros.

USA consiguió retornar a la Tierra un vehículo espacial

Se trata de un "modelo" del satélite que llevará al hombre a los espacios.— Los científicos dijeron que un pasajero humano hubiera podido resistir el regreso

CABO CAÑAVERAL (Florida) 9 (UPI)— Por Richard P. Roper.— Un modelo de prueba del satélite artificial "Mercury", destinado a llevar un hombre al espacio cósmico, llegó hoy a una altura de 160 kilómetros sobre el Atlántico y los expertos dijeron que un pasajero humano hubiera podido resistir su regreso a la Tierra.

El modelo, que tenía la forma de una cápsula, no llevó ningún pasajero y el proyectil que lo condujo —un poderoso "Atlas" intercontinental— no funcionó como se había proyectado. A pesar de eso, se hicieron importantes descubrimientos, gracias a los cuales será más fácil enviar un hombre en la cápsula al espacio y recoger después la cápsula en el mar.

El "Atlas" no llegó a alcanzar su velocidad máxima, pero condujo la cápsula casi a la altura y a la velocidad planeada (27.200 kilómetros por hora). Al llegar a los 160 kilómetros de altura, la cápsula viró hacia abajo, refulgiendo por causa del calor de 10.000 grados generado por la fricción, y a los pocos segundos había caído al mar.

El lugar en que cayó se encuentra a varios cientos de millas de aquel en que se pensaba que habría de caer, pero un destructor de la Marina la recogió intacta. Los directores del plan se mostraron entusiasmados y declararon que la reentrada de la cápsula en la atmósfera constituyó un acontecimiento de gran importancia.

Un astronauta, integrante del grupo de hombres que volarán algún día dentro de la cápsula, asistió a la prueba de hoy.

El disparo se hizo a las 3.19 de esta mañana, y el modelo de prueba, un cono de casi tres metros de altura, fue recogido en el Atlántico, a las 11.38, varios centenares de millas al norte de las Islas Barbados. Efectuó el recobro el destructor "Strong". Había sido avistado, a las 6.30 por un avión.

El informe dado a la prensa por la administración del espacio cósmico señala que si bien el disparo no llegó a su objetivo, "el hecho de que la cápsula resistió la severas condiciones de reingreso en la atmósfera es considerado paso mayor adelante en la determinación de lo adecuado de la protección del Mercury contra el calor".

EL DALAI LAMA PIDIO INTERVENCION DE LA NU

Para "poner fin a la cruel y bestial matanza de que son víctimas los tibetanos"

NACIONES UNIDAS, 9.— (UPI).— El Dalai Lama pidió esta noche a la Asamblea General de las Naciones Unidas que se discuta el problema creado por la China comunista al apoderarse del Tibet.

Esta es la primera medida que se toma para que las Naciones Unidas atiendan el caso del Tibet, que era un santuario de miles de monjes budistas hasta que fueron vencidos —muchos de ellos muertos—, hace algún tiempo, este mismo año, al negarse el Dalai Lama, su jefe, a someterse a los dictados del Gobierno de Pekín.

El Dalai Lama, hombre de 23 años de edad, se dirigió directamente al Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold, pidiéndole la "intervención inmediata" de la organización.

No especificó el tipo de acción que deseaba, pero manifestó:

"Los actuales sufrimientos de mi pueblo son indescriptibles y es imperativamente necesario poner fin a la cruel y bestial matanza de que son víctimas los tibetanos".

De "burda" califican información de "Clarín"

La Secretaría General de Gobierno entregó ayer la siguiente declaración:

"Es absolutamente falsa la información contenida en la edición de hoy del diario "Clarín", en la cual se afirma que para atender los gastos de mantenimiento del Comité que dirige la Campaña de Defensa del Consumidor, el Gobierno destinaría la cantidad de mil millones de pesos con cargo al dos por ciento constitucional, cuyo objeto es atender necesidades impostergables derivadas de calamidades públicas.

Esta burda especie revela la más completa ignorancia de su autor, pues como es sabido, de esos fondos sólo puede disponerse en virtud de un decreto que debe llevar la firma del Jefe del Estado y la de todos los Ministros. Este decreto no se ha dictado ni nadie siquiera se lo ha propuesto al Presidente de la República.

S. E. y sus colaboradores tienen un concepto perfectamente claro de cuáles son sus deberes y de los casos en que procede dar aplicación a ese precepto constitucional."

Ministro de Hacienda comenta el alza del cobre en Nueva York

El Ministro de Hacienda, Roberto Vergara, comentó favorablemente, el alza experimentado por el precio de cobre en Nueva York, gracias a una resolución adoptada por la Anaconda. Dijo que cada centavo de alza que experimentaba el precio del metal, significaba una mayor entrada de 6 millones de dólares al año, para el país.

Sin embargo, admitió que no se han realizado gestiones ante otras compañías cupreras para adoptar medida similar a la de la Anaconda. Expresó que tampoco se había instruído en tal sentido al Departamento del Cobre.

INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Jaras y Sotta y Cía., Corredores de la Bolsa de Comercio, Nueva York 61, fonos 82995-98, Casilla 1610

EL MERCADO BURSATIL

El Mercado de valores en el día de ayer, estuvo siempre poco activo, y sus precios en general mucho más débiles y ofrecidos. El oro, apenas se transó entre 22.650 y 22.600.

Se transaron 8.000 oro, 4.317.000 bonos, y 375.121 acciones.

Los mejores conformes se obtuvieron en: Banco de Chile, Tamaya, Fuego, Bima, Cartones, Renta Urbana, Sanitas, Tattersall; Vapores y Madeco.

Al cierre la tendencia era floja.

PRECIOS AL CIERRE

Oro Físico, 22.600 c

BONOS

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 47 t
Caja 6 3|4, 49 t
Hip. Ch. 10-6, 75 c
Bco. Est. 10-6, 75 t
Tarapacá CH|A, 470 c
Tarapacá CH|N, 385 t

BANCARIAS

Concepción, 128 t
Crédito, 352 c
Chile, 4.220 t
Español, 305 t
Israelita, 340 n
Italiano, 188 t
Nac. del Trab., 113 t
Osorno, 222 c
Panamericano, 88 t
S. Americano, 620 c

MINERAS

Andacollo, 3 t
Aucanquilcha, 95 t
Carahue, 6 1|2 t
Carmen, 1 7|8 t
Condoriaco, 6 t
Chañaral, 18 t
Del. Punitaqui, 119 c
Disputada, 460 t
Huanillos, 23 t
Manganesos, 2.000 c
Ocuri, 550 t
Oruro, 600 c
Presidenta, 27 t
P. de Lobos, 67 t
Schwager, 540 t
Tamaya, 115 t

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 210 c
Gente Grande, 920 t
Sofruco, 70 t
T. del Fuego, 1.015 t
Viña Casa Bca., 50 v
Viña C. y Toro, 235 c
Viña La Rosa, 120 t

SALITRERAS

A. Lautaro C., 775 v
Iquique Port., 185 t
Tarapacá, 160 c

TEXTILES

Chatex, 35 t
Chiteco, 70 v
P. Concepción, 25 t
Rayonhil, 21 3|4 v
Sedylán "A", 23 c
Tejidos Salto, 56 t
Yarur, 390 t

INDUSTIALES Y VARIAS

BIMA, 83 c
Carozzi, 164 t
C. Melón, 830 t
Cervecerías, 775 t
C. de Polo, 40.000 t
Coia, 185 t
Colorantes, 215 t
Copec, 342 t
Cristalerías 82 t
Chilectra, Pr., 930 t
Elect. Ind., 123 c
Farmo Química, 113 v
Gas de Concep., 45 t
Gas de Stgo., 155 t
Ind Varias, 105 t
INSA, 370 v
Interamericana, 45 t
Interoceánica, 73 t
Loza de Penco, 58 c
Luchetti, 68 t
M. S. Cristóbal, 57 c
M. P. Vergara, 29 t
Naviera Arauco, 106 t
P. y Cartones, 745 t
P. Iquique, 15 t
Pizarreño, 480 c
Polpaico, 460 t
Refractarios L., 44 t
Refinería de V., 615 v
Renta Urbana, 245 t
Sanitas, 120 v
Socompa, 18 t
SOGECO, 91 t
Sonavela, 36 cp.
Soprole "B", 1.100 t
Tabacos, 140 c
Tattersall, 155 t
Universo, 110 t
Vapores, 665 t
Vidrios Pls., 345 t

METALURGICAS

CAP, 385 v
CIC, 115 v
Envases, 24 1|2 t
FENSA, 24 1|2 t
Indac, 100 t
Indesa, 23 t
Indura, 22 t
Madeco, 169 t
Mademsa, 142 v
Socometal, 100 c

SEGUROS

Antártida, 100 c
Ch. Cons. Gles., 200 t
Ch. Cons. Vida, 870 t
Germania, 360 t
Lloyd de Chile "A" 300 c
Lloyd de Chile "B" 24 c

£ Por Tonelada — Precios del Cobre en Londres — Ton. Largas

Primera rueda:		Segunda rueda:
£ 236. 0.0 Comp.	Disponible	£ 236. 5.0 Comp.
" 236. 5.0 Vend.		" 236.10.0 Vend.
" 1. 0.0 BAJA	Fluctuación	" 0. 5.0 ALZA.
" 235. 5.0 Comp.	A 90 días	" 235. 5.0 Comp.
" 235.10.0 Vend.		" 235.10.0 Vend.
" 0.15.0 BAJA	Fluctuación	No varió.
Apenas sostenida	Tendencia	Sostenida.
875 Ton. Largas	Ventas	700 Ton. Largas.

BOLSA DE VALPARAISO

Oro, 22.630 t
Chile, 4.200 c
Crédito, 350 t
Edwards, 580 c
Español, 310 t
Italiano, 188 c
Osorno, 224 c
Sud Americano, 640 v
Carmen, 2 c
Chañaral, 20 v
Huanillos, 23 1|2 c
Merceditas, 22 c
P. de Lobos, 66 v
Tamaya, 116 t
Lota, 112 v
Schwager, 530 c
Ast. Habas, 136 v
Envases, 24 1|2 c
Fensa, 24 1|2 v
Madeco, 170 t
Mademsa, 147 v
Mecánica, 63 c
Arauco, 105 c
Interoceánica, 72 c
Vapores, 675 v
Bagnara, 100 v
Carozzi, 164 t
Cemento Melón, 835 c
Cervecerías Unidas, 780 c
Cicoma, 60 t
Codina, 1.350 c
Coia, 183 v
Copec, 340 t
Elect. Ind., 123 c
Farmo Química, 115 v
Gas Valpso., 92 t
Hucke, 325 t
Industrial, 67 v
Ind. Varias, 105 v
Loza de Penco, 59 c
Luchetti, 69 v
Papeles y Cartones, 740 c
Pesquera, 14 1|2 c
Pizarreño, 480 c
Polpaico, 460 t
Ref. Viña, 630 c PX
Refractarios, 44 1|2 c
Saavedra Benard, 195 c
Sonavela, 36 c
Tabacos, 138 t
Vidrios, 340 t
Bellavista, 74 t
Caupolicán, 42 c
Flap, 53 t
Tej. El Salto, 55 1|2 c
Yarur, 387 t
Colcura, 214 c
Tierra del Fuego, 1.015 t
Ñuble y Rujanco, 870 t
V. La Rosa, 119 t
Iquique, 185 v
Iquique Portuario, 187 v
Araucaria, 350 c
Ch Cons. Vida, 870 v
Germania, 350 c

CAMBIOS

	Comp.	Vend.
Dólar cheque	1.049.—	1.053.—
Dólar billete	1.054.—	1.060.—
Nacional billete	12.60	13.10
Soles peruanos	35.50	38.50
Bolivianos	0 03	0.10
Uruguayos	90.—	100.—
Cruceiros	6.60	7.30
Libras est.	2.940.—	2 970.—
Francos suizos	242.50	245.—
Liras		1.78
Francos fran.		2.20
Pesetas		16.20

Sociedades Anónimas

Establecimientos Nobis (Div. Prov. N.o 15), septiembre 12 a septiembre 15, neto $ 3, septiembre 15, en Santa María 1946; Molinera Koster (Div. N.o 113), septiembre 12 a septiembre 17, neto $ 2.46, septiembre 17, en sus oficinas, Concepción; Flap (Div. N.o 63), septiembre 14 a septiembre 29, neto $ 2.05, septiembre 26, en Banco Español; Cicoma (Div. N.o 19), septiembre 10 a septiembre 17, neto $ 4.10, septiembre 29, en Banco Edwards; Hucke Hnos. (Div. N.o 91), septiembre 15 a septiembre 30, neto $ 8.20, septiembre 30, en Banco Español; Ville de Nice, septiembre 11 a septiembre 15, junta extraordinaria, septiembre 15, tratar aumento de capital; Inmobiliaria, Diego Portales, septiembre 16 a septiembre 23, junta ordinaria, septiembre 23, por memoria y balance; Segs. La Americana Grales, septiembre 15 a septiembre 25, junta ordinaria, septiembre 25 por memoria y balance; Segs. La Cordillera, septiembre 15 a septiembre 25, junta ordinaria, septiembre 25, por memoria y balance; Paños de Tomé, septiembre 17 a septiembre 29, junta ordinaria, septiembre 29, por memoria y balance; Flap, septiembre 14 a septiembre 29, junta ordinaria, septiembre 29 por memoria y balance; Vestex, septiembre 14 a septiembre 29, junta ordinaria, septiembre 29 por memoria y balance.

COIA: septiembre 12 a septiembre 26. Emisión de 3.000.000 de accs. 1 por 4 liberada de $ 100 v|n.

FERIAS UNIDAS SAN VICENTE: septiembre 16 a septiembre 25. Emisión de 1.150.000 accs. 1 por 5.78 liberada de $ 50 v|n.

Viene a Chile Subsecretario de Comercio de Estados Unidos

El señor Henry Kearns viajará por cuatro países sudamericanos entre el 29 del presente y el 8 de octubre.— Desea discutir con los dirigentes del comercio y los funcionarios latinoamericanos.— "Numerosos fabricantes de los EE. UU. están extremadamente interesados en explorar las posibilidades de inversión que existen en Chile", expresa un comunicado oficial de la Secretaría de Comercio

WASHINGTON, 9. — El Subsecretario de Comercio de los Estados Unidos, Henry Kearns, visitará Argentina, Chile, Perú y Ecuador entre el 29 de septiembre y el 8 de octubre, en su próxima jira a la América Latina, según informó la Secretaría de Comercio.

El señor Kearns, Subsecretario de Comercio Encargado de los Asuntos Internacionales, se encuentra ahora en visita a varios países europeos y realizará una jira al Lejano Oriente a fines de este año. Esta semana se encuentra en Yugoslavia, asistiendo a la Feria Internacional de Comercio de Zagreb, en representación del Presidente Eisenhower. Llegó a Zagreb y durante seis días sostendrá importantes conferencias con el Mariscal Tito y otros funcionarios yugoslavos.

La Secretaría de Comercio declaró que el señor Kearns observará los mercados mundiales "para obtener conocimiento de primera mano de las condiciones actuales, que sólo pueden ser obtenidos mejor, mediante contactos personales sobre el terreno".

El comunicado de la Secretaría de Comercio dice en parte:

"Los Gobiernos de varios países han mostrado gran interés en facilitar las inversiones privadas como un medio de acelerar el crecimiento del desarrollo industrial privado. Argentina y Chile, en especial, han dado grandes pasos en este sentido.

"En la Argentina, el Gobierno ha abierto una oficina para alentar las inversiones y ha contratado los servicios de asesores norteamericanos para aconsejarlos en cuestiones relativas a la organización, localización y otros aspectos del desarrollo industrial. Los argentinos han realizado progresos substanciales en sus esfuerzos y la Secretaría de Comercio desea cooperar y auxiliarlos en todo lo que sea posible. En Chile también el Gobierno ha iniciado un programa para alentar mayores inversiones privadas y un número de fabricantes de los Estados Unidos están extremadamente interesados en explorar las posibilidades que allí existen."

"Yo sé que durante este viaje a Sudamérica he de adquirir grandes conocimientos que serán de gran valor en nuestros programas", dijo Kearns.

"Otro aspecto de la visita del señor Kearns a Sudamérica, es su deseo de conversar con funcionarios y hombres de negocios de aquella parte del hemisferio acerca de la creciente importancia de los viajes y del turismo como medio de adquirir divisas extranjeras. Un número cada vez mayor de norteamericanos viajan a Sudamérica atraídos por los magníficos declives de las montañas andinas, sumamente apropiados para el deporte del esquí; la abundancia de pesca, que ofrecen los ríos y el mar, la alegría de las ciudades y la belleza misma del continente sudamericano. Las oportunidades que ofrece la América Latina en el campo de los viajes y el turismo, son ilimitadas, en la opinión del señor Kearns."

Promedio de alza de tarifas eléctricas es de 11,39 o/o

Aclaración del Ministerio del Interior.— El aumento medio será reducido a un 3,4 en los próximos meses

En relación con diversas publicaciones relacionadas con tarifas eléctricas que se han efectuado en los últimos días, la Subsecretaría del Ministerio del Interior entregó la siguiente declaración:

"Las tarifas eléctricas vigentes para los consumidores de la Compañía Chilena de Electricidad se concedieron por decreto del Ministerio del Interior N.o 2358 de fecha 5 de mayo de 1959 y empezaron a regir desde el día 18 de julio ppdo.

Para apreciar objetivamente el tarifado eléctrico durante el año en curso, es necesario tener presente las siguientes observaciones:

1) Existen ocho categorías diferentes de consumidores eléctricos a cada una de las cuales se aplicó una tasa diferente de reajuste, lo que da como resultado un porcentaje medio de 11,39 por ciento. Resulta de lo anterior que algunos grupos, los más reducidos, han experimentado un reajuste superior a esa cifra, caso en el cual se encuentran algunas personas que han pretendido rectificar la información dada por el Ministerio al respecto.

2) Durante el lapso comprendido entre el 1.o de enero y el 18 de julio del año en curso, se mantuvieron las mismas tarifas otorgadas para el año 1958, no obstante que la Compañía Chilena de Electricidad solicitó el nuevo tarifado en noviembre de ese año.

3) A partir del 1.o de septiembre en curso, cesó el cobro de un 10 por cien de recargo transitorio concedido con fecha 13 de octubre de 1958, por resolución de la Dirección de Servicios Eléctricos, con motivo de los daños causados por el sismo del Cajón del Maipo en las instalaciones y canales de la Empresa Eléctrica;

4) Desde el 31 de agosto pasado, rige lo dispuesto en el artículo 118 del DFL N.o 4, promulgado por el Gobierno, a virtud de lo cual se sustituye en las facturas eléctricas el impuesto de cifra de negocio (12 por ciento) por el de compraventa (5 por ciento), lo que representa una diferencia de 7 por ciento en favor del consumidor;

5) El 9 de noviembre próximo dejará de cobrarse un recargo de 6 por ciento sobre las tarifas de 1958 otorgado por decreto N.o 1995, de fecha 25 de marzo de ese año;

6) De los antecedentes expuestos resulta, después de haberse efectuado los cálculos matemáticos por profesionales responsables, que el alza media será, en definitiva, de sólo un 3,4 por ciento, cifra que corresponde destacar por la incidencia del tarifado eléctrico en el índice del costo de la vida y en los cortos de establecimientos industriales y comerciales;

7) Por último, corresponde señalar que la categoría de consumos correspondiente a "Residencial con artefactos" se mantiene vigente. Por causas mecánicas de facturación, la Compañía ha sustituído su numeración en clave, N.o 19, por la que aparece en las facturas actualmente en cobro, sin que ello importe perjuicio alguno para este grupo de consumidores. Esta tarifa corresponde en la nomenclatura oficial al grupo B, III y no es susceptible de alteración por parte de la Compañía respecto del precio establecido por K.W. de consumo en el Decreto Supremo respectivo, no obstante lo cual, puede introducir cambios en su denominación interna o de facturación al público.

Las interpretaciones equivocadas en esta materia, se explican en razón de que el cambio introducido en el número de clave, coincidió con la época en que empezó a regir el reajuste de tarifas.

Santiago, 9 de septiembre de 1959.

¡DEFENDAMOSNOS!

La estabilización económica no es problema que sólo incumba al Gobierno. Fundamentalmente es asunto nuestro. Suyo, mío y de todos nosotros.

Tras esa meta está en juego nuestro propio bienestar y el de nuestros hogares, de modo que la pasividad frente a los especuladores es un verdadero suicidio económico.

El próximo año no habrá reajustes de sueldos y salarios.

No se trata de ponerse a llorar por eso. Se trata de defender, desde ahora mismo, el valor adquisitivo de nuestros pesos.

Compre sólo donde le vendan más barato.

Declare su propio boicot a quien le venda caro.

Cada peso que usted paga demás en el almacén de la esquina, en la verdulería, en el puesto de frutas, en la camisería o en la farmacia, es un pan menos que da a sus hijos, una porción de bienestar que usted niega a su familia.

Hágase su propio itinerario de compras. Cotice precios. Vea. Observe. Y compre sólo donde sus pesos valgan más y no donde valen menos.

Esa es su tarea y la mía y la de todos los chilenos.

Una guerra a muerte contra la inflación. Una guerra en la que todos somos soldados de un mismo frente de batalla, luchando contra la especulación y el agio.

Ocupe su lugar en ese frente. No se deje esquilmar. No acepte que le quiten sus pesos. ¡Defiéndase! ¡Defendámonos!

H.

Esposa del Embajador de USA admiró invento de un chileno

Sencillo y económico sistema de autoconstrucción que se aplica en San Gregorio

Un nuevo sistema de construcción, ideado por un profesional chileno, conoció ayer en la Población San Gregorio, la señora Jane Wild de Howe, esposa del Embajador de Estados Unidos, durante una visita que hizo a ese vasto sector de 17 mil personas erradicadas. La acompañaron el Subdirector de la Misión de Cooperación Técnica de los Estados Unidos en Chile, señor Leonard Woods, el asesor de la División de la Vivienda, señor Wiliam Womeldorf; el economista, señor Otto Korican, y los arquitectos chilenos, señores Eric Morgan y Enrique Marquetti.

La señora Howe examinó con especial interés una casa modelo, construída de acuerdo con el sistema "ladrillo-madera", a base de trozos de madera cepillada, que semejan ladrillos comunes. Ella deseaba imponerse de estos trabajos y de los que efectúa el Punto Cuarto en su colaboración con la CORVI.

El arquitecto señor Marquetti, creador del método, explicó a los visitantes las características de su invento y anunció que la CORVI había solicitado la construcción de 500 unidades de este tipo. Los bloques de madera de pino insigne, se unen por medio de cola fría y de dos clavos, con tanta facilidad y rapidez que es posible levantar una casa de cuarenta metros cuadrados en dos días de trabajo y sólo con el concurso de dos personas, de acuerdo con las normas de la autoconstrucción.

La señora de Walter Howe y el señor Leonard Woods felicitaron al señor Enrique Marquetti por su iniciativa, la que contribuirá a dar mayor rapidez a la solución del problema habitacional en la población San Gregorio.

ADICO CELEBRARA ASAMBLEA GENERAL

El Directorio de la Asociación de Distribuidores de Combustibles de Chile, celebrará mañana, a las 16 horas, una asamblea general de socios. Se aprobarán los estatutos para obtener la personalidad jurídica.

Esta asamblea general tendrá lugar en el local de calle Huérfanos 1147, oficina 642.

No alzarán tarifas de microbuses

El Subsecretario de Transportes, Patricio Huneeus, envió una nota al director de Emisoras Nuevo Mundo, en la cual desmiente una información dada por la audición "Sobremesa de los Duendes", que dice que los autobuseros subirán las tarifas a 50 pesos y que, para este efecto, saldrán nuevas máquinas pintadas de colores rojo y crema, que sólo llevarán pasajeros sentados.

Al respecto, dice Huneeus sólo ha querido cambiar de colores a estos vehículos, con el fin de que el público pueda darse cuenta del ingreso de nuevos buses a los servicios particulares y la política gubernamental para lograr la renovación de máquinas viejas.

Llegaron 36 chassis de buses comprados con créditos estatales

En la Subsecretaría de Transportes se informó que ayer llegaron a Valparaíso, los primeros 36 chassis para buses de empresarios particulares, adquiridos con facilidades crediticias otorgadas por el Banco del Estado. Se agregó que ya se encuentran construídas en Santiago las carrocerías respectivas para estas máquinas.

Se espera que los mencionados autobuses puedan estar en funcionamiento para Fiestas Patrias. Un total de 500 vehículos de la locomoción colectiva privada se incorporarán a los servicios de transportes de la capital, gracias a las facilidades mencionadas.

Otros 900.000 dólares para la empresa cuprífera Mantos Blancos

Esa remesa constituye parte de un aporte total de 3.100.000 que hará la Corporación Financiera Internacional.— La nueva inversión elevará a 3.000 toneladas diarias la capacidad de producción de la planta

WASHINGTON, 9.— La Corporación Internacional de Finanzas (ICF) anunció hoy que ha acordado invertir 900.000 dólares en la Empresa Minera Mantos Blancos, empresa chilena que tiene en construcción una planta y fundición de cobre en la provincia de Antofagasta, en el norte de Chile.

La Empresa Mantos Blancos está bajo el control de Empresas Sudamericanas Consolidadas, S. A., sociedad panameña que administra los intereses mineros, industriales y comerciales del Dr. Mauricio Hochschild y sus asociados.

En agosto de 1957, la ICF acordó invertir 2.200.000 dólares en esta nueva Compañía, que está explotando una nueva mina de cobre e introduciendo un nuevo procedimiento metalúrgico para la refinación del cobre. El proyecto original contemplaba la elaboración de dos mil toneladas de mineral por día. La inversión adicional de 900.000 dólares por la ICF es parte del financiamiento requerido para aumentar esa capacidad de elaboración a 3.000 toneladas diarias. Se prevé que el aumento de esa capacidad tendrá como resultado una reducción substancial en el costo de producción del cobre refinado por esta Compañía.

El costo total del proyecto es de 18.600.000 dólares, de los cuales 5.800.000 dólares guardan relación con la expansión. De esta última suma, 2.900.000 dólares serán invertidos por el Grupo Hochschild, mientras que el saldo lo será por la ICF conjuntamente con la Chemical International Finance Ltd., que invertirá 1.200.000 dólares, con el Bank of America, que invertirá 600.000 dólares, y más de 200.000 dólares en créditos de los abastecedores.

La inversión total de 3.100.000 dólares por la ICF será hecha en bonos en dólares, que devengan un interés del 7 o|o y cuya amortización deberá completarse en [illegible]. Además, la ICF percibirá pagos que dependerán del monto de los dividendos, y tendrá derechos opcionales a adquirir a la par acciones ordinarias de la Empresa Mantos Blancos.

COBRE EN N. YORK

NUEVA YORK, 9. — (UP). Con baja en todas las posiciones cerró hoy, el mercado a término del cobre, vendiéndose 24 [illegible]. A continuación las cotizaciones de cierre, entre paréntesis los puntos de baja:

Septiembre 31, 38 (24); [illegible]bre 31, 37-36 (26 a 27); [illegible]bre 30, 89 (24); enero 30, [illegible]; marzo 30, 50 (15); mayo 30, [illegible]; julio 30, 46 (12).



La señora Jane Wild de Walter Howe, esposa del Embajador de los Estados Unidos, observa junto con el Subdirector del Punto IV, señor Lonard Woods, la aplicación práctica del sistema de "ladrillo-madera" ideado por el arquitecto señor Enrique Marquetti (el primero de la izquierda).

Compañía de Consumidores de Gas de Santiago

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Consejo Directivo, y en conformidad a lo que disponen los artículos 29, 30 y 35 de los Estatutos, cítase a los señores accionistas a una Junta General Extraordinaria que se efectuará el día 24 de septiembre de 1959, a las 11 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo N.o 1061.

La Junta tiene por objeto considerar una proposición del Consejo Directivo para elevar el actual capital social, de $ 2.000.000.000 (Escudos 2.000.000), dividido en 10.000.000 de acciones, de un valor nominal de $ 200 (20 Cóndores) cada una, a $ 6.000.000.000 (Escudos 6.000.000), dividido en 15.000.000 de acciones, de un valor nominal de $ 400 (40 Cóndores) cada una.

El nuevo capital social se enterará mediante la capitalización de la suma de $ 3.294.860.830 (Escudos 3.294.860,83), correspondiente a diversos fondos sociales existentes en la actualidad, y de la suma de $ 705.139.170 (Escudos 705.139,17), correspondiente a los fondos o utilidades que se destinen en el futuro a este objeto.

En la Junta se propondrá, también, la modificación del artículo 33 de los Estatutos.

DIVIDENDO PROVISORIO

Se avisa a los señores accionistas que el Consejo Directivo ha acordado distribuir, a partir del 24 de septiembre de 1959, un dividendo provisorio de $ 9 bruto por acción, con cargo a las utilidades del actual ejercicio.

SANTIAGO, 10 de septiembre de 1959.

CARLOS SINCLAIR
Director Gerente

EN LA MONEDA.-

HOY DESIGNAN GOBERNADORES DE PALENA Y CHILE CHICO

Reanudada la audiencia diplomática.— Consejo de Gabinete.— Programa oficial para Fiestas Patrias

Hoy serán dados a conocer los nombres de las personas designadas para ocupar los cargos de Gobernadores de los nuevos departamentos de Palena y Chile Chico. También serán dados a conocer los nombres de los Alcaldes y de las personas que integrarán las Juntas de Vecinos de las nuevas comunas, hasta la elección, por votación popular, de las autoridades municipales respectivas. La elección deberá hacerse en seis meses más, de acuerdo con la Ley publicada ayer en el "Diario Oficial".

También han sido designados los funcionarios para las dos Gobernaciones, quedando pendiente el nombramiento del titular para el departamento de Coihaique.

A la NU

El ex Canciller José Ramón Gutiérrez Allende, designado presidente de la Delegación chilena a la Décimocuarta Asamblea General de las Naciones Unidas, partirá el martes con destino a Nueva York.

Audiencia

El Ministro de Relaciones Exteriores, Germán Vergara Donoso, reanudó ayer las audiencias diplomáticas. Entre otros, fueron recibidos por Vergara Donoso, los representantes de Francia, Estados Unidos, Israel, Yugoslavia, China, España, Costa Rica y El Salvador. El Embajador francés, Boisseson, agradeció las atenciones oficiales al Ministro Malraux, y el Ministro chino, Pao Yu-Yin, se despidió del Canciller, con motivo de su próxima partida a Formosa.

Visita

Al mediodía, el Ministro de Relaciones recibió a la delegación de las Fuerzas Armadas del Brasil que se encuentra de visita en Chile. Los visitantes asistieron el lunes a la inauguración del monumento, en Valparaíso, al Duque de Caxias.

Telégrafos

En Interior se dio a conocer que no había novedades en torno al sumario instruído en Correos y Telégrafos.

Se manifestó que "era imprecisable" el total alcanzado por las irregularidades, y que oportunamente se habían subsanado todas las deficiencias.

Fiestas Patrias

El Protocolo de la Cancillería está elaborando el programa oficial que realizará el Jefe del Estado con motivo del 149.o aniversario de la Independencia. El viernes 18 el Presidente Alessandri asistirá al Tedéum tradicional en la Catedral de Santiago, y al día siguiente presenciará la Parada Militar del Parque Cousiño. Para esa fecha habrá dos recepciones: la tradicional a los Jefes de Misión y Cuerpo Diplomático y la comida en honor de los jefes de las Fuerzas Armadas.

Huelga

El senador Luis Bossay se entrevistó con el Ministro del Interior para darle a conocer que, desde hace dos meses, se encuentran en huelga los obreros de las Imprentas de Obras, esperándose la intervención de las autoridades del Trabajo para dar término a este conflicto.

Gabinete

La Secretaría General de Gobierno informó que el Presidente de la República convocó a sus Secretarios de Estado a una reunión de Gabinete, para hoy a las 11.30 horas.

Estudios

Intensa actividad ha estado realizando en los últimos días don Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de la Producción y Comercio, designado jefe de la delegación chilena a la reunión constitutiva de la Zona de Libre Comercio.

La delegación chilena partirá el lunes a Montevideo.

Rumores sobre supuesto incidente en la Zona Austral

Fuentes oficiales desmintieron anoche los rumores que estuvieron circulando en la tarde sobre un supuesto incidente en aguas chilenas entre personal de una embarcación argentina y pescadores chilenos.

Dicha información fue recogida por algunas emisoras y habría tenido su origen en fuentes noticiosas foráneas.

Al desmentir los rumores se manifestó que ni en la zona limítrofe ni en aguas sobre las cuales Chile tiene jurisdicción ha habido incidente alguno.

EL LUNES PARTE A URUGUAY LA COMISION SOBRE LIBRE COMERCIO

El lunes 14 del presente viajará a Montevideo la Comisión que participará en las deliberaciones sobre el Área de Libre Comercio, que se proponen integrar Chile, Argentina, Brasil y Uruguay, y, probablemente, Perú, Paraguay y Bolivia. La delegación chilena estará presidida por el presidente de la Confederación del Comercio y la Industria, Domingo Arteaga, y la integrarán el Subsecretario de Economía, Luis Marty; el director económico del Ministerio de Relaciones Exteriores, Fernando Illanes y otras personalidades.

Comercio deberá mostrar carteles con sus precios

La Superintendencia de Abastecimientos y Precios dictó una resolución que exige a todos los establecimientos que vendan artículos de primera necesidad, colocar letreros visibles en los cuales se indique los precios al contado y a crédito que cobran por las mercaderías. Esta medida se tomó a petición del Subsecretario de Economía, Luis Marty. Se habían recibido diversas denuncias que algunos negocios se niegan a expender sus productos por transacciones al contado, y, otros, con el fin de condicionar las ventas al público, sólo hacen una diferencia del 10 por ciento entre la entrega al contado y la crédito.

Hoy serán funerales del ingeniero señor Juan Tonkin Thomas

A las 10 horas se efectuarán en el Cementerio General los funerales del ingeniero señor Juan Tonkin Thomas, fallecido anteayer, a la edad de 84 años, en esta capital. El cortejo saldrá de la Iglesia San Ramón.

El señor Tonkin tuvo a su cargo estudios y construcción de la planta eléctrica "Los Maitenes". Realizó sus estudios profesionales en las Universidades de Chile y Católica y en el Cooper Institute, de Nueva York. Incorporado a la Dirección de Obras Públicas, le correspondió trazar la carta de la zona sur del país. Posteriormente, actuó como representante en Chile de diversas empresas extranjeras.



DIRIGENTES MUNDIALES DE GIRL GUIDES EN SANTIAGO.— Con sus típicos uniformes conversaron ayer con los periodistas de Santiago las dirigentes de las Girl Guides, Gladys Gomien, de la Asociación Mundial; Lillie Ousburn, de EE. UU., y Virginia Rojas de Donoso, presidenta de la Asociación Chilena, quienes aparecen en el grabado

Extrañeza provoca denuncia del Embajador Lechuga

"Sólo los scouts hacen ejercicios en Peñalolén, lugar indicado como sitio de entrenamiento de voluntarios trujillistas", dice vocero del Interior

A diversos comentarios dio motivo la denuncia entregada a las agencias informativas extranjeras y a algunos diarios de la capital, por el Embajador del Primer Ministro Fidel Castro en Santiago, Carlos M. Lechuga.

El diplomático de la Revolución cubana, acusa a elementos que identifica como "trujillistas" que con licores y promesas de viajes, paseos y pago de 250 dólares mensuales están reclutando chilenos, a quienes califica como "mercenarios" e "incautos", para derrocar al Primer Ministro de su país.

En círculos oficiales, diplomáticos y políticos, la denuncia del señor Lechuga fue estimada desde "muy inusitada" y "poco corriente dentro de las normas diplomáticas americanas", hasta de "muy de acuerdo con la democracia de facto" que hoy rige en Cuba. Otros comentarios recogidos por los periodistas son prácticamente impublicables.

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, expresó que sólo "lo había sabido por la prensa" y agregó, que "no tenía conocimiento alguno de denuncia". Dijo que para ser considerada por el Ministerio "debía llegar por conducto de la Cancillería", como es costumbre dentro de las normas democráticas.

Un vocero del Ministerio agregó a los periodistas que las únicas actividades que se efectuaban en el sitio indicado por el Embajador Lechuga como centro de entrenamiento militar de los "voluntarios" contratados para derrocar a Fidel Castro "eran las de los scouts que tienen en Peñalolén sus campamentos". Manifestó que este lugar es recinto militar, por lo cual era imposible que simples particulares efectuaran maniobras y ejercicios con armas.

En la Cancillería, se manifestó igualmente, que se había tenido conocimiento de la denuncia del diplomático cubano por su publicación en los diarios. Como los hechos que sugiere el Embajador, se refieren a actividades internas, el Ministerio solicitó antecedentes a Interior.

Por su parte la misión diplomática cubana, que el lunes había dado amplia publicidad a la denuncia del señor Lechuga, ayer, por el contrario, mantuvo discreto silencio sobre las investigaciones de tipo policial efectuadas por su Embajador. Al ser preguntados digeron "no tenemos nada que agregar".

ANTEOJOS Y BASTONES REPARTIO EL CLUB DE LEONES EN EL HOSPICIO

A una emotiva ceremonia dio lugar ayer en el teatro del Hospicio el reparto gratuito de 264 pares de anteojos y numerosos bastones blancos, que realizó el Club de Leones como primer número de la Semana de Prevención a la ceguera y ayuda a los no videntes.

Hizo uso de la palabra el vicepresidente león, Patricio Lira, quien se refirió a la labor desarrollada por la institución. La señora Alicia Cañas de Errázuriz, presidenta del Hogar de Ciegos Santa Lucía, agradeció la cooperación prestada por los leones de todo el país a esta jornada, para allegar fondos en una colecta nacional en beneficio de los no videntes. Finalmente, habló el profesor león, Juan Verdaguer, Director del Banco de Anteojos.



JURISCONSULTOS CLAUSURAN SU REUNION.— Cuarenta y cinco minutos duró la ceremonia de clausura de la IV Reunión del Consejo Interamericano de Jurisconsultos que inició sus deliberaciones el 24 de agosto. En el grabado, habla a nombre de las delegaciones extranjeras, el delegado de El Salvador, Miguel Rafael Urquia, a la derecha del cual está el Ministro de Justicia, Julio Philippi, y a su izquierda, el Presidente de la Reunión, Luis David Cruz Ocampo; el Secretario General, Fernando Donoso, y el Secretario General adjunto, Luis Reque.

El éxito alcanzado se debe al ambiente de cultura que caracteriza a Chile

Dijo el delegado salvadoreño en la clausura de la IV Reunión de los Jurisconsultos.— 45 minutos duró la ceremonia final

Con una ceremonia que duró cuarenta y cinco minutos puso término a sus deliberaciones la Cuarta Reunión del Consejo Interamericano de Jurisconsultos.

Antes, los delegados fueron recibidos a las 13 horas por la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile con un discurso pronunciado por el internacionalista Ernesto Barros Jarpa, a quien contestó el delegado de Brasil, Víctor Nunes Leal.

A las 13 horas, el Canciller Germán Vergara Donoso, y delegados chilenos agasajaron a sus colegas extranjeros con un almuerzo en El Golf.

LA CEREMONIA

Abrió la reunión final el presidente, Cruz Ocampo, a las 17.15 horas. Dijo que "la Cuarta Reunión del Consejo Interamericano de Jurisconsultos que cierra sus sesiones en estos momentos, constituye una etapa fundamental en la perfección progresiva del ordenamiento jurídico que rige nuestra vida internacional". Hizo un balance sobre los temas aprobados y terminó expresando: "...quiero expresar mis votos porque la próxima reunión de este Consejo, que habrá de celebrarse en la culta ciudad de San Salvador, alcance los mejores resultados en la tarea de robustecer y desarrollar nuestras instituciones jurídicas..."

A nombre de las delegaciones foráneas habló el delegado de El Salvador, Miguel Rafael Urquie, que en parte dijo: "Buena parte del éxito alcanzado se debe, a no dudarlo, al ambiente de cultura, de seriedad, de corrección y de respeto al derecho que caracteriza y honra a la República de Chile".

"De ahí —dijo más adelante— que el Consejo haya acordado unánimemente agradecer a S.E. el señor Presidente de la República de Chile, a sus excelencias los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Justicia, a las demás autoridades, a los representantes de la prensa y al pueblo chileno, todas las atenciones y gentilezas que se nos han dispensado durante nuestra permanencia en esta capital, permanencia que ha sido grata en todo momento, y sólo tiene para nosotros un detalle desagradable: el haber sido tan breve..."

LA FIRMA

Enseguida invitó a firmar el acta final, lo que se inició a las 17.50 horas en el siguiente orden: BRASIL, Víctor Nunes Leal; COSTA RICA, Arturo Volio Jiménez; ARGENTINA, Hugo Juan Gobbi (suplente); ESTADOS UNIDOS, Alwin W. Freeman (lo había hecho antes por haber regresado a su patria); VENEZUELA, Eduardo Arroyo L.; ECUADOR, Fidel Alberto López; BOLIVIA, Renán Castrillo J.; REPUBLICA DOMINICANA, Armando Oscar Pacheco; CUBA, Francisco García Amador; NICARAGUA, Adrián Cuadra (también lo hizo antes); PERU, Alberto Ulloa; MEXICO, Antonio Gómez Robledo; PARAGUAY, Raúl Sapena; HAITI, André Fareau; COLOMBIA, Eduardo Zuleta Angel; GUATEMALA, Carlos García; EL SALVADOR, Miguel Rafael Urquia; URUGUAY, Aparicio Méndez; PANAMA, Enrique Gerardo Abrahams, y CHILE, Luis David Cruz Ocampo.

Luego lo hicieron Manuel Canyez, Secretario Ejecutivo Interino del Consejo, y el Secretario General de la IV Reunión, Fernando Donoso.

A las 18.01 horas, el presidente, Cruz Ocampo, dijo: "Se declara clausurada la Cuarta Reunión del Consejo Interamericano de Jurisconsultos..." lo que fue corroborado con prolongados aplausos, al ponerse todos de pie.

El acta firmada ayer la forman ciento una páginas, que contienen quince acuerdos que van desde el asilo diplomático hasta la determinación de los asuntos que deben encomendarse al estudio de la Comisión Permanente en su nuevo período de sesiones.

Los delegados comenzaron a regresar ayer mismo y el resto lo hará desde hoy.

ANTES QUE TODO, LAS GIRL GUIDES SON SEÑORITAS EN TODAS PARTES

Ayer, a las 18 horas, la Asociación de Girl Guides de Chile ofreció una conferencia de prensa en el Hotel Carrera, para presentar a Lillie Osburn, experta en actividades al aire libre de las Guirl Guides de los Estados Unidos, y Gladys Gomien, chilena que es una de las doce máximas dirigentes de la Asociación Mundial.

"He cumplido más de 30 años de dirigente Girl Guides —dijo la señora Osburn— y me he especializado en las actividades al aire libre. Con toda esta experiencia puedo asegurarles que los trabajos en el campo no son nunca rudos, porque una girl guide es una señorita en todas partes".

"Las integrantes de este movimiento juran por Dios y por la Patria, pero las niñas guías han superado las diferencias religiosas. Son, ante todo, compañeras, y ésto en el pleno internacional".

"Las girl guides de todo el mundo dan, anualmente, 5 centavos en moneda inglesa, y las adultas 10, para formar un fondo mundial el que es distribuído para las distintas actividades guerriguísticas. Este año se efectuaron dos torneos internacionales, uno en Venezuela y otro en México. A ellos asistieron en representación de Chile, las "rangers" M. Eugenia Ugarte y Ximena Isla. Ellas les enseñaron el folklore chileno a "todo el mundo".

"No hay cosa más maravillosa que comprobar la amistad internacional", agregó M. Eugenia Ugarte.

Unidades que tendrán a su cargo honores a S. E. en el Tedeum

Las Escuelas Militar, de Aviación y de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile y el Regimiento "Buin" tendrán a su cargo los honores de ordenanza a S. E. el Presidente de la República durante su recorrido hacia la Catedral para asistir al tradicional Tedéum del 18 de septiembre.

Comandará estas fuerzas, el jefe de la Segunda División del Ejército y comandante de la Guarnición de Santiago, general de División, Carlos Pollarolo.

La ubicación de esas unidades será: frente al Palacio de la Moneda, Escuela de Aviación Capitán Avalos; en la calle Ahumada, Escuela de Especialidades de la FACH y el Regimiento Buin, y frente a la Catedral, la Escuela Militar Bernardo O'Higgins.

Consejo Universitario acordó la reestructuración de la Sinfónica

Se termina así con el carácter interino de los componentes de este conjunto.— Conflicto sería solucionado en el curso del presente mes

El Consejo de la Universidad de Chile acordó ayer proceder a la reestructuración de la Orquesta Sinfónica Nacional, terminando así el carácter de interino en que se encontraban todos sus componentes. La tarea reestructuradora será encomendada a una comisión compuesta por representantes del Instituto de Extensión Musical y de la Universidad de Chile.

Por su parte, el cuerpo de profesores de ese conjunto entregó una declaración en la que propone la siguiente base de arreglo: Revocación del acuerdo en que declara en receso indefinido a la orquesta, reintegro del trabajo (con la dirección del maestro Herrera de la Fuente) sin discriminaciones; cese del interinaje y confirmación en los cargos; estudio de un nuevo reglamento por una comisión mixta con representantes elegidos por la orquesta.

Círculos universitarios, expresaron que en el curso del presente mes quedaría definitivamente solucionado el conflicto que afecta a la Orquesta Sinfónica, desde abril pasado.

Hoy se designa terna para Rector de la Universidad Técnica del Estado

Tres nombres: Alejandro Ríos Valdivia, Horacio Aravena y Humberto Díaz

Hoy quedará formada la terna que será presentada al Presidente de la República para la designación del nuevo Rector de la Universidad Técnica del Estado, cargo que se encuentra vacante por renuncia del señor Santiago Labarca Labarca, designado Embajador de Chile en Italia.

La reunión del Consejo de la UTE se efectuará a las 19 horas. Postulan a este cargo (en orden alfabético): Horacio Aravena, secretario titular y Rector interino de ese plantel; Humberto Díaz Contreras, actual gerente general de la CORFO, y don Alejandro Ríos Valdivia, ex Ministro de Educación y profesor de Historia y Geografía. Siguiendo el orden regular, la terna será entregada al Ministro de Educación quien, a su vez, la pondrá en consideración del Jefe del Estado.

No hay informes oficiales sobre la epidemia de influenza en Chiloé

Cifras de defunciones son normales; diagnósticos vagos y de personas no especializadas

Aun no se han recibido informes médicos oficiales sobre la epidemia de influenza que, según informes enviados al Ministerio del Interior, afectaría a los habitantes de Chiloé.

El Jefe del Departamento de Epidemiología del Servicio Nacional de Salud, doctor Conrado Ristori, declaró a LA NACION que hasta el momento las informaciones son muy vagas y que no existe un diagnóstico preciso de la posible dolencia que afecta a los habitantes de la región austral. Dijo que existían dudas acaso se trataba de algunos de los tipos de influenza o de un simple resfrío común.

El Jefe Zonal del SNS, doctor Andrade, y un médico de la Oficina Central de ese organismo enviarán hoy un informe completo al respecto. Por otra parte, el doctor Torres que está a cargo de la Lancha "Fonck" (hospital ambulante), informó que la nómina de defunciones en las diferentes islas no era superior a las normales.

Por otra parte, vecinos de la zona en telegramas enviados a Santiago expresan que los muertos suben de 55, y que la mayoría de los habitantes de Chiloé están afectados por el mal señalado.

Representante del "The New York Times" se encuentra en Chile



Se encuentra desde ayer en nuestro país, el señor Robert S. Czufin, Director Asociado del Departamento de Promoción del "The New York Times".

Ha iniciado conferencias con hombres de negocios, financistas y funcionarios de Gobierno, en relación con la "Annual Business Review of the Americas", que se publicará en la edición del 13 de enero próximo, en ese diario neoyorquino, con una completa relación sobre el comercio, los negocios y el desarrollo financiero de Latinoamérica.

A su llegada al país, el señor Czufin formuló declaraciones en relación con la importancia que asume la función publicitaria en los Estados Unidos, para los países latinoamericanos, cuando se trata de atraer hacia nuestros países una mayor corriente de inversionistas o de turistas norteamericanos.

En 1958, dijo, 677 mil turistas norteamericanos visitaron Europa, de los cuales sólo los 320.000 que visitaron Gran Bretaña gastaron en ese país más de 548 millones de dólares.

A Brasil, en 1957, viajaron 116.800 turistas estadounidenses.

LLEGAN DELEGADOS DE TODA AMERICA AL TORNEO SCOUTIVO

Nuevas delegaciones scoutivas llegaron ayer a Santiago, para tomar parte en el Campeonato Internacional de Patrullas, que se realizará en Peldehue.

Altos personeros cubanos, mexicanos, venezolanos, uruguayos y argentinos, se encuentran ya en la capital, y hoy son esperados los miembros de la directiva organizadora del torneo, en representación de los organismos internacionales del escultismo.

Por otra parte, mañana llegará el nuevo contingente brasileño, traído a Santiago, por un avión especial que la Fuerza Aérea de ese país, puso a disposición de los organizadores.

Medio millar de muchachos chilenos están alojados en el campo de Peldehue, venidos de todo el país. Se ha habilitado un hospital de emergencia para cuidar de la salud de los participantes en el campeonato de Patrullas. Igualmente, están funcionando los servicios de alimentación, al frente del cual se encuentra un experto del Ministerio de Salud.

INFORME TELEFONICO PROPONE MODIFICAR EL ACTUAL CONVENIO

Dos sesiones especiales celebró la Cámara de Diputados para analizar esta materia

Dos sesiones especiales efectuó ayer la Cámara de Diputados, para imponerse de los resultados de la investigación sobre el contrato telefónico, realizada por una Comisión Especial que trabajó en esta materia durante un año y cuatro meses.

Con informantes actuaron los diputados Raúl Spoerer y José Isla, quienes ocuparon casi las tres y media horas que duraron las sesiones. Sólo el diputado Joaquín Morales alcanzó a enunciar sus puntos de vista sobre el asunto, por lo cual la semana próxima se efectuarán nuevas sesiones para que los diputados den a conocen sus impresiones sobre el informe.

En resumen, Raúl Spoerer expresó:

***La Compañía de Teléfonos de Chile se ha regido por un contrato excepcional, especialmente en cuanto se refiere a las disposiciones que le permiten convertir mensualmente todos sus valores en oro. Por esta razón, la inversión neta, que proviene principalmente de moneda dólar que ha sufrido desde la iniciación del contrato una desvalorización del 54 por ciento, puede representar una cantidad mayor que la real.

***La inversión por teléfonos para los años 57 y 58 llegó a un valor medio de 1.200 dólares. El 12,75 por ciento de esta cantidad, que representa el 10 por ciento, de la utilidad sobre la inversión más el 2,75 por ciento, para depreciación, significa la cantidad anual de 153 dólares por usuario. Las nuevas inversiones convertirán a las tarifas telefónicas de Chile, en las más caras del mundo.

***El Convenio suscrito el 18 de enero de 1958, es improcedente, y su contenido debe considerarse como un acuerdo del directorio de la Compañía, con los votos favorables de los delegados fiscales, los cuales, en cualquier momento, podrían revocarlo o alterarlo en la misma forma.

***La Compañía al hacer uso de la "Reserva", debería destinarla a incrementar el fondo de depreciación.

***Sería necesario establecer un porcentaje mayor de Reserva para Depreciación, en desmedro de las utilidades con el objeto de reducir el valor de la Inversión Neta.

***Arbitrar las medidas para fijar un sistema de tarifas basado en una suma mensual mínima baja, más un cobro adicional por llamadas de duración limitada.

***Poner en conocimiento del público que en las localidades o zonas rurales podrán formarse comunidades o cooperativas telefónicas, y que la Compañía, conectará estos servicios con su sistema.

***Sería conveniente modificar el contrato-concesión del 23 de enero de 1930, procurando conciliar el justo derecho de éste a obtener una utilidad razonable, en proporción a su capital inmovilizado, con el derecho correlativo de los habitantes a disponer de un servicio eficiente que justifique las tarifas que pagan.

No hubo acuerdo para poner oficialmente estas conclusiones en conocimiento del Presidente de la República, y del Ministro de Interior.

El diputado Isla, por su parte, afirmó que el convenio constituyó un atropello para el interés nacional, y que es ilegal por contener vacíos de forma y de fondo.

Rumorcillos

EN MISA. — Juan Checura Jeria, ex parlamentario independiente, que el 61 postulará a la reelección, esta vez como candidato radical, regresó recientemente de una jira de reconocimiento por la provincia de Tarapacá. Checura volvió contando montones de anécdotas. Aprovechando el viaje, visitó también el Perú; entre otras localidades, la de Pisac, el valle sagrado de los incas. Allí, el 15 de agosto pasado, día de la Asunción, asistió a una misa que se oficia en honor de los Alcaldes, vale decir, caciques indios de los alrededores. La novedad es que el oficio se hace en quichua. Un parlamentario, que escuchaba el relato de Checura sobre la ceremonia, le dijo: "Lo que pasa es que tú querías ir a misa ese día, pero como ahora eres militante y candidato del Partido Radical, optaste por hacerlo en el Perú".



Juan Checura

HUAINITOS.— Juan Checura recorrió hasta los más apartados villorrios de Tarapacá. Regresó optimista y con nuevas habilidades: especialista en el baile del huainito. En muchas pequeñas localidades, de esas próximas a las fronteras, el candidato se vio obligado a lucir sus dotes de bailarín, y lo hizo bien, según su propio comentario, "pero —asegura— primero bailaba la cueca".

NOMBRES. — El diputado comunista Jorge Montes intervino ayer en el debate de todos los proyectos que trató la Cámara, incluso en el de un préstamo para la Municipalidad de Puerto Natales. Por eso mismo, al parecer, se molestó visiblemente cuando el Presidente de la Corporación d[illegible], distraídamente, en una de [illegible]as oportunidades en que solicitó el uso de la palabra: "Tiene la palabra el Honorable señor Acevedo". Montes, quien ya había empezado a hablar, se detuvo en seco y aclaró, para la versión: "El Honorable señor Montes". El Presidente se excusó y anunció de nuevo: "Tiene la palabra el Honorable señor Montes". Todos quedaron contentos. Acevedo no estaba en la Sala.

Mañana será la manifestación al senador Faivovich

Se realizará en el Estadio Nacional

Desde todas las asambleas de Santiago, y de las provincias vecinas, han continuado llegando adhesiones a la gran manifestación que el radicalismo ofrecerá el próximo sábado, en el Estadio Nacional, a las 13 horas, en honor del senador don Angel Faivovich, con motivo de su regreso del extranjero. Comités especiales, organizados por todas las asambleas de la provincia, han comunicado al Comité Organizador que preside don Pedro Enrique Alfonso, que la mayoría de militantes concurrirá a esta manifestación que alcanzará grandes proporciones.

ADHESIONES DE PROVINCIAS

Hasta el momento, se han recibido adhesiones de Valparaíso, O'Higgins y Aconcagua. Dirigentes de Colchagua y de Coquimbo han manifestado que desde esas provincias también vendrán a Santiago adherentes a la manifestación.

La delegación de Aconcagua, será encabezada por el ex candidato a diputado don Manuel Hertz y estará integrada por más de cien radicales.

DISCURSO EN EL ALMUERZO

Durante el desarrollo de esta manifestación, pronunciarán discursos, el Presidente del Comité Organizador, don Pedro Enrique Alfonso; el presidente del Partido Radical senador don Humberto Aguirre Doolan; el senador por la Octava Agrupación, don Julio Durán, en representación de los senadores adheridos y el Presidente de la Cámara, don Raúl Juliet, por los diputados. El Sr. Faivovich agradecerá la manifestación, en un discurso que tendrá gran trascendencia, porque hará un análisis de diversos aspectos de la actualidad del país, tanto en lo económico, como lo político-social.

Declaró Muñoz Alegría:

Chile defenderá siempre la libertad

BERLIN, 9.— (UPI).— El pueblo chileno estará siempre del lado de aquellos que defienden la causa de la libertad, afirmó hoy el congresista Isidoro Muñoz, representante del Partido Radical de Chile, durante una recepción ofrecida en el Ayuntamiento de Berlín occidental.

El señor Isidoro Muñoz encabeza una delegación de siete parlamentarios chilenos que visita actualmente esta dividida ex capital alemana.

Willy Henneberg, presidente del Parlamento de Berlín occidental, dijo estar seguro de que los congresistas chilenos lograrían comprender los problemas de Berlín durante su actual visita a la ciudad.

Se aprobó proyecto que extiende la previsión a sectores independientes

El Senado aprobó ayer, por unanimidad un proyecto de ley del senador Dr. Isauro Torres, destinado a dar previsión social a un numeroso sector que desarrolla sus actividades de trabajo al margen de la protección que los Seguros Sociales, deben dispensar a toda la población.

En este caso se encuentran todos aquellos que ejercen actividades comerciales o industriales, ya sea que trabajen por su cuenta o como socios en sociedades colectivas o como socios gestores de sociedades en comandita, y de los profesionales que no se encuentren afectos a algún régimen de previsión.

Por medio de esta iniciativa, el senador Dr. Torres, propone una solución que, sin crear nuevos institutos previsionales, autoriza a todas esas personas para acogerse a los beneficios de jubilación y montepío que establece el sistema de la Caja de Empleados Particulares.

En el artículo único del proyecto, se dice lo siguiente:

"Agregánse el artículo 1.o de la ley 10.475, de 9 de septiembre de 1952:

"Tendrán derecho, también a acogerse a las disposiciones de esta ley, en la calidad de imponentes independientes, las personas naturales que ejerzan por cuenta propia o como socios de sociedades colectivas las actividades de comerciantes o industriales, los socios gestores de sociedades en comandita y los profesionales universitarios que no se encuentren voluntaria u obligatoriamente afectos a algún régimen previsional".

"Los imponentes independientes deberán declarar, para los efectos previsionales, una renta presunta que no podrá ser inferior a un sueldo vital, ni superior a seis sueldos vitales del departamento en que ejerzan su actividad principal".



Dr. Isauro Torres, autor del proyecto que extiende la Previsión Social.

SESION PLENARIA INICIA MAÑANA C. C. COMUNISTA

Mañana a las 9 horas se inaugurará una Sesión Plenaria del Comité Central del Partido Comunista de Chile. Esta reunión corresponde a la tercera del actual Comité Central de ese Partido, que fue elegido en el XI Congreso Nacional, efectuado en noviembre del año último.

El informante de la Sesión, que se inicia mañana, será el miembro de la Comisión Política y ex diputado Bernardo Araya. El tema del informe es "El movimiento obrero, los problemas que afectan al proletariado y a los sectores de trabajadores y las luchas de los sindicatos". Se referirá también a la reciente exposición radial del Presidente de la República.

En la primera sesión, que se efectuará de 9 a 11 horas de mañana, que como todas se realizará en el local de Teatinos 416, se elegirán los presidentes y secretarios del pleno, y enseguida se escuchará el informe. A continuación habrá las siguientes reuniones, en las que todos los miembros del Comité Central se pronunciarán sobre los planteamientos del informe: mañana viernes, de 11.30 a 13, de 16 a 18 y de 18.30 a 21 horas; sábado, de 9 a 11, de 11.30 a 13, de 16 a 18 y de 18.30 a 21 horas. La última intervención del sábado será la del secretario general, Luis Corvalán, que ha sido encargado de hacer el resumen del debate.

La Sesión Plenaria continuará sus reuniones el domingo, día en que habrá intervenciones especiales sobre "los resultados de la Promoción Luis E. Recabarren, realizada en el primer semestre de este año", "la campaña de inscripciones electorales", "la campaña económica nacional del Partido" y "las candidaturas que se presentarán a cargos de representación popular". Sobre esta última materia, informará el presidente de ese Partido, Elías Lafertte.

La Se[illegible]enaria, antes de levanta[illegible]ará elegidos, de acuerdo al artículo 27 de los Estatutos de ese Partido, a los candidatos comunistas a regidores para las elecciones generales de 1960 y a senadores y diputados para las de 1961. Esta materia ha sido estudiada por la Comisión Política, de conformidad con el encargo que recibió de la última Sesión Plenaria, consultando las opiniones de la Comisión de Control y Cuadros y a los Comités Regionales del país.

CANDIDATO POR SANTIAGO

En círculos parlamentarios se dijo ayer que el secretario general comunista, Luis Corvalán, será candidato a diputado por el Primer Distrito de Santiago, en lista con el actual diputado José Cademártori. Se agregó que el diputado José Oyarce, que representa también el Primer Distrito, sería presentado por la provincia de Colchagua.

SE PIDIO INCLUSION DE PROYECTO DE DIVORCIO EN LA CONVOCATORIA

El diputado Florencio Galleguillos solicitó ayer que la Cámara oficiara al Ejecutivo a fin de que se incluya en la Convocatoria Extraordinaria, que se iniciará el 19 del presente, un proyecto de ley sobre divorcio con disolución de vínculo. A esta petición adhirieron los Comités Radical y Socialista.

El proyecto a que se refirió Galleguillos fue presentado el año 1937, y alcanzó a ser despachado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Llevaba las firmas de los entonces diputados Pedro Enrique Alfonso, Humberto Alvarez Suárez, Fernando Maira, Rudecindo Ortega, Raúl Morales Beltrami, Luis Osorio, Humberto Martones, Manuel Cabezón y Alfonso Quintana B.

El diputado socialista democrático formuló su petición —según expresó— en atención a las irregularidades que se habrían descubierto en la tramitación de los juicios de nulidades de matrimonios por incompetencia del Oficial Civil, que es la única fórmula que se puede emplear para disolver un matrimonio con la actual legislación. Destacó que el sistema constituía un desprestigio para el Poder Judicial, pues existe un convencimiento no expresado que en el 99 por ciento de los casos la razón invocada es falsa.

Se acordó enviar el oficio a nombre del señor Galleguillos y de los Comités Radical y Socialista.

Vida Parlamentaria

SENADORES

Cerda Jaraquemada, Alfredo. (Conservador. Valparaíso y Aconcagua).— Rindió homenaje en la sesión de ayer del Senado a don Luis Alves de Lima, Duque de Caxias, una de las más grandes figuras del Brasil, héroe y patrono de su Ejército. Destacó la amistad que siempre cultivó con nuestro país, que puso en práctica al brindarnos su apoyo de diversos modos durante el bombardeo de Valparaíso, en 1866, y en la Guerra del Pacífico. "La estatua erigida en Valparaíso —dijo— significa el símbolo de esa amistad tan sincera y tradicional que el pueblo de Chile tributa a la gran república hermana del Brasil".



A. Cerda

Curti Cannobio, Enrique. (Conservador. Ñuble, Concepción y Arauco).— Dio a conocer las múltiples necesidades del departamento de Itata y de su capital, Quirihue. Mejores comunicaciones telegráficas y postales, abastecimiento de bencina, construcción de hoteles, problemas habitacional y de caminos, edificios para oficinas públicas y mejoramiento de Cobquecura, el único balneario de la provincia de Ñuble, fueron algunos de los puntos a que se refirió.

Rodríguez Arenas, Aniceto. (Socialista. Valdivia a Magallanes).— Se refirió a la denuncia del Embajador de Cuba en nuestro país sobre el reclutamiento que se estaría efectuando de ciudadanos chilenos para formar una fuerza militar al servicio del "generalísimo" Trujillo. Pidió, y se acordó, que se dirigiera oficios a los Ministerios del Interior y de Relaciones Exteriores, para que se investiguen los hechos y se tomen los resguardos de rigor. Agregó que, "de comprobarse esta denuncia, esto constituiría un antecedente para buscar la más inmediata ruptura con un régimen que no merece la convivencia ni la solidaridad con ningún país de América Latina".

DIPUTADOS

Clavel Amión, Eduardo. (Radical. Antofagasta).— Insistió en la necesidad de aprobar rápidamente una ley que aumente el porcentaje para gastos de administración de la Caja de Empleados Particulares, a fin de que ésta pueda hacer frente a los pagos del personal a contrata.

Domínguez Barros, Arturo. (Radical. O'Higgins).— Pidió que el Servicio de Seguro Social no suprima su oficina en Las Cabras, pues en ese caso los imponentes deberán viajar a Peumo para hacer efectivos los beneficios del Seguro, lo que acarreará una serie de problemas. Se acordó enviar oficio con esta petición al Ministerio de Salud.

Espinoza Vásquez, Ramón. (Nacionalpopular. Ñuble).— Se refirió a las actividades funcionarias de algunos profesores de su provincia y pidió antecedentes al Ministerio de Educación. Ya había formulado una denuncia igual el mes de junio pasado.

Gaona Acuña, Renato. (Radical. Colchagua).— Habló sobre la necesidad de extender el servicio telefónico hasta Pichilemu, el establecimiento de una oficina del Servicio Médico Nacional de Empleados en San Fernando y analizó el déficit habitacional en esta ciudad, Santa Cruz y Pichilemu.

Guerra Cofré, Bernardino. (Liberal. Tarapacá).— Pidió la pronta construcción de un moderno edificio para el aeródromo de Chacalluta, que actualmente sólo cuenta con sus pistas de aterrizaje y no presta comodidad alguna a los turistas.

Sharpe Carte, Mario. (Radical. Bío-Bío).— Solicitó oficio a fin de que Ferrocarriles no levante el ramal de Nacimiento a Coihue. Dijo que esta medida provocaría grave daño a las industrias de Nacimiento, especialmente a las fábricas de cerámica, y que en general perjudicaría la economía de esa ciudad y de la región.

Tamayo Tamayo, Herminio. (Socialista. Tarapacá).— Solicitó un oficio al Ministerio del Trabajo a fin de que éste aclare las causas que provocaron un lock out de los industriales panaderos de Arica que ya lleva treinta días de duración.

Zumaeta Faúndez, Alonso. (Socialista. Valparaíso).— Pronunció un discurso sobre el Servicio Nacional de Salud, criticando el Decreto con Fuerza de Ley que lo reorganiza.

CONGRESO NACIONAL

CAMARA DE DIPUTADOS

La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, aprobó los siguientes proyectos en la tabla de "Fácil Despacho": Balance de las cuentas de Secretaría de la Cámara, correspondiente al primer semestre del presente año; modificación de la Ley 12.612, en el sentido de que el préstamo que trata se refiere a Puerto Natales; autorización a la Municipalidad de Panguipulli para invertir el excedente producido en el servicio de un préstamo; inclusión de los elementos internados por la Universidad de Chile y Técnica del Estado entre los que estarán exentos de derechos de aduana y creación de la comuna de Lolol, en el departamento de Santa Cruz, Colchagua.

VETO. — La Cámara rechazó por 51 votos contra 13 el veto del Ejecutivo al proyecto que establecía que la CORVI debía aportar 53 millones de pesos que se repartirían entre la Sociedad de Artesanos "La Unión", de Chillán, Talleres Salesianos, de Talca, y Sociedad "Lorenzo Arenas", de Concepción. Luego, por 53 contra 14 insistió en el proyecto. El veto debe pasar ahora a la consideración del Senado.

OTROS PROYECTOS.— Entre los proyectos devueltos por el Senado con modificaciones, la Cámara aprobó las que inciden en el proyecto que amplía el plazo fijado por la Ley 12.143, para la realización de los planes educacionales en la provincia de O'Higgins y en el que modifica la ley orgánica de la Caja Bancaria de Pensiones.

Quedó pendiente el proyecto que crea la Comuna de "El Tabo", en el que el Senado introdujo una modificación el texto que había sido aprobado en primer trámite por la Cámara.

SENADO

ASCENSO.— En la sesión de la tarde de ayer del Senado se dio cuenta del Mensaje del Ejecutivo, por el que se solicita el acuerdo constitucional necesario apara ascender a contralmirante al capitán de navío Hernán Searle Bunster. Pasó en informe a la Comisión de Defensa Nacional.

PROYECTOS APROBADOS. — Fueron aprobados los siguientes proyectos de ley: que autorizan para contratar empréstitos a las Municipalidades de Antofagasta, por 600 millones de pesos; de Quinta Normal, por 135 millones; San Esteban, 16 millones; Ancud, 7 millones, y San Miguel, 150 millones; que autoriza el envío a Villarrica de los duplicados de los registros electorales de esa comuna, que existen en la Dirección del Registro Electoral para sustituir los que se perdieron en un incendio; que otorga franquicias a las aeronaves comerciales chilenas y de los demás países adheridos a la Convención de Aviación Civil Internacional; que aclara la Ley 12.449 sobre exención de impuestos al Club de la Fuerza Aérea de Chile; que exime de contribuciones al edificio del Teatro Municipal de Peumo; que libera de derechos de internación una partida de papel destinada a la Editorial Jurídica de Chile, y que concede los beneficios previsionales de la Ley 10.475 de Empleados Particulares, a las personas que ejerzan las actividades de comerciantes o industriales y los profesionales universitarios que no se encuentren afectos a algún régimen de previsión, y que dispone la emisión de estampillas para conmemorar el 4.o aniversario del Hospital de La Serena. Por 13 votos contra 9, y una abstención se acordó no insistir en el rechazo del proyecto que establece que la gratificación obligatoria a personales de empresas de utilidad pública y agencias informativas debe pagarse en 12 mensualidades, imponiéndose así el criterio de la Cámara de Diputados.

AYER, HOY y MAÑANA

Aniversario de la Academia de Guerra

Con ocasión de cumplir un año más de existencia ayer en la Academia de Guerra una breve ceremonia, en la cual su Director, general de brigada Héctor Martínez, hizo una reseña de la labor de esta institución.

Funerales de Suboficial de la FACH

En el Cementerio General se efectuarán hoy, a las 1[illegible], los funerales del sargento segundo del Grupo de Aviación [illegible] de Puerto Montt, Jorge Sandy Barra. El cortejo partirá de Teatinos 758, y asistirá una Escuadra de la Compañía de G[illegible] del Ministerio de Defensa. Despedirá los restos, a nombre de la FACH, el suboficial Juan Montenegro.

Nuevo local para Liceo N.o 6

Con un costo de $ 166.662.079, y una capacidad para 1.100 alumnos, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales edificará un local para el Liceo N.o 6 de Hombres de Santiago.

El edificio será construído en terrenos que quedan frente al Parque Subercaseaux, y contará con un cuerpo principal de tres pisos y otro cuerpo de un piso. Se consultan 21 salas de clases, biblioteca, salas de dibujos y trabajos manuales, gabinetes de física, química y biología; departamento médico-dental, patio cubierto, etc.

El Dr. Seymour Bernstein

En misión científica llegará hoy el Dr. Seymour Bernstein, miembro del Departamento de Investigación Médica de la American Cyanamid y descubridor de Ledercort, quien será recibido en Los Cerrillos por representantes del Laboratorio Chile. El catedrático ofrecerá mañana a las 10 horas, en el Hospital "Joaquín Aguirre", una disertación, en torno al tema "Acción química y biológica de las hormonas sintéticas".

Ingeniero agrónomo para Tagua-Tagua

Ha sido designado ingeniero agrónomo regional para la [illegible] cente de Tagua-Tagua, Julio Rivera Silva. Reemplazará a [illegible] Berardi, que fue nombrado en igual cargo en Chillán.

Plan de Fomento Agrícola para Tarapacá

Mario Garrido, ingeniero agrónomo del Ministerio de Agricultura, y otros funcionarios hicieron un reconocimiento en los valles del interior de la provincia de Tarapacá. Esto guarda relación con los estudios para un plan de desarrollo agrícola para esa región.

Conrado Ríos Gallardo

Se dirigió a Valdivia el presidente de la Empresa Importadora de Maderas S. A., don Conrado Ríos Gallardo, quien realizará una visita de inspección a la planta ubicada en [illegible]pullo.

Cursos de Matemáticas

El Ministerio de Educación ha otorgado los fondos necesarios para que puedan iniciarse los cursos vespertinos en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile para obtener el título de profesor de Estado en Matemáticas. Estos cursos, que han despertado interés ya que se han recibido para ellos alrededor de cien solicitudes de matrícula, se iniciarán el 21 de septiembre del presente año, y corresponderán al primer y segundo años, y, eventualmente, a algunas materias del tercero.

Rector de la Universidad Católica

Hoy partirá a Lima Monseñor Alfredo Silva Santiago, quien representará a la Universidad Católica en el Segundo Congreso de la Organización de Universidades Católicas de América Latina. Lo acompañarán el Decano de la Facultad de Medicina, doctor Rodolfo Rencoret, y Monseñor Manuel Sánchez, Administrador de Bienes del Arzobispado de Concepción.

Liceo N.o 6 de Niñas

El Centro de Ex Profesoras y Ex Alumnas del Liceo N.o 6 rindió un homenaje a la escritora María Urzúa, con motivo de la publicación de su obra "Alta Marea". Asistieron a la manifestación todas las que fueron sus maestras.

Temblor en Santiago

Ayer a las 13.30 horas se registró en la zona de Santiago un leve movimiento terrestre, que pasó inadvertido para la población.

Vicecanciller panameño

Vía Panagra viajó a su patria el Viceministro de Relaciones de Panamá, don Mariano Oteiza. En Los Cerrillos fue despedido por el Consejero de la Embajada, don Gilberto Grillo, y el Vicecónsul, don Leopoldo López.

Los Quincheros a USA

Vía LAN-Chile se dirigió a Miami el conjunto de Los Quincheros, quienes actuarán en la Semana Chilena que se celebrará en esa ciudad en los días de nuestras Fiestas Patrias. Los Quincheros fueron contratados por LAN para efectuar una jira por Panamá, Lima y los Estados Unidos.

Revista Militar previa

Se ha confirmado que el martes 15, a las 15 horas, se efectuará la Revista Militar preparatoria, con la asistencia del Ministro de Defensa, Carlos Vial Infante, y los Comandantes en Jefe de las tres ramas de las Fuerzas Armadas. Solamente estarán ausentes de este acto las unidades que integran la Agrupación Naval.

Entrega de títulos universitarios

El miércoles 30 del presente, el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, procederá a hacer entrega solemne de títulos a los profesionales egresados de las diferentes Facultades de esa Corporación.

El acto se efectuará, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y contará con la participación del Coro Universitario.

N.o 15.251
AÑO XLIII
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes
SUBDIRECTOR: Daniel Prieto Arrate.
JEFE DE INFORMACIONES: Mario Garfias P.
Santiago de Chile, jueves 10 de septiembre de 1959

Severa advertencia

LA LIBRE competencia, bajo el estímulo de un consumidor que discrimina y exige las cotizaciones más convenientes, es el fundamento de la libertad de precios.

En cambio, en un régimen de controles, la competencia comercial y el inconformismo del consumidor están de más. Los productores y comerciantes pueden asociarse como defensa contra la arbitrariedad de los precios políticos o la ineptitud de los funcionarios que los establecen. El consumidor no tiene defensa alguna.

El Gobierno anterior, y no el actual —como lo sostiene falsamente la oposición— fue quien acordó la libertad de precios, con sólo contadas excepciones.

Desconociendo la fuerza de los hábitos, dio por sentado que la competencia habría de retornar, de manera espontánea, tanto entre los productores como entre los comerciantes, y que el público consumidor la fomentaría con la exigencia de precios razonables.

No ha ocurrido así, y el Gobierno del señor Alessandri se encuentra abocado al serio problema de promover una y otra cosa.

A pesar de haberse suprimido los controles, las asociaciones gremiales de productores y distribuidores subsisten; pero ahora, para bloquear la competencia mediante carteles de precios y el desenfreno especulativo.

Con justa razón, las palabras vertidas por el Presidente de la República en su reciente exposición al país adquieren el acento de una severa admonición: "No han sabido cumplir con las obligaciones que tenían para con el país y con el Gobierno que presido, al provocar alzas excesivas e injustificadas". Reclama, asimismo, de los consumidores, una cooperación activa y consciente, en el sentido de buscar y exigir los precios más convenientes, previa comparación de los mismos en diversos establecimientos.

Pero el Presidente no se ha limitado a recordar a los productores y consumidores la disolución de los monopolios del pan y de la harina.

Ha calado más hondo en el problema, al sostener que ni aún la libertad de precios, la libre competencia y la discriminación activa del consumidor serían suficientes para el logro de una sana política de libre empresa, que, evidentemente, desea implantar. Faltaría la libertad de importación de artículos similares a los de la producción nacional, que, en la actualidad, es generalmente más cara y de inferior calidad.

Anuncia el Presidente que usará las facultades legales de que dispone, con el objeto de operar una paulatina eliminación de las barreras aduaneras y alcanzar el desideratum de una producción nacional competitiva con la extranjera.

No cabe mejor defensa del interés popular.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

72 Septiembres

OTRA vez Septiembre. Otra primavera. Un pajarito cantó en la ventana. Primeras moscas. Otra señal nueva del Dieciocho en la acera del frente. Un montoncito de materia estomacal, de color rosado, con motas de pequén, entre tarjetas de visita de perros del barrio. La materia indeseable es la señal de un despertar de orgía de Septiembre. Un residuo espantoso de estómago de borracho, arrojado violentamente. Un residuo de chicha de Villa Alegre mezclada con restos de pequén. ¡Uf!

Cuecas en la radio. El eterno estribillo, simple y vulgar, como las lozas de Quinchimali. El mismo modelo. El guatón Loyola y ña Pancha Lecaros.

En las calles aparecieron banderas y escarapelas nuevas. Un escritor extranjero, mirando las escarapelas con colores nacionales, me preguntó:

—¿Ha existido un general o una batalla con el nombre de Gobelinos?

—No. No hay general ni batalla con ese nombre —le respondí.

—¿Y entonces?

—Es el nombre de una tienda, muy buena, por lo demás. Y esto me hace recordar algo parecido. Me encontraba comiendo en un restorante cuando se acercaron a mí dos jóvenes algo excitados. Uno de ellos dijo:

—Excúsenos, señor. Usted sabe seguramente. Discutiamos respecto de Waterloo. Este dice que el mariscal Waterloo era un general inglés. Yo le digo que no.

—Ha ganado usted —le respondí—. Waterloo no es el nombre de un mariscal inglés, sino el nombre del campo de batalla en que el general inglés Wellington derrotó a Napoleón.

—Muchas gracias, señor.

—No hay de qué darlas.

El centro está muy animado. Vamos caminando. En la vitrina de cierta tienda de modas, frente a lo que fue Gath & Chaves, veo retratos de O'Higgins y familia. Un cofre, un sable.

Por desgracia, me acerco a la última etapa de la vida. El desengaño y el fin de las ilusiones necesarias. El patriotismo furioso de la primera etapa, con sueños de entradas triunfales en capitales vencidas, se ha esfumado. Las canciones marciales han perdido el poder de emocionarme. Tan diferente veo todo. El cielo, la gente, la cueca, todo se ha transformado en mi espíritu. Los palacios de la aristocracia santiaguina, admirados por mis ojos de niño, se han empequeñecido y enturbiado. No eran palacios. La ciudad se ha vuelto más fea, más ordinaria y confusa. Los personajes santiaguinos, como sus casas, se achataron. La vida misma, con su pretensión de cultura, se ha revelado hipócrita, falsa, miserable. Todo es barrito, tabiquito e imitación. Los políticos respetables son mediocres adaptadores. La vida pública, una parodia vulgarísima. La sociedad tomó a mis ojos un aire chabacano de frivolidad. Lo más fuerte en ella es el ansia voraz en pos del dinero. He sido testigo de la movilización francesa en 1914. Vi el entierro del general Gallieni. Toda la guarnición de París. Ochenta mil hombres. Después de eso, ¿qué podría admirarme en las parodias sudamericanas? He cambiado, y el primero en lamentarlo soy yo mismo. Donde los jóvenes de hoy ven exquisiteces y elegancias, yo veo cursilería, ordinariez, simulación de riquezas inexistentes y ausencia de gracia, de esa gracia suprema que es la gloria de Europa, en sus mujeres, en sus hoteles, en sus restorantes, en sus teatros.

—Así, la vida es imposible.

—La vida interior es siempre agradable. La vida exterior es la imposible para mí.

Nos encontrábamos cerca de la vitrina con recuerdos de O'Higgins.

—Todo esto es falso —dije yo.

—¿Y qué importa? Es agradablemente patriótico.

—Son retratos de cualquiera, menos de O'Higgins, de doña Rosa y de su madre. Son retratos comprados en tiendas de antigüedades ¡Sabe Dios a quiénes representan! Recuerdo, a propósito, un caso de que fui testigo. En París, el famoso M. de M. compró, en mi presencia, en la feria de la avenida de la Bourdonnais, dos retratos anónimos de damas con cabelleras empolvadas, muy hermosas. Dos años más tarde, olvidado del asunto de la compra, me mostró los retratos en el living de su casa, y me dijo:

"Mi abuela y mi tía Leonor". Casos como éste hay cientos. Así, por ejemplo, después de la victoria de Chacabuco, durante el saqueo de casas de realistas y del palacio de Gobierno, en Santiago, desapareció la galería de retratos de los gobernadores españoles. Don Francisco Antonio Pinto, que conocía los "retratos", declaró que fueron comprados en París y que representaban a los doce pares de Francia. Les habían retocado un poco la indumentaria. Hay mucha farsa en esto de los retratos. El de don Pedro de Valdivia, en nuestro Municipio, es una pura fantasía. El mejor retrato de O'Higgins es el retrato "hablado", o escrito, que hizo de él María Graham. Era chico, grueso, colorado, con facciones toscas, manos y pies pequeños.

—Nunca el culto de una persona muerta o viva ha perjudicado a nadie —dijo Ruskin. La adoración y la transformación de O'Higgins, su apoteosis, mediante el cariño del pueblo, es el acto de reparación y de justicia más encantador del pueblo chileno. Nuestro pueblo siente en O'Higgins al héroe que más se le parece, no obstante su origen irlandés. Quizás si por tener sangre irlandesa, O'Higgins, al abolir los títulos de nobleza, luchó contra los privilegios de clase. El hecho de que la aristocracia le despreciara con el nombre de "huacho" ha logrado ganarle permanente simpatía en el fondón nacional, influyendo en la imaginería patriótica.

—Tienes razón. Es el héroe más querido de la Independencia. No te niego que su padre me es antipático y detestable. El viejo egoísta, de origen humildísimo, no quiso reconocerle jamás. Empezó su vida como leñador de la cocina de la condesa de Bective, en el castillo de Dungan. Más tarde fue "falte", o buhonero, en Lima. Nadie sabe lo que realmente se proponía. El caso es que ascendió a gobernador, a capitán general y a virrey.

—A lo que más ascendió fue a ser padre de don Bernardo... Esa fue su mejor obra.

—Este Dieciocho habrá carreras en el Chile todo el día, desde las 7 de la mañana hasta las ocho de la noche.

—¡Qué lindo! ¡Quedará **empelotado** medio mundo! Carreras, pollas, loterías, casino...

—Después de ver lo que está ocurriendo en Correos y Telégrafos, no creo en la honestidad de la lotería.

—Lo de Correos viene de muy atrás. Es culpa de todos. No contamos con capital humano adecuado.

—¿Por qué llaman a eso **irregularidades**? Digan robos y ladrones.

—¿Qué pasa? ¿No hay elemento humano responsable? Renovar la raza.

—El deporte, la vida sana. La emigración. Las muchachas de origen extranjero han ganado en todas las pruebas.

—Las chilenas, ¡benditas sean!, se encuentran agotadas. Sus hombres las abrumaron. ¡Benditas sean siempre! No tienen la culpa.

—Carecen de medios. Carecen de educación. Las chiquillas vencedoras en los deportes pertenecen a colegios excelentes. ¡Mira los nombres! Frika Skiber, Margot Boetger, Marisol Masot, Jahn, Wüstenfeld, Klubitschko, Kremer, Ruffat, Gothe, Houber, Band, Arnold, Mueller, Boetche, Munich, Gaudlitz, Inger, Lubascher. En Chicago, la reina, Ahrens. ¡Fifa Chile!, dijo uno. En Faldifia cantan la Canción Nacional de Chile en alemán, traducción del ilustre don Juan Tuerke.

Eine nahmen die blutigen Wochen
Bruder heiss ich den gestrigen Feind...

—La renovación de Chile se hace tras los mostradores de las tiendas.

—En Valparaíso, como fiesta del Dieciocho, van a representar, al aire libre, la ópera **Marina**, por don Francisco Camprodón y Safont, el autor de **Flor de un día** y **Espinas de una flor**. Tengo en la punta de la lengua los versos de este poeta de la infancia. Vivíamos metidos en las zarzuelas y los dramas españoles. Hablábamos en zarzuelas. Versos del señor Camprodón se pegaban como lapa.

Si oyes contar de un náufrago la historia ya que en la tierra hasta el amor se olvida...

Marqués.—**¿Tenéis a la muerte miedo?**
Diego.—**¡Miedo!, sí, porque mi vida**
es tan bella y divertida
que desprenderme no puedo

Marqués.—**No digáis tal. ¿Quién iguala**
vuestra destreza en el duelo?
Si vos derribais al vuelo
las golondrinas con bala.

Diego.—**Es verdad, tenéis razón,**
es inútil la pregunta.
¿Tiene vuestra espada punta?
Marqués.—**Y va recta al corazón.**
... ...

Diego.—**Diga doctor. ¿Estoy yo bueno?**
Doctor.—**Tiene un tumor en el duodeno.**
Diego.—**¿Entonces mi vida será corta?**
Doctor.—**Eso depende de la aorta.**

Julieta

NO SE TRATA del personaje inmortal de Shakespeare que simboliza el amor puro de la adolescencia, sino de Julieta Campusano, anti-dirigente obrera del Partido Comunista chileno. Probablemente, como su homónima italiana, pasará también a la eternidad por obra del diario "El Siglo", donde pequeños Shakespeare se han propuesto levantar a su heroína hasta la altura de la amante de Verona.

El primer acto del drama empieza con la encarcelación de la señora Julieta Campusano, acusada de injuriar al Presidente de la República; el segundo, ya no dramático sino cómico, con la campaña "heroica" del diario comunista para conseguir la "libertad de su compañera. Este segundo acto está escrito en estilo Pompadour y rococó: "Piden libertad para Julieta". "Homenaje a Julieta". "¡Libre Julieta!". "Centro de Madres de Los Nogales aclamaron a Julieta".

Es una forma bastante extraña de calificar así a una dirigente comunista, con seguridad, excelente madre de familia y, sobre todo, por la abundancia de este nombre en Chile. Nosotros, que queremos guardar por ella el debido respeto, estamos preocupados por esta nueva voltereta filosófica y social del Partido Comunista, que toma "para el fideo" a una dirigente meritoria.

Resulta a todas luces penoso que el esnobismo burgués de Isla Negra, donde chicas y chicos vestidos de revolucionarios alaban a Pablo, comen con Pablo, escuchan a Pablo y le llaman Dios Pablo, se haya filtrado en las páginas realistas del diario "El Siglo". Sería necesaria la presencia de un Romeo para poner término a la comedia.

O.

CARTAS DE CLORINDO PEREJIL

Pelos en la ensalada

Amigo Director:

Mi tía Fidelisa, persona muy competente en los trajines de la Vega y en el regateo de las verduras, me pidió que le escribiera para que nos aclare la tremenda copucha que está inflando un caballero llamado Lechuga. Mi tía y yo creímos que lo del nombre era broma, pero resulta que es cierto y que este caballero es Lechuga, y de las buenas.

Como parece que el cabro "Bigote" está haciendo la cimarra, ya que hemos visto su rincón ocupado por otros prójimos, mi tía y yo queremos que nos allegue con esta cartita al susodicho rincón.

Don Sherlock, perdone, el señor Lechuga dice haber descubierto un enganche de voluntarios santiaguinos dispuestos a viajar a Cuba para afeitarle las barbas a don Fidel y refocilarse en el Hilton Hotel, que es para los barbudos algo así como "Las Cachás Grandes" para nosotros... Dice también que los que ponen los dólares son los agentes de un caballero llamado Trujillo, quien habría andado algo así como a trompicones y pisotones con la democracia, además de unos cuantos malones a la chilena en las playas cubanas...

Pero en lo que mi tía y yo no estamos de acuerdo, y en esto nos apoyan los vecinos, un caballero que es jubilado de la Secreta y una señora apensionada por el Congreso por haber sido prima de una viuda que le lavó la ropa a una sobrina de Sargento Aldea, es la forma de hacer el enganche que tienen los trujillanos... Esto de llevarlos al "Escorial" para darles comida y trago, para luego de una pasada por una casa reservada de Pedro de Valdivia, enviarlos a pasar el wiken junto con los scouts de Peñalolén, no tiene, perdonando la expresión, agarradera para nosotros los chilenos... Como dice mi tía, un chileno bien comido y bien bebido, como su finao marido don Cristóbal, lo que menos piensa es en pelear, sino en seguir la farra con cabras de las buenas, mucha música y mejor trago... Para pelear no necesita estimulantes, sino que alguien se le ponga al frente, siempre que también sea guapo... Si son melenúos o barbudos, sólo dan ganas de hacerles quisquillas, como dice el sargento que vive en la esquina...

Otra cosa que no entendemos mi tía y yo es que los trujillanos estén repartiendo de 250 dólares por cabeza... Dice mi tía que si hay tantos dólares en Santiago para repartirlos así, a la chuña, este dato debió orejearlo con tiempo, y así el Ruca —así lo llaman— podría haberse ahorrado el viaje y la pedida en los Estados Unidos...

Tampoco nos pareció muy oportuno que este caballero Lechuga, refiriéndose a los chilenos, dijera que hay "insultos" y "mercenarios" capaces de venderse como los pitarones, por docena. Mi tía estaba muy enojada por esto de los "mercenarios", porque creía que se trataba de los pobrecitos que andan con sotanas, que parecen camisa de dormir, pero tuve que explicarle que ésos eran los "mercedarios" y que "mercenario" significa ponerse al arriendo...

Esperando que nos aclare esta ensalada con que nos ha regalado el señor Lechuga, lo saluda,

CLORINDO PEREJIL

Vale.— También lo saluda mi tía.

Plegaria del Consumidor

I

YO ruego al despachero ardientemente
que me tenga presente cada día
Y al mayorista con mayor fervor
Mi ruego lo convierto en oración.

II

La vaca nos dará su leche
A través de Soprole y la Central
Y yo pido con voz pasterizada
Que mantengan los precios sin alzar.

III

Yo le imploro al tendero abiertamente
Que procure venderme más barato
Y al fabricante con mayor razón
A precios de realización.

IV

La viña nos dará sus caldos
En chuicos, botellas y garrafas
Y yo exclamo con voz aguardentosa:
Que tampoco me suban las gaseosas

V

Yo le pido al comercio finalmente
Que coopere con gusto en la faena
Y al Ministro de Hacienda francamente
Que a los reacios les tire "su cadena".

M. G. C.

PINCELADAS

Carta de toro

ENTRE algunas cartas que recibo, encontré una firmada por Pepe Toro. Hay tanta gente que se llama José y se apellida Toro. Pero, según fui leyendo, me dí cuenta de que el remitente no era un Toro bípedo, sino un toro cuadrúpedo, en sus cabales y totales. Dice su carta: "Señor redactor Fulano de Tal: bastante lío ha armado Ud. al salir en nuestra defensa, sin que nadie se lo pidiera, porque, ¿había recibido antes una carta de un Miura auténtico? Seguramente, no. Le perdono su intrusidad, a cambio de que me permita dar algunas luces a su lamentable ignorancia taurina. Usted supone, deduce, que salimos asustados al toril. Se ve que no nos conoce ni de oídas. Cuando nos eligen para una lidia de plaza grande, nos sentimos muy contentos y hasta orgullosos, porque nuestro espíritu es bravío por atavismo. Desde pequeñitos nos matriculan en la escuela de la furia y de ella no salimos sin recibir el doctorado en la materia. Por eso, llevamos el instinto de lucha en la sangre y, por más que dejemos algunos litros en la arena, nos queda dentro del cuero la suficiente para que el diestro demuestre que es realmente diestro. Somos como los boxeadores que suben al ring a darse de mamporrazos, con un entusiasmo digno de sacudidores de alfombras. Pero ni siquiera cabe esta comparación, porque esos hombres, sádicos y masoquistas al mismo tiempo, se martirizan por interés al vil dinero. Nosotros, en cambio, practicamos el noble deporte absolutamente gratis. Somos, como dicen ustedes, amateurs y todo lo hacemos por amor al arte de los Gallo, los Belmonte, los Domínguín, los Manoletes y otros.

Tenemos cuernos filudos y una musculatura que no se compadece con la suya (perdone, si lo ofendo). ¡Si supiera Ud. cómo nos entretiene levantar en vilo a los caballejos de los picadores y destriparlos en cuanto se nos ponen a tiro! Esto le da color a la corrida. ¿Cree Ud. que sufrimos cuando nos clavan banderillas? No sea ingenuo. Es como el placer que experimenta Ud. cuando le rascan la espalda.

Nos matan, es cierto, pero no nos matamos unos a otros, como lo hacen ustedes." (Fdo.): **Pepe Toro.**

Pensándolo bien, el toro suscrito tiene toda la razón.

O. CABRERA LEYVA.



ARTE ESTUDIANTIL.— La esposa del Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, y los alumnos del sexto año María Elena Valenzuela y Víctor Reyes Grandi, exponentes, observan algunos de los trabajos de la exposición abierta ayer en el Instituto Chileno-Británico de Cultura por el Departamento de Artes Plásticas del Liceo Experimental "Manuel de Salas".

Conferencias, Exposiciones, Música.-

HOY:

JAVIER PRIETO DIAZ.— Dibujos y cróquis a lápiz. Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, tercer piso. Diariamente, de 10.30 a 13 horas, y de 17.30 a 20.30 horas. Abierta hasta el 16.

TADEUSZ KOWALECZKO.— Acuarelas. Sala Libertad, Agustinas 1022, tercer piso.

SOCIEDAD NACIONAL DE PROFESORES.— Artes plásticas de alumnos de los liceos. Catedral 1139, 19 horas.

GRABADOS DE ARTISTAS DEL TALLER. - "UC" 99. Sala de Arte del Ministerio de Educación, Alameda 1371, primer piso. Diariamente de 13 a 20.30 horas.

EDUARDO MARTINEZ BONATTI.— Grabados. Sala de Exposiciones Universidad de Chile. Abierta hasta el 17.

NUEVA SALA PARIS. — Conjunto de pintores chilenos. Altos Almacenes París, de 9 a 13 y de 15.30 a 20 horas.

CERAMICAS.— Hall de la Escuela de Bellas Artes. Trabajos de alumnos.

SEWELL SILLMAN. — Norteamericano. Dibujos y papeles pegados. Sala Beaux Arts, Bandera 183. Abierta hasta el 17.

EXPOSICION ESCOLAR INTERNACIONAL.— Auspicio de la Casa del Estudiante Americano. Palacio de La Alhambra, Compañía 1340.

ROBLES ACUÑA.— Oleos. Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subsuelo. Abierta hasta el 12.

SUSANA BARAHONA DE TALLMAN.— Oleos. Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

EDUARDO CAMUS SEÑORET.— Oleos. Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 719. Inauguración, 18.30 horas. Abierta hasta el 26.

LICEO N.o 6 DE NIÑAS. —Exposición "Diez años de la economía de Chile". De 8.30 a 12.30 horas.

FERNANDO TORTEROLO. — Oleos. Inauguración 18 horas. Sala Goya, Bernardo O'Higgins 761. Diariamente de 11 a 13 y de 17 a 20 horas.

ENRIQUE CORDOVEZ M. —Conferencia "Chile y su mar océano". Sala de la Biblioteca Nacional, por Moneda. 19 horas.

CUARTETO SANTIAGO. —Segundo concierto, Mozart, Schumann y Bartok. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, 21.45 horas.

LEON GRINBERG.— Conferencia "Entronque histórico y relaciones con el cristianismo". Sala Biblioteca Nacional, 19 horas.

PELICULAS Y DOCUMENTALES FRANCESES.— Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 719, 18.45 horas.

ARMANDO URRA.— Charla sobre el Canal de Beagle. Catedral 1337, 19.30 horas.

CARMEN DE ALONSO.— Charla "Geografía poética de Chile". Sala de Conferencias Ministerio de Educación, 18.30 horas.

ARTES PLASTICAS.— Liceo Manuel de Salas. Instituto Chileno-Británico de Cultura, Teatinos 307. Inauguración, 19 horas. Abierta hasta el 25.

PROF. CARLO MAXIA. — Conferencia "Italia, culla dell'Anatomia". Instituto Chileno-Italiano de Cultura. Sala Septiembre, Huérfanos 1117, tercer piso, 19 horas.

SOCIEDAD CHILENA DE PEDIATRIA. — "Causa de muerte en los primeros días de vida del prematuro". Esmeralda 678, 22 horas.

Leerán comedia en la Sala V. Letelier

El viernes próximo, a las 19 horas, Rafael Frontaura y un grupo de actores darán lectura en la Sala Valentín Letelier, a una comedia dramática en tres actos y un epílogo, de la que es autora Mabel Fernández Chalá.

Participarán en esta oportunidad además de Frontaura y de la autora, Alberto Rivera y Raquel Parot.

La obra lleva el nombre de "El vestido de seda".

Hoy se hará entrega oficial de películas a Universidad de Chile

En la Sala del Consejo de la Universidad de Chile se efectuará hoy, a las 16.30 horas, la ceremonia en que los primeros realizadores de películas en nuestro país entregarán a la Universidad sus antiguas producciones a fin de que integren la Cinemateca que esa Corporación ha organizado.

La Universidad proseguirá adquiriendo otras cintas con el objeto que esta Cinemateca sea lo más completa posible en los aspectos históricos y de producción.

Entrevista radial a Alfonso Bulnes

Hoy, a las 16 horas, en Radio del Pacífico, Magdalena Petit, en su audición "Conversemos", entrevistará al escritor Alfonso Bulnes Calvo, académico de la Lengua.

PRIMER ANIVERSARIO CELEBRARA EL COLEGIO DE CONTADORES

Con diversos actos celebrará su primer aniversario el Colegio de Contadores de Chile, el próximo sábado. El Consejo Nacional celebrará una sesión especial, en la cual se dará cuenta de la labor anual y se hará mención al plan de acción profesional y gremial que persigue ese cuerpo.

Mañana, los contadores realizarán una comida-baile en el Hotel Crillón.

OPINIONES DE UMAÑA

El error de S. E.

CUANDO llegué al barrio, hace de esto largo más de veinticinco años, el maestro Belarmino Umaña ya era un antiguo viviente de esa parte hacia la cual comenzaba a estirar sus tentáculos el Gran Santiago. Allí, al socaire de una vieja casona colonial, había levantado su vivienda y plantado su taller de zapatería.

Retaco, con una apariencia de corteza dura, los ojos vivaces bajo las cejas duras, denunciaban que otra era la pasta de que estaba formado su espíritu. "Don Bela" es el hombre más bueno y más amable que podía encontrarse.

Nadie como él para sacar de un apuro. En aquellos tiempos lejanos, en que organizaba mi casa, era mi informante sobre dónde podía encontrar un vecino que me prestase escalera, un maestro gásfiter para colocar alguna cañería que faltaba o unas carretilladas de arena que me eran precisas. "Don Bela" tenía respuesta para todas las preguntas, una solución para las dificultades caseras y entre el batir de suelas y el clavar estaquillas resolvía mis problemas domésticos.

Así fuimos trenzando una amistad que ha pasado con éxito el lento demoler del tiempo.

Anarco desde aquellos años victoriosos de la I. W. W., el maestro Umaña es una historia viva de todas las luchas políticas y sindicales chilenas. Estuvo cuando mozo en las barricadas del año 20. Cuando habla de esos sus tiempos su voz adquiere la emoción cálida en que el chileno rezuma lo mejor que guarda en su corazón. Compañero del viejo Rozas, de Triviño, de García, de todos los del grupo "Alborada", recuerda casi con lágrimas al profesor Loyola, "Don Pedro León" como él lo llama, "al otro "Pedro León", y éste es Ugalde, a Demaría, a Galdulfo, a todos los de la generación del año 20, junto a los cuales libró sus mejores andanzas.

Más de una vez hemos recordado esos años y las luchas posteriores de quienes en Chile han batallado en el frente político y sindical por el avance social y económico, y las veces que hemos caminado por los empedrados santiaguinos y juntado nuestro vocerío en tantas campañas ya idas. El 31, allí en la Alameda, haciéndole el quite a las balas; el 38, cantando en las calles después de aquel 25 de octubre, el 46 cuando el paro de noviembre.

"Don Bela", anarcosindicalista, estaba siempre en la primera línea de fuego y era el más ágil de nosotros para capear a carabineros y el más diestro para elegir el mejor sitio desde el cual alentar a la gente.

Después de estas jornadas regresaba a su taller, a la mesa de las estaquillas y al golpeteo incesante del batir de suelas. Trasunto fiel del chileno típico, sin odios para nadie, con una visión clarísima de todos los fenómenos, con un ansia permanente de leer e instruirse, autodidacto, opina sobre los hombres y sobre los hechos con una limpieza de juicio que muchos se quisieran para sí.

Me agrada recoger sus opiniones porque su juicio entra a fondo en los acontecimientos con la misma seguridad con que su cuchillo choco de zapatero se hunde en la blandura de la carnaza de los zapatos que arregla.

Anoche el maestro Umaña estuvo en su visita cotidiana a buscar los diarios y las revistas que yo había terminado de leer. Para él ésta es como una obligación que cumple sin falta; dice que "hay que leer un poco para agarrar sueño".

Mientras pitaba su cigarrito y doblaba cuidadosamente los diarios y revistas que había reunido, dio salida a sus opiniones:

"Lo malo —me dijo— es que don Jorge está en un error.

"El Presidente ha olvidado tal vez que al buey se le conoce por el asta, al gallo por la estaca y al hombre por la palabra. Don Jorge habla en un lenguaje de sinceridad: yo le entiendo lo que dice, aun cuando se refiere a las cuestiones de los empréstitos, cuando suma y resta millones y millones de pesos. Sé que también mis compañeros entienden al Presidente y saben que dice la purísima verdad".

"Pero su error está en que los otros "gallos", los que le quieren hacer pelea, no son sinceros; no dicen la verdad, y, lo que es peor, saben que están mintiendo.

"Así no se puede pelear. Son muy poco hombres con él.

"El Presidente quiere que todos los chilenos tengamos fe en él y creamos sus palabras. Claro; nosotros los pobres, los que tenemos que apretarnos el cinturón, tenemos fe en él y le creemos. Pero los niños que lo critican, ésos están de mala fe, y están de mala fe porque no les conviene que don Jorge haga lo que está realizando.

"¡No ve Ud. que les está sacando los pasajeros del bote!

"Mire Ud. una cosa, ¿cuál fue la primera medida del Gobierno de don Jorge? Subir el precio del dólar. ¿Qué dijeron, entonces, el señor Frei y el señor Martones, el señor Tarud y el señor Echavarri? Dijeron que esto era un crimen contra el país y contra el peso chileno. El Presidente dijo sólo una cosa: que iba a desaparecer el dólar de negociado, que se iban a la porra los comerciantes que especulan en la calle Bandera con el dólar. Bueno pues, ¿qué ha pasado en estos meses? Pues, solamente que ha habido unos cuantos pijes que trabajaban en la Bolsa y que quebraron como guitarra apolillada...

"¿No ve Ud. que el Presidente tenía razón? ¿No ve Ud. que hace más de seis meses que los diaritos chicos no ponen en letras rojas que el dólar subió cien pesos, a saltos como las zorras en zarzal abierto?

"Yo creo que el Presidente también está en un error si cree que lo van a felicitar por sus discursos de estos días. ¡Qué esperanzas, señor! Cómo lo van a felicitar los políticos que gozan con que los pobres estemos sufriendo para echarnos boquillazos con nuestros propios sufrimientos?

"Si al Presidente le va bien en el Gobierno, a ellos les va a ir mal en las elecciones. Y eso no les conviene.

"El error del Presidente estaría también si cree que todos los chilenos están en los partidos políticos. Somos muchos miles los que no estamos encasillados, que somos libres para pensar y proceder.

"La cosa es dura y don Jorge habló "pan pan, vino vino". Y eso es lo que nos gusta a nosotros. Ya estamos cansados del dulcecito de las promesas y queremos saber la verdad. Si tenemos que apretarnos más el cinturón, ¡qué le vamos a hacer! Hay que apechugar".

Terminado su cigarrito, el maestro Umaña, como todas las tardes de estos largos años de nuestra amistad, dobla sus diarios bajo el brazo y parte hacia su casita.

Tras él queda la estela de sus opiniones de chileno nato.

P. Lillo

PARA EL HOGAR



Un aspecto de la Sección Bazar de la Casa García. Los artículos de este Departamento han enriquecido y embellecido miles de hogares chilenos. Todo lo que la dueña de casa anhela, todo aquello que constituye su sueño, está aquí, para satisfacer los gustos más exigentes. Siguiendo su tradición, la Casa García ha distinguido en este rubro lo que produce Chile.

ANTIGUOS JEFES



Doña INES MUÑOZ MUÑOZ, Contadora de la Casa García, es un verdadero ejemplo de la mujer que trabaja. Ingresó a la firma en 1931, como ayudante de Contaduría. Estudió en el Instituto Comercial Femenino, donde se distinguió por su inteligencia, dedicación al estudio y vocación para la ciencia contable.



ABILIO ZAVALA MAQUIEIRA, Jefe de la Sección Sastrería. Se inició en esta especialidad en la Casa Francesa, hasta el término de este establecimiento. Entró a García como vendedor, desde 1937 a 1944, y después de una breve ausencia, volvió a la firma, para hacerse cargo de la Jefatura de la Sección Sastrería. "Tratamos de obtener para nuestra clientela la mejor calidad al más bajo precio".

REBAJA EN LUBRICANTES

COPEC

CABLES "COPEC"

Santiago, Setiembre 8 de 1959

Señor(es)
Revendedor(es)
PRESENTE

Ref: Reducción de precios de Lubricantes

Muy señor(es) nuestro(s):

Nuestra Compañía, en su permanente afán de superación y progreso, ha constituido con el aporte de Mobiloil una nueva sociedad denominada Mobil de Chile Ltda., y en la cual la participación de Copec es de 50%.

El objetivo principal de esta nueva sociedad es racionalizar la importación y distribución de los aceites lubricantes. Con este objeto se construye actualmente en Las Salinas la más moderna Planta de Blending que existirá en el país. Esta nueva planta permitirá la importación de los aceites bases a granel, en barcos estanques, con una apreciable economía en el costo y un efectivo ahorro de divisas para el país.

La operación de esta nueva planta, cuya construcción representa una inversión del orden de mil millones de pesos, contará con la supervigilancia y asistencia técnica de Mobiloil. Se utilizarán en ella las mismas bases, aditivos y métodos de producción que han hecho famosos los productos Mobiloil en el mundo entero por lo que podemos asegurar a Ud(s). que nuestra clientela seguirá contando con productos de exactamente igual calidad que los que actualmente recibimos envasados desde los EE.UU.

A pesar de que esta planta no entrará en operación hasta los primeros meses del año próximo y sólo entonces recibiremos los beneficios de los menores costos que ella producirá, la constitución, con fecha 1° de Setiembre de 1959, de la nueva Sociedad y los convenios suscritos producen desde ya economías que nos permiten rebajar a partir del día 9 del presente los precios de toda nuestra línea de lubricantes en un 6% (seis por ciento) sobre los actuales.

Esta reducción de precios sólo cumplirá su objetivo al ser traspasada de inmediato por Ud(s). a sus clientes por lo que esperamos su decidida colaboración a esta iniciativa que creemos de beneficio para todos.

Saluda muy atte. a Ud(s)

Ss. Ss. Ss.,

COPEC

ALBERTO CABERO H.
Gerente Comercial

COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR

(Reñaca 27

EXPOSICIONES DE CASA GARCIA ESTAN INCORPORADAS A CELEBRACION PATRIA

"Nada más noble y estimulante que exhibir nuestro progreso en los días destinados a rememorar la gesta libertadora", ha dicho la prensa.

Un acontecimiento industrial, comercial, social y humano es la iniciativa de don Joaquín García Carro.

Son memorables las exposiciones realizadas por la Casa García, porque ellas ya se [illegible] a la celebración de las festividades patrias, constituyendo un motivo de elocuente exteriorización del esfuerzo de la iniciativa privada en beneficio de la colectividad.

En septiembre de 1951, y como ya lo habían hecho antes la prensa saludó este acontecimiento, destacándolo en toda su elevada significación comercial, social y humana. La tradicional exposición de las industrias nacionales ha sido posible por la iniciativa de don Joaquín García Carro. Señalaba en esa época un diario: "Nada más noble y estimulante que exhibir nuestro progreso en los días destinados a rememorar la gesta libertadora".

[illegible]TE ASPECTO

El magnífico edificio de Casa García presentaba un aspecto imponente, con la decoración patriótica y todas sus vitrinas iluminadas "a giorno", mostrando a nuestro público las excelencias de las manufacturas nacionales.

La empresa acometida por la Casa García es tanto más interesante por cuanto se dio jerarquía al producto chileno al ser exhibido con los honores que merece enmarcado por una presentación de exquisito gusto artístico.

NOTABLE PROGRESO INDUSTRIAL

Autoridades civiles y militares, personalidades de la industria, del comercio, de la banca y del mundo social fueron recibidos por don Joaquín García Carro, quien personalmente los guió a través de los amplios salones del establecimiento. En cada uno de los "stands" los visitantes se detuvieron a contemplar maravillados los notables progresos de las industrias chilenas que compiten en calidad y presentación con las mejores del mundo.

Mostraba entonces la Casa García la gran factura de la cerámica, la loza, los sanitarios, el plaqué, la perfecta fundición, y toda la gama de la producción nacional destinada a satisfacer los gustos más exigentes.

Las damas se mostraban admiradas ante el despliegue multicolor de la industria textil chilena.

TODA UNA VIDA DE PATRIOTICO ESFUERZO

A través de medio siglo la Casa García ha luchado incansablemente por el desarrollo industrial y comercial de nuestro país, labor que ha sido reconocida por el público, que ha distinguido a la firma concurriendo cada día en mayor número a su establecimiento de Alameda con Avenida España.

Y a esta tarea se ha venido a sumar la iniciativa que cumple año tras año, creando así la noble tradición de mostrar a los chilenos en los días gloriosos de septiembre, la verdadera potencia industrial del país.

DECLARACION DE DON JOAQUIN GARCIA CARRO

Personeros de todas las actividades nacionales han expresado sus felicitaciones al señor García Carro, por la misión que se impuso y que viene cumpliendo con abnegación y entusiasmo ejemplares.

Pero nadie más autorizado para dar a conocer el profundo significado y alcance de esta iniciativa que el propio señor García Carro. He aquí lo que nos dijo, cuando estaba dedicado personalmente a preparar la celebración de las bodas de oro de la prestigiosa firma.

"Para nuestra firma es un motivo de orgullo contribuir a la noble tarea de despertar en el público consumidor el interés por los productos nacionales, destruyendo así un complejo que nos hacía inclinarnos ante cualquier producto que exhibiese su etiqueta de importado. Llevamos muchos años vendiendo productos en todas las numerosas secciones de nuestra casa y por eso estamos facultados para declarar que estos productos que todo el público ha admirado nada tienen que envidiar a los que ayer se importaban. Lo que es más grato para nosotros es comprobar que nuestro esfuerzo ha encontrado siempre amplio eco y que la Exposición de Industrias Chilenas de Casa García es un acontecimiento nacional de extraordinaria trascendencia y una firme y elocuente demostración de la pujanza y capacidad de este gran pueblo".



Como un modesto depósito de trajes inició sus actividades la Casa García, hoy un establecimiento modelo en Sudamérica. En el grabado, el Jefe de la Sección Catres registra algunas indicaciones que ha hecho un cliente para satisfacer su demanda

COMIDA.— Los amigos del señor Guillermo Ureta Varas le ofrecieron una comida en el Club de la Unión con motivo de su próximo matrimonio.

BAILE.— Las señoritas María Laura y María Carolina Rossetti Moreno ofrecerán el jueves 24 de diciembre un baile a sus relaciones sociales con motivo de su estreno en sociedad.

ENFERMOS.— En la Clínica del Hospital del Tórax ha sido sometido a una operación don Justiniano Sotomayor Pérez-Cotapos.

—En la Clínica Santa María, a consecuencia de un accidente, don Enrique Puga Concha.

—También a consecuencia de un accidente en la misma Clínica, Carlos Cruz Correa.

COMIDA BAILE EN EL CRILLON.— Con motivo de la celebración del "DIA DEL CONTADOR", y Primer Aniversario del Colegio de Contadores, se llevará a efecto en los salones del Hotel Crillón una comida baile mañana a las 21.30 horas.

Hasta el momento se han adherido las siguientes personas:

Edmundo Trujillo y señora; Guillermo Sanz y señora; Pedro Gómez y señora, Rodolfo Mez y señora, Ricardo Eglinton A., Eduardo Azúa; Mariano Vega, Víctor Bozanic; Gabino Echegoyen; Humberto Peralta, Marta Ramírez, Pompeyo Domínguez; Enrique Camus; Contadores Auditores de Price Waterhouse, Deloitte Plender, y otras.

Las adhesiones se reciben en Alameda 1592, 3er. piso fono 63332.

DIPLOMATICAS.— El Embajador de España, señor Tomás Suñer y Ferrer, y señora, Marta Videla de Suñer, ofrecieron una comida en la sede de la Embajada, a un grupo de sus relaciones. Asistieron las siguientes personas:

Embajador de Italia y señora de Luciolli, Embajador de Argentina y señora de Nores; presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara, don Jorge Errázuriz y señora Olivia Grez de Errázuriz; don Héctor Rodríguez de la Sotta y señora Carmela Olivares de Rodríguez, don Benito del Villar, señora Victoria Valenzuela de Del Villar, señora Marta Alessandri Rodríguez, señora Virginia Guilisasti de Errázuriz, señorita Isabel Margarita Zañartu Peñafiel, don Raúl Aldunate Phillips, don Cornelio Saavedra Pinto, don Eduardo Balmaceda Valdes y el Secretario de la Embajada de España, don Gonzalo Fernández de Córdoba, y señora de Fernández de Córdoba.

—En honor de la delegación jurídica de su país, la señorita Concepción de Urtubey, Primer Secretario de la Embajada de Uruguay, ofreció un coctel en su elegante departamento de la Avenida Miguel de la Barra.

Asistieron: Embajador de Uruguay, doctor José G. Lissidini; Delegados al Congreso de Jurisconsultos, doctores Aparicio Méndez, Eduardo Jiménez de Aréchaga y señora, Juan Pedro Ceballos; Ministros de la Corte Suprema, señores Ciro Salazar y señora, Julio Espinosa y señora, Ramiro Méndez y señora, y Miguel Barros de la Barra y señora; Eduardo Yrarrázaval y señora, Ministro Consejero de la Embajada del Uruguay, Fernando Rivera Devoto y señora; Cónsul General de Uruguay, Aldo Ciassullo; Cónsul de Uruguay en Santiago, Carlos García Ibarluces, y señora; Secretario Archivista de la Embajada de Portugal, Joao de Costa-Nora, y señora; regidor de Ñuñoa, Hugo Cuello, y señora; Benjamín Cifuentes, señora Olga Vargas Salinas de Silva Cruz, Marcial Rivera Marambio y señora, Roberto Durán Rodríguez y señora; Luis Smith Miller y señora, Carlos Vargas Salinas, y Esteban Ivovich.

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las Empresas Funerarias Azócar, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, Fátima, La Central, La Humanitaria, La San Francisco y La San Vicente.

Las siguientes personas fallecidas serán sepultadas hoy en los cementerios que se indican:

OSCAR ARQUEROS RODRIGUEZ. — Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, El Golf. 16 horas. General.

JOSE LUIS ALFARO ALFARO.—Parroquia Santísima Trinidad. 10 horas. General.

ANSELMO BUSTAMANTE ARRIAGADA.— Robles 892. 16 horas. General.

LASTENIA LUISA BOBADILLA TRONCOSO. — Parroquia San Juan Evangelista. 10.30 horas. Católico.

LAURA CARRASCO HEREDIA.— Capilla Cementerio General. Sin hora.

JUAN MANUEL CANCELA C.— Andes 1945. 16.30 horas. General.

GUILLERMO FARIAS C. — Araucanía 6650. 16 horas. Barrancas.

EMA GONZALEZ VDA. DE MERIÑO. — Blanca Nieves 921. 10.30 horas. General.

MANUEL GODOY MUÑOZ.— Manuel Rodríguez 4498. 15 horas. General.

JULIA GOTTERBAN SOTO DE PULGAR.—Buenos Aires 349. 11 horas. Católico.

JOSE MUÑOZ QUINTANA. — Lo Amor 5948. 16 horas. General.

MARGARITA NUÑEZ NUÑEZ. — Santa Clara 5553. 16 horas. General.

JORGE ROVALANDS EVANS. — Parroquia San Lázaro. 11 horas. General.

ROSA E. SEPULVEDA VDA. DE VALLEJOS.—Parroquia San Luis. Punta de Rieles. 10.30 horas. Católico.

JUAN TONKIN THOMAS. — Iglesia San Ramón. 10 horas. General.

ARTEMIA VALDES. — Población Navidad. Casa 24. 15 horas. General.



MARITZA, la hermosa modelo, luce la nueva línea presentada en la exhibición Primavera y Verano. El vestido que aparece en el grabado está confeccionado en muselina estampada, que da una sensación de frescura y liviandad.

EXPOSICION DE JAVIER PRIETO DIAZ.— Con motivo de la inauguración de la Exposición de Dibujos a Lápiz de Javier Prieto Díaz, en el Círculo de Periodistas, ubicado en Amunátegui 31, 3er. piso, una selecta y numerosa concurrencia asistió a visitar los dibujos el día del "vernissage". Entre las personas que vimos podemos anotar a las siguientes:

Embajador de Argentina, y señora Nores; doctor Emilio Aldunate, y señora; doctor Ernesto Prieto Trucco, Rebeca Díaz de Prieto, Cornelio Saavedra y señora; Rafael Saavedra Montes, Luz Angélica Bernales de Saavedra; Hernán Prieto Subercaseaux, y señora; Enrique Prieto Trucco, y señora; Enrique Nieto, y señora; doctor Julio Schwazenberg, y señora; Dr. Johow, y señora; Dr. Alfredo Gantz, y señora; Armando Band, Carlos Edwards, Scipión Munizaga, Olga Vigil de Munizaga; Patricia y Ana María González, Rodolfo Auras, Marilú Echeverría, María Barros de García Huidobro; Guillermo Quintana, Benjamín Astaburuaga, Sergio Puebla, Manuel Dávila, Octavio Sotomayor, Gabriel González Donoso, doctor Mario Noé, y señora; Paz Martínez, y muchísimas más.

COCTEL.— El personal de la OEA que trabajó en la Conferencia de Jurisconsultos ofreció ayer en el Hotel Panamericano un coctel de 19 a 21 horas.

MALON. — Con motivo de celebrar el regreso de Verónica Hunneus Page, que recién ha regresado de Europa, un grupo de sus íntimas, la sorprendió en su residencia, organizándose un animado bailoteo, que se prolongó hasta la medianoche.

Asistieron las siguientes señoritas y jóvenes:

María Virginia Errázuriz Guillissati, Valentina Larraín Bunster, Margarita María Edwards, Paloma Rivas Larraín, Carmen Tocornal del Río, María Olga Pérez Concha, Irene Astaburuaga Hurtado, Luz María Astaburuaga, Bernardita Rodríguez, María Josefina Larraín Herrera; y los jóvenes: Jorge Gabriel Larraín, Horacio Schmidt, Fernando Sánchez, Juan Francisco Rivas, Bernardo Correa, Miguel Cortés, Luis Carlos Valdés, Eugenio Salinas, Pablo Ossandón, Carlos Alberto Cruz, Manuel Blanco, Diego Ibáñez, Ricardo Salas, Manuel Gana, Claudio Orrego, Jaime Ruiz Tagle, Andrés Sanfuentes y Andrés Lavín.

EN EL HOTEL CARRERA —Con todo éxito continúa en la Boite Hanga-Roa del Hotel Carrera la actuación del gran cantante de color Freddie Davies. El próximo domingo actuará en el Roof Garden del Hotel en el Buffet Dominical de los países árabes.

—Con motivo de su próximo viaje a Estados Unidos, sus relaciones despidieron con un Té en el Hotel Carrera a la señora Angélica Ruiz Tagle de Barros.

EXPOSICION DE FLORES. — El Club de Jardines de Chile hará en los días 13, 14 y 15 de noviembre próximo, su 3a. Exposición de Flores en la nueva Escuela Militar.

Dada la competencia ya adquirida por sus organizadoras y la calidad de los exponentes nacionales e internacionales, las Embajadas, Municipalidades, sus numerosos clubes afiliados, unidos a los más prestigiosos cultivadores del país, se presagia un éxito aún superior a los años anteriores.

Es así como cada día acuden a la reserva de locales e inscripciones de presentación las numerosas actividades en este ramo, tanto en flores cortadas y en maceteros, plantas de interiores y stands, que rivalizarán en arte y belleza.

El Club, en un anhelo de bien público, ha ampliado sus actividades a obras Sociales. Actualmente y con un entusiasmo ejemplar, hemos visto a su directorio en jardines proyectados y ejecutados por ellos en el Hospital de Psiquiatría, en la Población San Gregorio, y para el próximo año ya están en estudio las plantaciones de otras obras con lo que contribuirán al hermoseamiento que constituye siempre un jardín.

VIAJEROS.— Las señoritas Silvia Martínez Sotomayor y María Juana Hoyos del Río, se dirigieron a los Estados Unidos, en viaje de estudios, después de haberse titulado en Pedagogía en Inglés.

—A Buenos Aires, y Montevideo, la señora María Cristina Ureta de Ulloa y su hija María Eugenia.

—A Mendoza, próximamente, don Gustavo Novoa Muñoz.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ayer quedó concertado el motrimonio de la señorita María Cristina Rocuant Lorca con el señor Fernando Cavada Guzmán.

Hizo la visita de estilo la señora Adriana Guzmán de Carvada.

CULTOS ESPECIALES A LA VIRGEN DE POMPEYA. —En el Templo de la Recoleta Dominica, ubicado en Av. Recoleta No. 759, se llevarán a efecto hoy, como todos los jueves del año, los altos especiales consagrados a la Virgen de Pompeya. Estos actos religiosos se inician a las 19.15 horas, y consisten ellos en misa con comunión de los fieles, rezos del Stmo. Rosario y de la Novena de Pompeya, distribución y cánticos marianos. Además, la Iglesia permanece abierta durante todo el día, a fin de que los fieles puedan ir a implorar a la Stma. Imagen en sus necesidades.



PARIS.— Chanel, la gran dama de la moda de París, presenta un traje de día de color azul pálido, de seda y tweed de lana, con mangas tres cuartos y sin cuello. La cintura, un poquito más abajo que la línea natural, tiene un cinturón de cadena delgada. (FOTO UPI.)

La Moda Londinense.—

NUEVO SISTEMA DE PRESENTACION DE MODAS.-

LONDRES, BIPPA.— (Por avión).— En la reciente exposición de modas, con la que se inauguró la Semana Londinense de la Moda, 1959, se estrenó un nuevo sistema de presentación de las colecciones ante compradores y expertos. Los desfiles habituales fueron substituidos por "representaciones teatrales": Los maniquíes, acompañadas por elegantes caballeros, o bailando solas, se movían por el escenario, cual en una obra, mostrando las prendas al mismo tiempo. Una de las modelos nos informó que habían ensayado durante dos días, casi ininterrumpidamente. La "representación" de alta costura británica fue dirigida por un conocido director de escena.

Los campradores y los críticos de modas, que por regla general no ven con buenos ojos estas innovaciones, dieron su más completa aprobación a este nuevo tipo de presentación, a juzgar por los prolongados aplausos.

Receta casera

CIRUELAS PARA COCTEL

Remojar ciruelas que estén bonitas en agua fría la noche anterior. Sacarles al día siguiente los huesos. Se cuecen, se envuelven en una tajada de tocino, sujeta con un palito y se fríen en margarina. Se sirven calientes.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

LLAMADO A CONCURSO MEDICOS CLINICOS

El Servicio Nacional de Salud ha resuelto llamar a concurso para proveer vacantes de médicos clínicos en todo el país.

El concurso se cierra el sábado 3 de octubre de 1959, a las 12 horas.

El sorteo de las comisiones se efectuará el 7 de octubre, a las 9 horas, en la Oficina de Concursos, Ley 10.223. Mayores informaciones en la misma oficina, Mac Iver 541, cuarto piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE SALUD

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.

En conformidad con lo dispuesto en el Art. 28 de los Estatutos, convócase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, para el viernes 11 de septiembre próximo, a las 15.30 horas, en el local de la Sociedad, calle Teatinos N.o 601, a fin de conocer la Memoria y Balance correspondientes al Ejercicio 1958-1959.

En caso que esta reunión no se efectúe por falta de quórum, convócase en segunda citación para el SABADO 12 del mismo mes, a la misma hora y en el mismo local.

El Presidente

CAMARA DE DIPUTADOS

SESION 51ª ORDINARIA, EN MARTES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1959

(De 16.15 a 19.24 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES JULIET, Y AHUMADA, DON HERMES

(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor JULIET (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 42a., 43a., 44a., 45a. y 46a. quedan aprobadas por no haber sido objeto de observaciones.

Las Actas de las sesiones 47a., 48a. y 50a. quedan a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario). — Se han recibido:

1.o— Dos Mensajes de Su Excelencia el Presidente de la República, con los que somete a la consideración del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:

Proyecto que traspasa la suma de $ 50.000.000.— (Cincuenta millones) de pesos del ítem 12|09|02-e, del Presupuesto vigente al ítem 02|01|04, con el objeto de atender a los gastos que demanden las reparaciones del edificio del Congreso Nacional, y

Proyecto que concede determinados beneficios al general de división, en retiro, don Horacio Arancibia Laso.

Se mandó a la Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

2.o— Un oficio de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que devuelve con observaciones el proyecto de ley, aprobado por el Congreso Nacional, que concede pensión a don Aníbal Hevia Reyes.

3.o— Cinco oficios del señor Ministro del Interior:

Con el primero, comunica las instrucciones que ha enviado la Contraloría General de la República a las Municipalidades del país, en cuyo territorio jurisdiccional existen balnearios.

Con los cuatro restantes, contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Ahumada Pacheco, sobre diversos problemas que afectan a la Población "Granja-Estadio", de Rancagua;

Del señor Correa Letelier, relacionado con la posibilidad de aprovechar los fondos consultados en el presupuesto del año 1958, en la construcción de un inmueble, destinado al Retén "Queilén";

Del señor González, don Pedro, respecto de la creación de un Retén de Carabineros en la localidad de Molineros, en la provincia de Colchagua, y

Del señor Schmauk, referente a la creación de un Retén de Carabineros en la localidad de Río Blanco, en la provincia de Llanquihue.

4.o— Un oficio del señor Ministro de Educación Pública, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Valdés Solar, sobre creación de una Escuela Consolidada en la localidad de Chiguayante, de la provincia de Concepción.

5.o— Un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Galleguillos, sobre reposición en los establecimientos educacionales del cargo de Oficial de Presupuesto.

6.o— Nueve oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Correa Letelier, sobre construcción de viviendas en las ciudades de Ancud y Castro, de la provincia de Chiloé;

Del señor Cruz, relacionado con la construcción del puente sobre el estero que cruza el pueblo de Cureptc, en la provincia de Talca;

Del señor Muga, respecto de la construcción del camino de Curaña a Negreiros, en la provincia de Tarapacá;

Del señor Pablo, acerca de la conveniencia de adquirir una draga de succión para efectuar trabajos de dragado en el puerto de Lebu;

Del señor Schmauk, relacionado con la construcción del camino de Misquihue a Maullín, en la provincia de Llanquihue;

Del señor Valdés Larraín, sobre la pavimentación del camino de Melipilla a Las Cabras;

Del señor Valdés Solar, respecto de diversas necesidades educacionales en la provincia de Concepción;

Del señor Widmer, sobre la reconstrucción del puente "La Turbina", en el camino de Victoria a Ercilla, de la provincia de Malleco;

De los señores Pereira y Edwards, sobre el abastecimiento de agua potable en la población "Kappés", de la comuna de Las Condes.

7.o— Siete oficios del señor Ministro de Salud Pública y Previsión Social:

Con el primero, contesta el que se le dirigió por acuerdo de la Corporación, acerca de las condiciones de salubridad de la población Santa Rosa, en la comuna de Renca.

Con los seis restantes, contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Ahumada Pacheco, relacionado con la atención del Servicio Médico Nacional de Empleados en la provincia de O'Higgins;

Del señor Donoso, respecto de la destinación del edificio del ex Sanatorio "Los Maitenes", para un Internado Escolar;

Del mismo señor Diputado, referente a la posibilidad de construir en Talca una población para los imponentes de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas;

Del señor Jensen, acerca de la venta de los edificios de renta de las instituciones de previsión;

Del señor Lavandero, acerca del envío de medicamentos a la localidad de Teodoro Schmidt, y

Del señor Poblete, sobre el pago de reajustes a los jubilados de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

8.o— Dos oficios del señor Ministro de Defensa Nacional, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Morales, don Carlos, acerca de la aplicación del artículo 74 de la Ley N.o 13.305, por la Caja de Previsión de la Defensa Nacional;

Del señor Montes, con el carácter de reservado, relacionado con presuntas irregularidades que se habrían producido en el Arsenal Naval de Talcahuano.

9.o— Dos oficios del señor Ministro de Economía, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se expresan:

Del señor Hamuy, respecto de la política del Supremo Gobierno en materia de fijación de precios de artículos de primera necesidad, especialmente en la Feria Central de Santiago, y

Del señor Morales Abarzúa, acerca de la fijación de precios a los productos de chacarería y frutas en los mercados de Santiago.

10.o— Tres oficios del señor Ministro de Tierras y Colonización, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Momberg, acerca de la posibilidad de expropiar los terrenos que servirán para la ubicación de la población de Trovolhue, en la provincia de Cautín;

Del señor Lavandero, respecto de la situación de los ocupantes de tierras fiscales en la provincia de Cautín, y

Del señor Valdés Solar, sobre la expropiación de los fundos "El Manzano" y "Las Margaritas", de propiedad del Servicio Nacional de Salud.

11.o— Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Jaramillo, acerca de la situación jurídica de las Termas del Flaco.

12.o— Un oficio del señor Ministro del Trabajo, con el que contesta el que se le envió en nombre del señor Poblete, respecto del problema de cesantía obrera que afecta a la provincia de Ñuble.

13.o— Un oficio del señor Contralor General de la República, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Gómez, respecto de la situación de la industria de Arica, afectada por recientes disposiciones legales y reglamentarias.

14.o— Nueve oficios del Honorable Senado:

Con el primero, devuelve aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, el proyecto de ley que concede aumento de la pensión de que disfruta doña Ana Ramos viuda de Recabarren.

Con los dos siguientes, devuelve aprobados con modificaciones los proyectos de ley que a continuación se indican:

El que crea la comuna-subdelegación de El Tabo, en el departamento de San Antonio, de la provincia de Santiago, y

El que modifica la Ley N.o 8.569, orgánica de la Caja Bancaria de Pensiones.

Con el que sigue, comunica que ha rechazado las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley despachado por el Congreso Nacional y que concede beneficios a doña Juana García Huidobro viuda de Fuenzalida y a doña Julia García Huidobro viuda de Fernández y ha insistido en la aprobación del texto primitivo.

Con los cuatro siguientes, remite los proyectos de ley que se indican a continuación:

El que destina recursos en favor de los Cuerpos de Bomberos de Vallenar y de Chañaral;

El que reconoce tiempo servido al señor Pedro Pino Vergara;

El que concede aumento de pensión a doña Adriana Fuenzalida viuda de Feliú;

El que reconoce tiempo a don Carlos Urzúa L., y

El que concede pensión a doña María Mora viuda de Peña y Lillo.

Con el último, comunica los acuerdos adoptados por esa Corporación en la discusión del proyecto de ley, en tercer trámite constitucional, que concede asignación de título a los abogados, ingenieros y arquitectos de las Municipalidades con ingresos superiores a 356 sueldos vitales anuales de la provincia de Santiago.

15.o— Tres informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Von Mühlenbrock, que libera del pago de derecho de aduana a la internación de diversas maquinarias y elementos destinados a equipar las plantas lecheras y elaboradoras de productos lácteos de la Sociedad Lechera del Sur S. A., de Frutillar, Nueva Braunau, Fresia y Estación Los Muermos, y de Chiprodal S.A., en sus plantas de Estación Llanquihue, Los Angeles, Graneros y Osorno;

Moción del señor Jaramillo, en segundo trámite reglamentario y enviado a esta Comisión por acuerdo especial de la Corporación, que consulta diversas medidas en beneficio de los empleados y obreros afectados por la silicosis u otras enfermedades profesionales, y

Moción de los señores Pablo, Isla, Montes, Errázuriz Echenique, Correa Larraín, Eluchans, Pareto, González Maertens, Sáez y Flores, que establece que los recursos consultados en la ley N.o 12.462, podrán ser invertidos en la construcción, ampliación o reparación de estadios, sean de propiedad fiscal o municipal.

16.o— Dos informes de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Proyecto remitido por el Honorable Senado, en segundo trámite reglamentario, que modifica los Códigos Civil y del Trabajo, en lo relativo a la prelación de créditos e inembargabilidad de sueldos y salarios de los empleados y obreros, y

Moción de los señores Schaulsohn, Carmona, Foncea, Oyarce, Sívori, Aldunate, don Pablo; Barra, Reyes, Moya, Silva y Muñoz Alegría, que reglamenta el ejercicio de la profesión de practicantes.

17.o— Un informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, recaído en el proyecto de ley, originado en una moción de los señores Videla Riquelme, Concha, Gumucio, Martínez Camps, Pareto y Palestro, que establece el carnet profesional para el gremio de matarifes.

18.o— Un informe de la Comisión de Policía Interior y Reglamento, recaído en la liquidación y balance de las cuentas de Secretaría, correspondientes al primer semestre de 1959.

19.o— Catorce mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Carmona, que modifica la ley N.o 9.071, sobre desahucio para el personal de Carabineros de Chile;

El señor Magalhaes, que modifica diversas disposiciones de la Ley N.o 9.271, que creó el Colegio de Dentistas de Chile;

El señor Lavandero, que destina fondos a la ejecución del camino de Pitrufquén a Villarrica;

El señor Del Río, que autoriza a la Corporación de la Vivienda para entregar a las personas que se indican casas habitaciones que se construirán en la ciudad de Constitución;

El señor Schmauk hace suyo el proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado, para que tenga su origen constitucional en esta Corporación y que modifica la Ley N.o 10.502, sobre exención de contribuciones o derechos fiscales a la Federación Aérea de Chile;

Los señores Aldunate, don Pablo; Acevedo y Schaulsohn, que concede un plazo determinado a los empleados y obreros de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado para que puedan acogerse a los beneficios de la Ley N.o 10.986, sobre continuidad de la previsión;

Los señores Román y Rivera, que concede pensión a don Eduardo Germain Koening;

El señor Riquelme, que concede pensión a doña Hortensia Carrasco viuda de De la Barra;

El mismo señor Diputado, que concede pensión a doña Lucy Gibes viuda de Rujanda;

El señor Pereira, que reconoce tiempo a la señorita Amelia Gómez Esquivel;

El mismo señor Diputado, que concede pensión a doña Pascuala Martínez Uribe;

El señor Riquelme, que concede pensión a doña Julia Zamorano viuda de León;

La señora María Correa, que concede igual beneficio a doña Elcira Pino Díaz;

El señor Espinosa, que concede diversos beneficios al señor Julio Franco Chávez;

El señor González Maertens, que denomina "Augusto Winter" a la calle "Miguel Anzorena", de la comuna de Puerto Saavedra;

El señor Pablo, que concede pensión a doña Juana Cuadra viuda de Bañados;

El señor Ballesteros, que concede pensión a doña Carolina Rossatt viuda de Manquilet, y

Del señor Lavandero, que concede pensión a doña Lina Pizarro Hevia viuda de Vergara.

20.o— Una presentación del señor Celedonio Henríquez Rojas, en la que solicita pensión.

21.— Dos comunicaciones:

Con la primera, el señor Cademartori solicita permiso constitucional para ausentarse del país por más de treinta días, y

Con la última, el Administrador Apostólico de Santiago invita al señor Presidente y miembros de esta Corporación al tedéum que se oficiará en la Iglesia Catedral el viernes 18 del presente, en conmemoración del aniversario de la Independencia Nacional.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor JULIET (Presidente).— El Honorable señor Cademártori ha solicitado permiso constitucional para ausentarse del país por más de 30 días.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

2.—INTEGRACION DE LA COMISION MIXTA DE PRESUPUESTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Me permito proponer a los Honorables señores Del Río, Urrutia de la Sotta, Silva, Cademartori, Gómez, Miranda Ramírez, Sepúlveda Rondanelli, Isla, Von Mühlenbrock, Correa Larraín y Valdés Larraín para que integren la Comisión Mixta Especial de Presupuestos.

Acordado.

3.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL EX DIPUTADO DON ANDRES WALKER VALDES, RECIENTEMENTE FALLECIDO.— NOTA DE CONDOLENCIA.

El señor JULIET (Presidente).— Algunos señores Diputados han solicitado que se les conceda el tiempo necesario para rendir homenaje a la memoria del ex parlamentario don Andrés Walker Valdés, recientemente fallecido.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Magalhaes.

El señor MAGALHAES (poniéndose de pie).— Señor Presidente, en todo hombre público hay dos proyecciones de sus actividades que es preciso analizar con ponderado juicio: la una, es aquella que se orienta al servicio público; la otra, la que penetra en lo interno de los atributos personales. En otras palabras, el político representa una resultante, cuyas fuerzas componentes son la inspiración que recibe de la colectividad y su progreso individual. Generalmente, es superior o mayor el afán de servicio social, y de aquí la medida para valorizar la actividad de aquellos que consagraron su vida en pro de una mejor convivencia democrática.

En todo hombre público hay dos proyecciones de sus actividades que es preciso analizar con ponderado juicio: la una, es aquella que se orienta al servicio público; la otra, la que penetra en lo interno de los atributos personales. En otras palabras, el político representa una resultante, cuyas fuerzas componente son la inspiración que recibe de la colectividad y su progreso individual. Generalmente es superior o mayor el afán de servicio social, y de aquí la medida para valorizar la actividad de aquéllos que consagraron su vida en pro de una mejor convivencia democrática.

No es extraño, en consecuencia, y por lo demás así lo ha establecido la conducta parlamentaria, que ante el viaje sin retorno de quienes alcanzaron la representación del pueblo, se establezca un instante de tregua doctrinaria para poner de relieve aquellas de sus actuaciones que puedan constituir un ejemplo o enseñanza para el porvenir.

Los parlamentarios radicales han señalado mi nombre para que en esta ocasión me refiera a la personalidad de quien fuera intransigente adversario nuestro en las luchas por un ideal, por haber representado en esta Honorable Cámara a una provincia que fue y sigue siendo escenario determinante de la democracia chilena.

En efecto, de todos es sabido que fue en la provincia de Atacama donde surgió el primer grito de rebeldía que habría de conducirnos a un régimen de amplia y plena libertad. De todos también es conocido que en esa zona se batieron paladines de ideas opuestas y de concepciones distintas de vida.

Andrés Walker Valdés —nacido en Santiago el 30 de enero de 1894—, siguiendo tal vez un destino histórico, se radicó en Copiapó, para dar batalla abierta y permanente en defensa de lo que consideraba su ideal en la vida. Formó su hogar con doña Wilma Scheggia Ferrero, digna dama copiapina que habría de acompañarle en lo más ardoroso de sus combates con toda la abnegación de la mujer chilena, que tantos ejemplos ha brindado de compañerismo y lealtad.

Andrés Walker Valdés fue un combatiente. Ubicado en trinchera opuesta a la nuestra, supo merecer el reconocimiento de todos los que entienden que por encima de las luchas partidistas está la vocación superior para el servicio de la patria.

Desde la prensa, desde el Parlamento y como dirigente político, fue un cruzado de su ideal que mantuvo siempre enarbolada la enseña de sus convicciones doctrinarias con la porfiada intransigencia que le señalaba su tradición histórica. Jamás estuvo ausente del combate y en horas de dura prueba logró merecer el respeto de sus adversarios y la admiración de sus amigos.

En el otro campo, en el de la personalidad individual, su figura fue señera en cuanto a honorabilidad; fue caballeroso en el trato, amable en la compañía, recto y pundonoroso en el juicio social. Todo los que le conocieron y trataron sintieron por él profundo afecto y estimación.

En su actividad parlamentaria puso siempre el sello de su trabajo, pues llegado a Copiapó como Administrador de Minas, comprendió la magnitud de los esfuerzos del minero nortino, siempre incomprendido en sus afanas y menospreciado en su importancia económico-social. Entendió muy bien que la estabilidad económica y financiera del país depende de la industria extractiva y que, por lo mismo, ésta merece una preferente atención de los servicios públicos. Representó a la Honorable Cámara en el Consejo de la Caja de Crédito Minero y desde allí impartió normas o sugirió fórmulas capaces de promover el desarrollo minero del norte.

Como parlamentario de provincia estuvo atento a todo lo que se relacionara con el progreso regional y su voz estuvo pronta para acudir en ayuda de los damnificados por trastornos imprevistos, como terremotos, sequías, etcétera.

Fue tenaz y perseverante en la defensa de los intereses regionales.

Con el desaparecimiento de Andrés Walker Valdés, el Partido Conservador ha perdido a uno de sus grandes paladines; la provincia de Atacama, a uno de sus más ardorosos defensores; la Democracia, a un político honorable y serio; los amigos, al caballeroso servidor; y, su familia, a un esposo y padre ejemplar. Para todos ellos, nuestras manifestaciones de pesar.

Al Partido Conservador le acompañamos en el dolor que le causa la pérdida de uno de sus dirigentes más selectos; a su esposa e hijos, les presentamos nuestra adhesión en su honda pena.

Y como traducción de estos sentimientos, formulamos indicación para que el señor Presidente, en nombre del Honorable Cámara, envíe respetuosa nota de condolencia a su distinguida familia, que sufre en estos instantes tan irreparable ausencia.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Barrionuevo.

El señor BARRIONUEVO (Poniéndose de pie).— Señor Presidente, si triste es despedir y rendir un homenaje a un ex colega, mucho más lo es para el que habla, pues la amistad que lo unía a Andrés Walker Valdés le hace mucho más difícil esta misión.

Nació Andrés Walker en Santiago el 30 de enero de 1894 y cursó sus estudios en el Instituto de Humanidades.

Desde joven se caracterizó por su clara inteligencia y la valentía con que defendía sus principios doctrinarios y religiosos.

En su juventud se dedicó a la industria minera y le tocó desempeñar cargos de responsabilidad en la provincia de Atacama y en la República Argentina. En Copiapó también se dedicó al periodismo y desempeñó por largos años la Administración de "El Amigo del País".

Sus vinculaciones con la provincia de Atacama lo llevaron al Congreso en el período 1945-1949, donde dejó una huella fecunda, de provechosa labor en beneficio de la provincia que representaba. Son innumerables las mociones por él presentadas y ellas abarcan los más diversos temas en favor de su circunscripción. Algunas de ellas se relacionan con la industria minera y los hombres que en ella trabajan; obras públicas; Corporación de Reconstrucción de Auxilio para Atacama y Coquimbo; Corporación de Fomento del Norte; escasez de artículos alimenticios, en la zona de Atacama; fondos para obras de pavimentación en Vallenar; adhesión al proyecto sobre creación de la Fundición de Paipote; Caja de Ahorros para los prueblos mineros; escuelas en diversos lugares de la provincia de Atacama; terreno para Hotel de Turismo en Copiapó; liberación de impuesto a la industria del fierro; ayuda al Cuerpo de Bomberos de Copiapó; recalada de vapores en Caldera; agua potable para Huasco y Freirina; hospital para Vallenar; camiones para los mineros; retornos de exportaciones mineras en maquinarias, etcétera.

Todo esto da una idea de lo que fue Andrés Walker para la provincia que representaba; gran labor y trabajo en sólo cuatro años de parlamentario.

Retirado de la vida política, siguió volcando sus inquietudes en el periodismo, con sus comentarios políticos en la Radio Minería y como redactor de "El Diario Ilustrado", con su "Panorama dominical de la política nacional", y otros innumerables artículos.

Consejero de la Caja de Crédito Minero y del Consejo de Comercio Exterior, desarrolló intensa actividad en estas instituciones, aportando sus conocimientos y criterio con la ecuanimidad que le era característica.

En política militó en el Partido Conservador, el que lo distinguió con los más altos cargos y honores, como premio al hombre valiente que defendió su doctrina con sacrificio y desinterés. El Partido Conservador pierde, pues, a uno de sus más valiosos militantes.

Por mi intermedio, los parlamentarios liberales le rinden este postrer homenaje de recuerdo y presentan sus más sinceras expresiones de condolencia a su distinguida familia, al Partido Conservador y a "El Diario Ilustrado".

Estamos seguros de que en estos momentos nuestro recordado amigo se encuentra gozando del descanso a que se hizo acreedor y que Dios le tenía reservado, por haber pasado por esta vida, haciendo el bien y aprovechando su inteligencia y dotes personales en favor de sus semejantes.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Loyola.

El señor LOYOLA (poniéndose de pie).— Señor Presidente, en nombre de los Diputados del Partido Conservador Unido agradezco, emocionadamente, la cordial adhesión que acabamos de recibir con motivo del duelo que nos aflige por el fallecimiento de nuestro distinguido correligionario don Andrés Walker, que formó parte de esta Honorable Corporación en el período 1945-1949.

La solidaridad de los honorables colegas ayuda a sobrellevar la inmensa pena de nuestros corazones por la pérdida de este eminente conservador, que sirvió a su patria y a sus principios religiosos y políticos con insobornable lealtad y una fe sin doblegamientos ni claudicaciones.

Las expresivas palabras recién pronunciadas traducen un deseo de compartir fraternalmente nuestro dolor, y nos indican que la personalidad del señor Walker conquistó afectos y estimación en todos los sectores ciudadanos, especialmente entre quienes le conocieron en su laboriosa gestión parlamentaria, a la cual entregó su extraordinario talento y su sólida y experimentada preparación en los grandes asuntos nacionales.

Las bellas frases que hemos escuchado reconfortan a los que fuimos correligionarios y amigos de don Andrés Walker, y nos harán sentir más grande y directamente su ausencia definitiva. Pero han de reconfortar, también, a los suyos, que en las horas de aflicción y sufrimientos encontrarán consuelo en estas voces amistosas de los señores Diputados que se han inclinado, reverentemente, en homenaje a la memoria del ilustre fallecido.

Para nosotros, que contamos durante varios años con tan ejemplar compañero de trabajo legislativo y de actividades políticas, su muerte ha sido un duro golpe, porque, a pesar de la enfermedad que le acosaba implacablemente, pensamos que podríamos seguir contando, aún por mucho tiempo, con su inteligencia, sus apreciados consejos y el tesoro inagotable de su amistad; es decir, con todos los atributos humanos invalorables que lo distinguían a Andrés Walker. Era don Andrés Walker bondadoso, cordial, de gran bonhomía y de temperamento aparentemente reposado, aunque en su interior encerraba un dinamismo extraordinario, que puso en evidencia en las distintas tareas asumidas y desempeñadas con perseverante constancia y buen éxito.

Perteneció a una familia de limpios blasones de patriotismo, unida a la política chilena y a las iniciativas de bien público, a través de las diversas ramas nacidas de su tronco básico. Las mismas vinculaciones de la sangre lo llevaron en su juventud a las filas del conservantismo, y lo convirtieron en un soldado de gran abnegación de una causa política de la que fue más tarde un dirigente de probada capacidad y de ancha visión de los problemas y necesidades fundamentales de nuestra República.

Formó parte de la generación nacida en el siglo pasado, pero madurada políticamente en las etapas, a veces ásperas, de los primeros lustros del presente siglo, que trajeron inquietudes sociales en unos sectores, y en otros, el vehemente deseo de hacerlas desaparecer con soluciones cristianas, inspiradas en los preceptos del Evangelio. El señor Walker integró el grupo de nuestro Partido que se empeñó en abrir anchos caminos a la verdadera justicia social, como lo establece y manda nuestro programa orgánico.

Su personalidad se fraguó en crisoles de lucha que le dieron experiencia y madurez para los servicios que habría de prestar a lo largo de su vida. El convencimiento personal de que el porvenir económico de Chile tenía su base en las riquezas del subsuelo, lo impulsó a incorporarse a las actividades mineras y a radicarse en Atacama, a la que estaba unido por la misma tradición familiar. Esa histórica provincia, que encierra tan hermosos ejemplos de tenacidad y de pujanza que parecen de leyenda, lo tuvo entre los más eficaces propulsores de su desarrollo productor, y entre los defensores tenaces e incansables de su derecho a un mejor tratamiento estatal.

El señor Walker adquirió condiciones de experto en los asuntos mineros, que le sirvieron para ser más tarde un eficiente colaborador en los estudios encaminados a ensanchar los horizontes de la minería nacional, al llegar a este hemiciclo cargado de experiencias y de grandes anhelos de bien general. Como Diputado y Consejero de la Caja de Crédito Minero, en representación de esta Honorable Cámara, prestó útiles servicios y se singularizó por su rectitud y su ecuanimidad.

El periodismo también le atrajo, y aportó su inteligencia a estas nobles lides del tra-

bajo intelectual. Sus especiales condiciones de preparación le permitieron alternar, en Atacama, las tres misiones que se impuso al radicarse en esa zona: el trabajo al servicio de la minería, la conducción política provincial de su Partido y la función periodística. En esta última, dirigió y dio una gran vitalidad a las páginas de "El Amigo del País", uno de los diarios chilenos más antiguos.

Sus trabajos minero, industrial, periodístico y político le valieron una recompensa que él no buscaba: le ungieron Diputado por el período legislativo 1945 a 1949. En el ejercicio de este cargo lo atacó la enfermedad que, con el correr de los años, le causó la muerte. Su corazón, afectado, sin duda, por el cansancio de su trabajo, demostró los primeros síntomas de la enfermedad. Solamente el reposo absoluto, la abstracción de toda actividad pública podían preservarle la salud.

Sin embargo, aunque era aparentemente tranquilo, en el fondo tenía las mismas inquietudes juveniles que le impidieron detener la trayectoria de esfuerzos comenzada hacía muchos años. Aceptó el cargo de Secretario General del Partido Conservador Unido, en cuyas tareas hizo una gran labor de organización, incluso en los preparativos de una de las más importantes convenciones de nuestra colectividad política. Desempeñó, además, las funciones de miembro del Consejo de Comercio Exterior, en representación del Honorable Senado, función en la cual actuó con brillo, eficiencia y espíritu público.

Señor Presidente, señores Diputados, nada más puede agregarse a este recuerdo sobre la personalidad de don Andrés Walker que no sea conocido de todos los que le apreciaban por su bondad, su acrisolada rectitud, su cordialidad afectuosa. Sólo me resta elevar, desde el fondo de mi corazón, una plegaria por su alma, que habrá encontrado en el cielo el premio que Dios reserva a los justos.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Cámara, se enviará la nota de condolencia solicitada por el Honorable señor Magalhaes.

Acordado.

4.—PREFERENCIAS.— AYUDA A LAS FAMILIAS DE LOS PESCADORES FALLECIDOS EN UN NAUFRAGIO OCURRIDO EN LA BARRA DEL RIO MAULE, CONSTITUCION.

El señor JULIET (Presidente).— El Honorable señor Del Río solicita se le concedan dos minutos para formular una petición.

Acordado.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor DEL RIO (don Humberto).— Señor Presidente, he pedido la palabra solamente para rogar a mis Honorables colegas tengan a bien tratar sobre Tabla un proyecto muy simple, que tiende a llevar socorro a cinco familias desvalidas, afectadas por una catástrofe ocurrida el día 4 del presente mes en el puerto de Constitución. Se trata de cinco pescadores que, al volver de su faena, naufragaron a consecuencia de un enorme oleaje, dejando a sus hijos, algunos, y a sus padres ancianos, otros, en condiciones de absoluta indefensión. Ruego a mis Honorables colegas que den su autorización para tratar este proyecto, que tiene por objeto dar habitación a estas familias desvalidas.

Nada más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a tratar el proyecto a que se ha referido el Honorable señor Del Río.

Acordado.

El señor RIOS IGUALT.— ¿No hay informe?

El señor JULIET (Presidente).— No, Honorable Diputado, por eso se pidió tratarlo sobre Tabla.

El Honorable señor Schaulsohn solicita también que se le conceda un minuto para formular una petición.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a este pedido.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN.— Señor Presidente, presentamos a la consideración de la Honorable Cámara, con el patrocinio de Diputados de todos los sectores políticos, un proyecto de ley encaminado a velar por el perfeccionamiento de la profesión de practicante.

Esta iniciativa ha sido informada por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Ruego al señor Presidente se sirva recabar el asentimiento de la Sala para colocar este proyecto en el primer lugar de la Tabla de la sesión de mañana.

El señor VALDES LARRAIN.— Hay otros proyectos que despachar primero, Honorable Diputado.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado por el Honorable señor Schaulsohn.

El señor AHUMADA TRIGO.— No hay acuerdo.

El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

El Honorable señor Galleguillos pide que se le concedan diez minutos al empezar la Hora de Incidentes.

El señor VALDES LARRAIN.— Hay varias peticiones de tiempo.

El señor JULIET (Presidente).— Sí, Honorable Diputado, hay otras peticiones, pero ésta es para usar de la palabra al principio de la Hora de Incidentes y las demás al final.

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

El Honorable señor Ahumada solicita diez minutos; el Honorable señor Gómez, quince minutos; el Honorable señor Phillips, quince minutos; el Honorable señor Clavel, diez minutos, y el Comité Conservador Unido, quince minutos. Todos al final de la sesión.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

El Honorable señor Hernández pide que se le concedan treinta minutos, al final de la sesión de mañana, para tratar el problema limítrofe con Argentina.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor SCHMAUK.— A mí quince minutos, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

5.—PRORROGA DEL PLAZO PARA INFORMAR UN PROYECTO DE LEY.

El señor JULIET (Presidente).— Entrando en el Orden del Día, me permito proponer a la Sala que se prorrogue el plazo reglamentario, hasta el término del constitucional, para informar el proyecto del Honorable Senado que legisla sobre enajenación de terrenos fiscales en la provincia de Magallanes.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se procederá.

Acordado.

6.—AYUDA A FAMILIARES DE PESCADORES FALLECIDOS EN UN NAUFRAGIO OCURRIDO EN LA BARRA DEL RIO MAULE.— OFICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad con el acuerdo de la Sala, se va a dar lectura a la moción presentada por el Honorable señor Del Río.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— La moción y proyecto de ley dicen como sigue:

Honorable Cámara:

Hace pocos días el puerto de Constitución sufrió una tragedia que ha conmovido profundamente al país. Cinco modestos obreros perecieron mientras cumplían con sus labores de pesca. Ellos eran Antonio Sepúlveda Encina, Luis Alfredo Tapia Gómez, Aníbal Salgado Salgado, Nieves Segundo Vergara Bahamondes y Manuel Verdugo Cáceres.

Esta no es sólo una pérdida para Chile, sino que también para varias familias sin recursos, que no contaban con otras entradas que las provenientes de las labores desarrolladas por las víctimas.

Esta tragedia es cuanto más dolorosa por el hecho de que hasta la fecha sus cuerpos no se han encontrado. La mayoría de estos pescadores eran casados y con prole de escasos años y otros tenían a su cargo a sus progenitores, todos ancianos y por consiguiente incapaces de ganarse la vida.

Como la Honorable Corporación comprenderá, se trata de una situación grave, que, por las circunstancias especiales que la rodean, requiere de una pronta solución por parte de los Poderes Públicos.

En casos de esta magnitud las autoridades siempre han intervenido en favor de estas personas menesterosas y desamparadas, y la mejor contribución para aliviar estos sufrimientos es proporcionándoles una habitación sana, con las comodidades mínimas para que puedan vivir allí en un ambiente sano y reconfortante.

La Corporación de la Vivienda tiene proyectada la construcción de una población para obreros en Constitución. Sería el momento preciso para que dentro de la distribución de las casas se contemple la donación por parte de la CORVI, de cinco de ellas para ser entregadas a cada una de las familias de las víctimas, para lo cual tengo el honor de someter a la aprobación de la Honorable Corporación, el siguiente:

PROYECTO DE LEY:

"**Artículo 1.o**—La Corporación de la Vivienda entregará, a título gratuito, a Julia San Martín Chamorro, viuda de Juan Antonio Sepúlveda Encina; María Isabel Peña Valenzuela, viudad de Manuel Verdugo Cáceres; José del Carmen Tapia y Celsa Gómez Fierro, padres del pescador Luis Alfredo Tapia Gómez; María Mercedes Lagos Lagos, viuda de Nieves Segundo Vergara Bahamondes, e Isolina Salgado Albornoz, abuela del pescador Aníbal Salgado Salgado, deudos de las víctimas de la catástrofe ocurrida en la barra del río Maule, el 4 de septiembre de 1959, una casa habitación de las que dicha Corporación consulte en la ciudad de Constitución.

Artículo 2.o—Las casas habitaciones que sean entregadas en virtud del artículo anterior, no podrán ser transferidas, enagenadas o gravadas dentro del plazo de 10 años, a contar desde su entrega."

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará al proyecto en referencia el tratamiento de Fácil Despacho.

Acordado.

Ofrezco la palabra en general y particular, sobre el proyecto del Honorable señor Del Río.

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor BARRA.— Señor Presidente, empiezo por celebrar la iniciativa de mi Honorable colega en cuanto ha presentado un proyecto que va en ayuda de las viudas de los pescadores fallecidos en la barra del río Maule, en Constitución.

Los parlamentarios de estos bancos vamos a votar favorablemente el proyecto, pero no quiero que mis Honorables colegas confundan mi actitud con un hecho de carácter oportunista.

Por desgracia, este problema que ha planteado el Honorable colega, se ha venido repitiendo en Chile durante largos años, y los esfuerzos que se han hecho desde los distintos sectores con el objeto de ir en ayuda y protección de los pescadores profesionales independientes, que actúan a lo largo del litoral del país, desafortunadamente no han tenido oportunidad de prosperar, y, en la actualidad, todos estamos conscientes de que estos conciudadanos y compañeros nuestros no tienen previsión de ninguna naturaleza.

En la Comisión de Trabajo y Legislación Social, en cuatro o cinco oportunidades, en compañía de varios colegas, hemos solicitado a la Superintendencia de Seguridad Social y a los señores Ministros del Trabajo, la adopción de medidas tendientes a dar previsión a los obreros pescadores profesionales. Por desgracia, estas iniciativas no han prosperado.

Como es más difícil para los parlamentarios de estos bancos conseguir a estas alturas, dado que pronto va a terminar nuestro período, que prosperen estas iniciativas y como las que hemos patrocinado no han sido acogidas por el actual Gobierno, quiero rogar, como un homenaje a las familias afligidas por esta desgracia, que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo, que, a la vez, lo es de Salud Pública, para que, ojalá, por intermedio de la Superintendencia de Seguridad Social y de los organismos que tienen bajo su jurisdicción a los pescadores profesionales del litoral de Chile, el Gobierno impulse un proyecto que permita a estos ciudadanos tener su propio régimen de previsión social.

Creo que en esta forma, señor Presidente, la iniciativa del Honorable señor Del Río, don Humberto, se complementaría con una medida que llevaría un poco de olivio no solamente a cuatro, sino, tal vez, a miles de familias de pescadores. Por esa razón, reitero que votaremos favorablemente la iniciativa en debate.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará el oficio a que ha hecho referencia el Honorable señor Barra.

Acordado.

El señor FONCEA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, junto con anunciar los votos favorables de los Diputados del Partido Nacional Popular a este proyecto de ley, quiero referirme a una materia que guarda íntima relación con la tragedia sufrida por los modestos pescadores de Constitución, mientras cumplían sus habituales labores.

La población de ese puerto se ha visto conmovida con la muerte de estos cinco modestos ciudadanos. Queremos expresar que esta desgracia se ha provocado, principalmente, debido a falta de previsión, a la carencia de una caleta pesquera que reúna las más elementales condiciones de seguridad. Desde hace muchos años, señor Presidente, Constitución viene luchando por contar con una caleta pesquera la cual se ha proyectado ubicar en el lugar denominado Maguillín, distante unos cuatro kilómetros de la playa principal de ese balneario y que por sus condiciones naturales aparece como el lugar más adecuado.

El señor DEL RIO (don Humberto).— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor FONCEA.— Pues bien, en el Presupuesto Ordinario de la Nación del año 1957, a iniciativa del Diputado que habla y acogiendo una petición del Gobernador de Constitución de esa época, presenté una indicación para destinar la suma de quince millones de pesos a la construcción de la caleta pesquera de Maguillín. Esta partida fue aprobada al discutirse el Presupuesto del Ministerio de Agricultura, en el ítem 13|03|11, del año 1957. Pues bien, esta disposición legal que es, desde luego, obligatoria para los Poderes del Estado, no ha tenido aplicación práctica, o sea, no se han invertido los recursos. Así es como hasta la fecha no se ha podido contar con la cantidad de quince millones de pesos, contemplada en el Presupuesto del año indicado, para dicha finalidad.

¿Qué fue lo que ocurrió, señor Presidente? La Contraloría General de la República objetó la inversión cuando se quiso hacer en atención a que la partida se refiere a la construcción de la caleta de Maguillín; pero antes de ello es indispensable terminar el camino público de acceso a ese punto. Ahora bien, como el ítem contempla la ejecución de la caleta, no se pudo hacer a juicio del organismo contralor, la inversión en la construcción del camino. Para salvar este reparo, o inconveniente, el Diputado que habla también presentó un proyecto de ley que fue aprobado por la Honorable Cámara de Diputados, para cambiar la leyenda del ítem respectivo. Este proyecto fue aprobado hace un año y medio o dos años por la Honorable Cámara y se encuentra desde esa fecha en el Honorable Senado y hasta el presente no ha sido aprobado, pese a tratarse de un proyecto simple y obvio.

Quiero decir con mis palabras, señor Presidente, que esta desgracia puede repetirse a corto plazo, porque, sin duda, los pescadores de la perla del Maule están en permanente peligro debido a la falta de las condiciones indispensables de la caleta con que cuentan actualmente. En efecto, para salir a su faena, los pescadores deben atravesar la barra tanto de ida como al regreso y sus frágiles embarcaciones con enorme dificultad pueden hacer esa travesía.

Por eso, solicito, señor Presidente, se oficie a Su Excelencia el Presidente de la República para pedirle que este proyecto de ley que destina los quince millones de pesos para solucionar definitivamente el problema, sea incluído en la convocatoria extraordinaria próxima a iniciarse. Es sensible que sea necesario el desaparecimiento de cinco vidas jóvenes y útiles, para que los Poderes Públicos sacudan su proverbial apatía.

Una vez más, señor Presidente, anuncio el voto favorable de los Diputados de estos bancos al proyecto del Honorable señor Del Río.

Nada más.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Sala, se enviará el oficio a que se ha referido el Honorable señor Foncea, a Su Excelencia el Presidente de la República.

Acordado.

El señor SCHMAUK.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SCHMAUK.— Señor Presidente, el proyecto que ha presentado el Honorable señor Del Río, en realidad, hace justicia a un gremio que diariamente, desafiando la furia de los elementos, se lanza al mar, en busca del sustento de sus hijos y para entregar a la patria los productos que tan generosamente nos ofrece.

El Partido Radical anuncia sus votos favorables a esta iniciativa, en ausencia del Diputado por Maule, señor Cornejo, quien actualmente está realizando diversas gestiones que interesan a esa provincia, lo que no le ha permitido llegar aún a la Sala. Estimo que éste es un proyecto que hace justicia a elementos modestos de nuestra patria, por lo cual —repito— le daremos nuestro apoyo.

El señor PABLO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PABLO.— Señor Presidente, los Diputados de estos bancos vamos a prestar nuestros votos a esta iniciativa de ley. Lo haremos porque creemos que, aunque sea después de la muerte, debemos hacer justicia a quienes se ganan la vida en las faenas de la pesca.

Represento a una provincia en la cual la industria pesquera tiene gran desarrollo y cuyos problemas han sido siempre ignorados por las autoridades nacionales.

En virtud del proyecto en debate, se propone proporcionar vivienda a los deudos de los pescadores fallecidos en el último accidente ocurrido en el río Maule.

Debo advertir que en la provincia que represento este hecho ocurre frecuentemente. Por lo tanto, esperamos que los votos con que apoyaremos esta iniciativa nos sean retribuídos cuando tratemos otras que otorgarán iguales beneficios a los deudos de quienes, en el cumplimiento de sus deberes profesionales, pierden la vida en otros puntos de nuestro litoral.

Quiero aprovechar esta oportunidad para repetir lo que he expresado en otras oportunidades: la mayoría de los pescadores viven en Chile sin ser propietarios de los terrenos que habitan, de los cuales con mucha frecuencia son desalojados después de haberlos ocupado por espacio de largos años.

Es el caso que en estos instantes sucede en Tubul, en el golfo de Arauco, donde más de veinte pescadores están amenazados de desalojo por quienes han adquirido la propiedad que ellos ocupan, en pública subasta.

La ley dispone que los pescadores sean radicados en los terrenos en que trabajan; pero este precepto ha quedado solamente en la letra de la ley.

Hace algunos días solicité de la Corporación de la Vivienda que diera preferencia a la radicación de los pescadores, lo cual sería, en cierto modo, un paliativo a la tragedia que viven, como lo es este proyecto para los deudos de los que fallecieron en el accidente del río Maule.

Tengo entendido que en el plan trienal de la habitación que se pondrá en ejecución, tampoco se ha considerado la situación de los pescadores, por lo menos, en el presupuesto del presente año.

En consecuencia, señor Presidente, solicito que se dirija oficio nuevamente a la Corporación de la Vivienda a fin de que se sirva ver la posibilidad de crear un ítem en el plan trienal mencionado, que favorezca a los pescadores, con el propósito de que no solamente lleguemos hasta ellos en la hora de la muerte a darles, por gracia, lo que en vida, y de acuerdo con la ley, el Estado debe otorgar a quienes sacrifican su bienestar personal en aras del interés colectivo, en las faenas del mar.

Pido que se dirija el oficio que he mencionado.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dirigirá el oficio a que se ha referido el Honorable señor Pablo, al señor Ministro de Obras Públicas, para que lo haga llegar a la Corporación de la Vivienda.

Acordado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para omitir el trámite de votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general el proyecto.

—Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, se considera también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

7.—PRORROGA DEL PLAZO PARA EL DESPACHO DEL PROYECTO QUE APRUEBA EL CONVENIO CONSTITUTIVO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO.

El señor JULIET (Presidente).— Propongo a la Sala prorrogar hasta el término del plazo constitucional el plazo reglamentario para el despacho del proyecto que figura en el número uno del Orden del Día de la presente sesión, o sea, el que aprueba el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo.

Acordado.

8.—ACLARACION DEL ARTICULO 182, LETRA D), N.o 5, DEL D. F. L. N.o 256, SOBRE ESTATUTO ADMINISTRATIVO, QUE ESTABLECE QUE EL TIEMPO SERVIDO EN UN CARGO DE PARLAMENTARIO ES COMPUTABLE PARA LA JUBILACION.— OBSERVACION DE SU EXCELENCIA EL PRESIDEENTE DE LA REPUBLICA.

El señor JULIET (Presidente).— Corresponde continuar la discusión de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que aclara el artículo 182, letra d) N.o 5, del Decreto con Fuerza de Ley N.o 256, sobre Estatuto Administrativo, que establece que el tiempo servido en un cargo de parlamentario es computable para la jubilación.

El Honorable Senado aprobó las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República.

En la sesión anterior, la Honorable Cámara rechazó las observaciones del Ejecutivo y quedó pendiente la votación de la insistencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insistir.

El señor PARETO.— Que se vote, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— En votación la insistencia.

La Sala acordó omitir el trámite de votación secreta de la insistencia.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 36 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 2.

El señor JULIET (Presidente).— La Honorable Cámara acuerda insistir.

Terminada la discusión del proyecto.

9.—EXPROPIACION DE TERRENOS PARA LA AMPLIACION DEL INTERNADO NACIONAL BARROS ARANA.— OBSERVACIONES DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

El señor JULIET (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto sobre expropiación de diversos terrenos para ampliar las instalaciones del Internado Nacional Barros Arana.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio). — ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor JULIET (Presidente).— No obstante estar pedida la clausura del debate, solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra por un minuto al Honorable señor Galleguillos, que desea hacer una petición a la Sala.

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

En votación la clausura del debate.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 14 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazada la clausura del debate.

Continúa la discusión de las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República a este proyecto.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio). — Señor Presidente, he pedido la palabra solamente para solicitar de la Honorable Cámara que tenga a bien acordar un nuevo aplazamiento de la discusión de las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República a este proyecto por la razón que voy a dar.

A Su Excelencia el Presidente de la República se le ha solicitado que tenga a bien restringir el veto a la parte que corresponde a la Avenida Matucana, es decir, que no se expropien los bienes raíces destinados a locales comerciales, por las razones muy atendibles expuestas por diversos señores parlamentarios y en interés de la colectividad.

Digo esto, porque hasta el momento no hemos podido obtener respuesta de Su Excelencia el Presidente de la República, quien ha manifestado que las tareas a que ha estado abocado, especialmente la preparación de su discurso destinado a exponer la situación económica y general del país, le han impedido estudiar nuestra solicitud.

Como se trata de un proyecto tan interesante y como, sin duda, todos los sectores de la Honorable Cámara tienen interés en proceder con absoluta equidad y justicia, ruego al señor Presidente que recabe el asentimiento de la Sala para aplazar la discusión de las observaciones hasta que se conozca la respuesta del Presidente de la República.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¡Muy bien!

El señor JULIET (Presidente).— En votación la proposición del Honorable señor Galleguillos.

El señor CORREA LETELIER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría, con la venia de la Sala.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, comprendo la finalidad que persigue el Honorable señor Galleguillos, que me ha explicado personalmente, al tratar de obtener, como lo manifestó, una reducción del veto.

Sin embargo, tengo dudas de carácter constitucional sobre la posibilidad de que el Presidente de la República, después que dentro del plazo establecido por la Carta Fundamental ha formulado un veto total al proyecto, lo substituya por otro, fuera del término constitucional.

Si así se procediera, quiero hacer presente al Honorable señor Galleguillos que surgiría una dificultad de la naturaleza a que me he referido, pues, vuelvo a decir, no está clara la cuestión constitucional a que he aludido.

El señor GALLEGUILLOS.— Oportunamente, podrá discutirse.

El señor JULIET (Presidente).— En votación el aplazamiento de la discusión de estas observaciones, por 15 días.

El señor CORREA LETELIER.— Se requiere unanimidad.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LETELIER.— Creo que el aplazamiento solamente procede para que el proyecto pase a Comisión...

El señor JULIET (Presidente).— Precisamente, el Honorable señor Galleguillos ha pedido su aplazamiento para que pase a Comisión.

El señor CORREA LETELIER.— Pero el aplazamiento rige en la discusión general...

El señor JULIET (Presidente).— El aplazamiento rige en la discusión general y en la discusión particular, Honorable Diputado. Además, he entendido que el Honorable señor Galleguillos ha solicitado un nuevo aplazamiento en la misma forma en que fue concedido anteriormente.

El señor CORREA LETELIER.— Pero el veto sólo puede volver a Comisión por asentimiento unánime.

El señor JULIET (Presidente).— Es efectivo lo manifestado por Su Señoría.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar a Comisión las observaciones formuladas por el Presidente de la República al proyecto en discusión.

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor JULIET (Presidente).— Hay oposición.

Ofrezco la palabra sobre las observaciones del Presidente de la República.

El señor SILVA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA.— Señor Presidente, creo que una manera de acceder a lo solicitado por el Honorable señor Galleguillos, es dividiendo la votación del veto. Este es de carácter general, pero puede aprobarse en su totalidad o parcialmente. En esta forma, se puede resolver el problema.

El señor JULIET (Presidente).— El veto ha sido formulado en general, Honorable Diputado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor SILVA.— Señor Presidente, es indudable que el veto ha sido formulado a todo el proyecto aprobado por el Congreso Nacional. Pero, naturalmente, también podría haber sido formulado en forma parcial, y, entonces, la Honorable Cámara habría estado en condiciones de aceptar una parte de esa observación, en la misma forma que, cuando se trata de un veto de carácter general, cualquier Diputado puede pedir división de la votación. Mediante la división de la votación la Honorable Cámara expresa su criterio: acepta el veto en lo que estima conveniente o insiste en su predicamento primitivo si no considera justas o adecuadas las observaciones del Ejecutivo.

Ese es el planteamiento que yo formulo para aplicarlo en esta oportunidad.

El señor JULIET (Presidente).— Desgraciadamente, Honorable Diputado, la Honorable Cámara no podría pronunciarse parcialmente sobre un veto total, porque el Presidente de la República lo ha formulado en general.

En consecuencia, la Corporación debe pronunciarse acerca de si rechaza o acepta el veto total.

Ofrezco la palabra.

El señor OYARCE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OYARCE.— Señor Presidente, la Mesa ha sostenido que a la Honorable Cámara le corresponde, en esta oportunidad, pronunciarse sobre el veto completo. No sé qué razones tiene para manifestar esta posición; sería conveniente que las hiciera presente y señalara los precedentes que sirvan de abono para demostrar la certeza de la Mesa en esta oportunidad. Porque, si la Honorable Cámara puede insistir en la idea de legislar en general, no veo por qué no puede insistir sólo en parte de las disposiciones aprobadas primitivamente. Hay un aforismo que dice: "Quien puede lo más, puede lo menos".

De manera, señor Presidente, que, en mi modesta opinión, la Cámara puede insistir en parte de las disposiciones vetadas y aceptar el resto de las observaciones del Presidente de la República.

He concedido una interrupción al Honorable señor Galleguillos, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, es tan atendible lo expuesto por el Honorable señor Oyarce, y más adecuado aún a este caso, si se considera que la expropiación comprende diferentes lotes, separadamente indicados. De manera que bien podría la Honorable Cámara pronunciarse por la aceptación de una parte del veto, puesto que están debidamente configurados los terrenos en los grupos que se señalan en el proyecto de ley,

Por estas razones, la situación es más clara y sencilla todavía. No es una división abstracta la que se practicaría mediante este sistema, sino que se actuaría conforme lo determina la misma ley.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA.— Señor Presidente, tan justa es la solución que proponemos, que el Reglamento, en su artículo 149, viene a darme la razón, pues dice: "Cualquier Diputado podrá pedir que se divida una proposición antes de cerrarse el debate". Estamos, pues, dentro de esta situación que señala el Reglamento.

En consecuencia, señor Presidente, solicito que se divida la votación y se vote en forma separada la expropiación señalada con el número 3, y que corresponde al sector de Matucana.

El señor JULIET (Presidente).— Advierto al Honorable señor Silva que, lamentable y desgraciadamente, cuando el Presidente de la República formula un veto total, a la Honorable Cámara le cabe pronunciarse respecto del criterio sustentado por él, y no puede dividirlo por las razones que se dan en esas observaciones. Repito: si el Ejecutivo ha formulado un veto total, no le queda al Congreso Nacional la posibilidad de dividirlo.

Esta es la modesta interpretación que la Mesa puede dar respecto a una cuestión reglamentaria que, por lo demás, ha sido resuelta generalmente en la forma que ha expuesto.

El señor SILVA.— ¿Qué aplicación tiene, entonces, el artículo 149 del Reglamento?

El señor JULIET (Presidente).— Esa es una disposición relacionada con los proyectos de ley, pero no con las observaciones del Presidente de la República, Honorable Diputado, que, vuelvo a decir, aunque sea majadero, constituyen un solo todo que a la Honorable Cámara no le es posible dividir.

El señor SILVA.— El Honorable señor Galleguillos me ha solicitado una interrupción, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, creo que, frente a la duda planteada, se podría enviar este veto a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, para que informe si puede dividirse...

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No!

El señor GALLEGUILLOS.— No veo por qué hay tanta obcecación por parte de algunos Honorables colegas. Si ellos creen tener la razón, pueden demostrarlo en la Comisión. Pero no es posible que se opongan a que se estudie, con el debido interés, una materia tan importante, que puede sentar un precedente para el futuro.

Creo que los Honorables colegas pueden perfectamente ir a sostener sus puntos de vista a la Comisión y convencernos a los demás, dándonos una lección de Derecho Público que podría sernos muy útil. Pero no veo las razones lógicas que impidan la discusión y el estudio de un asunto de tanto interés.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Morales, don Carlos.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, y es tan justo lo que pide mi Honorable colega, que cuando la directiva de los ex alumnos del Internado Nacional Barros Arana y la dirección del colegio, enviaron una comunicación al Jefe del Estado, pidiéndole que modificara su veto se nos dio como razón de que esa respuesta no podía ser entregada todavía, porque Su Excelencia el Presidente de la República estaba preocupado, en forma exclusiva, de dar a conocer al país la labor desarrollada por el Gobierno en los diez meses que ha estado actuando.

De manera que nosotros hemos agotado todos los medios que la democracia nos otorga para conseguir que el Presidente de la República modifique su criterio primitivo, a fin de conciliar el interés de la educación fiscal, que representa y defiende el "Internado Nacional Barros Arana" —conocido por su prestigio, no sólo en Chile, sino también en toda América—, con los intereses particulares de las personas que pueden resultar afectadas por este proyecto de ley, destinado a expropiar diversos terrenos para ampliar el establecimiento mencionado.

Debo hacer presente que se ha llegado a una justa solución en esta materia mediante la participación de distintos sectores de esta Honorable Cámara: excluir del veto del Ejecutivo algunas porciones de terrenos ubicados en la calle Matucana. Pero se aplicaría el proyecto, en todo su alcance, tal como ha sido despachado por el Congreso Nacional, en algunos sectores pequeños de la calle San Pablo.

Por eso, me extraña profundamente la actitud de algunos miembros de esta Corporación, que en otras oportunidades han reclamado los votos de la Honorable Cámara para aprobar proyectos que benefician a la educación particular. Sin embargo, en este caso, cuando se trata de un establecimiento que prestigia al país y a toda América, nuestros distinguidos colegas de las bancas conservadoras se oponen a que, por lo menos, tengamos el informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, para que salvemos esta dificultad de carácter reglamentario que se ha planteado. Deseamos que este veto se envíe en consulta a dicha Comisión para que ella, con los antecedentes constitucionales y legales del caso, determine si es posible, como lo plantean los Honorables señores Silva Ulloa y Galleguillos, aplicar al veto del Ejecutivo el artículo 149 del Reglamento de la Honorable Cámara.

Por estas razones, los Diputados radicales apoyamos la proposición a que me he referido.

El señor HAMUY.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor HAMUY.— Señor Presidente, los Diputados del Partido Nacional Popular votaremos favorablemente el veto del Ejecutivo por razones muy atendibles. Hemos estudiado todos los antecedentes de esta materia, que ha sido debatida largamente por el Congreso Nacional, y creemos que, en justicia, corresponde aprobar las observaciones del Ejecutivo.

Nosotros no tenemos dudas constitucionales ni reglamentarias en esta materia. Estimamos, coincidiendo con la posición planteada por el Honorable señor Correa Letelier, que la Honorable Cámara debe votar esta tarde el veto del Ejecutivo.

Debo hacer presente que el oficio que contiene el veto a este proyecto lleva fecha 7 de agosto, de tal suerte que hace más de treinta días que estamos debatiéndolo. Por lo tanto, los Diputados del Partido Nacional Popular hemos decidido aceptar el veto del Ejecutivo después de haberlo estudiado a conciencia. Coincidimos con Su Excelencia el Presidente de la República en sus apreciaciones acerca de este proyecto.

Creemos que el valor real de las expropiaciones es muy superior al de $ 250.000.000 que supone la iniciativa aprobada por el Congreso. Según los antecedentes que hemos podido reunir, el costo de tales expropiaciones, de acuerdo con la tasación comercial de los terrenos, alcanzaría a una cifra superior a los $ 500.000.000.

Por otra parte, consideramos que el valor de las construcciones que se pretenden realizar ascendería a más de $ 5.000.000.000. La iniciativa legal referida proponía financiar esa obra con parte de los fondos consultados en la Ley N.o 11.766, llamada Ley Herrera, que deben destinarse a la edificación de establecimientos escolares, principalmente en provincias, en las que hay cientos de miles de niños que no disponen de locales escolares adecuados donde recibir instrucción.

Entonces este proyecto entraría a cercenar los fondos destinados a ese tipo de construcciones en provincias para dedicarlos a la ampliación de un establecimiento educacional en Santiago, lo que, en principio, parece una iniciativa loable y a la que no nos oponemos. Pero no creemos conveniente que ella se realice en la proporción establecida en el proyecto, especialmente porque se financia con dineros que en la Ley Herrera se consultaron para edificar locales escolares de características determinadas y económicas, destinados a la enseñanza de miles de niños que actualmente carecen de escuelas, principalmente en provincias.

Según los antecedentes que hemos tenido a la vista, es indudable que se obtendrían mayores beneficios si estos fondos se destinaran a la construcción de locales escolares de cierto tipo establecido por las autoridades de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, en los cuales se pudiera impartir enseñanza.

Además, señor Presidente, me agradaría que el Honorable señor Galleguillos, que ha sido el promotor de esta iniciativa, nos dijera si está ya elaborado el proyecto para dotar de un nuevo edificio al "Internado Nacional Barros Arana".

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor HAMUY.— Con todo agrado, Honorable colega, le concedo la interrupción que me solicita, a fin de que nos aclare esta duda.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Hamuy, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, con mucho gusto responderé a la consulta del Honorable señor Hamuy, relacionada con el desembolso que correspondería hacer para la construcción de un nuevo edificio escolar en los terrenos que el "Internado Nacional Barros Arana" desea expropiar. La verdad es que, en este momento, no existe un plan determinado sobre el particular, pues se espera el despacho de este proyecto de ley, para saber desde cuándo la Dirección del "Internado Nacional Barros Arana" podrá contar con los terrenos expropiados; pues, como ésta será una expropiación lenta, a medida que se vayan entregando los terrenos, se irá construyendo de acuerdo con los recursos de que se disponga.

Como un hecho importantísimo, debo destacar que el señor Ministro de Educación, después de haber conversado con nosotros sobre este asunto, estimó justa la petición que habíamos formulado a Su Excelencia el Presidente de la República y, al mismo tiempo, nos autorizó para que insistiéramos ante el Jefe del Estado en este pedido. Al mismo tiempo, el señor Ministro quedó en planificar las obras que podrían llevarse a cabo para la ampliación del "Internado Nacional Barros Arana".

Esta ampliación es solicitada con vehemencia por la opinión pública. Actualmente, el "Internado Nacional Barros Arana" tiene una matrícula de mil alumnos, en circunstancias de que, a lo largo de todo Chile, demandan matrícula más de cinco mil postulantes cada año. La razón es única y muy clara: es el único establecimiento en Chile que tiene un régimen exclusivo de internado.

Los Honorables señores Diputados habrán de comprender las dificultades que existen para crear un establecimiento que pueda contar con todos los elementos adecuados para la atención de una vasta población escolar, que viva las veinticuatro horas del día, todas las semanas, todos los meses y casi todo el año, en el mismo edificio.

Es una obra extraordinaria la que el "Internado Nacional Barros Arana" viene cumpliendo. La acumulación de los recursos con que cuenta para desarrollarla, ha sido el producto de más de cincuenta años de existencia. El avalúo de sus bienes, de sus instalaciones, de sus servicios, de sus gabinetes y de todos los elementos que hacen posible la vida de tan vasta población escolar, es superior a los treinta mil millones de pesos.

Por este motivo, resulta absolutamente inconcebible lo que alguien ha dicho en el sentido de que es posible construir colegios de esta misma índole en otros lugares del país, si se estima la escasez de recursos del Erario para crear otros establecimientos de condiciones semejantes.

Ahora quiero manifestar, evacuando otra de las consultas de mi Honorable colega, que el Internado tiene ya lo que es una tradición, en el presupuesto nacional, la suma de treinta millones de pesos anuales para realizar obras en su edificio. En el colegio se ha propuesto, mediante un plan estudiado por su propio arquitecto, que, a medida que se vayan realizando las expropiaciones, con ese dinero y con la ayuda del Centro de ex Alumnos, que es efectiva y trascendental —lo digo con profunda satisfacción—, se irán ampliando las aulas, de modo que ellas sean útiles a las nuevas generaciones y, al mismo tiempo, a sus actuales educandos.

Por lo tanto, bien comprenderá mi Honorable colega que no existe el peligro —ello ni ha pasado por nuestra mente— de que se cercenen los fondos de la educación nacional para destinarlos, única y exclusivamente, al "Internado Nacional Barros Arana", aun cuando bien así se lo merecería un plantel educacional de tan grande importancia nacional y americana.

El señor JULIET (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Hamuy.

El señor HAMUY.— Señor Presidente, el Honorable señor Galleguillos me ha dado toda la razón al señalar que en la actualidad, no existe proyecto concreto alguno para la construcción del edificio que se pretende levantar. Y, a propósito de sus últimas palabras, quiero remitirme a lo que se dice en el número 2 del veto del Ejecutivo. En él se señala que "el valor de la construcción que debe realizarse para completar la existente, tendrá un costo extraordinario que no guarda relación con la situación de las Escuelas Primarias y Liceos que a lo largo del país funcionan en locales con deficiencias materiales lamentables, lo que exige el empleo de todos los recursos de que pueda disponer el Estado para resolver dichas deficiencias".

Evidentemente, no hay otro financiamiento para este proyecto que el que dispone la "Ley Herrera". Repito que estos recursos están destinados a atender las necesidades fundamentales de los niños de provincia, a través de la construcción de locales escolares económicos que, evidentemente, beneficiarán a un gran número de niños y jóvenes, quienes las requieren con bastante urgencia.

No estamos en contra de la idea, que es plausible, de ampliar las actuales instalaciones del "Internado Nacional Barros Arana". Naturalmente, no es a esta idea a la que nos oponemos. Pero sí nos parece que el monto del proyecto de ley elaborado excede, en mucho, a las posibilidades del país. Además, repito, que él se lleva gran parte de los fondos consultados en la llamada "Ley Herrera".

El señor LORCA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor HAMUY.— Con todo gusto, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA.— Señor Presidente, quiero advertir a la Honorable Cámara que el proyecto de expropiación que hoy se discute, si es aprobado, puede no ser operante, y así no realizarse ninguna de las obras que se proponen. Digo esto, porque recuerdo que el año 1953 —sobre esta materia tengo los antecedentes a la vista— se acordó expropiar por ley diversas propiedades ubicadas en calle Moneda 2945, calle Esperanza 189, calle Agustinas 2990, a fin de ampliar el Liceo "Miguel Luis Amunátegui".

Es decir, hace seis años se expropiaron diversas propiedades con el fin indicado, y lo único que ha sucedido es que esas casas hayan sido habitadas por profesores del mismo Liceo, no pudiendo ampliarse el plantel educacional por falta de fondos.

Pienso que este hecho podría repetirse, sin duda alguna, en el Internado "Barros Arana". En este caso, de aprobarse este proyecto, sólo contribuiríamos a perjudicar a un gran número de comerciantes, y a muchos hogares modestos que suman 500 almas que viven en ese sector que se pretende expropiar, como ya se ha señalado en la Honorable Cámara, sin ningún beneficio para los educandos, ya que esta iniciativa sería sólo un "volador de luces".

Por este motivo, los Diputados de estos bancos votaremos favorablemente las observaciones del Ejecutivo.

El señor JULIET (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Hamuy.

El señor HAMUY.— Señor Presidente, a propósito del problema social que ha tocado el Honorable colega, tengo antecedentes para afirmar que algunas cifras que se han dado están muy por debajo de la realidad. En efecto, serían más de quinientas las familias que quedarían sin hogar a causa de estas expropiaciones, cifra que representaría, más o menos, dos mil o dos mil quinientas personas.

En consecuencia, por las razones que he dado, los parlamentarios de estos bancos votaremos favorablemente el veto del Ejecutivo.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, voy a volver a insistir sobre lo que he planteado aquí en forma reiterada.

No es efectivo el fundamento establecido por el Presidente de la República en el veto, de fecha 7 de agosto del año en curso; por lo demás, los argumentos que se expresan ya han sido contradichos con antecedentes fidedignos.

Su Excelencia el Presidente de la República, en el número 1.o del veto, establece lo siguiente: "El valor real de la expropiación es muy superior al que se supone en el proyecto de ley enviado al Gobierno".

Según los cálculos y los estudios practicados por las Comisiones respectivas, se llegó a la conclusión de que las expropiaciones no valen actualmente más de quinientos millones de pesos. Estos fondos, según los informes evacuados por el Ministerio de Educación Pública, están perfectamente consultados dentro de las disponibilidades que establece la Ley N.o 11.766.

Por otra parte, tampoco es exacto que el Erario se verá inmediatamente afectado por la destinación de una enorme cantidad para construir estas ampliaciones, porque, de hacerse éstas, las obras respectivas tendrán que realizarse en un plazo no inferior a diez años, y, consecuencialmente, deberá contemplarse, en la Ley de Presupuestos, año a año, una partida destinada a ir dando forma y condiciones al proyecto definitivo de ampliación del colegio denominado Internado Nacional "Barros Arana".

Además, como ya decía denantes, en mi anterior intervención, el Centro de ex Alumnos y la Dirección del colegio, le formularon una petición concreta a Su Excelencia el Presidente de la República, la que no ha tenido respuesta, debiendo tenerla. Por la vía regular, personalidades, como son las que constituyen la Dirección del colegio, muchos parlamentarios y distinguidos ex alumnos, agrupados en su Centro, dirigieron una nota respetuosa al Jefe del Estado, haciéndole presente que, si bien comparten el veto en lo que respecta a no expropiar los cuatro lotes a que se refiere el proyecto ya aprobado por el Honorable Congreso, por lo menos podría restringirlo a fin de expropiar solamente los terrenos que dan a la calle San Pablo, dejando fuera de la expropiación los que dan a la calle Matucana.

Hemos comprendido la justicia que asiste a muchos comerciantes y a muchos particulares que viven en ese sector. Pero pretender enervar total y absolutamente la voluntad del Congreso, respaldada por la unanimidad de sus miembros, tanto en la Honorable Cámara, como en el Honorable Senado, con la concurrencia de los partidos políticos que componen estas dos Cámaras legislativas; deshacer lo que ya hicimos después de un proceso largo y dificultoso, en que hemos pasado por todas las contingencias propias de la discusión de un proyecto de ley; echar todo esto por tierra de una plumada, creo que constituye una inconsecuencia, más todavía cuando, después de conocer el pensamiento del Presidente de la República, no expresado aún en un veto, por comentarios que habían circulado, la Dirección del Internado Nacional "Barros Arana" y la directiva del Centro de ex Alumnos fueron a solicitarle la promulgación de la ley, él les respondió que estudiaría el problema.

Enseguida, estas mismas personalidades fueron a hablar con el señor Ministro de Educación para plantearle la necesidad de que este proyecto de ley no fuera vetado. El Ministro, señor Cereceda, prometió concurrir al Internado Nacional Barros Arana...

El señor LORCA.— ¿Me concede una interrupción, Honorable Diputado?

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Con mucho agrado, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palaora el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA.— Señor Presidente, la opinión del señor Ministro, por muy respetable que sea, no hay que creerla, porque promete muchas cosas y no las cumple.

El señor Ministro ha visitado escuelas insalubres en Renca, Quinta Normal, Maipú, Barrancas, Conchalí, etc., y ha prometido reparar o construir algunas, pero nada ha cumplido.

Por este motivo, lo que diga no merece fe; no hay ninguna seguridad de que el señor Ministro cumpla con esto. Más aún, si cumpliera, empezaría por ordenar la construcción de miles de escuelas primarias y modestos liceos que faltan en las comunas mencionadas.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, el señor Ministro de Educación, no obstante las dudas y reservas que su opinión le merece a nuestro distinguido colega señor Lorca, y que quizás un gran número de parlamentarios comparte totalmente, nos manifestó que quería conocer el problema en el propio terreno. Fue así como visitó el colegio, y, después de conversar con sus autoridades e ir viendo sala por sala, gimnasio por gimnasio, cancha por cancha y dependencia por dependencia, se convenció de la absoluta necesidad de que estas obras fueran ampliadas. Sin embargo, mantuvo sus reservas, porque quien debía formular el veto no era él, sino el Jefe del Estado.

Por lo tanto, nosotros tuvimos una desagradable sorpresa cuando conocimos el pensamiento del Presidente de la República, expresado en este veto. Esta sorpresa ha provocado malestar entre las personas que han estado luchando por esta iniciativa. No es posible que, por muy importantes que sean las obligaciones del Primer Mandatario, y aunque el estudio de las cuatro exposiciones públicas que ha hecho recientemente al país le hayan restado mucho tiempo, no haya respondido una petición formulada, por los cauces democráticos, por personalidades que han pasado por las aulas del Internado Nacional Barros Arana, profesionales distinguidísimos que son un orgullo para nuestro país y por parlamentarios de los distintos sectores que hemos encontrado el concurso de los colegas de los bancos liberales. Después del debate habido en las Comisiones del Congreso, del análisis que se hizo sobre este proyecto en la Cámara y después en el Senado, y de las expresiones solidarias de diferentes sectores de esta Corporación, incluso de representantes de partidos que oficialmente representan al Gobierno de la República, ahora vemos que, por sobre todas estas cosas, sólo vale en Chile la voluntad del Presidente de la República, expresada en su veto.

Por este motivo, aflige un poco el espíritu de las personas que observamos cómo se conducen los destinos del país, el ver que, frente a un proyecto simple, que tiende a dar mayor jerarquía a la educación laica del Estado, de acuerdo con disposiciones legales y constitucionales que establecen que la educación será una obligación preferente del Estado, nos encontremos discutiendo sobre la conveniencia de aprobar o rechazar un veto presidencial de esta naturaleza.

Quiero, señor Presidente, rogar a mis Honorables colegas que se han opuesto en forma sistemática a todas las fórmulas que hemos presentado frente a este proyecto, que consideren la justicia del predicamento en que nos encontramos las personas que lo hemos estado defendiendo en las Comisiones y en el seno de la Honorable Cámara.

Para terminar mis observaciones, deseo rogar de nuevo a mis Honorables colegas que rechacen las observaciones del Presidente de la República al proyecto, que no significa una inversión superior a quinientos millones de pesos. Si esto no se lograra, pido que, por lo menos, la Honorable Cámara acuerde, con el propósito de resolver algunas dudas de tipo reglamentario, enviar el proyecto a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, a fin de que informe hasta qué punto puede la Corporación aprobar la división del veto presidencial, con el objeto de aclarar esta duda de carácter reglamentario también para casos que pueden presentarse en el futuro con respecto a otros vetos que formule el Presidente de la República ante esta Corporación.

El señor JULIET (Presidente).— Se ha solicitado la clausura del debate. Pero previamente el señor Morales Abarzúa, don Carlos, ha pedido que se envíe el proyecto a Comisión.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No hay acuerdo!

El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

Se ha solicitado la clausura del debate.

En votación la clausura del debate.

PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 27 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 21 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Cerrado el debate.

En votación las observaciones del Presidente de la República.

PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 34 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 17 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobadas las observaciones del Presidente de la República.

Terminada la discusión del proyecto.

10.—CONCEDE DIVERSAS ATRIBUCIONES A LA CORPORACION NACIONAL DE INVERSIONES DE PREVISION.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor JULIET (Presidente).— Corresponde a continuación, conocer del proyecto devuelto por el Senado, que concede diversas atribuciones a la Corporación Nacional de Inversiones de Previsión.

Se va a dar lectura al oficio del Senado.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— "El Honorable Senado ha tenido a bien rechazar los proyectos de ley que se indican, aprobados por esa Honorable Cámara:

"1.—El que concede diversas atribuciones a la Corporación Nacional de Inversiones de Previsión".

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobarán las modificaciones del Senado.

Aprobadas.

Terminada la discusión del proyecto.

11.—CREACION DE UN "FONDO DE AHORRO" EN LA CORPORACION DE LA VIVIENDA, PARA LA ADQUISICION DE HABITACIONES.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor JULIET (Presidente).— Corresponde a continuación ocuparse del proyecto devuelto por el Senado que crea un "Fondo de Ahorro" en la Corporación de la Vivienda para la ejecución de habitaciones.

En discusión general la modificación del Senado que consiste en rechazar el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor REYES (don Tomás).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES (don Tomás).— Solamente, señor Presidente, para dejar constancia que el proyecto que crea un "Fondo de Ahorro" en la Corporación de la Vivienda fue presentado hace dos períodos legislativos por el Diputado que habla, en compañía de don Bernardo Larraín y de don Eliecer Mejías, y en sus concepciones generales ha sido incluido en el Plan General de la Vivienda.

Nada más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará la modificación del Senado.

Aprobada.

Terminada la discusión del proyecto.

12.—PAGO POR MENSUALIDADES DE LA GRATIFICACION QUE LEGALMENTE DEBEN CANCELAR A SU PERSONAL LAS EMPRESAS QUE EXPLOTAN SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA. — TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor JULIET (Presidente).— Corresponde tratar, enseguida, el proyecto, devuelto por el Honorable Senado, que ordena el pago en doce cuotas mensuales de la gratificación obligatoria que deben otorgar a sus personales las empresas de servicios de utilidad pública y agencias informativas extranjeras.

En discusión las modificaciones del Honorable Senado.

El señor SILVA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA.— Señor Presidente, este proyecto de ley fue aprobado por la Honorable Cámara por la unanimidad de sus miembros, y tiene por objeto establecer que las gratificaciones obligatorias que dispone el artículo 146 del Código del Trabajo, que deben pagarse a los personales de empresas de utilidad pública y de agencias informativas extranjeras, se cancelen en doce cuotas mensuales.

La verdad es, señor Presidente, que estas gratificaciones son percibidas mes a mes por los empleados de muchas de estas empresas. Pero hay algunas otras que aún no han establecido esta modalidad, y como los empleados saben que van a recibir estas gratificaciones a fines de año, contraen compromisos sobre ellas, debiendo muchas veces pagar intereses usurarios.

En la provincia de Antofagasta, que tengo el honor de representar en la Honorable Cámara, existe la Empresa del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, que está regida por el artículo 146 del Código del Trabajo, inciso quinto, en lo que se relaciona con las gratificaciones que debe cancelar a su personal de empleados y obreros. Esta empresa no ha llegado a acuerdo con su personal sobre esta materia, en circunstancias de que el producto de sus servicios los percibe mes a mes, y día a día, incluso, por las tarifas que pagan los usuarios del ferrocarril.

¿Y qué ocurre, señor Presidente? Que los empleados tienen que recurrir a préstamos que les otorgan los bancos. Parlamentarios como los Honorable señores Clavel, Gómez, Carmona y Brücher, son testigos de esta situación, pues en muchas oportunidades a ellos, como también al Diputado que habla, nos ha correspondido acompañar a los dirigentes de este Sindicato para conseguir que se le otorguen préstamos en los bancos. Como es natural, ellos tienen que pagar intereses por esta clase de préstamos.

El señor FONCEA.— Yo creía que los parlamentarios hacían los préstamos.

El señor SILVA.— ¿Y qué ocurrió en el Honorable Senado? Que fue rechazado este proyecto, me parece que por falta de informaciones.

Quiero recordar, una vez más, que, en su primer trámite constitucional, el proyecto fue aprobado por la unanimidad de la Honorable Cámara.

Rogaría a los señores Diputados que insistiéramos sobre este proyecto, para convertirlo en ley a la brevedad posible.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, efectivamente lo manifestado por el Honorable señor Silva Ulloa constituye una razón que nadie puede poner en duda. A los parlamentarios de la provincia de Antofagasta nos ha tocado acompañar, en innumerables ocasiones, a los dirigentes sindicales de esa provin-

(PASA A LA PAGINA 24)

Cámara...(De la Pág. 23)

ta, en especial a los del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, para conseguir créditos n los bancos, en espera de que esta gratificación les sea pagada.

En la práctica, esta gratificación, como dela el Honorable señor Silva, es percibida normalmente en muchas de estas empresas; pero o ocurre así en el caso del personal de obreos y empleados del mencionado ferrocarril. es así como tanto en las cooperativas como en el comercio entero este personal emleza a girar a cuenta de su gratificación, la ue deben percibir dos veces al año, pagan-o, naturalmente, los intereses correspondientes, lo que va en perjuicio de los obreros empleados, que son, tal vez, los que tienen renta más inferior de los obreros y empleados ferroviarios en todo Chile.

Por las razones dadas por el Honorable señor Silva y las expuestas por el Diputado que abla, creo que la Honorable Cámara debe chazar lo acordado por el Honorable Seado.

Nada más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la alabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

El Honorable Senado rechazó el proyecto. e tal manera que corresponde votar la insistencia de la Honorable Cámara.

En votación la insistencia.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA CONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han tado solamente veinte señores Diputados.

El señor JULIET (Presidente.)— Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados se sirvan no abstenerse.

—REPETIDA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente diecinueve señores Diputados.

El señor JULIET (Presidente).— No hay quórum de votación.

Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—PRACTICADA LA VOTACION POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente diecinueve señores Diputados.

El señor JULIET (Presidente).— No hay quórum de votación.

Se va a llamar a la Sala a los señores Diputados, hasta por dos minutos.

—Transcurrido el tiempo reglamentario:

El señor JULIET (Presidente).— Se va a tomar la votación en forma nominativa.

Se va a llamar a votar a los señores Diputados.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA NOMINATIVA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 39 VOTOS; HUBO 7 ABSTENCIONES.

El señor JULIET (Presidente).— La Honorable Cámara acuerda insistir en su primitivo proyecto.

Terminada la discusión del proyecto.

Terminado el Orden del Día.

(CONTINUARA MAÑANA)

Ministerio de Obras Públicas

Dirección de Vialidad

PROVINCIA DE LINARES.— Solicítanse propuestas públicas para la construcción y pavimentación del camino de acceso de Parral al LONGITUDINAL Sur, kilómetro 0.000 al kilómetro 0.455,50, con un presupuesto oficial de $ 20.201.007.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Oficina Provincial de Vialidad de Linares.

Las propuestas se abrirán el día 23 del presente, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia.

Llámase a propuestas públicas a los Contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la pavimentación del camino de CONCEPCION a Bulnes, kilómetro 0.000 al kilómetro 19.073, con un presupuesto oficial de $ 137.039.480, en la provincia de Concepción.

Los interesados deberán presentar, a lo menos con siete días de anticipación a la apertura de la propuesta, los documentos y antecedentes que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas.

La propuesta se abrirá el 23 de septiembre, a las 11 horas, en la Oficina del Director de Vialidad.

Bases y demás antecedentes del proyecto estarán a disposición de los interesados, a partir del 10 de septiembre, en la Secretaría del Departamento de Estudios de Caminos, diariamente, de 15 a 17 horas.

Dirección de Pavimentación Urbana

CHILE

Llámase a cotizaciones públicas para la adquisición de los siguientes elementos:

2 Plantas Asfálticas con sus respectivos DILUIDORES a petróleo.
1 Diluidor de asfalto.
1 Esparcidor de asfalto.

Estas cotizaciones públicas se abrirán el día 29 de septiembre de 1959, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Maquinarias y Conservación.

Bases y antecedentes pueden retirarse de la Oficina de Partes (Moneda 723, tercer piso), de lunes a viernes de 15 a 17 horas. Sábado, de 10 a 12 horas.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de CURICO, con un presupuesto oficial de $ 3.483.429.

APERTURA: Alcaldía de Curicó, el martes 15 de septiembre de 1959, a las 16 horas.

CATEGORIA: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, o en la Delegación de CURICO.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en calle ALMIRANTE LATORRE, de la comuna de COPIAPO, con un presupuesto oficial de $ 8.262.451.

APERTURA: Alcaldía de Copiapó, el martes 15 de septiembre de 1959, a las 16 horas.

CATEGORIA: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, o en la Delegación de COPIAPO.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en calle M. MARTINEZ, de la comuna de LA FLORIDA, con un presupuesto oficial de $ 9.003.550.

APERTURA: Alcaldía de La Florida, el jueves 24 de septiembre de 1959, a las 11 horas.

CATEGORIA: Primera, Segunda o Tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

Dirección de Obras Portuarias

Solicítase cotización de precios para la adquisición de una pequeña DRAGA hidráulica para trabajar en agua de mar y extraer ripio, arena, fango o una mezcla de estos materiales.

Deberá ser desarmable:
Casco metálico.
Bomba accionada por motor Diesel.
Profundidad de dragado: 5 metros.

Especificaciones técnicas y demás antecedentes pueden retirarse en la Sección Maquinarias de esta Dirección, oficina 67.

Las ofertas se abrirán en presencia de los interesados el martes 20 de octubre, a las 16 horas, en la Dirección de Obras Portuarias, Avenida Bulnes 79, oficina 84.

Llámase a propuestas públicas a los Contratistas inscritos en el Registro Especial para la construcción del PUERTO COMERCIAL DE ARICA, con un presupuesto oficial de SEIS MIL SETECIENTOS CINCUENTA MILLONES NOVECIENTOS TREINTA Y DOS MIL NOVECIENTOS VEINTISEIS PESOS ($ 6.750.932.926).

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Director de Obras Portuarias, Avenida Bulnes 79, octavo piso, departamento 84, el día miércoles 25 de noviembre de 1959, a las 16 horas (4 P. M.).

Bases y antecedentes se entregan diariamente de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, en el Departamento de Construcciones de la Dirección, Avenida Bulnes 79, sexto piso, departamento 64.

Los formularios para la propuesta se entregarán a partir del día 18 de noviembre en el Departamento de Construcciones.

Dirección de Riego

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de los túneles de desviación y toma del EMBALSE PALOMA, a la que podrán presentarse los contratistas cuya inscripción haya sido confirmada en el Registro Especial abierto para este objeto.

Las bases administrativas, especificaciones técnicas y demás antecedentes, estarán a disposición de los interesados a partir del día 15 de septiembre en curso, en las oficinas del Departamento de Construcción de la Dirección de Riego.

Las propuestas se abrirán el día 10 de octubre, a las 15.30 horas, en la Oficina del Director de Riego.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

POBLACION "COMBARBALA", DE COMBARBALA

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de la Población "COMBARBALA", ubicada en la ciudad de Combarbalá, compuesta de 31 viviendas de un piso, Tipo 649.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en los nuevos Registros de la Institución, en 1a., 2a., 3a., y 4a. categorías.

Las propuestas se abrirán el día viernes 9 de octubre, a las 11 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción.

Bases, especificaciones y demás antecedentes, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Norte, de esta Corporación, calle Arturo Prat N.o 48, 5.o piso, a contar del miércoles 16 de septiembre.

Se hace presente a los señores contratistas que podrán retirar los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos, hasta las 12 horas del día lunes 28 de septiembre de 1959.

SANTIAGO, septiembre de 1959.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 10 DE SEPTIEMBRE DE 1959

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

DIJO ALEJANDRO RIVERA:

"Los que irán a Roma deben ser nombrados mañana mismo"

"Puedo adelantar a LA NACION, que de atenerse el Comité Olímpico Chileno, a los resultados de las competencias de los Juegos Panamericanos de Chicago, debe, desde luego, dar por designados para ir a la Olimpíada de Roma, a los pugilistas Alfredo Cornejo, Luis Silva, Mario Gárate y Carlos Lucas; el equipo de adiestramiento de equitación; el básquetbol masculino; el fútbol, y en atletismo, Marlene Ahrens", nos dijo anoche el señor Alejandro Rivera, presidente del Consejo Nacional de Deportes y del Comité Olímpico de Chile. "Sólo en el caso que de aquí a enero surja algún atleta que tenga posibilidades en Roma, podría ser incluído en el equipo. Que como pueden apreciar, será compuesto, con los deportes que he nombrado, por lo menos por 60 personas".

"Una cosa sí debo explicar. Se insistirá por parte del Comité Olímpico, en la designación más temprana posible de los deportistas. Que los nombramientos no se hagan a última hora. Es necesario que se cumplan mañana mismo. Que sepan cuanto antes que serán olímpicos. A medida de nuestros recursos, ayudaremos a financiar los gastos de preparación de los atletas. Igual en el caso de los boxeadores, que deben seguir un régimen adecuado de alimentación, etc. Ahora, la cuestión es controlar, por parte de la Federación y Comité Olímpico, el régimen a seguir hasta el instante mismo de embarcarse. No dejar nada para más tarde. Ni tampoco improvisar. En Roma la cosa va en serio. Bien lo sabemos que aquél que no rinda registros de categoría, no tendrá opción ni para entrar a la pista o a la cancha".

"Ahora bien —siguió Rivera—, el número de 60 que he señalado, corresponde en su mayoría a los deportes de conjunto, como son el básquetbol y el fútbol. Para aquél habrá que llevar por lo menos a 12, y para el fútbol, 22. Sólo en estos dos deportes tenemos a 34 deportistas. Hay que agregar a los 4 equitadores y los ayudantes. En lo que se refiere al fútbol, que debió ir a Chicago con un equipo juvenil, ya conversé con Luis Mesa, presidente de la Federación, y le insinué que comenzara a la brevedad a hacer los cálculos. Estuvimos de acuerdo que este deporte, por su condición de organizador del Mundial del 62, no podía ni debía estar ausente en Roma".



PRIMEROS INFORMES.— Aunque en forma breve, dio Erasmo López (derecha), tesorero de la delegación que fue a Chicago, a Alejandro Rivera, presidente del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, quien saludó a nuestros deportistas, que llegaron en la madrugada de ayer a Los Cerrillos. La idea de Rivera es que aquellos que cumplieron la mejor actuación en los Juegos Panamericanos, sean designados, si es posible mañana mismo, como integrantes del equipo que irá a la Olimpiada de Roma, en 1960.

IMPRESIONES DE

SILVA, STANDIEN Y LEON

Sobre su actuación en los Juegos de Chicago.— Pésima organización y otros aspectos negativos

Cansados después del largo viaje, y también insatisfechos de la que se calificó como pésima organización en todo sentido, llegó de Chicago la mayoría de los atletas chilenos que actuaron en el Panamericano.

Quedaron allá, para visitar otras ciudades, Marlene Ahrens y Hugo Krauss, que regresarán la próxima semana.

LA NACION charló ayer con algunos de ellos, que no hicieron ratificar las amplias informaciones enviadas por Pedro Gajardo, enviado especial al torneo.

Así JUAN SILVA, el maratonista, se refirió a los desastres que provocó el clima, que le quitaron cuatro kilos, y al ataque al hígado, que le impidió una mejor clasificación que la quinta obtenida. También destacó a las postergaciones en la hora de iniciación de la prueba, que finalmente se fijó a las 10 horas, y al hecho que el recorrido fuese sólo por pavimento, distinto a lo habitual, en que se corre por tierra. Por esa razón, y las contingencias que debió vencer, Silva se manifestó satisfecho con el 5.o puesto, aunque hubiere deseado —como es lógico— llegar más adelante aún.

ARIEL STANDIEN, el saltador de triple, también llega contento, ya que registró 14,33 metros, o sea, dentro de su rendimiento antes de partir. Cree sí, que pudo mejorarlo en un foso menos duro, que malogró al propio Adhemar Ferreyra, el ganador, que se lesionó. Criticó la organización como sus compañeros, y otros aspectos negativos del torneo, que explican en gran parte los rendimientos obtenidos.

Finalmente, JULIO LEON, declaró que el torneo distó mucho de alcanzar el brillo esperado, porque los americanos sencillamente no supieron hacer las cosas. Todo se improvisó, a su juicio, y el programa atlético no pasó de ser uno más, en el que compitieron atletas de varias naciones, con los americanos como principales figuras. Todo, apagado por los enormes vacíos que presentó, agravados con una pista irregular: blanda en algunos tramos y extremadamente dura en otros. Sobre su desempeño, se demostró descontento, ya que se agotó en los últimos 100 metros de la semifinal, en la que logró entrar junto con Hugo Krauss, y por falta de un mejor entrenamiento. Trajo una útil experiencia que el atleta de la Universidad Técnica confía en aprovechar.



En opinión de Juan Silva, diversos factores impidieron que obtuviera una mejor clasificación en la maratón.

RETIRADA LA LICENCIA A SALVIA Y A REYES

Después de conocer un informe de la Comisión de Boxeo Profesional, que preside patricio Burgos, y otro médico, suscrito por los doctores Verdaguer, el directorio de la Federación Chilena de Boxeo, acordó retirarle la licencia de boxeador profesional a Sergio Salvia. Sufre de una afección a la vista. Igual resolución se tomó con respecto a los pugilistas, Alberto Reyes y Pacífico Campos. Reyes se presentó ayer a la Comisión de Boxeo Profesional, y anunció que hará una presentación pidiendo la reconsideración a esta medida que estima perjudicial para él.

EN RESERVAS.-

IBERIA 1 - COLO COLO 0

Un resultado sorpresivo se registró ayer, en el fútbol de reservas. En efecto, el equipo "B" de Iberia derrotó al de Colo Colo,, por 1 a 0, en el match de fondo jugado en la cancha del Estadio San Eugenio. La caída de los albos resultó muy sorpresiva, tomando en cuenta los antecedentes de los rivales. En el preliminar, Magallanes doblegó a Ferro 1-0. Asistieron a San Eugenio, 188 personas, que pagaron $ 20.700.

EN SANTA LAURA. — A primera hora, Santiago Morning doblegó a Universidad Técnica, 4-0. Y en el match de fondo, Audax empató a 1, con el puntero del torneo, Universidad de Chile.

Presenciaron estos partidos, 188 personas, que pagaron $ 19.700.

Hormazábal y Moreno no fueron castigados

Hasta el momento, el directorio del Club Colo Colo no ha tomado ninguna medida en contra de los jugadores Enrique Hormazábal y Mario Moreno. Con relación al puntero internacional, se comprobó que tuvo una lesión más o menos seria.

En todo caso, el anuncio de la posible sanción, tal como se expresó, quedó sujeta a lo que acordara la directiva.

EN LA MUERTE DEL REMERO BRASILEÑO

"ES ABSURDO MEZCLAR A WIESE Y SEVILLA"

Declara a LA NACION el presidente de la Federación de Remo de Chile y secretario de la delegación a Chicago, señor Alberto Labra

La muerte del remero brasileño, Ronald Duncan Arantes puso una nota trágica en los Terceros Juegos Panamericanos de Chicago.

Hubo quienes pensaron que el atleta brasileño se suicidó, pero también quienes creen que fue asesinado. Sobre esta última hipótesis, una información del cable mezcla de manera dramática a dos integrantes de la delegación chilena Fred Wiese, remero porteño e Higinio Sevilla, entrenador, de nacionalidad argentina, con 5 años de residencia en nuestro país.

Se dijo que se les había negado su salida de Estados Unidos, hasta tanto no aclarar algunas circunstancias que parecieran mezclarlos con la muerte del deportista brasileño. Sin embargo, Rred Wiese, regresó a Chile en la madrugada del miércoles, con el grueso de la delegación y, junto con mostrarse sorprendido con la información cablegráfica, negó rotundamente todo punto de contacto con la muerte de Duncan Arantes.

Higinio Sevilla sólo llegó ayer, y ello dio pábulo a que la espectacular noticia cobrara visos de ciertas verosimilitud. Empero, Alberto Labra, presidente de la Federación de Remo de Chile y secretario de la delegación chilena a los Juegos Panamericanos, pone en claro la situación. "LA NACION", conversó con el dirigente en su domicilio de Augusto Leguía, en el Golf, donde guardaba cama, víctima de un fuerte resfrío, consecuencia del contraste climatérico entre Chicago y Santiago.

"Esto es absurdo, expresó, yo no sé como pudo producirse y donde está su punto de origen, pero conozco bien a Sevilla y a Weise y tengo la certeza que nada tienen que ver con este lamentable asunto. Que Sevilla no haya llegado con nosotros, es explicable; ocurre que él es argentino residente en Chile, y requería una visa de reingreso al país. El Cónsul chileno en Chicago es ad-honorem, y no podía concederla. Sin embargo, le entregó una carta certificando que Sevilla, se había presentado a cumplir con el trámite, que fue legalizado con el Cónsul chileno en Miami. Sevilla viajó con nosotros hasta esta última ciudad, y si no tomó el avión a Chile, fue porque no alcanzó a tener su visa a tiempo. Quedó a la espera del primer avión, junto con 17 integrantes más de la delegación. Ni en Chicago, ni menos en Miami, tuvo dificultad alguna con la policía, de manera que lo que se dice ahora me produce estupor e incredulidad. Confío en que todo será aclarado por el respeto que me merecen Sevilla y Wiese, como personas y por el buen nombre de Chile y su deporte. Todo es un error, un lamentable error".



EN FORMA enfática el dirigente nacional Alberto Labra, a quien acompañan en el grabado sus hijos, afirma que en la muerte del remero brasileño Ronald Duncan, no les cupo participación alguna a Fred Wiese e Higinio Sevilla, ambos integrantes del equipo de remo de Chile.

FOREST HILLS.-

Ayala jugará hoy con Daily

FOREST HILLS, Nueva York, 9 (UPI). — Alejandro Olmedo, campeón de Wimbledon, se clasificó hoy para los cuartos de final del torneo de singles de Forest Hills, al vencer en sets seguidos a una promisoria raqueta de Estados Unidos, Chuck Mckinley.

En cambio, el campeón panamericano, Luis Ayala, deberá aguardar hasta mañana para ver si será también de la partida de los ocho. Hoy debió haber jugado con el médico norteamericano Ed Daily, gran aficionado al tenis, pero una copiosa precipitación pluvial de 50 minutos dejó los courts cubiertos por el agua.

Mckinley no fue en ningún momento amenaza para el peruano Olmedo. Tampoco lo fue para Neale Fraser, la raqueta número uno de Australia, el norteamericano Rudy Hernando. El consenso de los entendidos es que Olmedo y Fraser serán los encargados de disputar la final.

También se clasificaron hoy para los cuartos de final Ron Holmberg, norteamericano, que eliminó a uno de los integrantes del equipo para la Copa Davis, Earl Buchholz, y Bernard Bartzen, asimismo norteamericano que dio al traste con las pretensiones de su veterano compatriota Víctor Seixas.

FUTBOL.—

Seis partidos en el nacional juvenil

Se juegan el sábado y domingo próximos

Seis partidos correspondientes a las eliminatorias del IV Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, se jugarán el sábado y domingo próximos en canchas de provincias. Son los siguientes:

Penco con Lota; Puente Alto con Cadetes; Talca con Rancagua; San Antonio con Cuarta Comuna; La Calera con Valparaíso y Osorno con La Unión.

En el momento, esperan contendores los conjuntos de La Serena y Los Angeles, en tanto que Arica y Antofagasta, deberán enfrentarse en aquella ciudad, en fecha que se fijará posteriormente.

De 62 seleccionados que comenzaron en la jornada de eliminatorias, quedan participando 16. Después del domingo, este número se reducirá a 12. Las eliminatorias terminarán el domingo 27, fecha en que competirán junto a Viña del Mar, sede del torneo de clasificación por el título y San Felipe, campeón de 1957.

Luco llamado a la selección

Jorge Luco, el excelente mediozaguero de Universidad Católica, fue incluido anoche en el seleccionado nacional que viajará a Brasil, para defender la posesión de la Copa O'Higgins.

En efecto, el entrenador del cuadro rojo, Fernando Riera, estimó que Constantino Mohor está bajo su rendimiento normal, mientras que Luco ha demostrado pasar por su mejor momento. Así lo dejó establecido el domingo frente a Colo Colo. Es posible también, que sea incluido en el equipo, Jesús Picó, de Wanderers.

Aparecerá mañana el periódico "Ascenso"

Acogida entusiasta ha encontrado el periódico deportivo "Ascenso" que dedica sus páginas a los doce clubes que integran la División de Ascenso. Se trata de un órgano informativo que ha venido a llenar una necesidad en estas actividades futbolísticas. Para mañana se anuncia la aparición del 3er. número, que tendrá informaciones, reportajes y comentarios del torneo mismo, como por consiguiente algunas primicias relativas al Ascenso. Este periódico se vende en esta capital, Coquimbo, Los Andes, La Calera, Llay Llay, San Fernando y Curicó.

En esta oportunidad, "Ascenso" abarcará las actividades de la Asociación Regional Central y es dirigida por el periodista señor Joaquín Aurelio Guzmán.

SANTIAGO - PEUMO.-

Carrera automovilística de regularidad habrá el 27

Para el domingo 27 del mes en curso ha sido fijado por el Club Automovilístico de Regularidad, la competencia de velocidad media Santiago-Peumo, cuarta carrera del calendario oficial de actividades en esta especialidad deportivo-mecánica correspondiente a este año.

La mínima diferencia que existe entre varios pilotos que aspiran a ceñirse la corona de campeón de la temporada, asigna mayor interés y jerarquía a este evento, ya que habrá lucha tenaz y reñida entre ellos por salir triunfantes.

Esta carrera se iniciará a las 9 horas del día indicado, desde la localidad de Nos. Desde ahí los competidores seguirán a Rancagua, ciudad que cruzarán por el centro, para tomar enseguida el camino a Doñihue, pasar por Coltauco y llegar a Peumo, meta de la prueba.

Las inscripciones por coche han sido fijadas en la suma de mil quinientos pesos. Finalizada la carrera se ofrecerá un almuerzo campestre a la chilena a los corredores, amenizado con algunos conjuntos folklóricos, en los jardines de la Viña Concha y Toro. La adhesión al almuerzo ha sido fijada en dos mil pesos. Tanto las inscripciones como las adhesiones se recibirán hasta el día 24 del presente, en los siguientes locales: Automóvil Club de Chile, San Antonio 220, 2.o piso; Pascual Bailac e Hijos, Mapocho 2743; Palmiro Alonso, Alameda O'Higgins 2915; Radiadores Pedrero, Matucana 61-A; Jorge Acuña, Abdón Cifuentes 14, y Estación de Servicio "Papín" Jaras, Providencia con Román Díaz.

Cracks sudamericanos jugarán en España

MADRID, 9 (UPI). — Llegaron hoy a Madrid, en avión, los siguientes futbolistas sudamericanos: Julio Barranca, de Uruguay, guardavalla, contratado por el Zaragoza Fútbol Club; Carlos Domingo Medrano, de Tigre, de Buenos Aires, para el Club Barcelona; Avelino Chave, uruguayo, delantero de Liverpool, de Montevideo, contratado por el Club Zaragoza, y el brasileño Ramiro Rodríguez Valente, mediozaguero que viene a España para incorporarse al Atlético de Madrid.

BASQUET ESCOLAR.-

SAINT GEORGE GOLEO A ALONSO DE ERCILLA: 44-11

Saint George derrotó a Alonso de Ercilla, con sus tres divisiones, en los encuentros que por el torneo interescolar de básquetbol de colegios particulares, se efectuaron ayer en sus canchas. Los resultados fueron los siguientes: infantil, Saint George, 23-A. de Ercilla, 11; intermedia, S. George, 29-A. de Ercilla, 26, y superior, S. George 44-A. de Ercilla, 11. Equipos y puntos del match entre los equipos superiores: SAINT GEORGE: G. Dulanto, 5; M. Urrutia, 8; A. Leontic, 4; E. Godoy, 15; H. Vásquez, 0; R. Souper, 6; J. Edwards, 0; F. Gil, 6. TOTAL: 44. ALONSO DE ERCILLA: D. Mayorga, 2; I. Medel, 0; L. Gutiérrez, 0; I. Arángua, 0; I. Gastovic, 4; y S. Guarda, 5. TOTAL: 11.

En el otro match jugado ayer, el equipo de división intermedia del León Prado, derrotó al de la Scuola Italiana, 24-9.

POR LOS BARRIOS y Comunas

UNION DOÑIHUE, venció con su primer equipo de fútbol por 4-0 al Juventud Manzano; empató 1-1 con el tercero y perdió por la cuenta mínima con el segundo elenco. El cuadro de honor del Doñihue formó con, Carlos Aravena; Víctor Valenzuela, Eugenio Zúñiga y Carlos Soto; Sergio Acevedo y Gabriel Zúñiga; Raúl Arancibia, Arturo Astudillo, (2 goles), Luis González (1); Juan Cerda (1) y Miguel Cepeda. Unión Doñihue celebrará sesión hoy en su local de Echeverría 1002.

—000—

YA COMENZO a cursar invitaciones el Club "Francisco Alonso Rivas", para el nuevo Campeonato Sabatino de Fútbol, en homenaje al regidor señor Rafael Señoret Lepeley. Esta competencia se iniciará a fines de octubre próximo y se disputarán valiosos premios. Para el campeón de 1a. división, once camisetas; para el vicecampeón, once pares de medias y para el tercero, once pantalones. Para los segundos elencos los premios serán: campeón, once pares de medias; vicecampeón, una pelota y tercero, once pantalones. Los clubes interesados deben dirigirse a calle Ecuador 3524, desde las 21 horas.

—000—

SE HALLAN de duelo los hermanos Mario y Sergio Pulgar del Club "Small Star" con motivo del fallecimiento de su señora madre doña Julia Gottebbarg de Pulgar. Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Parroquia Santa Filomena al Cementerio Católico.

—000—

CONTINUARA efectuándose esta tarde la competencia oficial de fútbol de la Liga de Obreros Municipales en las canchas de Alameda 4780. Cancha 1, 15.15 horas adelante, Primera Zona con Segunda, dos elencos. Turno. Zarricueta. Cancha 2, mismas horas, Murciélagos con Tercera Zona, dos cuadros. Turno. Carlos Bon. En la cancha 3, se cumplirá el programa de celebración del 25.o aniversario del Club Laboratorio Chile.

—000—

LA SELECCION adulta de la Cuarta Comuna eliminó a Renca por 4-1. El domingo el ganador actuará en el Estadio Zambrano enfrentando al seleccionado de Quinta Normal. Por su parte el seleccionado juvenil de la Cuarta Comuna, viajará el domingo a San Antonio, donde enfrentará al seleccionado de ese puerto, en las eliminatorias del Campeonato Nacional Juvenil.

No hubo fallo en el caso de Audax

Hasta mañana, o la próxima semana, el Tribunal de Penas no podrá emitir sus fallo, relacionado con los incidentes promovidos en el match que Audax perdió ante la "U". Ello, en razón a que aún el Tribunal no había recibido el informe del director de turno, —Roberto Fernández, delegado de la UC—, ya que le faltan otras diligencias que cumplir, como la citación de Luis Tirado, a quien los testigos sindican como el apaciguado de los ánimos en esa ocasión. Por de pronto, cabe afirmar que la sanción que el Tribunal les aplique a Fernández, Molina y Yori, no incidirá con respecto a su alineación en el Seleccionado Nacional, que parte el lunes a Brasil.

FALLOS.— En consecuencia, los fallos emitidos anoche por el Tribunal fueron sólo los siguientes: 1 PARTIDO, Benítez (S. Fernando), y Lagos (UT.); 15 MIL PESOS, a: Casartelli —entrenador—, S. Fernando; 10 MIL PESOS, Vivar (T); 5 MIL PESOS, Pozo (CH), Cruz (S. Felipe), y Aras (UT.); 2 MIL PESOS, Araos (San Felipe), Guerra (T.); y Verdugo, S. Rubio y Casenave (SB.)

DIVISION ESPECIAL.-

Equipos cadetes jugarán el sábado en dos canchas

Seis partidos divididos para los Estadios Santa Laura e Independencia

Aprovechando que en este fin de semana no habrá fútbol oficial, la dirigente de este deporte ha dispuesto ocupar las canchas de Santa Laura e Independencia el sábado por la tarde con los encuentros oficiales de la División Especial de Cadetes, que son los suplentes de la división profesional. Los dos programas triples para cada estadio, son los siguientes:

ESTADIO SANTA LAURA: 14 horas, Audax Italiano con Iberia; 15.30 horas, Magallanes con Everton; 16.40 horas, Unión Española, que se halla invicta, con Colo Colo que ocupa el tercer lugar del torneo.

ESTADIO INDEPENDENCIA: 14 horas, Santiago Wanderers con Palestino; 15.30 horas, Universidad Católica con Santiago Morning, y 16.40 horas, Universidad de Chile con Ferrobádminton.

Los otros encuentros cadetes, fijado para el domingo son los que indicamos a continuación:

Colo Colo - Unión Española, Santa Laura 1, 9.30 horas, 1a. infantil; 10.30 horas, juvenil; cancha 2, 10.30 horas, segunda infantil. Estadio Nacional, cancha 5, Audax Italiano con Iberia, 9.30 horas, 1a. infantil; 10.30 horas, juvenil, y 11.30 horas, 2a. infantil. Estadio Nacional 6, Palestino con Santiago Wanderers, 9.30 horas, 1a. infantil; 10.30 horas, juvenil, y 11.30 horas, 2a. infantil. Estadio Independencia, U. Católica con Santiago Morning, 9.30 horas, 1a. infantil; 10.30 horas, juvenil, y 11.30 horas, 2a. infantil.

Estadio Ferroviario: Magallanes con Everton, 9.30 horas, 1a. infantil; 11.30 horas, juvenil, y 11.30 horas, 2a infantil. Estadio Educación Física: Universidad de Chile con Ferrobádminton, 9.30 horas, 1a. infantil; 10.30 horas, juvenil y 11.30 horas, 2a. infantil, libre el Iberia.

Enviaron 40 dólares para Mario Gárate

Iquiqueños obsequian un estímulo al púgil nortino que ahora actuará en México

Cuarenta dólares enviaron varios iquiqueños residentes en esta capital al pugilista nortino Mario Gárate, que se clasificó tercero en los III Juegos Panamericanos de Chicago. Ahora Gárate intervendrá en el Campeonato Mundial de "Guantes de Diamantes", que se iniciará el 16 del presente en Ciudad de México.

La nómina de los iquiqueños que contribuyeron para hacerle un obsequio en dólares al joven aficionado que por primera vez interviene en una competencia internacional es la siguiente:

Roberto Oróstegui Maldonado, 20 dólares; Samuel Báez, 5; Arturo González, 1; Ernesto Lema, 1; Teguaido Urrera, 1; Oscar Carreño, 1; Luis Varela, 1; Paulino Arraza, 1; Patricio Patrickson, 1; Raúl Echeverría, 1|2; José Greco, 1. Personal de la firma Cerro Imán, 6 1|2 (formado por Leandro Véliz, Alejandro Velásquez, Arturo Rabb, Honorato Cautín, Oscar Gálvez, Edmundo James, Manuel Ordenes, Sigifredo Tironi, Fernando Vallejos y señora, Juan Gajardo, Samuel Báez Zamora y H. Hans.

Gilberto Navarro será objeto de una manifestación

Se la ofrecerá el Club de Caza y Pesca de Santiago

Los socios del Club de Pesca y Caza de Santiago están organizando una gran manifestación en honor de Gilberto Navarro, vencedor en Chicago, en los Juegos Panamericanos, en la competencia de tiro al platillo, con un record que significó un record mundial.

Esta manifestación que consistirá en una comida en el Club La Unión, se hará extensiva también a los otros integrantes del equipo chileno de este deporte Juan Enrique Lira, Italo ... y Armando Gellona.

Gilberto Navarro, se ha hecho hacerse merecedor a este ... por su brillante actuación en Chicago, y de haber ganado para Chile una Medalla de Oro, cuenta con generales simpatías entre los cazadores y pescadores deportivos, los que se han apresurado a prepararle una manifestación de aprecio y una recepción acorde con lo que significó su actuación.

Durante este acto se le hará entrega de un objeto de arte, en recuerdo de su intervención en dicha justa deportiva.

BASQUETBOL.—

A Temuco parten hoy las "Ues"

Los seleccionados de básquetbol de las Universidades de Chile y Católica viajan hoy a Temuco, a participar en un torneo cuadrangular, —que se iniciará mañana en la ciudad sureña— y en el que actuarán además, el seleccionado de Temuco y el de la Universidad de Concepción. Finalizado este cuadrangular, los elencos de las universidades viajarán a Valparaíso, donde se efectuará el Campeonato Nacional de Básquetbol Universitario, en la semana de Fiestas Patrias.

TURF



¡TRIUNFAN EN GUAYAQUIL...! En forma exclusiva entregamos este grabado, donde aparecen los profesionales chilenos que actualmente triunfan en el Ecuador. El grabado registra el instante en que Bernardino García, jinete chileno, obtiene uno de sus tantos triunfos, que hoy lo tienen colocado en el primer lugar de la estadística. El caballo es tenido de las bridas por Luis Rojas, ex capataz de Juan Argagnon, que triunfa como adiestrador. Aparecen, Francisco Castro y Francisco 2.o González, también entrenadores chilenos, para quienes la prensa sólo tiene elogios por sus meritorias actuaciones por aquellos lados.

Triunfos constantes de profesionales hípicos chilenos en el nuevo hipódromo de Guayaquil

Tres meses atrás partió con rumbo a Ecuador un grupo de profesionales chilenos. Viajaron Juan Francisco González y Francisco Castro, jóvenes entrenadores, que ya sabían de triunfos en nuestro medio. Además iba en busca de nuevas perspectivas Luis Rojas, hombre que había sido capataz de Juan Argagnon. Como látigo vimos partir a Bernardino García. Ha pasado el tiempo y podemos informar que todos han triunfado, ampliamente, y se perfila para ellos un auspicioso porvenir.

Días atrás, Juan Francisco González, en una sola reunión vio cruzar victorioso a tres elementos que eran entrenados por él. Esto le valió colocarse inmediatamente entre los punteros de la estadística. Los tres victorias las obtuvo con Stoper, Salteo y Mirandela. Francisco Castro, por su parte, en la misma reunión, vio coronados todos sus esfuerzos al ver triunfar, en la última prueba del programa a su pupilo Ulises alazán de seis años de edad, que, por aquellos lados, se le daba por terminado. Castro no se desanimó nunca, y al final, con buen sport, supo sacar partido de sus conocimientos.

Luis Rojas, por su parte, es el ganador clásico del lote. Se dio el lujo al vencer con su pupilo TESEO, que había sido "olvidado", por la afición, abonando un sport bastante suculento. El triunfo de este ejemplar fue por la diferencia de nariz sobre Platillo, animal al que se le asignaba la primera opción. Teseo, en su próxima presentación se quedó parado pero así y todo al final fue el ganador por cuatro cuerpos. Por esta transformación de Teseo, Luis Rojas recibe muchas felicitaciones de la prensa especializada.

Si bien les ha ido a los entrenadores, al jockey Bernardino García la suerte le está deparando muchas satisfacciones y ya se le califica una de las mejores fustas del ambiente. García encabeza la lista de profesionales con 12 victorias.

Se mantuvo la suspensión por un año al trainer Carlos Muñoz G.

Realizado los exámenes solicitados por el trainer Carlos Muñoz Guzmán, en relación con el caso de doping del caballo Happy Boy, para establecer la versión según la cuál el referido ejemplar habría sido tratado mediante un procedimiento de masajes, se llegó a la conclusión de que no correspondían a la teoría sustentada por el referido entrenador.

Así las cosas, se mantuvo la suspensión por un año que afecta al señor Muñoz G...

COLO COLO

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

Cítase a Asamblea General Ordinaria de Socios para el SABADO 12 de septiembre en curso, a las 16 horas, en primera citación, y a las 16.30 horas en segunda citación.

LOCAL: Estadio Monumental de Colo Colo, camino del Pedrero con Vicuña Mackenna.

TABLA: 1) Exposición del presidente del Club sobre la marcha de la Institución en el último semestre; 2) Estado de Tesorería al 30 de junio de 1959, y 3) Asuntos varios.

IMPORTANTE: Desde las 14 horas del sábado 12, saldrán desde la sede social de Colo Colo, calle Cienfuegos 41, micros especiales que conducirán gratuitamente a los socios al sitio de la asamblea, y que los traerán de regreso al término de ella.

NOTA: Sólo tendrán acceso al local de la asamblea, los socios al día en sus cuotas de septiembre en curso, lo que deberán acreditar con su carnet social.

ANTONIO LABAN
Presidente de Colo Colo



Un "Atlas" recorrió 6.900 kilómetros sobre el Pacífico

USA habría superado así a la URSS en la batalla por entregar primero proyectiles intercontinentales a sus unidades de combate

BASE DE LA FUERZA AEREA, VANDENBERG (California), 9. Por Stan Hall (UPI).— El primer proyectil autopropulsado intercontinental operativo "Atlas", la más moderna de las grandes armas de los Estados Unidos, fue disparada hoy con éxito y recorrió 6.900 kilómetros sobre el Océano Pacífico.

En una conferencia que celebró con los periodistas después del disparo, el general Thomas S. Power, Jefe del Comando Estratégico Aéreo, declaró lo siguiente:

"Es operativa. Lo que hemos hecho hoy tiene tremenda importancia".

Este es el primer disparo que hace con el Atlas un grupo de miembros del Comando Estratégico aéreo que se está construyendo en esta base.

El "Atlas" salió con un enorme estruendo y rápidamente se perdió en el cielo azul, dejando tras sí una estela de humo.

Se anunció poco después del disparo que el proyectil había recorrido 6.900 kilómetros, a una velocidad de 2.060 kilómetros por hora, cayó en el océano, cerca de la isla Wake, al suroeste de Hawaii.

La fuerza aérea informó que tratará de recuperar el cono delantero del proyectil.

Horas antes del ejercicio se había lanzado otro Atlas desde la base de ensayos de Cabo Cañaveral, en el Estado de Florida.

El experimento de hoy en la base Vandenberg se llevó a cabo a las 10.50 A.M., hora del Pacífico. El proyectil de 24.6 metros de longitud se elevó majestuosamente primero de su plataforma, impulsado por tres cohetes de combustible líquido que dejaban largas estelas de llamas a medida que el Atlas surcaba el aire sobre el Océano Pacífico.

ALCANCE DEL PROYECTIL

El enorme proyectil balístico intercontinental tiene un radio de alcance de más de 10.000 kilómetros, y en este lanzamiento de prueba sólo llevaba aparatos de electrónica, contadores, etc. y no el terrible cono de carga termonuclear de que estaría dotado en caso de estallar una nueva conflagración bélica de mayores proporciones.

El experimento con un arma de esta naturaleza, ya en la tapa "funcional", significa al parecer que EE. UU. ha dejado a la zaga a la Unión Soviética en la justa que los dos países libran desde hace ocho años por ver cuál de los dos logra entregar primero proyectiles balísticos intercontinentales a sus unidades de combate. Las autoridades en la materia abundan en el criterio de que si los rusos dispusieran ya de tal arma, no habrían podido resistir la tentación de proclamarlo al mundo entero con soberbias clarinadas, aunque sólo fuera para fines de propaganda.

Las NN. UU. apuran sus esfuerzos para la investigación en Laos

NACIONES UNIDAS, 9 (UPI) — Las autoridades de la Organización Mundial intensifican sus esfuerzos para lograr que su Comisión parta hacia Laos este fin de semana para investigar los cargos de invasión de ese territorio por los comunistas de Vietnam del Norte.

Los gobiernos de Argentina, Italia, Japón y Túnez, las cuatro Naciones designadas investigadoras por el Consejo de Seguridad, designarán a miembros de sus delegaciones en las NN. UU. para formar el grupo encargado de investigar la situación.

Los miembros de la Comisión serán acompañados por ayudantes que elegirán ellos mismos y por un grupo de expertos elegido por la Secretaría General.

Se espera que el grupo partirá esta semana para Laos. El Embajador italiano, Egidio Ortona, declaró que tiene la esperanza de que la investigación pueda completarse en el plazo de dos semanas, aclarando así el camino para un rápido informe al Consejo de Seguridad.

Aunque voceros oficiales en la capital de Laos informaron que a principios de esta semana los invasores comunistas se habían retirado del país, el delegado laosiano Thongthay Vilaihongs declaró que en su opinión todavía hay algunos comunistas extranjeros en su país.

Ortona, que es presidente del Consejo de Seguridad por el mes de septiembre, se entrevistó ayer con los embajadores Ario Amadeo, de Argentina; Koto Matsudaira, de Japón, y Mongislim, de Túnez, para bosquejar los planes para la investigación.

El Embajador italiano dijo que los investigadores deberán decidir la manera cómo llevarán a cabo su cometido y si enviarán observadores a las zonas fronterizas atacadas por los comunistas.

OBSERVADOR ARGENTINO

NACIONES UNIDAS, 9.- (UPI).— La delegación de Argentina en las Naciones Unidas anunció hoy que su asesor militar, general de brigada Heriberto Ahrens será el representante argentino en la subcomisión que irá a Laos para estudiar la situación que existe en este país.

El Gobierno laosiano denunció ante las Naciones Unidas que tropas comunistas, ayudadas por Vietnam del Norte están luchando contra las fuerzas leales.

El Consejo de Seguridad decidió enviar a Laos una subcomisión de observadores que estará integrada por representantes de Argentina, Italia, Japón y Túnez.

REFUERZOS NORTEAMERICANOS

WASHINGTON, 9 (UPI).— Estados Unidos está enviando tropas adicionales del Cuerpo de Señales del Ejército al extremo Oriente, donde aviones norteamericanos están llevando armas al Ejército Real de Laos que combate contra los comunistas, según se reveló hoy.

El Departamento de Defensa, sin embargo, se mostró particularmente parco de palabras en cuanto al envío de tropas adicionales, limitándose a decir que el comando del Pacífico las solicitó a fin de atender las necesidades cada día mayores de las comunicaciones "en esa zona".

Un vocero del Departamento, interrogado sobre si eso significaba que las tropas serían enviadas a Laos, dijo que el comandante del Pacífico, vicealmirante Harry Felt, podía enviarlas a cualquier sitio que le pareciera conveniente. El vocero añadió que el Departamento "no tenía conocimiento" de ninguna decisión sobre el lugar al que serían despachadas las tropas.

Hace poco, Estados Unidos comenzó a enviar a Laos, por vía aérea, armas tales como granadas y fusiles para ayudar al Ejército Real a resistir el ataque comunista en el norte del país. El envío de tropas adicionales del Cuerpo de Señales podría ser parte de esa operación.

Ocho aviones de USA llegaron a Laos con armas y pertrechos

VIENTIANE (Laos), 9 (UPI).— (Por Wendell Merick).— Ocho aviones provenientes de Estados Unidos llegaron hoy con armas y otros pertrechos de guerra con destino a las fuerzas leales que combaten la insurrección comunista en el norte del reino.

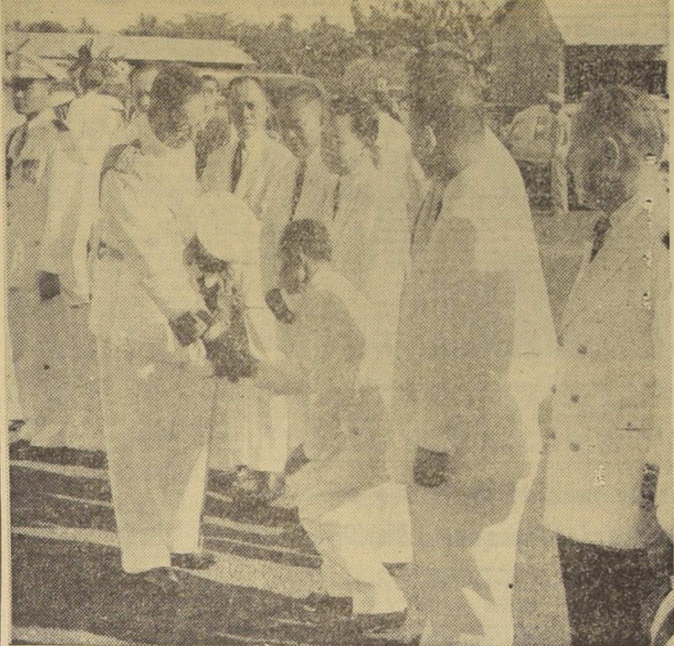
Hace dos días llegaron otros dos aviones con carga de granadas de mano y varios más debieron haber llegado ayer.

Al tiempo que se recibía la más reciente consignación de ayuda militar norteamericana de emergencia, el Gobierno laosiano anunciaba en un comunicado especial, que el Ejército real había reconquistado un puesto que estaba en poder de los insurrectos en la provincia de Samneua.

En Washington, mientras tanto, el Departamento de Defensa informó que había enviado fuerzas adicionales del Cuerpo de Señales al Pacífico Occidental, pero no se especificó si su destino era el reino de Laos. El destacamento "menor que una unidad de combate regular", fue despachado a solicitud del vicealmirante Harry Felt, comandante norteamericano en el teatro del Pacífico, quien podrá utilizarlo a su discreción, según el Departamento de Defensa norteamericano. A propósito de la noticia, los observadores hacen notar que el renglón de las comunicaciones es sumamente deficiente en Laos, debido a los numerosos bosques y a la topografía montañosa del país.

En el embarque recibido hoy vinieron rifles, granadas y equipo misceláneo, tal como cantimploras, cascos de acero y tela para mosquiteros.

También se anunció que el primer embarque de sacos vacíos deberá llegar a Nongkhai por tren desde Bangkok de hoy a mañana. Los sacos serán llevados por la vía aérea a las provincias más distantes, en donde se utilizarán para empacar arroz.



VIENTIANE (LAOS).— El príncipe heredero, Sayang Vittana (centro), de Laos, de 52 años de edad, es saludado por funcionarios del Gobierno y jefes militares, a su llegada al aeropuerto de aquí, el 30 de agosto último. Llegó aquí procedente de la capital real de Luang Prabang, para prepararse para la investidura, el 5 de septiembre, como Regente de Laos. Fue nombrado para el alto cargo por su padre, el Rey Sisavong Vong, de 74 años de edad. Se ha informado acerca de los ataques comunistas en el norte de Laos.— (Foto UPI).

Alto jefe militar francés depuesto por oponerse a pacificación de Argelia

La decisión afecta al Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Terrestres, general Henri Zeller.— La decisión se tomó luego de una delicada reunión de Gabinete durante la cual los Ministros trataron exclusivamente sobre el problema de la pacificación de Argelia

PARIS, 9 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle, separó esta noche al Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Terrestres en lo que parece haber sido una maniobra relacionada con el inminente anuncio de un nuevo plan francés para restablecer la paz en Argelia.

El reemplazo del general Henri Zeller, de 61 años, fue anunciado al finalizar una reunión de dos horas y media celebrada por el Gabinete bajo la presidencia del General De Gaulle.

El portavoz oficial del Gobierno no dio las razones por las que Zeller fuera pasado al estado de "inactividad", pero los observadores consideran significativo que la medida haya sido adoptada en una delicada reunión del Gabinete en la que Argelia fue el tema principal.

Por lo menos un diario francés había sugerido ya, que Zeller, sería separado de su cargo por su desacuerdo con algunos aspectos importantes del plan del General De Gaulle para restablecer la paz en Argelia.

La separación de Zeller, será efectiva a partir del primero de octubre, según el anuncio. Su puesto será tomado por el general André Demetz, de 56 años, ahora comandante de la región militar de Metz.

Al mismo tiempo, De Gaulle anunció al Gabinete su intención de hablar por radio y televisión al país el próximo 16 de septiembre (aunque un portavoz oficial dijo después que era probable que lo hiciera el día 17).

El vocero del Gobierno rehusó confirmar que De Gaulle dará a conocer entonces sus planes con respecto a Argelia, pero los observadores lo dan por descontado.

De Gaulle hablará al país uno o dos días después de la fecha en que la Asamblea General de las Naciones Unidas deberá iniciar un debate sobre el problema de Argelia que para Francia será de mucha trascendencia.

La aprobación por la Asamblea General de alguna resolución contraria a Francia sobre el futuro de Argelia sería desastrosa para este país y probablemente también para las relaciones entre Francia y sus aliados occidentales.

En la reunión de hoy, De Gaulle informó en detalle al Gabinete sobre sus recientes conversaciones con el Presidente de Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower y sobre la visita que realizará a los puestos de mando militares en Argelia inmediatamente antes de la llegada de Eisenhower a París.

Roger Frey, portavoz del Gobierno dijo que en las conversaciones entre De Gaulle y Eisenhower "parece que se hicieron las aclaraciones necesarias entre Francia y los Estados Unidos".

Explicó que estas "aclaraciones" se referían al funcionamiento de la Organización del Atlántico del Norte (OTAN), los problemas de Africa, Alemania y Berlín, y la política general del Occidente.

Describiendo los resultados de su visita a Argelia, De Gaulle, dijo al Gabinete que se encontró con que hubo "una gran cantidad de progreso hacia la pacificación" de Argelia.

Frey, por su parte refiriéndose al aspecto del problema argelino relacionado con las Naciones Unidas, manifestó a los periodistas:

"Hay motivos para creer que nuestros aliados están ahora infinitamente mejor informados sobre la posición de Francia en Argelia, y por ello confiamos en que nuestros aliados prestaron a Francia el apoyo que consideramos legítimo y necesario."

Alsogaray optimista por reacción económica ante situación política

BUENOS AIRES, 9 (UPI).— El Ministro de Economía, Alvaro Alsogaray, afirmó que la reacción de las fuerzas económicas ante los graves sucesos militares de la semana última fue extraordinariamente buena.

En el curso de una conferencia de prensa, Alsogaray dijo que la situación planteada en la noche del jueves al viernes fue "extremadamente crítica", pero que la reacción aludida indica que "estamos en la buena línea". Tras aclarar que en el concepto de fuerzas económicas incluía a todos los sectores, como obreros, empleados y empresarios, agregó que pese a la gravedad de los sucesos "se siguió adelante con el trabajo".

Alsogaray se mostró optimista sobre la situación económica, señalando como factores favorables la reactivación de las operaciones en la Bolsa, un moderado descenso en la cotización del dólar y una reducción en el ritmo del alza del costo de la vida. Indicó que, en agosto, ese aumento fue del 3,8 por ciento. Similar al registrado en julio y relativamente bajo si se le compara con el registrado en los anteriores meses del año, cuando osciló entre el 8 y el 17 por ciento.

Interrogado sobre un posible viaje a Estados Unidos, Alsogaray señaló que las negociaciones financieras con el Gobierno norteamericano y el Fondo Monetario Internacional estarán a cargo del Secretario de Hacienda, Eustaquio Méndez Delfino, quien viajará a Washington a mediados de septiembre. Agregó que una vez que Méndez Delfino le informe sobre la marcha de las negociaciones, "es posible que realice una rápida visita a Washington, "si dispongo de tiempo", pues "sería conveniente tomar contactos directos".

LA AUSTERIDAD TAMBIEN DA RESULTADO EN COLOMBIA

NUEVA YORK, 9 (UPI).— El programa de austeridad de Colombia ha devuelto a dicha República su salud financiera, según informa un despacho de Washington al diario mercantil de esta ciudad "Journal of Commerce".

Dice la información que mientras hace un año la economía colombiana se hallaba en estado caótico, la administración del Gobierno de Alberto Lleras Camargo ha sido tan acertada, que Washington ha dispensado una "genuina bienvenida" a la delegación financiera colombiana presidida por Ignacio Copete, que está gestionando créditos para fomento.

"Lo que los colombianos quieren es equipo básico de capital, a crédito a corto plazo, para mantener y modernizar los actuales transportes, comunicaciones e instalaciones de energía motriz, además de equipo para una modesta expansión de la pequeña, pero creciente industria colombiana.

"Esto no quiere decir que Colombia no tiene ambiciones de mayores empeños. Hace años se formuló un plan de fomento a largo plazo en colaboración con el Banco Mundial, y el Gobierno colombiano todavía tiene la esperanza de poder dar pasos más audaces en esta dirección.

"Pero el planeamiento económico de Colombia ha tomado hoy un nuevo aspecto. En lugar de proyectos de obras hidroeléctricas y similares, el planeamiento del Gobierno gira alrededor del control del presupuesto y de los costos."

Gaitskell y Bevan vuelven a Londres

LONDRES, 9 (UPI).— Los jefe del Partido Laborista Hugh Gaitskell y Aneurin Bevan volvieron hoy de Moscú para comenzar su campaña contra los conservadores del Primer Ministro Harold Macmillan para las elecciones generales del ocho de octubre próximo.

Gaitskell, que sería Primer Ministro de un Gobierno laborista, y Bevan, que, de ganar los laboristas sería Ministro de Relaciones Exteriores, interrumpieron el viaje que estaban realizando por Europa Oriental cuando se conocieron los planes de Macmillan para las elecciones generales. Los laboristas cancelaron la visita a Polonia que debía seguir su viaje a Rusia.

Porrás en Bogotá

BOGOTA, 9 (UPI).— El Canciller del Perú, Raúl Porras Barrenechea, inició esta tarde una visita oficial de tres días a Colombia, invitado por el Gobierno del Presidente Alberto Lleras, con quien tendrá una entrevista en el Palacio de San Carlos.

El Canciller peruano fue recibido, a las tres de la tarde en el aeropuerto local por su colega de Colombia, Julio César Turbay Ayala, con el que efectuará varias conferencias en el curso de los tres próximos días.

En el recibimiento de Porras Barrenechea tomaron parte también los miembros de la Misión Diplomática que el Perú tiene acreditada en Bogotá, el Embajador de Chile, Alberto Sepúlveda Contreras, y el primero y segundo secretarios de la Embajada chilena.

Huracán arrasó Baja California

MEXICO, 9 (UPI).— Despachos de la Baja California, dicen que un huracán azotó esta mañana la mayor parte del extremo meridional de la península, causando grandes daños materiales en la ciudad de La Paz.

Numerosas familias quedaron sin hogar y los vientos desarraigaron centenares de árboles y arrancaron los techos de muchos edificios.

Los servicios eléctricos, telegráficos y telefónicos quedaron interrumpidos, y una media docena de embarcaciones pesqueras encallaron.

El Presidente Adolfo López Mateos ordenó el envío urgente de socorros.

Moscú se declara neutral en la disputa fronteriza chino - india

LONDRES, 9 (UPI).— La Unión Soviética expresó hoy su confianza en que China Comunista y la India resolverán su disputa fronteriza en forma pacífica y tomando en cuenta sus mutuos intereses.

La actitud del Kremlin fue dada a conocer, mediante una declaración distribuída por la agencia oficial Tass y transmitida por Radio Moscú.

La declaración dice que en "altos círculos soviéticos" se había expresado "confianza en que los dos Gobiernos resolverán las dificultades que han surgido, tomando en cuenta sus intereses mutuos y de acuerdo con el espíritu de la tradicional amistad entre los pueblos de China e India".

La declaración acusa a "ciertos círculos políticos occidentales", principalmente norteamericanos, de haber aprovechado los incidentes fronterizos para iniciar una campaña destinada a enturbiar las aguas internacionales antes de la visita a Washington del líder soviético Nikita Khrushchev.

Tras calificar a dichos incidentes de "ciertamente deplorables", la declaración expresa que los intentos de sacar partido de estos incidentes fronterizos para azuzar la guerra en frío y mellar la amistad entre los pueblos deben ser resueltamente condenados".

También dice que los esfuerzos realizados en ese sentido por los "círculos occidentales", tienen por objeto "paliar el deseo, que gana terreno en los países occidentales, de llegar a un acuerdo con los países socialistas... para la cesación de la guerra en frío".

"Perpleja" policía de Chicago ante la muerte de Duncan Arantes

CHICAGO, 9.— (UPI).— (por Carlos J. Villar-Borda).— Después de dos días de tanteos infructuosos, la policía de Chicago, parecía esta noche tan perpleja como en el primer instante, sin explicarse todavía las circunstancias en que halló la muerte, Ronaldo Duncan Arantes, miembro del equipo de remo de la delegación del Brasil, a los III Juegos Panamericanos.

Los investigadores han pasado aparentemente por todas las hipótesis imaginables, desde el suicidio hasta el asesinato, sin dejar de lado la posibilidad de un accidente con participación de otros miembros del equipo brasileño. Pero hasta el momento, no se atreven a hacer más que tímidas apreciaciones, más sobre la base de impresiones personales que sobre hechos concretos.

Los brasileños, entre tanto, siguen convencidos de que fue un oscuro homicidio, y rechazan como "absurda e insólita", la contemplada posibilidad de que algunos miembros del equipo hayan dado muerte accidentalmente a Ronaldo, y después hubiesen tratado de ocultar el hecho arrojando el cadáver sobre un prado vecino a la residencia de la delegación.

DECLARA EL CONSUL

El Cónsul brasileño, Joao Baptista Pereira, ha declarado con énfasis que Ronaldo fue asesinado, y que la delegación ayudará en todo lo que esté a su alcance para lograr el esclarecimiento de la tragedia.

Joao Rajao y Carlos Pimentel, los remeros brasileños en cuyo cuarto se encontró la funda de un revólver, que —aunque sin comprobarse totalmente—, bien podría ser del mismo que apareció junto al cadáver de Ronaldo, dijeron que ellos nunca poseyeron un revólver, ni lo tuvieron en sus manos, ni vieron la funda.

Los dos fueron llamados a declarar ayer, después del descubrimiento hecho por una empleada del aseo; ambos dijeron que si la funda del revólvera efectivamente se encontró en su cuarto, fue puesta allí por una persona desconocida.

De otra parte, los brasileños también dicen que no se explican que conexión puedan tener en el caso los chilenos Fritz Weise e Higinio Sevilla. Fuentes de la policía de Chicago dijeron anoche que hubieran querido interrogarlos, pero los dos han regresado ya a su país. Weise y Sevilla ocupaban un cuarto en el mismo pabellón de los brasileños, en el North Central College, de Naperville, lugar de la tragedia.

COMPRA DE ARMAS

El jefe de la policía de Naperville, teniente Irving Licther, declaró que se ha descubierto que muchos de los atletas, no sólo del Brasil, sino de otros países, compraron armas durante su permanencia en Naperville.

Varios brasileños se han quejado de que algunos de los miembros de la policía, y la prensa de Chicago, han saltado a "conclusiones precipitadas", lo cual ha contribuído a "crear un panorama de confusión, que no deja ver el caso en su esencia".

Estos brasileños se refieren concretamente a las "hipótesis de 5 minutos", que llaman así por su corta vida. En el momento de encontrarse la funda del revólver en la habitación de dos remeros brasileños se habló de la posibilidad de que esos dos remeros hubieran causado la muerte de Arantes, pero esta hipótesis no dudó sino hasta cuando se descubrió una bala enterrada en el sitio donde se encontró el cadáver el lunes en la mañana.

NUEVA HIPOTESIS

El hallazgo de la bala sirvió para regresar a la hipótesis del suicidio, sostenida con fuerza por el teniente Lichter, pero poco tiempo después se informó que la bala enterrada no correspondía al revólver que se encontró junto al cadáver. Y se volvió al misterio inicial.

De otra parte, la información concreta suministrada por la policía ha sido hasta el momento muy escasa. Todavía no se han dado a conocer los resultados de la pericia balística, ni del estudio de las impresiones digitales, ni otras fases técnicas de la investigación, que fueron comisionadas a los laboratorios criminales de Chicago.

Todo lo cual, en resumen, quiere decir que sesenta horas después de hallado el cadáver, sigue imperando el mismo denso misterio del primer día.

Los atletas del Brasil, que aún permanecen en Chicago, se trasladaron hoy al Hotel Congress, en el centro de la ciudad, desocupando los pabellones que ocupaban en la Villa Panamericana de la Universidad de Chicago. El presidente de la delegación, Ferreira Dos Santos, abandonó también el hotel Conrad Hilton, para establecerse con los muchachos en el mismo Hotel Congress.

Los brasileños, que comenzaron a regresar ayer a su país, están saliendo en grupos, a bordo de aviones comerciales, hacia Río de Janeiro. Otro grupo saldrá mañana.

Los miembros del equipo de remo, al cual pertenecía Arantes, tenían inicialmente señalado el sábado 12, para emprender su viaje de regreso. Hasta el momento esa fecha no se ha cambiado, pero tanto el Cónsul, como los dirigentes de la delegación han dicho que permanecerán en Chicago todo el tiempo que sea necesario para dejar muy aclarada su responsabilidad y para contribuir, en lo que de ellos dependa, a que se haga la luz en torno a la tragedia.

PIDEN ACTUACION DEL FBI

Los brasileños creen que la más lógica explicación de los hechos es una de las hipótesis que se formó la policía el lunes mismo, y que luego abandonó, aparentemente: que Ronaldo fue asesinado por uno o varios traficantes ilegales de armas, de los bajos fondos de Chicago, con los cuales entró en contacto para comprar unas armas que alguien en su país le había encargado.

Hoy se supo que los brasileños, por conducto del Cónsul Pereira, solicitaron la intervención de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI).

Spaak apoyó la política de París para con Argelia

TOURS, FRANCIA, 9 (UPI).— El Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico, Paul-Henri Spaak, expresó anoche su apoyo a la política francesa para Argelia.

Spaak hizo uso de la palabra en una comida con la que terminó en Tours la Quinta Asamblea General de la Otan declaración fue la primera que hace un funcionario de la Otan con respecto a tal política francesa en Argelia.

"Debe reconocerse que Argelia es territorio francés —dijo Spaak—, esta es la idea que debe privar en cualquier debate que sobre Argelia se realice en la Otan, en el caso de que hubiera un debate de tal naturaleza.

Pekín acusa a un avión de EE. UU. de violación aérea

LONDRES, 9 (UPI).— El Gobierno de Pekín anunció hoy que un avión de patrulla de la armada norteamericana se internó en el espacio aéreo chino sobre la isla de Yunghsiang, que se halla en aguas de la provincia de Kwangtung.

Radio Pekín, en transmisión captada aquí, dijo que la pretendida incursión ocurrió hoy a las 11.40 horas.

INTENDENCIA DE SANTIAGO

Expropiación de terrenos con motivo de la construcción del camino Carretera Panamericana, acceso Norte a Santiago, por Puente Bulnes:

Corporación de la Vivienda, 15.859,20 m2: $ 34.890.240.

Para reclamar de este avalúo, hay un plazo de 20 días, contados desde la última de estas publicaciones.

Ramón Alvarez Goldsack
Alcalde

DIVULGACION DEL SISTEMA DE SERVICIO SOCIAL EN LA INDUSTRIA

Iniciativa de la firma Heriberto Muenzer

Por primera vez en la historia de la actividad industrial de Chile, una empresa se preocupa de que sus obreros conozcan el sistema de Seguro Social al que deben imponer de manera obligatoria.

Se trata de la industria metalúrgica "Virutilla Virutex", la que, por iniciativa de su propietario, el ciudadano alemán señor Heriberto Muenzer, ha organizado un ciclo de charlas de difusión del significado y alcance de la previsión obrera, el que es patrocinado por el Departamento de Relaciones del Servicio de Seguro Social.

La charla dictada ayer por el abogado de este Departamento, señor Mario Costa, se tituló "Beneficios que otorga la Ley 10.383, a los imponentes del Servicio de Seguro Social". Asistieron todos los trabajadores de la industria, el jefe de dicho Departamento, señor Luis Quiroz Opazo, y el Jefe de Difusión, señor Federico Willoughby-Mac Donald, quien hizo entrega, a nombre del SSS, de una colección de afiches relativos a los beneficios previsionales que se exhibirá en el casino de esa moderna industria.



El abogado del Departamento de Relaciones del Servicio de Seguro Social, Mario Costa, en los momentos en que dicta su charla sobre "Beneficios que otorga la Ley 10.383 a los imponentes del SSS" al personal de empleados y obreros de la industria metalúrgica "Virutilla Virutex"

Hoy se clausura el 14º Congreso de la Federación "Santiago Watt"

Por no haberse alcanzado a rendir el informe de organización, no se pudo clausurar ayer, a la hora prevista, el 14.o Congreso Nacional de la Federación "Santiago Watt". La ceremonia de clausura del torneo ferroviario se efectuará hoy, a las 9 horas en la última sesión plenaria.

Ayer, de 9 a 14.30 horas, se rindieron varios informes de comisiones. En lo que respecta a las reivindicaciones, los ferroviarios acordaron pedir una gratificación anual pagadera el 25 de noviembre, correspondiente a un sueldo vital como mínimo, y a dos vitales, como máximo.

Igualmente ayer, se aprobó un voto por unanimidad en reconocimiento al diario LA NACION por el interés demostrado por este periódico en informar acerca del desarrollo del Congreso.

Asimismo, se designó la directiva que presidirá los destinos de esta antigua agrupación gremial, la que quedó formada como sigue: presidente, Alfonso Arriagada (reelegido); vicepresidente, Luis Leiva Parra; secretario, Alejandro López; prosecretario, Eitel Lavée; tesorero, Silvio Pizzigello; y protesorero, Víctor Nilo.

En el almuerzo de ayer en el Restaurant "Santiago", por otra parte, al que concurrieron dirigentes, parlamentarios y otras personalidades, hicieron uso de la palabra el delegado argentino Américo Salvatierra, y miembros de la directiva del gremio, quienes pusieron de relieve la trayectoria de la Federación en las actividades sociales y sindicales del país.

120 MILLONES TENDRAN COMO AGUINALDO LOS MUNICIPALES EL "18"

Un "aguinaldo" de Fiestas Patrias recibirán los empleados y obreros de la Municipalidad de Santiago, con cargo a la gratificación anual.

El acuerdo adoptado ayer por la Corporación, establece que se pagará el sueldo y un préstamo de 30 mil pesos, resolución que cuenta con la iniciativa del Intendente-Alcalde. El gesto representa una inversión de 120 millones de pesos.

No hay conflicto de trabajo en Empresa de Transportes Marítimos

Declaraciones del Director General de la empresa, Carlos Aristía

"No hay ningún conflicto entre la Empresa Marítima del Estado y los tripulantes de sus barcos", nos declaró ayer don Carlos Aristía, Director General de dicha Empresa, desmintiendo así ciertas versiones de prensa publicadas en los últimos días al respecto.

"Lo que en realidad ha ocurrido —nos especificó— es que se hizo una consulta a la Dirección General del Trabajo respecto de la aplicación de algunas indicaciones contenidas en la Ley 13.305.

"La respuesta no satisfizo nuestras dudas, en vista de lo cual tuvimos que recurrir a la Contraloría General de la República, la que nos contestó a mediados del mes pasado. Hemos estado trabajando para determinar el reajuste exacto y legal que corresponde a los operarios de la Empresa, a los que ya se les ha hecho un anticipo a cuenta.

"Los cálculos y el trámite han sido engorrosos, por eso nos hemos demorado; pero en ningún caso hemos tenido la intención de tramitar a los operarios.

"Esperamos que mañana (hoy), esto quede totalmente finiquitado".

Nos agregó el señor Aristía, que esta situación ha afectado a 360 tripulantes de los nueve barcos de la Empresa.

PANORAMA GREMIAL

EMPLEADAS PARTICULARES. — Hoy, a las 19 horas, se reunirá la Asociación de Empleadas Particulares, que preside doña Rosa Valdés de Contín, en Catedral 1355, para tratar sobre el proyecto de jubilación de la mujer a los 25 años de servicios. El proyecto será tratado el martes por la Comisión de Trabajo del Senado.

PLIEGOS DE PETICIONES. — Mil ciento ocho trabajadores de los siguientes laboratorios de la capital han presentado petitorios en demanda de mejoramientos económico - sociales: Petrizzio, Geka, Farmo-Química del Pacífico, Merk-Química Chilena, Química-Bayer, Bio-Química Beta, Arditti y Corry y Cía., Laboratorio Sidney Ross, Organa "Iesa" y Colliere.

FABRICA DE SACOS. — Las Juntas de Conciliación verán hoy, a las 18 horas, los petitorios de los trabajadores textiles de Fábrica Nacional de Sacos, Fibras Textiles Ltda. y Hasbún y Nasbún.

COMITE VECINAL.— Un nuevo Comité Vecinal se constituyó en el primer sector de la Población Dávila, con lo cual se realiza el plan de ampliación de las organizaciones por sectores. La institución fundada corresponde al Pasaje Huique y está destinada, según las resoluciones aprobadas, a realizar varias obras de mejoramiento urbanístico.

REVISTA DE HOTELEROS. — Con un selecto material de lectura e informaciones gremiales y de crónica general, sale esta tarde a la circulación el N.o 3 de la revista mensual "Fraternidad Hotelera", órgano oficial del Sindicato Profesional de Empleados de Hoteles y Ramos Similares de la provincia de Santiago. En esta edición se incluye bastante material relacionado con los 32 años de vida sindical y la celebración de este aniversario.

380 obreros en huelga en salitrera "Chile"

El despido de un obrero y las nuevas condiciones de cubicación del caliche, puestas en práctica en la oficina salitrera "Chile", provocaron a las 14 horas, de ayer un paro indefinido de 300 obreros, a los que se plegaron más tarde otros 80 de la misma compañía.

Huelga de brazos caídos declararon 520 trabajadores

Una huelga de brazos caídos iniciaron a las 10.15 horas de la mañana de ayer, 320 obreros de la firma Valdivieso, Vergara y Cía., que construyen departamentos para viviendas de la Caja de Empleados Particulares en el interior de la Quinta Normal.

Los obreros iniciaron su movimiento como protesta por el despido de diez compañeros de trabajo, ocurrido el martes pasado.

IN MEMORIAM

✝ Al cumplirse dos años del fallecimiento de nuestro esposo, padre y abuelito, señor

ROSAMEL RAMOS ESPINOSA

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, mañana viernes, a las 9 horas. Invitamos a los que fueron sus amigos a esta misa.

Su esposa e hijos.

Allanamientos en el caso de nulidades matrimoniales

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, Víctor Hernández Ríos, acompañado de su secretario, Roberto Ramos Rivera, ha practicado algunos allanamientos de estudios de abogados sobre los cuales pesan denuncias por juicios fraudulentos de nulidades matrimoniales.

Entre las 18 y 20 horas de ayer, en una camioneta de Investigaciones, y acompañado, además, por tres detectives de la Primera Judicial, allanó tres estudios ubicados en el centro de Santiago, procediendo, incluso, a incautarse de documentos que consideró de importancia.

Mientras el Juez realizaba tales diligencias, los abogados afectados eran retenidos.

De este modo, y como se calcula que habrá que investigar alrededor de 12.000 causas, se cree que la labor de los magistrados en esta materia será ardua y difícil.

Además, se nos dijo, habrá que citar a los abogados querellantes, a los contrayentes y a los testigos (cinco por juicio), etc.

Hasta el momento, las denuncias directas y con pruebas con que se cuenta para hilvanar mejor esta investigación, suman quince.

Durante el día de hoy se cumplirán nuevas diligencias.

SINTESIS POLICIAL

INCENDIO.— Ayer a las 12.45 horas se produjo un incendio en la propiedad de calle México 1177, debido a la inflación de una cocina a parafina. Se quemaron dos piezas interiores, habitadas por Elzo Ferrer Rodríguez, que no tenía seguros.

Concurrieron a sofocar el siniestro Bomberos de Conchalí.

ACCIDENTE.— El escolar Aurelio Rojas Cárdenas, de 12 años, encontró trágica muerte mientras viajaba con la cabeza fuera de la ventanilla en el microbús W.P. 938. Se golpeó la cabeza contra un árbol, falleciendo en forma instantánea.

El chofer del microbús, Juan Astorga, fue detenido por la responsabilidad que le pueda afectar.

SUICIDIO.— En su domicilio de calle Luis Bertrand 2261, se suicidó el ciudadano chino Santiago Yuing Nas, de 57 años, disparándose un tiro de revólver en el corazón.

Actuó en este caso la Subcomisaría Suárez Mujica, de Carabineros.

HOMICIDIO.— En el interior de un negocio de bebidas en Agua Buena, cerca de San Javier, se trabaron en pendencia Regidor Vásquez Vásquez, de 17 años, y Juan Bautista Salgado Navarro, de 65. Vásquez agredió a su rival descargándole un hacha en plena cabeza. Salgado falleció instantes después.

VOLCAMIENTO.— En el fundo Santa Ana, de Chumil, en Lautaro, se volcó el tractor que conducía Jesús Millar Millar, el que falleció debido a las heridas recibidas. El accidente ocurrió a las 3 de la madrugada.

ABUSO Y ESTAFA.— Hoy pasarán al Segundo Juzgado del Crimen, Antonio Ahumada Adames, de 44 años y su mujer, Iris Lorca Lorca, quienes deberán responder de una acusación de violación y estafa.

Iris Lorca mantiene una yerbería en calle Esperanza 783 y en su interior se dedica a ver la suerte y a vender filtros para el amor.

Llegó a consultarla una niña, de 17 años, y la "meica" procedió a enviársela a su marido, en la misma calle N.o 644.

Le pidió que llevara 12 velas, una cinta roja y un maní. Además, $ 10.000. La niña quería que volviera a ella su novio con quien había peleado.

Le recomendó sí, que obedeciera ciegamente las instrucciones que recibiera de su esposo, quien aprovechó la oportunidad para abusar de su víctima.

La pesquisa estuvo a cargo del inspector Osvaldo González y los detectives Leopoldo Lepe, Carlos Medina y Eduardo Salinas.

ATROPELLO.— En la Estación de los FF.CC. de Chillán, fue atropellado el palanquero Luis Aliro Herreros, de 39 años, por la locomotora que efectuaba maniobras de cambio y que era conducida por el maquinista Oscar Lobos Barrientos. Luis Aliro Herreros falleció en el mismo sitio del accidente.

MUERTE.— El menor Ramón Quijón Caro, de dos años, encontró trágica muerte, al ser arrollado por el camión U.G. 935, que conducía Luis Canobio Gutiérrez. El hecho ocurrió en la esquina de O'Higgins y Barbosa, en Chillán.

TRIBUNALES

El Pleno Extraordinario de la Corte de Apelaciones, acordó enviar ayer al Ministerio de Justicia una terna para Receptor del Primer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago y otra para Procurador del Número de San Fernando.

La terna para Receptor de Mayor Cuantía, está integrada por los siguientes funcionarios: Jorge Ilabaca León; Oficial Tercero de la Corte Suprema; Manuel Préndez Mansilla, Oficial Segundo del Quinto Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago y Delia Soto Garrido, Oficial Tercero del Cuarto Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago.

La terna para Procurador del número de San Fernando, quedó integrada por: Enrique Aravena Osses, Procurador del Número de Temuco; Ulises Núñez Gárate, Procurador del Número de Rancagua, y el ex teniente coronel de Carabineros y Fiscal de la Prefectura de Colchagua, Héctor Fuentes Riffo.

No hay sentencia aún en el caso del juego ilegal

El Fiscal Militar, Carlos Leyton, que instruyó el proceso por protección al juego ilegal en el garito de Avda. República N.o 678, informó a los periodistas que, posiblemente, en el plazo de quince días, se dictaría sentencia por parte del Juez Militar, general Carlos Pollarolo.

Aclaró que el dictamen entregado al Juez Militar consta de alrededor de mil fojas, tamaño oficio, que deberá leer y considerar.

Por su parte, el general Carlos Pollarolo, declaró, textualmente: "No he dictado sentencia, ya que ni siquiera he terminado de leer las mil fojas que acumula el proceso".

Aquí..., Valparaíso

PLAN HABITACIONAL.— La forma más práctica y rápida para aplicar en nuestra zona el Plan Habitacional, considerará ASIVA mañana en la reunión que se realizará en el salón de honor de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. La asamblea extraordinaria se iniciará a las 18.30 horas.

REVISTA PREPARATORIA.— El martes de la próxima semana, a las 15 horas, se llevará a efecto en la elipse del Parque Playa Ancha, la revista preparatoria de las fuerzas que participarán en la Parada Militar del 18, en Valparaíso y del 19 en Santiago.

FUNDICION DE CHAGRES.— Se ha anunciado que el funcionamiento de la fundición de Chagres, desde los primeros meses del próximo año, traerá consigo un mayor aumento en el consumo de carboncillo, del que tiene exceso de producción tanto la Compañía Carbonífera e Industrial de Lota como la carbonífera y de fundición de Schwager. Todo el carboncillo que consuma la fundición de Chagres será traído por la vía marítima hasta Valparaíso y desde aquí llevado en camiones hasta Chagres.

EMBAJADA ARTISTICA.— Una verdadera embajada artística y ecuestres enviará a Valparaíso la Dirección del Cuerpo de Carabineros, gracias a las gestiones del prefecto coronel Armando León Pacheco, quien ha logrado la venida a este puerto del Orfeón Nacional y del Cuadro Verde. El sábado se efectuará una retreta de música selecta a cargo del Orfeón, en la Plaza Victoria y otros paseos públicos; el domingo presentación del Cuadro Verde en el Estadio Playa Ancha y el lunes un nuevo concierto del Orfeón, en el Aula Magna de la Universidad Santa María.

UNIVERSITARIO DE CONCEPCION CON WANDERERS.—El 20 del presente mes viajará a Valparaíso el Club Universitario de Concepción, team que ocupa el tercer lugar en el regional sureño. El conjunto de honor universitario enfrentará a Wanderers en el Estadio de Playa Ancha.

BUQUE ESCUELA ARGENTINO. — Interrogados ayer, círculos navales de Valparaíso sobre la recalada del buque-escuela argentino "Bahía Thetis", declinaron hacer comentarios sobre el particular. En Valparaíso se ha criticado la venida del buque argentino, cuyo arribo está anunciado para el 22 de este mes. No ha habido reacción oficial de las autoridades navales sobre el particular.

FONDOS PARA RETEN DE EL BELLOTO.— Para contratar las obras de terminación del retén de Carabineros de El Belloto, el Intendente, Luis Guevara, activará la entrega de dos y medio millones de pesos que están destinados por la Dirección de Arquitectura y encomendará a la oficina provincial de ese organismo la confección del presupuesto para contratar las obras.

Obras de pavimentación en la ciudad de Chillán

CHILLAN.— Apenas recibida la correspondiente autorización de la Dirección General, en la Dirección Provincial de Ñuble, la firma contratista Domínguez, Duhalde y Cía. inició los trabajos de ampliación de un ciento por ciento de las obras de pavimentación de la calle Arauco, que tuvieron un presupuesto inicial de más de 21 millones de pesos.

Con dichos fondos, la arteria ha sido pavimentada desde El Roble hasta 30 metros al sur de Cocharcas, incluyendo las aceras de ambos costados, y se habilitarán playas de estacionamiento de vehículos entre Constitución y Maipón. Con la ampliación referida, los trabajos continuarán hasta la misma Avenida Collín, y enseguida se unirán Arauco y Dieciocho por Cocharcas y El Roble.

OTRAS PROPUESTAS

Entretanto, la Municipalidad sigue esperando la resolución de la Dirección General acerca de las propuestas públicas abiertas en el gabinete del Alcalde el mes pasado, para ejecutar otras obras de pavimentación con un presupuesto cercano a los 50 millones de pesos.

Estos trabajos permitirán formar el primer anillo de tránsito en Chillán, con la Avenida Brasil, Constitución (que será pavimentada totalmente), Avenida Argentina (donde se pavimentará con doble calzada su primera cuadra) y Avenida Libertad.

Con este mismo contrato se terminarán las aceras de Avenida Libertad y otra que correrá por el costado poniente de Avenida O'Higgins hasta la misma Plaza de Chillán Viejo.

Sin embargo, hay preocupación por la demora de la Dirección General en resolver estas propuestas; más aún cuando se han recibido noticias extraoficiales en el sentido de que ellas serían anuladas, y solicitadas nuevamente, con la consiguiente pérdida de tiempo. (VALLEJOS, corresponsal.)

Valparaíso, sede del Panamericano de Boxeo

VALPARAISO.— Con motivo de que el próximo Campeonato Panamericano de Boxeo deberá ser efectuado en Chile, de acuerdo con lo aprobado en el último Congreso Panamericano de Boxeo, la Asociación Naval de Boxeo de Valparaíso está realizando las gestiones necesarias para que el torneo del pugilismo de las Américas se efectúe en Valparaíso.

Para esto se cuenta con un recinto suficientemente amplio y cómodo, como lo es el gimnasio de la Universidad Católica, al que se le añadirán además nuevas instalaciones que lo dejan más apto aún, una vez terminado el campeonato universitario de básquetbol que se iniciará a fines de la próxima semana y que será transmtido por televisión.

Reunión de dirigentes liberales en Ovalle

OVALLE.— Los días sábado y domingo próximos se llevará a efecto en esta ciudad una concentración de dirigentes regionales del Partido Liberal, en la cual harán una importante exposición los parlamentarios de la zona

El Presidente del Senado, señor Hernán Videla Lira, anunció que también concurrirá a esta importante reunión política. (MIRANDA, corresponsal.)

Nuevo Prefecto de Carabineros de Talca

TALCA.— En la sencilla ceremonia realizada en el patio de la Tercera Comisaría de Carabineros se hizo cargo de la Prefectura de Talca, el coronel don Manuel Ugarte Corvalán, quien cumplía similares funciones en la ciudad de La Serena.

El nuevo jefe policial, acompañado del teniente-coronel y Subprefecto don Gonzalo Montero Torres, ha visitado a las principales autoridades locales.

En el curso de la próxima semana hará una detenida visita a las Comisarías, Retenes y Tenencias de la Unidad bajo sus órdenes. (VILLARROEL MEDINA, corresponsal.)

Comerciantes de Paihuano responden al llamado de S. E.

VICUÑA.— "Aproximadamente el 50 por ciento de los comerciantes instalados en los diversos pueblos de la comuna de Paihuano han respondido al llamado que ha hecho S.E. el Presidente de la República", declaró al corresponsal el Subdelegado del Gobierno, señor Hernán Carrasco. Agregó que en las reuniones convocadas por él, ha podido comprobar con satisfacción que en su mayoría los comerciantes en abarrotes han manifestado sus deseos de sacrificar parte de sus utilidades, a fin de colaborar en la campaña de precios bajos emprendida por el Supremo Gobierno. (RETAMALES, corresponsal.)

Noticias de Talca

TALCA.— Por una desilusión amorosa se quitó la vida el joven detective de la Prefectura de Talca, Luis Alfredo Díaz Gallardo, de sólo 23 años de edad.

Los restos del infortunado policía fueron trasladados a la capital, donde se encuentran sus más directos familiares.

TALCA.— El Centro de Padres y Apoderados de la Escuela N.o 5 de esta ciudad rindió un cálido homenaje al profesorado del plantel con motivo de celebrarse el "Día del Maestro". Ese mismo organismo ofrecerá el sábado un coctel en la sede del plantel.

TALCA.— Se dirigió a Chillán el pintor talquino don Jack Daigre, quien presentará una exposición en un céntrico local. Daigre es uno de los más destacados elementos de la Sociedad del Arte de Talca. Su muestra pictórica permanecerá abierta hasta el 16 del presente mes.

TALCA.— El domingo se presentará en el Estadio Fiscal de Talca el primer conjunto de fútbol de la Universidad de Chile en un match amistoso contra Rangers. También se anuncia para el 18 del actual la actuación de Colo Colo, de los registros de la Asociación Profesional.

TALCA.—Después de soportar una larga y penosa enfermedad, ha dejado de existir la distinguida maestra de la Escuela de Niñas N.o 5, Srta. Blanca Silva Muñoz.

El Centro de Padres acordó enviar una ofrenda floral y asistir en masa a sus funerales. (VILLARROEL MEDINA, corresponsal.)

Ingenieros para industrias de la madera y plásticos formará Universidad Santa María

VALPARAISO.— Con cuatro nuevas carreras se incrementarán, a contar desde el próximo año de 1960, las actividades educacionales de la Universidad Técnica Santa María, destinadas a la formación profesional de ingenieros y técnicos en madera y plásticos.

Estas nuevas carreras que abren nuevos horizontes y posibilidades a nuestra juventud y al desarrollo industrial del país, estarán destinadas a preparar ingenieros y técnicos que puedan asumir mediante una sólida capacitación la dirección y operaciones en el campo manufacturero, desde planear, diseñar y dirigir las plantas productoras y transformadoras, tanto en el campo de la madera, como en el de las plásticas, dentro de los más completos adelantos de la ciencia y la técnica moderna.

En el campo de la madera se formarán ingenieros y técnicos; lo mismo en el campo de la plástica. En el de la madera los egresados podrán afrontar sus responsabilidades profesionales, desde la plantación misma y explotación de bosques, montaje de aserraderos, aprovechamiento de la madera y sus subproductos, incluyendo puertas, ventanas, casas prefabricadas; producción de pulpa, celulosa, papeles, cartones y todas las transformaciones técnico - químicas susceptibles de ser aprovechadas de la madera.

Y, con respecto a los plásticos, en las nuevas carreras creadas se formarán profesionales que podrán asumir la responsabilidad del mayor programa de esta característica industria de nuestra época llamada precisamente "de los plásticos", pues, los productos de la industria plástica han revolucionado usos y costumbres y están desplazando sistemas utilizados tradicionalmente por siglos, en la fabricación de útiles de uso diario, hasta construcciones arquitectónicas.

Sólo 200 millones se invertirán en la ampliación de Hualpencillo

Aeródromo de Carriel, en Concepción, exigiría pedir un crédito externo

Una pista de 2.200 metros, aprovechable en toda su extensión, por cuanto para las operaciones de despegue y aterrizaje en el aeródromo de Hualpencillo, de Concepción, se hará con instrumental, dijo ayer el Subsecretario de Transportes, Patricio Huneeus. Estos conceptos los vertió en una respuesta a críticas que se han formulado con respecto a la ampliación de este campo aéreo, en una nota que envió al presidente del Comité Permanente Pro - Aeródromo de Hualpencillo.

Le agrega que, por estas razones, no es aconsejable, por ahora, la construcción de la pista de Carriel, debido a su alto costo y demora en la ejecución de la obra, la inversión que se hará en el terminal de aeronavegación ya mencionado será únicamente de 200 millones de pesos, que serán destinados en una losa de prueba, prolongación de la pista, plataforma de estacionamiento, con lo cual Concepción podrá recibir de inmediato aviones cuadrimotores y máquinas a propulsión a chorro, como las que llegan a Los Cerrillos.

Finalmente, dice Huneeus, que mientras en esta ampliación sólo se invertirán 200 millones de pesos, en Carriel sería necesario solicitar un crédito externo para financiar la obra.

KID DINAMITA POR SAM LEFF



DICK TRACY POR CHESTER GOULD



ALHAJAS, JOYAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York N.o 66. H|O-C.

ARRIENDOS OFRECEN

PIEZAS pensión,, recibo pasajeros Huérfanos N.o 1393. 29-6-60. P.

ARRIENDO CASITA Avda. Parrón 0324, paradero 21. 12-9 K.

70.000 ALTOS, seis habitaciones, inmediato Vega Central, Hotel Mundial. Bandera esq. Moneda, pieza 10, mañanas. 12-9 K.

$ 70.000 ARRIENDO bungalow 3 dormitorios, living-comedor con chimenea, 4 closets, cocina con despensa, pieza empleada. Domingo Villalobos 6678-C. Tratar en Domingo Villalobos 60, esq. Av. Larrain 6573. 12-9 K.

CARMEN 651, llegar 10 de Julio, ocho piezas grandes, dos livings, dos patios $ 130.000, garantía. 12-9 K.

ARRIENDO CASITA dos piezas. Dante 832. 12-9 K.

$ 100.000 ARRIENDO CHALET tres dormitorios, closets, living con chimenea, comedor, baño, toilette de visitas, jardín, terraza, dependencias, bodeguita y garage. R. Montalbán. 2471, esquina Almagro una cuadra Av. Los Leones. Velardes. Tratar teléfono 492917, Seminario 16. Departamento 101. 12-9 K.

50.000 BUNGALOW 3 dormitorios, living, comedor, baño, dependencias, garage, jardín con frutales, Hernando de Magallanes 1241. 12-9 K.

BUNGALOW 4 dormitorios, galería, etc., arriendo $ 60.000. Lautaro 871. Tratar: Ahumada 312, Of. 239. Sr. Anguita. 12-9 K.

SE ARRIENDA CASA con ocho piezas. Tratar Ñuble 716. 12-9 K.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

REEMPLAZAMOS sistema eléctrico, por gas licuado, parafina, 2 meses saca el costo. Invarme, fono 92428. 12-9 K.

BATERIAS parafina, gas licuado, ahorra $ 45 000 mensuales, más seguras, único fabricante "Invarme", patente 16209. (Prohibido su uso). El Quilo 5330, comuna Quinta Normal, paralela a José Joaquín Pérez, fono 92428. Crédito Banco Estado. 12-9 K.

$ 23.000 COLCHON lana relleno a la vista del cliente, cotice para colchones, sommieres en todos los tipos y medidas, hechuras a domicilio. Gálvez 1557, fono 51388. H|O.

TORTAS, dulces chilenos, Petit-Bouché, etc , Santa Rosa 542, casa particular. Ordenes 381249. 12-9 K.

BOLSAS de plástico y guardarropas con ojal metálico, por mayor y menor, precios sin competencia, estampados indelebles, Poli Plastic (Chile) Ltda. Monjitas N.o 715, local 5. 12-9 K.

LIQUIDAMOS livings nuevos: Capitoné, 52 000; funcionales, 42.000; enorme surtido livings estilo tapice gobelino, felpa lana. Carmen 641. 12-9 K.

VENDO amoblado comedor Normando, casi nuevo. Tratar en Catedral 1650. Herrera 12-9 K.

ARMAS, PESCA ' CAZA

"ARMERIA SUIZA", Estado 33, local 9, compraventa armas, balas, composturas. 12-9 K.

SE COMPRAN revólveres, pistolas, escopetas, balas de diferentes calibres, Armería Italiana, Ahumada 64. 12-9 K.

COMPRAVENTA armas, balas, composturas, niquelados. Armería Morandé, San Diego 949. 12-9 K.

REPARACIONES de armas de fuego, garantidas; nuestra experiencia suma más de un siglo. Consúltenos. Armería Italiana, Ahumada 64; no tenemos sucursal. 12-9 K

PESCADORES: Se reparan cañas y carretes. San Diego 59. 12-9 K.

SE COMPRAN armas usadas. San Diego 59. 12-9 K.

ARREGLO armas, anafes, estufas lámparas. San Diego 59. 12-9 K.

COMPOSTURAS chapas, llaves al minuto. San Diego 59. 12-9 K.

COMPRO toda clase de armas. Pago más altos precios. Armería "Americana", Matucana 16. 12-9 K.

ARMERIA Alemana, reparaciones compraventa. Tenderini 27. 12-9 K.

AUTOMOVILES

SE VENDE Station Simca Aronde año 1956. Perfectas condiciones. Ver y tratar: Gambetta 735, esq. Santa Rosa (altura 3000). 7.30-11.45, mañana; 14.00-18.00, tarde. 12-9 K.

JAVELIN 1953, 4 puertas. Providencia 123. 12-9 K.

INTERNATIONAL pick-up, trasero, doble rueda, 2.000 kilos. Auto Atlas, Arturo Prat 872. 12-9 K.

CITROEN 1940, cuatro puertas, vendo. Castro 70. 12-9 K.

MERCURY 1955, 4 puertas Providencia 123. 12-9 K.

FORD 1957, Pick-up de lujo, radio calefacción, carpa. Auto Atlas. Arturo Prat 872. 12-9 K.

STUDEBAKER 1951, 4 puertas Providencia 123. 12-9 K.

CITACIONES

UNDECIMA COMPAGNIA POMPIERI "Pompa Italia".— D'ordine del signor capitano, convocasi la Compagnia ad'esercizio per 1 siguienti giorni: lunedi 7, venerdi 11, lunedi 14 e lunedi 21 del corr. messe alle ore 21.30. Tenuta di lavoro; Aldunate in caserma.— L'aiutante. 21-9 K.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago, "Unión, Constancia y Disciplina", Bomba "Claro y Abasolo".— Cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 11 y martes 15 de septiembre, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el cuartel; tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. 15-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa, Tercera Compañía "Voluntad y Sacrificio", Bomba "Los Guindos". Cito a la Compañía a ejercicio para mañana viernes 11, a las 22 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida, uniforme de trabajo. El ayudante. 11 IX K

CONSTRUCCION

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Record. San Diego 749, teléfono 66132. H O

PLANCHAS galvanizadas, Huachipato 0,85x2,50, N.o 26, de primera, legítimo, $ 4.500. Arturo Prat 1754. 12-9 P.

PLANCHAS NUEVAS Huachipato, galvanizadas, negras, lisas y acanaladas; existencia permanentes, siempre a precios más bajo. Arturo Prat 1754. 12.9 P.

COLEGIOS, INSTRUCCION

SECRETARIAS, taquígrafas, dactilógrafas, escritura máquina, redacción, ortografía, taquigrafía, aritmética, contabilidad. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030, fono 69595. 19-9 P.

CURSOS RAPIDOS. Dactilografía 15 días, un mes. Además, preparación comercial personas sin humanidades. Comprenden: Dactilografía, Aritmética, Ortografía, Redacción. Puente 576, 4.o piso. 10-IX P.

"DIAZ-GASCOGNE". Nuevo sistema. Cursos por correspondencia. Moda alta costura, modas infantil, camisería, lencería completa, damas caballeros. Enseñanza rápida, práctica. Aprenda una profesión sin abandonar su hogar. Donde llega el correo, llegan las Escuelas Díaz-Gascogne. Informes: casilla 24. Santiago. 30-9 C.

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1257 (F. 69572). Cursos rápidos dactilografía, taquigrafía, contabilidad. Anexos: Modas, cortador, permanentistas. 18 IX P.

INSTITUTO "Moderno Selecto", Amunátegui 267. Cursos intensivos: dactilografía, taquigrafía, contabilidad. También cortador, modas, peluquería, permanentes. 18 IX P.

ESCUELAS Politécnicas "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta, profesiones cortas, prácticas, individuales. Peluquería completa, modas, alta costura, camisería, etc. Internado femenino, alumnas provincias. Diplomas válidos. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno, fundados 1914. Monjitas. 19 IX O

"DIAZ-GASCOGNE". Nuevo sistema. ¡Cursos por correspondencia! Moda alta costura, modas infantil, camisería, lencería completa, damas, caballeros. Enseñanza rápida, práctica. Aprenda una profesión sin abandonar su hogar. Donde llega el correo, llegan las Escuelas Díaz-Gascogne. Informes: casilla 24, Santiago. 19 IX O

COMPRAVENTAS VARIAS

VENDESE negocio paquetería, edificio moderno. Local, habitación servicio, instalaciones, luz fluorescente, con o sin mercaderías. Arriendo 35 mil. Portugal 660. 15-9 C.

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado título N.o 260787, Papeles y Cartones, por 116 acciones a nombre Olga Velasco de Merlet, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente. 10 IX P.

HABIENDOSE extraviado cheques N.o 2277140, Banco del Estado Suc. Brasil, por $ 100.000; cheque N.o 6966607, Banco Sud Americano, Ofic. Central, por $ 80.000, y cheque N.o 38342, Banco Español, Ofic. Central, por $ 70.000, quedan nulos. 10 IX

HABIENDOSE extraviado el título N.o 4967, de la Unión Inmobiliaria S. A., queda nulo y sin valor. 9, 10 y 11-IX. P.

CHEQUE N.o AD-0736771, Banco del Estado de Chile, Suc. Vicuña Mackenna, por $ 22.215, el 12-9-59 11-9 P.

JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia intestada León León Aros, hijos legítimos: Salvador, Susana, María Jesús, Enriqueta Ester y Sara León Alfaro, sin perjuicio derechos cónyuge, Jesús Alfaro. Inventario solemne bienes causante practicaré secretaría Juzgado, Bandera 342, quince actual, quince horas. Secretario. 12 IX P.

JUDICIALES, LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, MAyor Cuantía Santiago, rematárase 28 septiembre próximo, 15 horas, departamento N.o 31, del tercer piso, edificio ubicado, calle José Victorino Lastarria 275 al 277, signado letra "F", inscrito fojas N.os 10364 y 15046, Registro Propiedades año 1958, Conservador Bienes Raíces Santiago, comprendiendo derechos comunes dicho departamento. Mínimun 5.000.000 pesos. Boleta garantía 10% . Pagadero mitad contado. Demás bases y antecedentes juicio "Sociedad García y García Limitada, con Puls-Kaete. Secretario. 11-IX.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, dictó siguiente resolución juicio caratulado "Moraga Alfredo con Fuschlocher Edith", sobre nulidad matrimonio: Santiago, agosto, diez, mil novecientos cincuenta y nueve. Por evacuado el trámite en rebeldía. Vistos: Se recibe la causa a prueba y se fija como hecho controvertido el siguiente: Lugar en que las partes habrían tenido domicilio o residencia legal durante los tres últimos meses anteriores a la fecha de la manifestación y el matrimonio. A. Poblete. Elia Osorio G., Secretario. Lo que se notifica a doña Edith Fuschlocher Hernández. 12 IX

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIvil Santiago, Bandera 342, segundo piso, veintinueve actual, quince horas, rematarase propiedad raíz ubicada Avenida Irarrázaval 5631 —Ñuñoa—, inscrita nombre ejecutado fs. 7292, N.o 9916, Registro Propiedad año 1958, con mínimum $ 12.500.000, pagadero con 50 o/o contado y saldo a noventa y ciento ochenta días. Boleta, 10 o|o mínimum. Demás bases y antecedentes consultarlos en juicio "Banco Nacional Trabajo con Sociedad Mercados Modernos", acumulado a quiebra de esta última.— Secretaria. 11-9 P.

TERCER JUZGADO CIVIL, resolución diecisiete de agosto presente año, concedió, con beneficio de inventario, posesión efectiva herencia intestada Manuel Donoso Osorio a Benedicto, Olivia, Rolando, Manuel, Raimundo y Marta Donoso Osorio y Matilde de Osorio vda. de Donoso.— El secretario. 10-9 P.

4.o JUZGADO CIVIL, resolución veintiséis de agosto del presente año, concedió, con beneficio de inventario, posesión efectiva herencia intestada Miguel Pinto Ahonzo a Miguel, Guillermo, Nora, Nilda, Guillermina, Mario y Elsa Pinto Valencia, y Angelina Valencia viuda de Pinto.— El secretario. 10-9 P.

NOTIFICACION Y REQUERImiento. — Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía presentose Carlos Wolff Palma, abogado, exponiendo a fs. 20 principal, trayéndose a la vista causa preparación vía ejecutiva, deduce demanda ejecutiva contra Sociedad Empresa Constructora Habitaciones Super-Rápida, Geisse y Cía., representada por socio Emilio Noel Reccar, comerciante, domiciliado primitivamente Alameda 980, ignorándose actual domicilio, fin sea obligado pagar las sumas confesadas deber a ejecutantes. Que consta de autos que sociedad ejecutada adeuda a José Gaete González $ 450.000; a Aurora Torres Mondaca, $ 668.000; a Víctor Sánchez, $ 140.000; a Carlos Morales Saavedra, $ 144.000; a Francisco Urbina, $ 444.000; a Luzmira Ramírez Lane, $ 177.000; a Oscar Fuenzalida Bunger, $ 158.500; a Miguel Hernández Figueroa, $ 610.000; a Alfonso Feucaut, $ 220.000; a Miguel Viveros Carrasco, $ 80.000; a Luis Lafuente Ibáñez, $ 530.000; a José López Sáenz, $ 504.000; a Carlos Martínez Martel, $ 728.000; a Armando Avila Yáñez, $ 160.000; a José Bustamante Bustamante, $ 50.000; a Guillermo Barros Greve, $ 80.000; siendo título ejecutivo, deuda líquida actualmente exigible, se tenga por interpuesta demanda ejecutiva contra dicha sociedad y se despache mandamiento ejecución y embargo por $ 5.143.500 intereses y costas. Primer otrosí, señala traba embargo bienes que sean habidos; segundo otrosí, que demandado fije domicilio dentro límites urbanos del Tribunal dentro cinco días, bajo apercibimiento artículo 49 Código Proc. Civil. Tercer otrosí, pide notificación por avisos. Cuarto otrosí, se tenga presente poder con que actúa y domicilio Teatinos 726, 7.o piso, que es de los demandantes efectos este juicio. Juzgado proveyó: 11 octubre 1956. Principal, despáchese; primero, segundo y cuarto otrosíes, téngase presente. Tercero, notifíquese por tres avisos diarios "Clarín", "El Debate" y "Oficial".— N.o 129907.— Guillermo Novoa, Fco. Pérez.— Fojas 22, principal, se provea derechamente una petición; otrosí, se ordene requerimiento por estado diario, incluyéndose mandamiento por avisos. Juzgado proveyó: 24 octubre 1956. Principal, como se pide. Proveyendo segundo otrosí demanda, como se pide en primera gestión o término emplazamiento; otrosí, como se pide.— Gmo. Novoa, Fco. Pérez. — Fojas 23, principal, solicita que habiendo dejado de existir diario "El Debate", sea reemplazado por diario "La Libertad"; otrosí, que expediente había sido extraviado y fue encontrado. Juzgado proveyó: 26 agosto 1959, principal, como se pide; otrosí, téngase presente.— A. Meersohn, Fco. Pérez.— Fojas 24, solicita que como diario "Clarín" no hace publicaciones judiciales, sea reemplazado por "La Nación". Juzgado proveyó: 3 septiembre 1959. Como se pide. — A. Meersohn, Fco. Pérez. Con fecha 24 octubre 1956, despachose mandamiento ejecución contra Sociedad Empresa Constructora Habitaciones Super-Rápida, Geisse y Cía., representada por socio Emilio Noel Recar, por $ 5.143.500, intereses y costas. Por tanto, notifico demanda y mandamiento extractados precedentemente.— El secretario 11-9 P.



JUDICIALES, LEGALES

ORDEN: 6.o Juzgado Menor Cuantía, juicio De las Heras con Valenzuela, remataré 10 septiembre, a las 4, en Monjitas 622, al mejor postor: 2 sillones.— Martínez, martillero. 11-9 P.

ORDEN: 6.o Juzgado Menor Cuantía, juicio Arancibia con Rodríguez, remataré 10 septiembre, a las 4, en Monjitas 622, al mejor postor: 21 escobillas, 12 pasta dentífrica, 100 tintas Nóbel. — Martínez, martillero. 11-9 P.

ORDEN: 2.o Juzgado Menor Cuantía, juicio Solar con Toledo, remataré 10 septiembre, a las 4, en Monjitas 622, al mejor postor: 2 parlantes, mesón. — Martínez, martillero. 11-9 P.

ORDEN: 2.o Juzgado Menor Cuantía, juicio Gajardo con Milla, remataré 10 septiembre, a las 4, en Monjitas 622, al mejor postor: sierra valvén, torno madera.— Martínez, martillero. 11-9 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución siete septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Enrique Marcelino Peralta Jorquera a Nidia Enriqueta Peralta Arancibia y Anita Marcela Florencia Naci Peralta, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Rosa Herminia Arancibia. El Secretario. 10 IX

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, tres septiembre 1959, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Silva Vargas, a sus padres, Pedro Pablo Silva Díaz y Beatriz Vargas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Pedro Correa Díaz. 12 IX

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL concedió posesión efectiva herencia testada Juan Nobizelli Canales a heredera universal testamentaria, su cónyuge sobreviviente Marta Navarrete Grisoldía, también nombrada por testador Marta Navarrete Grisoldía. Secretario. 12 IX P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución ocho septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Manuel Mellado Maulén a Pedro Nolasco Mellado Galleguillos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Rosa Galleguillos Tapia. El Secretario. 12 IX

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución ocho septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Marta Pizarro de la Rivera a María Olga, Sergio y Marta Patricia Müller Pizarro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Roberto Müller Sattler. Practicaré inventario solemne 14 septiembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342. El Secretario. 12 IX

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución siete septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Carlos Contador Arellano a María Contador Vargas de Barnett, Virginia Contador Vargas de Flores y Haydée Contador Vargas de Convalía. El Secretario. 12 IX

PRIMER JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia intestada doña Evelina Ambroso Danda, hijo legítimo Luis Moro Ambroso. Secretario. 12 IX

ANTE EL ALBACEA DON RAfael Muñoz Berríos, Tenderini 187, se encuentra abierta la sucesión testamentaria de doña Celia Inés Leyton. 12 IX P.

MERCED DE AGUA PARA REgadío. Ante el señor Gobernador de Quillota se ha presentado y proveído la siguiente solicitud: Solicita merced de agua para regadío. Señor Gobernador. Samuel González Forster, abogado, domiciliado en Santiago, calle Ahumada N.o 251, a US. digo: Vengo en solicitar una merced de agua en el estero "Los Bellotos", que nace dentro de mi fundo San Pancracio, Comuna de Puchuncaví de este Departamento. Dicho estero forma con otros el de Chillcauquén, el que a su vez cae al estero de Quintero, todo ello dentro de este Departamento. El estero "Los Bellotos" trae en invierno abundante agua que no se aprovecha; y en el resto del año trae una cantidad pequeñísima que se consume antes de salir de mi fundo, en parte por filtración y en parte por el consumo que desde tiempo inmemorial se ha hecho de parte de esa agua en la bebida y riego de las casas del fundo y potrerillos adyacentes, aprovechamiento que se ha hecho mediante una toma y un pequeño embalse. Deseando aprovechar las aguas de todo el año, tengo proyectado además hacer un tranque y una represa en los puntos indicados en el plano y croquis acompañados. La capacidad de embalse sería de unos doscientos mil metros cúbicos y se podrían regar de temporada unas cien hectáreas en los puntos indicados en el plano. Los terrenos por regar son arcillosos. Acompaño en duplicado planos de ubicación de las obras proyectadas y de los terrenos que se desean regar, croquis y proyectos de las obras por ejecutar, y una memoria explicativa de ellas y presupuesto. Acompaño, además, comprobante de ingreso por $ 50, correspondiente a las cien hectáreas que deseo regar. Sírvase US. concederme una merced permanente de hasta quinientos litros por segundo de las aguas de la Quebrada de Los Bellotos dentro de mi fundo San Pancracio, y aprobar las obras proyectadas. Quillota, 25 de julio de 1959. N.o 234 A.— En atención a la presentación hecha por el señor Samuel González Forster relacionada con una petición de merced de agua para su fundo San Pancracio, ubicado en la Comuna de Puchuncaví, dese cumplimiento al artículo 261 del Código de Aguas haciéndose las publicaciones en el plazo de 60 días en un diario o periódico de la cabecera del Departamento, en uno de la capital de la provincia y en uno de Santiago. Anótese. Firmado: Renato Jung Paulsen, Gobernador; Orlando Rodríguez Valenzuela, Oficial Asesor. 10 IX

NOTIFICACION.— EN CAUSA N.o 51132 del Segundo Juzgado Trabajo, entre Walter Gabler y Compañía Suda Fábrica de Tejidos Limitada, por cobro de pesos, resolución 27 agosto último, ordenose poner conocimiento demandada contrato trabajo de fs. 1 y tenerlo por reconocido, si no fuera objetado dentro de plazo legal y, asimismo, tener por acompañado con citación Certificado Caja Empleados Particulares, corriente a fs. 2 que señala sueldo del demandante y fecha últimas imposiciones hechas. Resolución 5 corriente autorizó notificación por avisos. Santiago, 9 de septiembre de 1959. Fernando Varela, Secretario. 12 IX P.

PRIMER JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia testada Celia Inés Leyton, herederas testamentarias María Teresa del Carmen Leyton Berríos y Mercedes Leyton Martinel. Secretario. 12 IX P.

ORDEN: SEXTO JUZGADO MEnor Cuantía. Juicio: De las Heras con Valenzuela, remataré 10 septiembre, a las cuatro en Monjitas 622. Al mejor postor: 2 sillones. Martínez, Martillero. Orden: Sexto Juzgado Menor Cuantía. Juicio: Arancibia con Rodríguez, remataré 10 septiembre, a las cuatro, en Monjitas 622. Al mejor postor: 21 escobillas; 12 pastas dentífricas; 100 tintas Nóbel. Martínez, Martillero. Orden: Segundo Juzgado Menor Cuantía. Juicio: Solar con Toledo, remataré 10 septiembre, a las cuatro en Monjitas 622. Al mejor postor: 2 parlantes, mesón. Martínez, Martillero. Orden Segundo Juzgado Menor Cuantía. Juicio: Gajardo con Milles, remataré 10 septiembre a las cuatro, en Monjitas 622. Al mejor postor: sierra valvén; torno madera. Martínez, martillero. 10 IX P.

APERTURA DE SUCESION: SE encuentra abierta la sucesión de don Dagoberto Barrera Merino en el estudio del abogado don Arnaldo Rodríguez Lazo, 21 de Mayo 592, Oficina 505, de 11 a 13 horas. 10 IX

EN REUNION general efectuada el 4 de septiembre, el Sindicato de Matarifes de Equinos, de Santiago, fueron elegidas las siguientes personas: presidente, Juan Pablo Soto; secretario, Alfredo Segundo Navarro; tesorero, Juan Ramón Rivero. Directores: Mario Alvarez Pinochet y Luis Serey Savala. Ante la presencia del Inspector, señor Enso Bissoto. 12 IX P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución enero veintidós presente año, concedió posesión efectiva herencias intestadas, María del Carmen Pérez Catalán de Meneses y Pedro Meneses Salinas a Ana Fresia y Liborio Antonio Meneses Pérez. Practicaré inventario solemne 12 septiembre presente año, 11 horas, en mi oficina, Bandera 342. El Secretario. 11-IX.

SINDICATURA DE QUIEBRAS DE Santiago.— Quiebra Hernán González Cárdenas. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Resolución 28 agosto 1959 declaró en quiebra a don Hernán González Cárdenas, comerciante, domiciliado en San Francisco 20, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por aviso se harán en "La Nación". Secretario. 15 IX O

EN AUTOS N.o 45782 DEL PRImer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago se ha ordenado notificar por avisos a don Fernando Garib Garib, de profesión y domicilio ignorados, la resolución que ordena poner en su conocimiento, con intimación de recibirla, la consignación hecha por doña Rosmarie Ruderisch, en conformidad artículos 1600 y 1602 Código Civil, para cancelar saldo precio por compraventa inmueble ubicado en Los Montañeses 213, Población Benedictinos de Santiago. Según oferta de pago el saldo de precio más intereses ascienden a $ 471.802. Previa deducción de cargos líquidos, queda un saldo a pagar de $ 137.211, suma que se ha depositado en la cuenta del tribunal. El Secretario. 12 IX

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, Moneda 1137, Of. 78, fono 80813. H|O. C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

NULIDADES MATRIMONIO EXCLUSIVAMENTE
Abogado, Matías Cousiño 199, oficina 811: De 12-13 y 18-20 horas. H|O. C.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos, Compañía 1048. Teléfono 84844, edificio Teatro Real. Atención : 6 a 8 P. M. 10-9 P.

ELIAS NEHGME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO R.
ENFERMEDADES DE NIÑO
Consultas 2 a 4, Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Martes, Jueves y Sábado. Pedir hora al fono 471009. H|O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X, estómago, hígado, broncopulmonar, diabetes, Compañía 2211 (86859), 2 a 5. 20-11-60 P.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas, Lord Cochrane 177. Fono 86762.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 24-9. P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95 H|O. C.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, fono 65858. 11-9. P.

DENTISTA

ALBERTO ORTIZ
Placas, extracciones, Arturo Prat 1129, teléfono 52454. 27-9 P.

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Prótesis inmediata. Trabajos urgentes, Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702. 30-IX.

"RAPIDO" SOLDADURAS DENTALES
Placas dentales artificiales, quebradas. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso, 111 (Ahumada 312), teléfono 87378. 30-IX.

TURNO DE BOTICAS

(Turno de farmacias en la semana comprendida entre el 5 al 12 de septiembre de 1959).

Las Lilas, José Miguel Infante 273; De la Cruz, Avda. Providencia 2012; Vespucio, Avda. Apoquinco 7084; Andina, Hernando de Magallanes 972; San Carlos, Avda. Fco. Bilbao 3883; Brix, El Aguilucho 3510; Estadio, Carmen Covarrubias 476; Eva, Avda. Hamburgo 1065; Ercilla, Avda. Irarrázaval 2135, Andrade, Avda. Bdo. O'Higgins 2852; Tapia, General Velásquez 501; Valparaíso, Exposición 1488; York, Compañía 1037; Caupolicán, Avenida Matta 994; Miraflores, Avda. Bdo. O'Higgins 488; Victoria, Lord Cochrane 1400; Pérez, Avda. Vicuña Mackenna 1199; Harlem, Los Catalpas 137; Libertad, Gran Avenida 2599; Unda, Gran Avenida 9012; La Legua, Santa Rosa 3890; San Ramón, Ecuador esquina A. Vial; Hoffman, San Pablo 2899; Bitrán, San Pablo 1505; Esperanza, Esperanza 39; Mendoza, Carrascal 4220; Blanqueado, San Pablo 5125; Oehrens, Avda. Independencia 3527; San Vicente, Avda. Independencia 1016; Colón, Fermín Vivaceta 700; Luis XIV, Soberanía 1019; La Franciscana, Avda. Recoleta 271; Francesa, Buenos Aires 293; Urgencia, San Francisco 75 (Turno permanente).

JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución veinticuatro agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada, Rebeca Morales Ramírez a Sulma Oradía, Rumania Olivia, Luz Irene, Nelsa Rebeca, Fernando Alcides y Everardo Contreras Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Everardo Contreras Pérez. El Secretario. 11-IX.

JUZGADO CIVIL, SAN MIGUEL, concedió posesión fectiva herencia intestada, Germán Sepúlveda Toledo e hijos legítimos, Enriqueta y Sergio Osvaldo Sepúlveda Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Herminia Fernández Naval. El Secretario. 11-IX P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución ocho septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada, Rosa Faúndez Padilla a José León Madariaga. El Secretario. 11-IX.

JUZGADO CIVIL, SAN MIGUEL, concedió posesión efectiva herencia intestada, Virginia Blanco Rey a su hijo legítimo, Juan Gilberto Carreño Blanco. El Secretario. 11-IX. P.

OCUPACIONES OFRECEN

REMACHADOR competente de balatas para automóviles necesito. Alameda N.o 2395. 9, 10-IX. P.

PROPIEDADES

LINDERO, calle Alto Jahuel 145, se vende una propiedad, tratar Juan Leal. 10 IX P.

PRESTAMOS, FINANZAS

DINERO, partidas 100.000, facilitamos: comerciantes, industriales, profesionales. Empleados, buenos informes bancarios, interés legal. Agustinas 972, Ofc. 343. Primera, lado izquierdo. 15 IX P.

DESCONTAMOS LETRAS: correspondiente a negocios efectivamente realizados, no inferiores a 100.000. Buenos informes bancarios. Agustinas 972, Of. 343. La primera, lado izquierdo. 15 IX P.

CAPITALISTAS: coloquen su dinero completamente garantido, excelentes mutuos hipotecarios, primera hipoteca. Agustinas 972, Of. 343. La primera, lado izquierdo. 15 IX P.

JUDICIALMENTE: SIN GASTO cliente, cobramos exclusivamente cheques, letras, con o sin protesto, abogados especializados. Agustinas 972, Of. 343. Primera, lado izquierdo. 15 IX P.

RADIOS, DISCOS

CHASSIS para radioelectrola, radios y radioelectrolas Omega, calidad suprema, pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacio y Caro Ltda. María Auxiliadora N.o 937, paradero 6 1|2, Gran Avenida. Casilla 2749. 4-10 C.

REMATES

REMATE CASIMIRES. Orden Secio Moraga, Puente 631, 7 al 11 septiembre, 11 y 17 horas.— Germán Geell, martillero público. 10-IX P.

REMATE DEL DEPARTAMENTO por orden del señor Fernando Moller Salas y consignantes M. S. de Rogers, J. Chrisrensen, F. G. Huidobro, S. Lazcano, M. G. Huidobro, N. C. de Alessandri, L. A. Fernández, C. C. de Valdés, R. Prat, J. A. P. Cotapos, A. Montes, B. Eyzaguirre, A. Tudela, C. E. de Riesco, E. Vergara, M. Santa María, L. P. de Fernández, C. Flesch, M. Carmona, A. Nagel. Mañana jueves, a las 6 de la tarde, en Av. Bulnes 79, 5.o piso, Depto. 54. A la vista hoy, de 3 a 8 P. M.— Hernán Eyzaguirre Lyon, Roberto Rivas Ossa, Alberto Soffia Opazo, martilleros públicos. 10-9 P.

MAÑANA viernes 11, a las 15 horas, en calle Chacabuco 763, subastaré especies consignadas por los señores Julio Coelho, Josefa Toribio, Raúl Zamudio, Ricardo Gaete, Ernesto Solís, Agustín Ojeda, Esso Standard Oil Co. René Reyes, René Araya, Marcos Melo Burtón, Andrés Burija, Segundo Calderón, Vicente Arias, Angel Osses, Julio Benavides, Nora Friar, Marín Hnos., Jorge Steck, José Oliva, Washington Soto, Alvarez y Alvarez, Enrique Albornoz, Washington Manríquez, Nicanor Marticorena, Martillero Público. 11 IX

REMATES de casimires. Orden José Jorratt, San Diego 205, 13 horas. Semana del 7 al 12. A la vista. Isaac Vilches, Martillero. 10 IX P.

REMATE semanal de menajes de casa, viernes 11 de septiembre, de 10 a 1 y 3 de la tarde adelante, Compañía 1390, por orden de: Jorge de la Maza, Blanca Ramírez, Rafael Labarca, Guillermo Valdés, Yolanda Venegas, José Rojas, Baldo Pitarevic, Adela Ahumada, Marcos Pantoja, Gastón Giordano, Rafael Labarca, Marcial Acevedo, Berta Guerrero, Elías Pichara, Ramón Donoso, Sergio Navarro. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. 11 IX O

REMATE judicial, orden Juzgado San Miguel, juicio Calvo con Rochet, remataré en Compañía 1390, viernes 11 septiembre, cuatro de la tarde, 1 Radioelectrola Victoria con tocadiscos Garrard, y 1 parlante de Mueble Sport Radio. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Martillero Público. 11 IX

SASTRERIA, MODAS

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos, Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. H|O O.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O O.

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O O.

El aviso económico más eficaz
$ 25- Palabra

Universidad de Concepción utiliza la radiotelefonía para difundir cultura

Lanzará una emisora sin avisos publicitarios

Por iniciativa del actual Rector de la Universidad de Concepción, señor David Stitchkin Branover, ha sido creada en esa ciudad la Radio Universidad de Concepción, como el primer paso de una campaña de educación fundamental entre el pueblo de la zona, que tendrá carácter permanente.

Esta emisora será ajena a toda propaganda comercial o de cualquier otra índole, y dedicará la totalidad de sus espacios y todo su esfuerzo a la difusión de la cultura en sus más diversas manifestaciones.

Sabemos que para el logro de estos propósitos, la nueva radio utilizará una programación agradable y amena, con el objeto de atraer la mayor cantidad de auditores hacia sus espacios especiales de divulgación cultural, evitando en forma muy particular la aridez de una transmisión de índole excesivamente docente. La emisora de la Universidad de Concepción comenzará sus transmisiones regulares el próximo lunes 14.

LOS ESTRENOS DE HOY EN FESTIVAL DEL LEX

Hoy, en las funciones de vermut y noche que han de realizarse en la sala Lex (Bellavista y Pío Nono), se estrenan dos obras en el programa que vienen ofreciendo los alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, con motivo de celebrar su cuarto Festival Anual.

En esta oportunidad se conocerán, el drama "Los jóvenes esposos", de Carlos Cerda, y "El milagro", drama realista de Enrique Durán, joven autor que se inició escribiendo para el teatro con su pieza "Los peces".

PELICULAS DEL MOMENTO

"MUJERES ENCANTADORAS".— (Santiago).— Producción mexicana basada en la historia de dos hermosas muchachas que en busca del amor tropiezan con los más variados y pintoresco galanes. Ketty de Hoyos, Emilia Gin, Luz María Aguilar, Luis Aldas y Cesar del Campo animan los papeles centrales del film. (Pel Mex).

"HORIZONTES DE GRANDEZA". — (Central-Santa Lucía).— Historia de romance y dramatismo, en tecnicolor, producida por William Wyler. Un selecto núcleo de estrellas se reúnen en el reparto: Gregory Peck, Jean Simmons, Caroll Baker, Charlton y Burl, Ives. (Artistas Unidos).

"MUNDO, CARNE Y DESEO".— (Metro).— El argumento del film gravita en torno a la situación planteada a una gran ciudad destruida por bombas atómicas en la que sobreviven solamente dos hombres y una mujer. Harry Belafonte, artista de color, Inger Stevens y Mel Ferrer, comparten las responsabilidad de los papeles principales de esta cinta. (M. G. M.).

"LA LEY ES LA LEY".— (Pacífico). — Resume el film una risueña crítica a lo absurdo de algunos reglamentos internacionales en materia de aduana y de policía fronteriza. Dos cómicos sobresalientes, Fernandel, francés y Toto, italiano, son los héroes de esta cinta con fino humorismo.

"AFRODITA".— (Rex).— La escultural estrella británica, Belinda Lee, personifica a la Diosa del Amor en esta producción europea, secundada por los actores Massimo Girotti y Jacques Sernas. Basada en el amor que inspiró la beldad griega a un escultor y su pasión por un macedonio son la médula del film realizado en tecnicolor.

"TRAGICA FASCINACION" (Ducal).— Plantea el caso de una mujer joven que debe sufrir el abandono de su marido cautivado por los encantos de una jovencita de dudosa moral. La lucha por salvar su hogar del naufragio con sus tres hijos ya crecidos, forma la médula del film, que tiene como protagonistas a Shirley Maclaine, Anthony Quinn, Shirley Booth y Earl Holliman. (Paramount).

"MUJERES PELIGROSAS". — (King). Los celos en las mujeres, ha servido al director italiano Luigi Comencini para enlazar un argumento amable, con situaciones de liviana gracia, que proporcionan al espectador dos horas de franco esparcimiento. Sylva Koscina, Dorian Grey, Giorgia Mell, Renato Salvatore y Nino Tarantye, animan los papeles centrales del film. (Grandes Películas)

"AL CAPONE".— (Real) — Es la historia de "Cara-Cortada", el triste célebre gangster que llenó una abultada página en el mundo del hampa; en los sombríos años de la ley seca en los Estados Unidos. Rod Steiger, Fay Spain, James Gregory y Nehemiah Persoff, protagonizan la muestra. (Artistas Unidos).

Ultimas funciones de la obra "Deja que los perros ladren"



PEDRO MORTHEIRU

Anuncia sus últimos días de representaciones la obra más aplaudida y comentada de la temporada, "DEJA QUE LOS PERROS LADREN", de Sergio Vodanovic, para dar paso al próximo estreno del TEUC, siguiendo con su plan para 1959.

Para dar oportunidad al público de admirar y aplaudir esta representación, hoy y todos los días habrá funciones de vermut y noche. Reserva de entradas al fono 88959.

HOY FINALIZAN PRESENTACIONES DE OBRA CHILENA



MARES GONZALEZ, actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, intérprete central de la comedia dramática de María Asunción Requena, "EL CAMINO MAS LARGO", que hoy cumple su última presentación en el Antonio Varas, con la vermut popular, a precios rebajados, que se iniciará exactamente a las 19 horas. El ITUCH interrumpe aquí las presentaciones de esta obra chilena, para dejar paso al Tercer Festival Nacional de Teatro Aficionado, que se inicia pasado mañana sábado.

Lágrimas auténticas vertió Ingrid Bergman ante un tribunal de Roma

La actriz sueca recuperará a sus hijos, en octubre



La heroína de "Juana de Arco", entre un sinnúmero de producciones que le valieron "Oscares", distinciones y una avasalladora popularidad en el mundo entero, protagonizó ayer sin cámara ni reflectores en un oscuro Tribunal Civil de Roma, una de las más dramáticas escenas: la custodia de sus hijos.

Mientras un numeroso público aguardaba en las afueras, después de breve deliberación, el tribunal que funcionó a puertas cerradas, rechazó el recurso interpuesto por su segundo marido, el director de cine italiano, Roberto Rosellini, concediendo al cineasta retener a sus hijos sólo hasta el 7 de octubre, fecha en que deberá entregarlo a la custodia de la estrella sueca.

Ingrid, dominada por la emoción, al imponerse del fallo, no pudo retener las lágrimas y cuando abandonó la audiencia, después de dos horas, sus hermosos ojos mostraban las huellas inconfundibles del llanto.

Rosellini expresó en su alegato: "Mis hijos son italianos porque nacieron en Italia y deben residir en Italia. Ingrid sólo apoya su petición en su condición de madre".

Como se recordará, Ingrid Bergman se casó por primera vez con Peter Lindstrom, médico sueco, del cual tuvo una hija (Jenny) que hoy tiene 20 años.

Su tercer matrimonio lo realizó el 21 de diciembre del año pasado con el hombre de negocios sueco, Lars Schmidt, quien se dedica también a los negocios teatrales y producción de películas.

Con "Doña Francisquita" se presentará la Compañía de Zarzuelas en el Satch

El miércoles venidero se presentará en el Teatro SATCH, la compañía "Hispania", elenco español de zarzuelas y operetas formado bajo la dirección artística de Arturo Salvador.

El cuadro está formado por 60 artistas y como figuras centrales vienen, Nina Foti, soprano ligera que ha participado en temporadas de Opera en el Colón, el primer tenor Gabriel Rodríguez y el barítono Pedro Farres.

Estos cantantes protagonizarán la zarzuela de Amadeo Vives "Doña Francisquita", elegida para la apertura de la temporada.

El 12 empieza Festival de Teatros Aficionados

El próximo sábado se inicia el Tercer Festival Nacional de Teatro Aficionado, que con auspicio del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile habrá de realizarse entre el 12 y 20 de septiembre, en el Antonio Varas.

A las 19 horas del sábado, se presenta la Cía. Teatral I. P. A. de Valparaíso, con la comedia de José Antonio Garrido, "Esta noche serás mío". En esta oportunidad se hará entrega del Premio del Instituto del Teatro, al autor Egon Wolff, por su obra "Parejas de Trapo", que fuera distinguida en el Concurso correspondiente a 1958.

Donan films nacionales para crear cineteca de la Universidad de Chile

Con el loable propósito de crear una cineteca que permita estudiar el desarrollo de la cinematografía en nuestro país, algunos de nuestros pioneros del séptimo arte, como Pedro Siena y Jorge Délano (Coke), donarán a la Universidad de Chile copias de las primeras cintas que realizaron en nuestro territorio, cuando la industria fílmica aún era desconocida en la América Latina.

A la ceremonia de la entrega de esas películas, que se llevará a cabo esta tarde, a las 16.30 horas, en la Sala del Consejo de Casa Central de la Universidad de Chile, han sido invitadas autoridades educacionales y miembros de la prensa.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS (61200).— Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. 19 horas: El camino más largo, de M. A. Requena.

CAMILO HENRIQUEZ (88959).— Teatro de Ensayo: "Deja que los perros ladren".

COUSIÑO (50657).— Cía. de Revistas Humoresque.

IMPERIAL (51112).— Cía de Revistas Follies.

L'ATELIER.— "La cortesana respetuosa", de J. P. Sartre; dirección, Eduardo Naveda.

LEX.— 19 y 22 horas: Festival de alumnos de Teatro. La mariposa blanca y El caracol.

MARU (397907).— Escuela del Teatro de la U. de Chile. Matinée, 15.30 horas. Cía. de Títeres Mascarita, en El gato con botas. V. y N.: La importancia de ser constante, de O. Wilde.

MUNICIPAL (31407).— 19 y 22 horas: Los jóvenes esposos. El milagro.

MONEDA (31477).— Cía. de Américo Vargas: La casa de los 7 balcones.

OPERA (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum.

PRINCESA (372606).— Cía. de Revistas Picaresque.

SATCH (89350).— 15, 19 y 22 horas.— Cía de Comedias, "La Gorda se sacó el Gordo" y Victrolita.

TALIA.— 19 horas.— Cía. Benjamín Morgado: Tempestad sin sollozos.

CIRCOS

CAUPOLICAN.— San Diego 858 (85912).— Nuevo Circo Zoológico Las Aguilas Humanas. Hoy, a las 18.30 y 21.40 horas.

FRANKFORT.— 10 de Julio esquina Vicuña Mackenna. Hoy funciones.

CINES

ALAMEDA (91234).— R.: Los desnudos y los muertos. Los invasores de Marte. Campeonato Mundial de Boxeo.

ALCAZAR (80122).— R.: Fuga en cadenas. La hija del Embajador.

ALMAGRO (83423).— R.: El tiempo para morir. La venganza de Frankestein. Agregados.

ALHAMBRA (90327).— R.: Confesión de culpa. Muertos de miedo. El gran Caruso.

AUDITORIUM (84688).— R.: La pescadora del lago de los sueños.

AMERICA (52443).— R.: Sed de matar. El campeón tímido. El vivo del escuadrón.

ANDES (43311).— R.: El valle de la muerte. El conquistador de los mares. Agregados.

ASTOR (392112).— M., V. y N. Imitación de la vida.

AV. MATTA (51455).— R.: Marido a la fuerza. Por quién doblan las campanas. El zorro de París.

BANDERA (89111-37953).— M., S., V. y N.: Tierras bravas.

BALMACEDA (88763).— R.: El ataúd del vampiro. Un mundo nuevo. Agregados

CENTRAL (33555).— M., V. y N.: Horizontes de grandeza.

BAQUEDANO (31787).— R.: El viejo y el mar. La indiscreta. Agregados.

BLANCO ENCALADA (91787).— R.: Pecados del pasado. Puerto Nuevo. Por diez centavos de amor.

CAPITOL (89581).— R.: La vida es un tango. Piel canela. Afuera sopla el viento. Todo un ciudadano.

CARRERA (86685).— R.: La venganza del vampiro. Cita con un muerto. Agregados.

CALIFORNIA (498061).— M., V. y N.: Mundo, carne y deseo. Noticiarios y agregados.

CERVANTES (88569).— M., S., V. y N.: Fuga en cadenas.

CINELANDIA (67532).— R.: El circo.

CINE RIO (33550).— R.: La vuelta al mundo en 80 días.

CITY (66687).— R.: Su profesión fue matar.

CINE SUR (61524).— R.: Los desnudos y los muertos. Los invasores de Marte. Campeonato Mundial de Boxeo.

COLON (90577).— R.: Cuatro horas antes de morir. Una golfa. Sentencia cumplida.

CONTINENTAL (60735).— R.: Paso a la juventud. Agregados.

CHILE (60728).— R.: Una golfa. Víctima de sus deseos. Al compás del Calypso.

DANTE (494359).— M., V. y N.: Cargamento de blancas. Noticiarios. Agregados.

DUCAL (35375).— M., V. y N.: Trágica fascinación.

EGAÑA (417026).— V. y N.: Fuga en cadenas. Bayonetas de acero.

EL GOLF (480046).— M., V. y N.: Imitación de la vida.

EL SALTO (373334).— R.: Sabrás que te quiero. Piel canela. Le llamaron asesino.

ESMERALDA (84303).— R.: Dos mexicanos en Aragón. Guitarras de medianoche. Agregados.

FLORIDA (34289).— R.: Muñequita china.

GRAN AVENIDA (52163).— R.: Guitarras de medianoche. Dos mexicanos en Aragón. Agregados.

HOLLYWOOD (42389) — R.: Las aventuras de Pulgarcito. Cuente hasta cinco y muera.

HUELEN (31603).— M., V. y N.: Asesino de mujeres.

IDEAL CINEMA (92188).— R.: Escala en Tokio. Los hermanos Karamazov. Hasta siempre Italia.

IMPERIO (397960).— M., V. y N.: El cabo Asch va al frente.

ITALIA (41883).— R.: El bolero de Raquel. El último matón.

KING (32838).— M., V. y N.: Mujeres peligrosas.

LAUTARO (Carmen Mena 602). R.: Secreto fatal. Ataque a traición. La estatua viviente.

LAS LILAS (43116).— M., V. y N.: Horizontes de grandeza.

LIBERTAD (371627).— R.: La ley del indio. Fuego sobre Arizona. Agregados.

LIRA (52181). — R.: Enterrado en vida. Ataque a traición. Secreto fatal.

LIDO (34366).— M., V. y N.: Ana de Brooklyn.

LO CASTILLO (Vitacura).— R.: Aquellos tiempos del Cuplé. Ataúd del vampiro.

MAIPO (95050).— R.: El demonio de la carne. Miércoles de ceniza. Agregados.

MARCONI (42867).— R.: Las aventuras de Pulgarcito. Capitán mareado.

METRO (83361).— M., V. y N.: Mundo, carne y deseo. Noticiario Metro.

MADRID.— R.: Pasión otoñal. Sin ley y sin alma. No somos ángeles.

MINERVA (91464).— R.: La reina del strip-tease. Un solo verano de felicidad.

MIRAFLORES (30909).— Déjame solo. Duelo de titanes. Agregados.

MISTRAL (63994) — R.: La reina del strip-tease. Un solo verano de felicidad.

MONUMENTAL (91555). — R.: Marido a la fuerza. Julia. El vivo del escuadrón.

MODERNO (253, La Cisterna).— R.: Rififí en México. Socios para la aventura. Su ley fue matar.

MAYO (391201).— R.: El que se fue. Este es mi reino.

NACIONAL (370594).— R.: Víctimas de sus deseos. Una golfa. Cuatro horas antes de morir.

NILO (392078).— M., V. y N.: Sinfonía de amor.

NORMANDIE (87749).— R.: Razzia en los fumaderos de opio. Las lobas.

NOVEDADES (94594).— R.: Pobres pero bellas. Prisionera del mal. Tortura.

ORIENTE (41345).— M., V. y N.: Horizontes de grandeza.

O'HIGGINS (86929).— R.: La ley del indio. Fuego sobre Arizona. Agregados.

PACIFICO (62821).— M., S., V y N.: La ley es la ley.

PALACE OVALLE.— R.: Intriga en Hong Kong. S. O. S. Scotland Yard. Huida al cañaveral.

PRAT (50754).— R.: Víctimas de sus deseos. Una golfa. Cuatro horas antes de morir.

PLAZA (84714).— M., S., V. y N.: Cárceles de mujeres.

PEDRO DE VALDIVIA (43948). —V. y N.: El puente sobre el río Kwai.

PORTUGAL (34816).— R.: El trueno entre las hojas. Me perderé contigo. Agregados.

REAL (65555).— M., S., V. y N.: Al Capone. Agregados.

REGINA (36097).— M., V. y N.: Temor secreto.

RECOLETA (63874).— R.: Suave como la seda. Por diez centavos de amor. Emisarios del otro mundo.

REPUBLICA (93613).— R.: Sayonara. La dicha de amar. El tren de las 3.10 a Yuma.

REX (31143-31144).— M., V. y N.: Afrodita.

RIALTO (41687).— R.: El hombre pacífico. Hombre de venganza. Sólo tú en mis recuerdos.

RITZ (380613).— R.: Una pequeña carpa un gran amor.

RIVIERA (36093).— R.: Sayonara. Bandidos de ocasión.

ROMA (67258).— R.: La venganza del vampiro. Cita con muerto. Agregados.

ROXI (80809).— R.: Esclavas del amor.

SAN ANTONIO (33605).— R.: Una parisién.

SANTA LUCIA (34718).— M., S., V. y N.: Horizontes de grandeza.

SANTIAGO (32888).— R.: Mujeres encantadoras.

SAN MIGUEL (51262).— R.: Al compás del Calypso. Por diez centavos de amor. Emisarios del otro mundo.

SAN MARTIN (35357).— R.: Echenme el gato. Agregados.

SANTA ROSA (53940).— R.: Ataque a traición. Enterrado en vida. Secreto fatal.

SAO PAULO (397946).— R.: Intermezzo.

SEPTIEMBRE (94321).— R.: El amor que la mujer quiere. Kalapalos.

SAN DIEGO (81093).— R.: El tigre enmascarado. Agregados.

TOESCA (63289).— R.: El lago de los cisnes.

TIVOLI (30611).— R.: La familia dedos largos. Noticiarios y agregados.

VALENCIA (370288).— R.: Suave como la seda. Por diez centavos de amor. Emisario del otro mundo.

VERDI.— R.: La luna japonesa. El temerario y el valiente. La casada infiel.

VICTORIA (30021).— R.: Los diez mandamientos.

WINDSOR (89761).— M., V. y N.: Vacaciones en Ischia.

YORK (66687).— R.: El inconquistable sexo débil.

CINES COMUNALES

CINE SANTIAGO (San Bernardo). — Ambición de gloria. La familia de los dedos largos.

MUNICIPAL (San Bernardo).— R.: Flor de canela. French Can Can. El corsario de la medialuna.

NACIONAL.— (Puente Alto). — Cía. Luis Gamboa: Vanidad o Cartas anónimas.

MAIPU (Maipú).— R.: Casa de perdición. El temerario y el valiente. o no soy la Mata Hari.

PLAZA (Puente Alto). — R.: El secreto de dos Océanos. Los miserables 1a. época.

CERVANTES (San Antonio).— R.: Mientras duerme Nueva York. La legión de los condenados.

TALAGANTE (Talagante) — R.: La viuda y yo. Noticiarios Metro y Chileno.

PEÑAFLOR.— R.: Pan amargo. Torero. Noticiarios.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 32 páginas — Precio: $ 50.—

LA NACION

JUEVES 10 DE SEPTIEMBRE DE 19[illegible]
SANTIAGO DE CHILE

Gentes

MARIA CALLAS

MILAN, 9 (UPI).— El matrimonio de diez años de la soprano **María Callas** y el millonario italiano Battista Meneghini, se encamina hacia



una separación legal en las Cortes italianas, pero la famosa diva negó enérgicamente que la razón de la separación sea un idilio con el magnate greco - argentino Aristóteles Onassis.

"Puedo confirmar que habrá una separación legal de mi marido y yo —dijo anoche la soprano María Callas a los periodistas, pero respecto a los rumores de su idilio con Onassis, manifestó—: Lamento que una persona tan prominente como Onassis se vea envuelta en esta cuestión. Es uno de mis amigos más queridos, pero no hay entre nosotros más que una gran amistad".

"CHE" GUEVARA

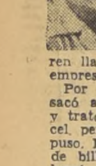
LA HABANA, 8 (UPI). — El comandante Ernest (Ché) Guevara, regresó hoy a La Habana después de una jira de más de dos meses por el Mediano y Lejano Oriente.



A su llegada de Madrid, el comandante fue recibido en el aeropuerto por el jefe del Ejército, Raúl Castro, y altos miembros del Gobierno Revolucionario y del Movimiento 26 de Julio.

ERNEST HEMINGWAY

VILLENA, España 8, (UPI). —El famoso novelista Ernest Hemingway, fanático de los toros, salvó ayer a un joven aspirante a torero de ir a la cárcel a causa de su entusiasmo.



Durante una corrida en la plaza local, el joven saltó al ruedo de la galería de público y comenzó a provocar al toro con su capa. Esto lo hacen muchas veces jóvenes aficionados que quieren llamar la atención de los empresarios, pero es ilegal.

Por consiguiente, la policía sacó al joven del redondel y trató de llevarlo a la cárcel, pero Hemingway se interpuso. El escritor sacó un fajo de billetes, pagó la multa y logró así que el joven fuera dejado en libertad.

Hemingway vino ayer a Villena para ver actuar a su buen amigo Antonio Ordóñez, el torero número uno de España.

MURIO POPULAR COMICO ITALIANO VIRGILIO RIENTO

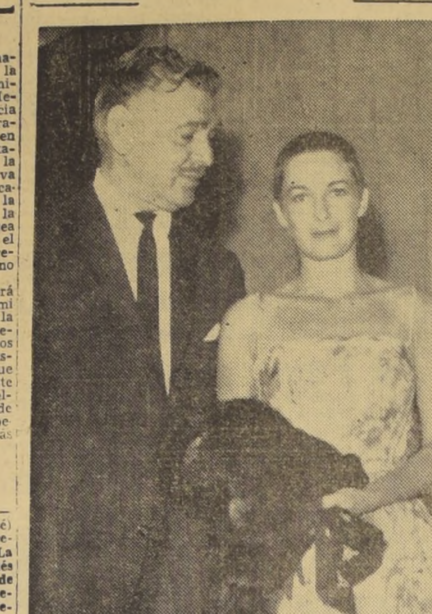
ROMA, 8 (UPI).— El popular cómico italiano Virgilio Riento falleció ayer de un ataque cardíaco en la vecina localidad de Santa Marinelain, a los 49 años de edad.

Riento participó en varias películas, entre ellas "El Milagro de Milán", de Vittorio de Sica.

Los automovilistas alemanes perdieron 3 mil objetos en 2 años

HAMBURGO.— Las autoridades alemanas, a cargo de la vigilancia de la red de carreteras de aquel país, que cubren un total de 75 mil kilómetros, han informado que los automovilistas, durante los últimos dos años, perdieron no menos de tres mil objetos, algunos de considerable valor. Figuran ahí, 350 neumáticos 80 billeteras, muebles, cámaras fotográficas, receptores de radio y ropa, además de perros, cisnes, liebres, cerdos y vaya uno a saber cuántos animalejos más.

Todo sea por el arte...



ROMA.— El actor Clark Gable mira preocupado a la actriz Vera Miles, al salir de una fiesta aquí. Vera se cortó el pelo para aparecer en la película "Iovanka y los otros". También se cortaron el pelo para la misma película, las actrices Silvana Mangano, Jeanne Moreau, Carla Gravina y Barbara Bel Geddes. Gable está en Italia filmando la película "Bahía de Nápoles", con Sophia Loren. (Foto UPI)

El benjamín de los hoteles Hilton dinamiza la existencia de Berlín

Una lujosa familia con más de treinta retoños en todo el mundo

BERLIN.— —(Por Werner Binder — Impresiones de Alemania).— Los grandes hoteles ejercieron siempre y en todas partes una atracción irresistible sobre los turistas y transeúntes. Un vistazo a través de la puerta, la leve impresión visual de la vida social en el vestíbulo de un hotel de lujo, significa para muchos, una sensación inolvidable.

Los días domingos y festivos, los porteros del Hotel Hilton, en Berlín, están muy ocupados alejando amablemente a los curiosos, pero no pueden impedir que personas de todas las edades y gran número de niños contemplen a través de las gigantescas vidrieras el vaivén en el hall de recepción ultramoderno. Sus ojos llegan hasta el "Golden City-Bar", objeto constante de su curiosidad y admiración. En el suelo del hotel gigantesco predominan los colores de moda: Azul, verde, lila y amarillo, que concuerdan muy bien con el color de la madera de teca, hoy muy de moda.

El "Berlín Hilton" es el benjamín de la familia de los hoteles Hilton, que tiene más de 30 hijos en todo el mundo. El Hilton de Berlín tiene 14 pisos. Su fachada es de un color ceniza suave que contrasta con los quitasoles color turquesa. Los 350 cuartos y departamentos que ofrecen alojamiento a casi 600 pasajeros, fueron amoblados en un estilo muy moderno. No faltan en ellos aparatos de radio y televisión. El amoblado fue confiado a la arquitecta danesa Inge Beck, que trabaja hace algunos años en la central de los hoteles Hilton, en el "Waldorf Astoria" de Nueva York. Todos los muebles e instalaciones fueron fabricados en Alemania.

En tiempos pasados, las habitaciones en los primeros pisos eran las más caras y generalmente las más lujosas; hoy en día, los departamentos son tanto más caros, cuanto más lejos están del ruido de la calle y cuanto mejor sea la vista panorámica que ofrecen. Hay departamentos de lujo que que cuestan más de 200 marcos (50.000 pesos chilenos) por día, sin que en este precio estén incluidas las comidas. Los cuatro restaurantes y los dos bares del hotel ofrecen todo lo que se pueda imaginar. Una de las atracciones es el jardín en el último piso con una terraza que ofrece una vista maravillosa a toda la ciudad de Berlín. En esta hermosa terraza se baila tarde y noche. Los huéspedes y visitantes pueden consumir cualquier cosa en el "snack-bar" o descansar en el café del primer piso, con terrazas cubiertas y vista al Jardín Zoológico. La "Rotisserie", el restaurante de especialidades, ofrece una vista encantadora al jardín. En el restaurante de lujo "Ambassador" se reunen los amantes de la cocina internacional.

Junto a la Budapester Strasse, en dirección al Kurfuerstendamm, se extienden las "arcadas del Berlín Hilton" una serie de tiendas elegantes que permiten a los pasajeros comprar prácticamente todo, a dos pasos del hotel. No cabe la menor duda de que el Hotel Hilton, construído por un grupo de arquitectos alemanes y americanos, constituye un atractivo de la vieja capital, y un símbolo del dinamismo de la gran metrópoli.

90 tiburones recién nacidos atrapó un pescador de Tarento

TARENTO (Italia), 8 (UPI). El pescador Alfonso Rotei atrapó ayer en sus redes 90 tiburones recién nacidos.

Los pescadores veteranos dicen que ésta fue la pesca más copiosa de tiburones que se recuerde en esta región.

Por un revólver que le regalaron, un ex panadero se convirtió en falso policía

La principal víctima de Alberto Aguila Peña fue la dueña de una fuente de soda.— Además, esquilmaba a los comerciantes sin permiso municipal

Por ABRAHAM HIRMAS

HASTA HACE dos años, Alberto Aguila Peña fabricaba pan y se ganaba el ídem con el bíblico sudor de su frente. pero mientras sus manos amasaban, su afiebrada mente soñaba con una existencia más fácil y más dulce. Le atraía el oficio de detective, y en cuanto cayó en sus manos un revólver, dejó la panadería, se compró unos lentes ahumados, se subió las solapas del abrigo hasta las orejas y salió a la calle a hacer el Sherlock Holmes.

Debutó con el pie izquierdo. Su primera víctima fue un humilde manicero, a quien le exigió su documentación. El manicero no la tenía, y antes de que lo encarcelaran, prefirió "untarlo" con 600 pesos de esa fecha. Pero antes de que Aguila se los echara al bolsillo, un detective de veras lo arrastró al cuartel. Mientras le confeccionaban el parte que lo acompañaría al juzgado, el falso sabueso oyó un llamado:

—¡Detective Arroyo!

No supo quien era el detective Arroyo, de la Brigada Móvil, pero el nombre no lo iba a olvidar jamás. Y a las pocas semanas, cuando volvió a a la calle impune y muy suelto de cuerpo, pensó que para sus futuras correrías policiales podía utilizar el nombre del detective Arroyo en lugar de hacerse pasar por Sergio Cortés, inventado por su imaginación.

VICTIMA PREDILECTA

Su "cancha" fue el centro de Santiago, y mirado con paciencia, de cerca o de lejos, con sus lentes oscuros y el abrigo subido, no cabía duda de que Aguila Peña era un detective. Se acercaba a 1 quiosco de diarios, escogía un periódico o una revista, y se lo llevaba. El suplementero quedaba estupefacto, y se cruzaba de brazos. ¿Para qué pelear con la policía por una revista?

Una de las víctimas predilectas de Alberto Aguila fue Blanca Ayodi de Salvarán, dueña de la fuente de soda "Center City". Se hizo amigo de ella, le pedía datos sobre maleantes que frecuentaban su negocio y... al final, cayó la señora. A Blanca se le ocurrió que Alberto Aguila podía renovarle su carnet sin necesidad de que ella dejara su fuente de soda. El falso detective sonrió:

—¡Claro, pues, señora Blanca! ¡Esto se lo arreglo de un día para otro!

La señora pensó que este trámite podía hacércelo Aguila sin cobrarle nada, pues en su negocio se servía de todo, desde el desayuno. Pero estaba equivocada. Aguila le cobró 10 mil pesos por la diligencia:

—Usted sabe, señora, a uno le sobra voluntad y a los empleados de Identificación también... De todas maneras, hay que pasarles algo.

Blanca le entregó los diez mil pesos, pero Aguila no le renovó el carnet. Sin embargo, seguía llegando al negocio, y con cualquiera excusa la conformaba. Un día que ella resolvió saber en qué quedaría el asunto, Aguila la invitó a que se cerciorara personalmente en Investigaciones que la demora en renovarle el carnet no se debía a él, sino a los funcionarios.

La víctima fue al cuartel. Era domingo, cuando en los corredores y oficinas policiales sólo transitan las ánimas y el viento. Alberto Aguila la paseó por el cuartel, como si fuera el dueño, y antes de retirarse entró con ella a la Oficina de Denuncias, pidió una máquina prestada para simular que también era agente, escribió algo y enseguida se la llevó a su negocio.

—Tuvimos mala suerte, señora. No estaba el empleado que le renovará su carnet. Si quiere volvemos mañana...

La señora no podía dejar su negocio solo, pero quedó impresionada con la visita al cuartel. Se convenció de que Aguila era efectivamente policía. Aguila a su vez siguió visitándola en la "Center City", y a los pocos días de este hecho, descubrió que unos clientes que salieron sin pagar la cuenta, podían entregarle una buena cosecha. Los alcanzó como a las dos cuadras, y exhibiendo su revólver al cinto, les dijo:

—Quedan detenidos por el "perro muerto" que acaban de cometer...

Los jóvenes se helaron. ¿Cómo iban a ir a la cárcel por una broma de esta naturaleza? Le ofrecieron que la cosa quedara en nada. Ellos pagarían la cuenta de 3 mil pesos y se irían a sus casas. El falso detective arguyó:

—Ya no son 3 mil pesos. Con la multa son 6 mil, y quedan libres.

Los jóvenes se miraron, sacaron lo que tenían en sus billeteras, hicieron una "vaca" y le pagaron a Aguila los 6 mil pesos exigidos. Lógicamente, Aguila no regresó al negocio a dar cuenta a la señora Blanca, a quien le reveló al día siguiente que los clientes se le habían escapado sin cancelarle.

Pero no sólo la señora Blanca era la única víctima. La otra era Marina Hernández Ortiz, una de las empleadas que atendía el mesón. El ex panadero la enamoró y le prometió matrimonio. Para convencerla de que hablaba en serio, un día fue a pedirla a sus padres, y así se convirtió en novio oficial. La pobre Marina no imaginaba que a los 25 años le causarían una decepción tan grande. Confiaba ciegamente en su flamante novio, y no sospechaba el golpe preparado: al verla recibir su salario, Aguila le pidió 20 mil pesos prestados.

—Yo, Marina, te los devuelvo mañana en la tarde. Estoy urgido y necesito esos 20 mil pesos, pero mañana me pagan y te los devuelvo...

La chica se los entregó sin titubear. Ella también los necesitaba, tal vez más que él. ¡En fin! ¡Un día más, un día menos!...

No lo volvió a ver. Al tercer día Mariana Hernández golpeó en Phillips 45, domicilio que le había dado su novio.

—¿El detective Arroyo? ¡No! ¡No vive aquí!

Mientras, el ex panadero seguía en sus fechorías. ¿Víctimas? Los comerciantes ambulantes sin permiso municipal. Uno de ellos sirvió de trampa inesperada. Estaba voceando plátanos en la Vega cuando fue sorprendido por Alberto Aguila, que le dio a escoger: o dos kilos de plátanos, o la detención por andar sin permiso.

El comerciante le entregó los dos kilos de plátanos.

En ese instante, el detective Caro que lo había atrapado dos años atrás en su debut, lo reconoció.

—¿No es ese Aguila Peña, el falso detective que detuve yo? —le preguntó al detective Arroyo.

—Me parece que sí, no me acuerdo bien —respondió Arroyo.

El detective Caro le puso la mano al hombro:

—¿En qué andas, Aguila? Hacía tiempo que no te veía...

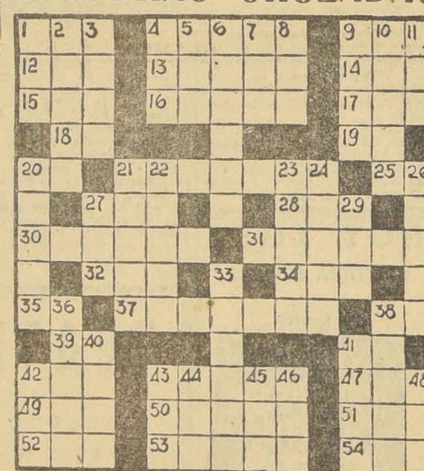
—¡Para qué me va a llevar señor Arroyo...! —le suplicó a Caro.

Este detalle lo perdió. El auténtico detective Arroyo lo quedó mirando fijamente, y moviendo la cabeza hacia adelante, le dijo:

—Así es que eres tú el que te haces pasar por mí, el que usas mi nombre para extorsionar a los comerciantes... En el cuartel me vas a contar cómo se te ocurrió esto...

Alberto Aguila era un fresco de siete suelas.

PALABRAS CRUZADAS



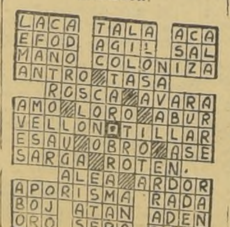
HORIZONTALES:

1.—(Samuel), rey de Hungría, de 1041 a 1044.
4.—Permanecer, existir en un lugar.
9.—Asidero.
12.—Uno de los cantones suizos, regado por el Reuss.
13.—Territorio sometido al gobierno de un rey.
14.—Roda, parte de la quilla.
15.—Apócope de norte.
16.—Cadena de montañas al N. de Africa.
17.—Gran extensión de agua salada.
18.—Infusión.
19.—El primero en su clase.
20.—Consonante.
21.—Poner derecho.
25.—Simb. quím. del aluminio.
27.—Consonante.
28.—Diez veces cien.
30.—Planta de la familia de las rosedáceas, de flores muy olorosas.
31.—Que sisa frecuentemente (Fem.).
32.—De ésta manera.
34.—Yunque pequeño de los plateros.
35.—Prop. que indica el lugar.
37.—Caliza compuesta de granitos semejantes a los huevos de pescado (pl.).
38.—Se dirige a un lugar.
39.—Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter (Mit.).
41.—Adj. posesivo.
42.—Esencia, naturaleza.
43.—Reunión de personas que siguen la misma doctrina.
47.—Vocal, pl.
49.—Primera mujer (Biblia).
50.—Hacer salir, arrojar.
51.—Consonante.
52.—Contracción.
53.—Disco de oro o de plata en bruto.
54.—Impar.

VERTICALES.

1.—Todavía.
2.—Botón de una planta.
3.—Fluido gaseoso que respiramos.
4.—Tiempo, período.
5.—Tercer hijo de Adán y Eva (Biblia).
6.—C. de la Unión Soviética.
7.—(Santa), madre de la Santísima Virgen.
8.—Especie de gorra con visera.
9.—Instrumento que sirve para atacar o defenderse.
10.—Asa ligeramente una cosa
11.—Río de Sulza.
20.—Parte blanda del cuerpo de los animales.
21.—C. ant. de Siria, a orillas del Orontes.
22.—Igual a la mitad de una cosa.
23.—Uno de los lienzos que usan los sacerdotes.
24.—Movimiento del rostro que denota alegría (Pl.).
26.—Mamífero rumiante de América.
27.—Pron. demost.
29.—Artículo.
33.—Mozo de cocina, galopín.
36.—Agua de lluvia helada que cae del cielo en copos blancos.
38.—Acción de volar.
40.—Viento fresco.
41.—Parte lateral de la frente.
42.—Ansia de beber.
43.—Ente, el que es, o existe.
44.—Sonido repetido.
45.—Semejante, parecido.
46.—Altar en que se ofrecen sacrificios.
48.—Arbusto leguminoso parecido a la casia.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR.



Así Atendemos al Público

Escuelas Agrícolas se rigen por planes y programas precis[os]

No existen el abandono y la desorientación que preocupan a un lector

El lector que se identifica como Ricardo Aguirre M., carnet 1107403, de Santiago, se queja amargamente en carta [enviada] al Director y publicada en nuestra edición del lunes últ[imo] [de] la postración en que se encuentran las Escuelas Agrícolas.

Señala que durante la pasada administración estos [plan]teles se incorporaron al Ministerio de Educación, habiendo [de]pendido desde su nacimiento del Ministerio de Agricultura [y ex]presa que "el más rotundo fracaso" de esta Escuela se de[be a] la falta absoluta de una orientación definida en el desarrollo de sus actividades, y es lógico entonces observar que d[espués] de seis años de labor estas ocho o nueve escuelas se encuen[tran] aún desenvolviéndose en medio de un lento período de ex[peri]mentación".

Consultados acerca de este problema, el Departamento de Enseñanza Rural y el Departamento Administrativo del Ministerio de Educación nos informaron lo siguiente:

1.— No hay tal abandono ni desorientación en las Escuelas Agrícolas.

2.— Estos planteles se rigen por planes y programas de estudios generales y particulares. Al respecto, cabe destacar el decreto 2,954, del 22 de abril de 1953;

ESCUELAS AGRICOLAS

Durante la pasada Administración se incorporaron al Ministerio de Educación las Escuelas Agrícolas, que pertenecían al Ministerio de Agricultura.

Esta medida, desde el punto de vista educacional, fue una acertada determinación; pero justo también reconocer el [illegible] rotundo fracaso experimentado por estas Escuelas, al analizar el resultado obtenido, después del referido traspaso.

Esto se ha debido, sin lugar a dudas, a la falta absoluta de una orientación definida en el desarrollo de sus actividades, y es lógico, entonces, observar que después de seis años de labor estas ocho o nueve Escuelas se encuentran aún desenvolviéndo[se]

La carta del señor Ricardo Aguirre, cuyo facsímil ofrecemos; muestra su preocupación por el "fracaso" de las Escuelas Agrícolas. Personeros autorizados aclaran lo que hay al respecto.

Cartas al Director

LOCOMOCION PARA POBLACION BIAUT

Vivo en la Población "Biaut". Hasta ésta llegan los micros Ovalle-Negrete; pero el servicio está tan abandonado que en las mañanas prácticamente la locomoción es nula hasta las 8.30, hora en que los señores choferes se dignan llegar por allá con sus máquinas, porque desde esa hora adelante cobran los $ 45, haciendo caso omiso del reglamento que los obliga a mantener locomoción a $ 30 hasta las 8.30. Así, las colas que se forman son de una cuadra, haciéndonos llegar con atraso a nuestro trabajo. También eliminaron el micro nocturno, que nos servía tanto a los que trabajamos en restaurantes, hoteles o fuentes de soda y salimos después de las 12 de nuestros trabajos. Ojalá se rectifiquen estas situaciones. — **Carnet 045369.**

APORTE POR RECETA MEDICA EN CARABINEROS

Soy un funcionario de Carabineros que considera debidamente la situación que se nos presenta a más de 24 mil funcionarios de este Cuerpo Armado, y me permito decirle que:

Es necesario que el señor vicepresidente de la Caja de Previsión se sirva llevar al seno del Honorable Consejo, si ello es necesario, el sentir de los carabineros, a objeto de lograr que sea aumentado el aporte que por receta médica hace esa institución cuando es despachada por la farmacia respectiva, pues con los TREINTA PESOS ($ 30.—) que sólo abona en descuento, actualmente no se alcanza a cubrir el valor de dos miserables "cafiaspirinas". Bien comprenderá el señor vicepresidente de la Caja de Previsión de Carabineros de Chile que debemos hacer desembolsos de dineros, que en muchos casos no poseemos, obligándonos ello a pedirlos prestados.— **V. S. A.,** Cabo de Carabineros.

BANDERA Y PROPAGANDA

En la columna titulada "Así Atendemos al Público" de la edición de fecha 8 del mes en curso aparece un comentario muy desafortunado respecto al empleo del Pabellón Nacional, en relación a una noticia emanada de este Ministerio, por parte de una casa comercial. En ese comentario se dice que la Alcaldía de Santiago habría autorizado el uso de nuestro emblema con fines de propaganda comercial.

Si bien es efectivo que el establecimiento comercial en cuestión, al ser requerido por un Oficial de Carabineros para retirar la bandera ubicada en forma inconveniente y en relación a un conjunto de otros emblemas, adornos y escarapelas, mostró una autorización municipal que permitía una presentación de "homenaje a Fiestas Patrias" con inclusión de banderas nacionales y americanas, no es menos cierto que en el desarrollo de la idea autorizada se llegó a extremos inconvenientes, mereciendo con justicia la crítica de la opinión pública.

Pero esa circunstancia no es imputable a la Alcaldía autorizante de un "homenaje", ni mucho menos puede ex[illegible] se que específicamente [au]torizó el uso del Pabellón [Na]cional con fines de propa[ganda] comercial, si bien un [illegible] del permiso municipal [illegible] tió que ello ocurriera.

El Ministerio del [Interior] mantiene en plena [vigencia] instrucciones permanentes [pa]ra exigir el más cabal [respeto] al Pabellón Nacional, [y] que adquieren especial [signifi]cación con motivo de las [pró]ximas festividades nac[ionales]. Resulta absurdo suponer [que las] autoridades o atribuir[les] un propósito deliberado [de in]fringir tales normas [y por] lo demás, sólo interpr[eta el] sentimiento ciudadano.— [Jai]me Silva Silva, Subsec[retario] del Interior.

CARTA ABIERTA A LOS SEÑORES GERENTES

Desesperada al ver la [situa]ción de mi hogar, que [se des]morona debido a la [ce]santía que aflige a mi papá y [su]friendo en carne propia la [tris]teza de no poder seguir [estu]diando si mi papá no [tiene tra]bajo, me he atrevido a escribir esta carta para los señores [ge]rentes que necesiten un [auxi]liar en contabilidad, [ya] que mi papá desempeña [con] perfección; tiene mucha [expe]riencia, y 6.o año de Com[ercio]. Además, es el mejor padre [del] mundo. Vive para nosotros [y los] deseos de él son que no [estu]diemos; mi hermano de [illegible] años cursa el 3.o en el [Supe]rior de Comercio, yo, el [illegible] el Femenino; mis otros hermanos están en las preparatorias. Yo sorprendo [llo]rando a mi padre y eso [me] tiene loca. Casi no puedo [con]centrarme en mis estudios [co]mo mi papá es muy delicado, escribo esto a escondidas de él porque yo prefiero morir si [mi] hogar se deshace por la [mala] situación. El tiene 42 años, buena presencia, competente, inteligente.

Gracias, señores Gerentes, muchas gracias. Que Dios [los] bendiga.

Les ruego escribir al Co[rreo] Avda. Matta, al carnet 14[illegible] de Santiago (es el carnet [de] mi papá).— **Una hija.**

ELOGIO PARA UN ALCALDE

Inesperadamente el otro día me tocó ser testigo de una sencilla pero emotiva ceremonia en uno de los barrios de nuestra [gran] comuna de Ñuñoa.

El hecho a que me refiero [fue] una Fiesta del Arbol que, como su nombre lo indica, no [podía] ser más simple. Pero era [impre]sionante la adhesión de esa gente para con su Alcalde y la preocupación de éste en resolver los [más] urgentes problemas que se le planteaban. Luego, con palabras fáciles y sencillas, expuso el significado del acto y las iniciativas adoptadas para con ese [illegible] tor; que según, me dijeron llama población "Arturo Prat" todo esto fue amenizado con artísticos [números es]pontáneos números artísticos y recitaciones a cargo de escolares y [vecinos del] barrio.

Finalmente, al retirarme del lugar, pregunté, intrigado, al [algu]guien de los presentes conocía [al] general, alguno de los personajes visitantes. Me contestaron que se trataba del Alcalde de Ñuñoa, don José María Narbona y que ceremonias como ésas eran frecuentes en esa hermosa comuna.

Por intermedio de este diario hago llegar a las autoridades de Ñuñoa mis felicitaciones y [ojalá], su ejemplo sea seguido por otros Municipios del país.— [illegible] los Martínez Villarroel, [ve]cino accidentalmente en San[tiago]

RAMONA

POR JORGE PALACIO



TARZAN

Por Edgard Rice Burroughs

